imburgs agblad

ijdag 23 september 1994 76e jaargang nr. 224.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

peurtocht naar attengif in thee uit Sri Lanka

N HAAG – Er is nog geen oor van arsenicum ('rattengif') onden in thee uit Sri Lanka via Rotterdam en andere nsposten ons land binnen- nt. De douane houdt na een p van de Europese Unie uit ussel, dat opstandige Tamils gif in stoppen, sinds anderhal- week alle thee tegen.

De Inspectie Gezondheidsbescherming heeft volgens een woordvoerster in de verpakte thee waarin het arsenicum mogelijk zit nog niets gevonden. De grote theepakker Douwe Egberts neemt het dreigement eveneens serieus.

Het bedrijf dat geen verpakte thee uit Sri Lanka afneemt, voert ook nog eigen controles uit op partijen uit Sri Lanka die het bedrijf zelf mengt. Volgens een woordvoerder bestaat er voor de consument dan ook geen enkel gevaar.

'Ik heb Van Damme zegen gegeven'

SINGAPORE – Voor de poort van de Changi-gevangenis in Singapore staat dominee Joop Spoor met een bijbel in z'n hand. „Ik heb Joop van Damme beloofd hier aanwezig te zullen zijn op het moment dat het vonnis wordt voltrokken," zegt hij. Het is een uur voor zonsopgang. De krekels maken een oorverdovend lawaai. Binnen wordt Van Damme opgehangen. Spoor, in dienst van de stichting Epafras die Nederlandse gevangenen in het buitenland bijstaat, is een van de laatsten die Van Damme levend heeft gezien. Gisteren is hij een uur bij hem geweest tot aan het begin van de middag. Ze hebben vooral samen gebeden en uit de bijbel gelezen. „Ik heb Van Damme de zegen gegeven. Tot slot hield ik m'n hand tegen het glas dat ons scheidde en hij hield van zijn kant z'n hand er tegenaan." Van Damme maakte de laatste dag van z'n leven een sterke indruk op Spoor. „Je merkte dat aan de rustige manier van praten en aan z'n houding. Hij zat niet in mekaar gedoken."

Vossen terecht laan uit

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/GULPEN – De bestuursrecht-kamer vindt dat Wiel Vossen terecht als burgemeester van Gulpen ontslagen is. Daarmee onderstreept zij de stelling van de rechtbank in Maastricht dat men van een burgemeester strikte integriteit mag verwachten.

De rechtbank in Maastricht heeft ondermeer op grond van deze stelling eerdere beroepen van ex-burgemeester Vossen tegen zijn oneervol ontslag en het verlies van zijn recht op wachtgeld, ongegrond verklaard.

De 'zware' bestuursrechtkamer, bestaande uit de vicepresidenten Stevens, Martens en Voncken, heeft daarmee alle verweren die advocaat mr. Jospeh Goumans namens Vossen heeft gevoerd, van tafel geveegd.

De rechters vinden dan ook dat de regering in alle redelijkheid Vossen op 1 december 1993 zonder het predikaat eervol kon ontslaan. „Door zijn gedragingen heeft Vossen de goede uitoefening of het aanzien van het ambt geschaad of kunnen schaden.

Voor de rechtbank is voldoende aannemelijk geworden dat hij zijn positie als burgemeester heeft misbruikt en dat er sprake is van - in elk geval de schijn van - verstrengeling van persoonlijke belangen en die van de gemeente," aldus de rechters, die in aanmerking nemen dat Vossen al in twee instanties voor ambtsmisbruik is veroordeeld.

Zie verder pagina 16
● **Vossen verspeelde recht op wachtgeld**

Geschokte minister Van Mierlo: 'Dit incident was niet te voorkomen'

Van Damme toch opgehangen

DOOR FRANK TIMMERS

GAPORE – Johannes van Damme is vanochtend in de ngi-gevangenis in Singapore opgehangen. De doodstraf rd uitgevoerd een uur voor zonsopgang, in Nederland was toen middernacht. De 59-jarige Van Damme is de eerste opeaan die in Singapore de strop heeft gekregen. Hij t nog vandaag in de Aziatische stadstaat gecremeerd.

nks een nieuw gratieverzoek zijn advocaat en het persoonlijberoep van minister Van Mierlo itenlandse Zaken) op zijn collen Singapore de executie uit te en, werd het vonnis bij het ochtkriëken voltrokken. Ook de tenmmen-actie van Amnesty International heeft de Singaporese oriteiten niet kunnen vermur-

Damme, geboren in Hengelo sinds 1976 woonachtig in Nia, nam gisteren afscheid van Nigeriaanse vrouw die een dag der naar Singapore was gevlo. Hij laat twee kinderen achter. in Nederland is Van Damme ouwd geweest. Er wonen twee hters van hem. Contact met zijn derlandse familie is er de laatste en niet meer geweest.

droefd

Damme werd in april 1993 ter veroordeeld wegens de smokvan vier kilo drugs. Hit hoger oep, noch een gratieverzoek verht de straf te verminderen. ister Van Mierlo - die gisteren de algemene politieke beschouwingen regelmatig onderbrak voor telefoontjes en overleg over deze zaak - reageerde gisteravond bedroefd op de afwijzing van zijn verzoek de doodstraf van Van Damme uit te stellen. Daardoor zou tijd ontstaan om te bekijken of er sprake is van een nieuw feit dat grond voor clementie zou kunnen opleveren. „Ik heb namens de Nederlandse regering onze afschuw en teleurstelling overgebracht. We hebben naar mijn mening alles geprobeerd om de uitvoering van het vonnis te voorkomen. Deze en de vorige regering hebben adequaat gereageerd. Ik heb grote bewondering voor onze mensen in Den Haag en Singapore die met deze zaak bezig waren. Het is toch een emotionerende situatie. Ik acht het uitgesloten dat we dit incident hadden kunnen voorkomen. Ook het wijzigen of verbreken van de betrekkingen met Singapore zou daar niets aan veranderen. Er is geen middel om deze cultuurschok op te vangen," aldus een duidelijk aangeslagen Van Mierlo.

De familie van Johannes van Damme is diep geschokt en verdrietig door de voltrekking van de doodstraf. Dat heeft de familie vrijdagochtend vroeg in een verklaring gezegd. De naasten kunnen nog altijd niet geloven dat Van Damme drugsmokkelaar is geweest. De familie toont volledig begrip voor de stille diplomatie die het ministerie heeft toegepast.

Het ministerie krijgt in de verklaring alle lof voor de inzet en de energie van ambtenaren die zich voor Van Damme hebben ingezet, ook voor wat betreft het bijstaan van de familie. Ook hulpverlener Guus van Bladel, die Van Damme zeer trouw gedurende zijn gehele gevangenisperiode nabij is geweest, oogst veel waardering.

Zie verder pagina 4
● **Commentaar**



● *Mevrouw Van Damme en Guus van Bladel verlaten enkele uren voordat het vonnis wordt voltrokken de Changi-gevangenis in Singapore.* Foto: REUTER

D66 verwacht miljoenenclaim van Ankersmit

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het D66-Statenlid Clemens Degenaar verwacht dat de firma Ankersmit ongeveer twintig miljoen gulden zal claimen bij het provinciebestuur als slechts beperkt mag worden afgegraven op het plateau van Margraten. Degenaar haalt de schadeclaim uit een brief (van juni 1993) van Ankersmit Holding aan deputé Jan Tindemans. Daarin zegt de directie van Ankersmit dat het bedrijf door de jaren heen – op grond van bestuurlijke aanwijzingen – is uitgegaan van afgraving van 48 hectare van het plateau. Tindemans wil nu maar 17 hectare toestaan. Daarvoor wil Ankersmit bestuurscompensatie.

„Een eerste uiterst globale berekening leert dat voor elke hectare minder dan 48, de schade (na eerste inschatting) minimaal 600.000 gulden zal bedragen op basis van het huidige prijsniveau, onverminderd de eventuele consequenties voor het voortbestaan van het bedrijf en de werkgelegenheid in Maastricht," aldus de directie destijds in de brief aan Tindemans.

Degenaar wil van GS weten of er juridisch advies is ingewonnen met betrekking tot de claim en wat GS er verder mee gedaan hebben.

Overigens laat de firma Ankersmit desgevraagd in het midden of zij deze schadeclaim ook daadwerkelijk indient.

Zie verder pagina 15
● **Forse druk op GS over mergelwinning**



ONNIGE PERIODEN

wordt met een matige oostelijke tot zuidoostelijke wind melijk warme lucht aangeerd. Zonnige perioden worn afgewisseld door wolkenelden, het blijft vrijwel eral droog en vanmiddag opt de temperatuur op tot rca 23 graden. Vannacht alt het kwik naar 12 graden. oor verdere informatie beeffende het weer in Limburg nt u bellen 06-9775.

ANDAAG:
n op: 07.26 onder: 19.34
aan op: 20.48 onder: 11.19
ORGEN:
n op: 07.28 onder: 19.32
aan op: 21.20 onder: 12.21

max.23º C
min.12º C

Apotheker duurder

doe maar twee druppels...

Ministerie betaalt mee aan project vrije heroïne in Heerlen

DOOR CEES VAN DER LAAN EN PETER DE KNEGT

HEERLEN/DEN HAAG – Het ministerie van Volksgezondheid (VWS) is bereid mee te betalen aan projecten voor vrije heroïneverstrekking aan drugsverslaafden. Tilburg, Rotterdam en Heerlen werken aan experimenten voor het geven van harddrugs aan junks. Volgens topambtenaar A. Keijzer van Volksgezondheid kunnen gemeenten onder voorwaarden rekenen op financiële ondersteuning. Tot nu toe stuitten dergelijke projekten op politiek verzet en juridische obstakels.

„Het is nu zover dat we onder goede voorwaarden op experimentele basis willen kijken of we samen met gemeenten plannen kunnen uitwerken," verduidelijkt Keijzer, chef van de hoofdafdeling Alcohol-, Drug en Tabaksbeleid van het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). „Het doel van dergelijke experimenten moet zijn om duidelijkheid te krijgen of deze aanpak de oplossing is voor het drugsprobleem. Er zitten heel wat haken en ogen aan, maar op zich zijn wij bereid mee te werken."

Zie verder pagina 16
● **Minister milder over project vrije heroïne**

Gesprek Rabin en Assad in oktober

JERUZALEM – Volgens een Israëlische krant worden pogingen in het werk gesteld om op zeer korte termijn een ontmoeting te arrangeren tussen de Israëlische premier Yitzhak Rabin en de Syrische president Hafez Assad. Zij gaan praten over de overdracht van de Golan-hoogvlakte door Israël aan Syrië.

k

Literair Frankrijk op zijn kop na openen oude brandkast

Teruggevonden manuscript Jules Verne 'meesterwerk'

DOOR HANS GERTSEN

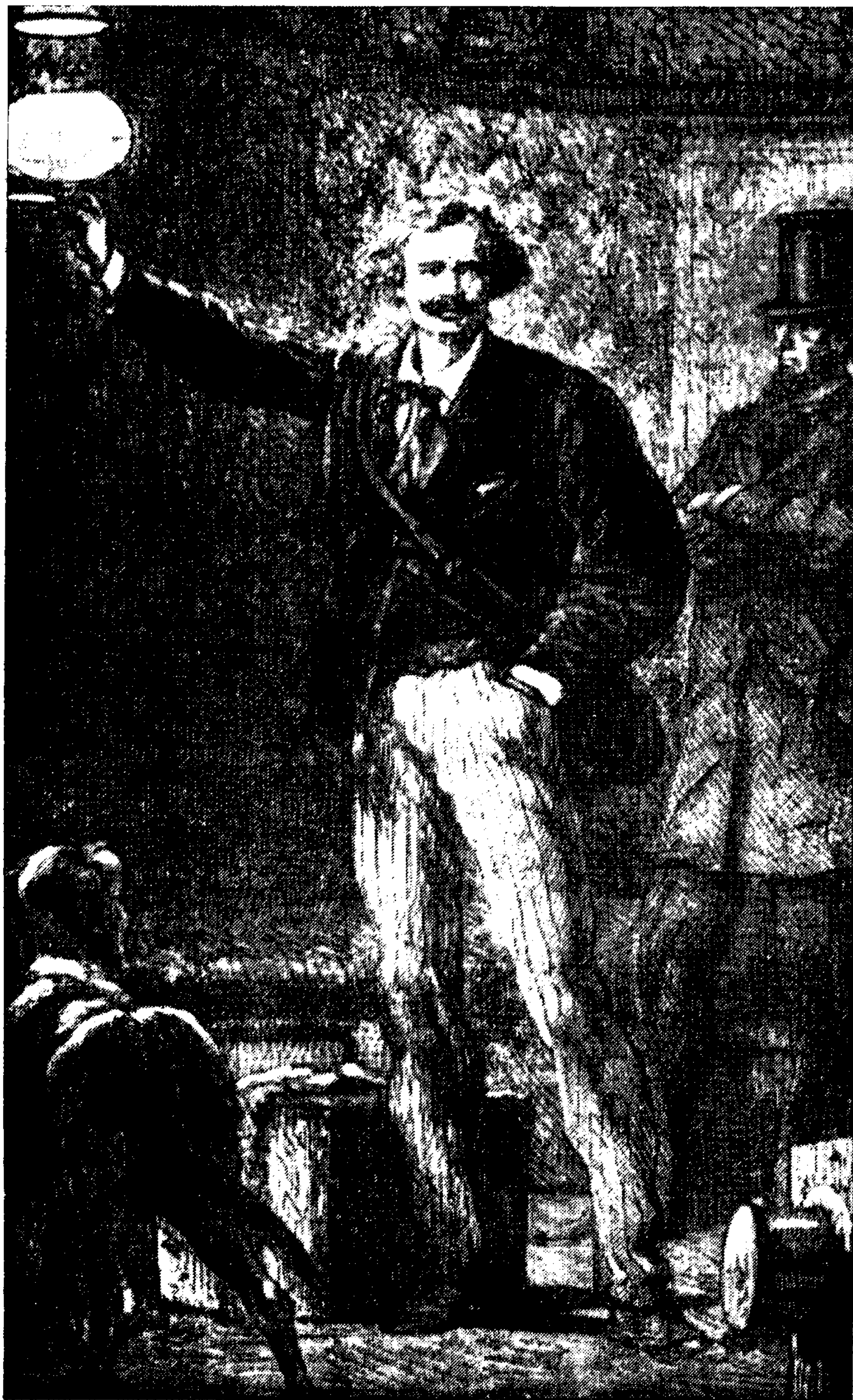
PARIJS – Een kleine tachtig jaar na zijn dood is de Franse schrijver Jules Verne er onbedoeld in geslaagd literair Frankrijk behoorlijk op zijn kop te zetten. De publikatie van zijn uit 1863 stammende en tot voor kort voorgoed verloren gewaande roman 'Paris au XXe siècle' ('Parijs in de twintigste eeuw') sloeg woensdag in als een bom in literair Parijs.

Kort nadat het nieuws over de vondst en de uitgave van Verne's jeugdwerk woensdagmorgen bekend werd, was de persafdeling van uitgeverij Hachette telefonisch al volstrekt onbereikbaar geworden. Honderden journalisten uit alle delen van de wereld zorgden ervoor dat de telefooncentrale van de gerenommeerde uitgeverij roodgloeiend stond. „Het is een gekkenhuis. Een ander woord is er niet voor," aldus een duidelijk gestresste telefoniste.

Dat de tweede roman die Verne ooit schreef een kassucces wordt, lijkt gezien de enorme belangstelling boven alle twijfel verheven. Volgens enkele gelukkige Verne-deskundigen die de roman al voor publikatie hebben kunnen lezen, gaat het bovendien om een meesterwerk. En alsof dat nog niet genoeg is, schijnt het werk een verrassend nieuw licht te werpen op de gedachtenwereld van Jules Verne.

Jules Verne, de auteur van wereldberoemde (jeugd)boeken als 'Twintigduizend mijl onder zee', 'Rond om de wereld in tachtig dagen' en 'Michel Strogoff' staat bekend als een visionair schrijver. In zijn 62 romans en tientallen novelles tellende oeuvre voorspelde hij technologische, industriële en maatschappelijke ontwikkelingen die in de ogen van zijn tijdgenoten fantastisch, futuristisch of ronduit idioot waren. Van mensen op de maan tot en met de ontwikkeling van de auto tot massa-vervoermiddel. Veel van de voorspellingen van 'de profeet van de moderne tijden' zijn inmiddels werkelijkheid geworden of door de werkelijkheid achterhaald.

Maar Verne was niet, zoals vaak ten onrechte gedacht wordt, een onvoorwaardelijk profeet van de vooruitgang. In tal van zijn werken zit een pessimistische ondertoon. Niet alle vooruitgang houdt verbetering in, zo lijkt de schrijver haast tussen de regels door te willen zeggen. In 'Paris au XXe Siècle' is die boodschap veel nadrukkelijker aanwezig dan in zijn latere werk.



● *Jules Verne.* Archieffoto: GPD

Het twintigste eeuwse Parijs dat Verne beschrijft – hij situeert de roman in 1963, precies honderd jaar nadat hij het manuscript voltooide – is een stad waarin ontelbare voertuigen 'het merendeel niet door paarden maar door motoren voortbewogen' over de boulevards rijden. Een stad die door 100.000 elektrische lantaarns verlicht wordt en waarin de vijf miljoen inwoners voornamelijk per fax communiceren.

Maar het twintigste eeuwse Parijs van Verne is ook een stad waarin vrijwel alles om geld, produktie en materiële waarden draait, een stad waarin de zo fraaie Franse taal is verworden tot een armzalig bargoens en waarin niemand nog kennis neemt van de rijke klassieke literatuur. Zijn hoofdfiguur, de dichterlijke Michel, voelt zich in dat moderne Parijs ontheemd en onbegrepen.

Dat Verne's tweede roman nooit het licht heeft gezien, lag precies aan die sombere strekking. Verne's uitgever en vriend Jules Hetzel weigerde de roman in 1863 omdat hij het werk niet vond passen in zijn streven om de jeugd via populairwetenschappelijke avonturenromans in het vooruitgangsgeloof op te voeden. De nog jonge schrijver was het blijkbaar met zijn uitgever eens en borg het manuscript ergens diep in een la op.

Dat de roman nu, 131 jaar na dato, alsnog wordt uitgegeven, zal zelfs de visonaire Verne waarschijnlijk niet hebben vermoed. Het bestaan van de roman was bekend, maar 'Paris au XXe siècle' werd voorgoed verloren gewaand. Het manuscript zou tijdens de Tweede Wereldoorlog verbrand zijn, zo heette het.

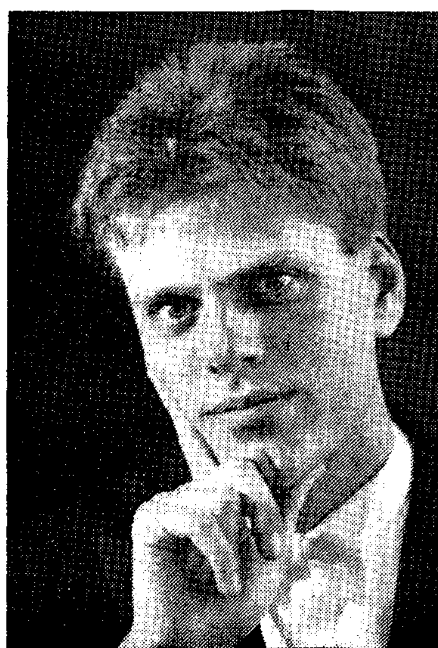
In werkelijkheid lag het manuscript al die tijd in een 900 kilo zware brandkast die Verne's zoon Michel in 1905 had geërfd. Omdat de sleutel zoek was, bleef de leeg gewaande brandkast drie generaties lang onaangeroerd in de familie. Pas toen Jules achterkleinzoon Jean in 1989 wilde verhuizen, liet hij voor de zekerheid de kluis openen met behulp van een snijbrander. Hij vond het manuscript, maar veronderstelde aanvankelijk dat het om papieren van Jules Verne's zoon Michel, ook schrijver, ging.

Pas twee jaar geleden kwam Jean er achter dat het bundeltje vergeeld papier de bijna een eeuw lang verloren gewaande roman van zijn beroemde overgrootvader betrof. In tegenstelling tot Jules zelf klopte Jean 130 jaar later niet vergeefs aan bij Hachette.

Pieter-Jan Belder speelt in Maastricht

MAASTRICHT – Musicus Pieter-Jan Belder speelt vrijdag 23 september vanaf 20.15 in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38 in Maastricht.

De jonge clavecinist studeerde clavecimbel aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag en het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam. Belder speelt vrijdag het eerste deel van het Wohltemperierte Clavier van Johann Sebastian Bach. Toegang: 15 gulden.



● *Pieter-Jan Belder.*

Vocaal centraal concert in Horst

HORST – Het Sevenums Zangkoor Sezako organiseert op 17 september het concert Vocaal Centraal in Cultureel Centrum 't Gasthoês, Gasthuisstraat 25 in Horst.

Vocaal ensemble Canto Con Fuoco uit Geleen onder leiding van dirigent Peter Weltens en zangroep Dississit uit Eindhoven zullen daar optreden. De laatste met popsongs en musicalnummers.

Het barbershop-kwartet Vocal Chords uit Nieuwegein brengt evergreens, ballads en liedjes uit bekende musicals.

Het concert begint om 20.00 uur. Kaarten kosten 12,50 gulden.

Carreras in Rotterdam

ROTTERDAM – De Catalaanse operaster José Carreras geeft 20 oktober een eenmalig concert in de Doelen in Rotterdam. De opbrengt van het optreden is bedoeld voor de uitbreiding van de afdeling hematologie van het Dijkzigt Ziekenhuis in Rotterdam. In Dijkzigt is behoefte aan een verblijfsruimte voor patiënten en hun familie. Hematologie richt zich op de genezing van bloed-, beenmerg- en lymfklierkanker. Carreras was onlangs nog op televisie te zien bij het openingsconcert van het wereldkampioenschap voetbal in de Verenigde Staten. Net als bij het WK in Rome gaf hij samen met Luciano Pavarotti en Placido Domingo een eenmalig concert voor drie tenoren. Het Nationaal Philharmonisch Orkest onder leiding van David Giménez begeleidt Carreras in Rotterdam. Op het programma staan aria's.

Euregionaal korenfestiva

Van onze kunstredactie

AKEN – De Aula Carolina in Aken is zaterdag de plaats waar de tweede aflevering van het Euregio Koren Festival wordt gehouden. Enkele jaren geleden werd door het vijfstedenoverleg Aken, Hasselt, Heerlen, Luik en Maastricht een culturele werkgroep ingesteld met bijvoorbeeld de taak het afzonderlijke en gemeenschappelijke cultuurbezit in kaart te brengen om uiteindelijk een groot opgezet cultureel, euregionaal festival te kunnen organiseren. Om onduidelijke redenen blijkt dat nog niet mogelijk en ging men over tot het organiseren van een muziekfestival voor koren met een amateurstatus.

In het conservatorium van Hasselt ging dit festival op 10 september in première. Na Aken staat een aantal koren nog in het Conservatorium te Maastricht (8 oktober) en in de Luikse Eglise St.-Barthélemy (22 oktober). Heerlen neemt niet deel aan d Euregionale festiviteiten.

In ieder geval is al gebleken de meeste koren in de Eur niet of nauwelijks op de ho zijn van elkaars bestaan. De langrijkste doelstelling van festival is dan ook snel woord: het leren kennen en dekken van elkaars koorlit tuur.

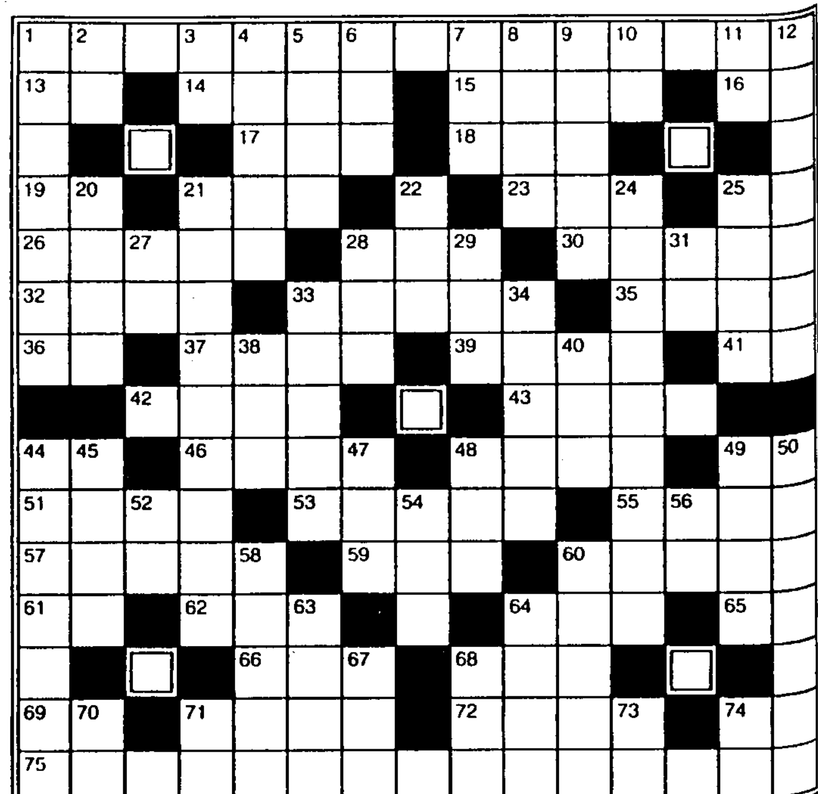
In elke stad treden vier koren die een van de vier steden ve genwoordigen. In Aken zijn Cercle Royal Jupille uit L het Akense Carmina Mundi, Hasseltse St.Maartenskoor het Maastrichtse koor Stud Chorale dat enkele weken g den nog op baanbrekende w van zich liet horen tijdens Multiple Soundsfestival in M tricht. Studium Chorale br in Aken motetten van Lassu Palestrina en de compositie Ton de Leeuw 'A cette heure jour'.

Het concert begint om 20.00 u de toegang is gratis.

'In zand bijten' uitverkoch

HEERLEN – De kindervoorstelling 'In zand bijten', speciaal gesch voor het Heerlense festival Cultura Nova door Thijs Lenders, Hare M teit en Pitboel Theater is alle vier dagen uitverkocht. Het gaat hier om voorstelling op lokatie, nabij kasteel Terworm. Ook voor de voorst gen op 24 en 25 september zijn geheel uitverkocht. Volgens de organ is het niet mogelijk nog een voorstelling te presenteren.

puzzel van de da



P&P E2017

20	26	75	35	3	37	22	51	47	1	53	52	45	19	74

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** inentingspapier; **13** godsdienst; **14** oliestaatje; **15** aap; **16** heilige; **17** hoofddeksel; **18** pl. in Overijssel; **19** hectogram; **21** afgelegen; **23** berg; **25** in memoriam; **26** ooievaar; **28** bron; **30** vaartuig; **32** denkbeeld; **33** doopmoeder; **35** hoekpilaar; **36** dominee; **37** veevoer; **39** peulvrucht; **41** suo loco; **42** kil; **43** oorsprong; **44** voor Christus; **46** pl. in N.Brabant; **48** oogmerk; **49** langspeelplaat; **51** bijb. fig.; **53** badgelegenheid; **55** aardkleur; **57** heester; **59** metaal; **60** vogel; **61** basso continuo; **62** jongensnaam; **64** segment; **65** dyne; **66** lijst; **68** wier; **69** achter; **71** spijskaart; **72** ongevulde; **74** voorz.; **78** gewetensbezwaarde.

VERTIKAAL: **1** privilege; **2** aankomende; **3** compagnon; **4** bijenhouder; **5** voorz.; **6** persbureau; **7** berg op Kreta; **8** meisjesnaam; **9** dwarsligger; **10** oude maat; **11** lekkernij; **12** bloemdeel; **20** loods; **21** boer; **22** borst; **24** beroep; **25** een beetje; **27** dieregeluid; **28** hui; **29** koeiemaag; **31** niet even; **33** mannequin; **34** kunstmens; **38** bejaard; **40** vr. munt; **44** verdrag; **45** deftig; **47** vochtig; **48** boom; **49** verdriet; **50** afdrukapparaat; **52** Universiteitsbibliotheek; **54** waterdier; **56** Kon. Besluit; **58** moeilijkheden; **60** wig; **63** pels; **64** hamer; **67** beschut; **68** jongensnaam; **70** uitroep; **71** met name; **73** daar; **74** kindergroet.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **2** heksenbezem; **12** nu; **14** heks; **15** egel; **16** fa; **17** til; **19** Rl; **21** al; **22** sla; **23** eters; **25** lee; **27** frees; **29** ever; **30** baret; **32** Elst; **33** lek; **34** Someren; **36** Ase; **37** t.r.; **38** Epe; **39** lak; **41** en; **42** kopers; **43** slamat; **44** mi; **45** eed; **47** Oss; **48** R.D.; **50** eer; **52** despoot; **55** per; **56** Ezau; **58** neder; **59** pake; **60** Tinte; **62** nar; **63** khaki; **64** lng.; **65** nr.; **67** ga; **68** leg; **69** n.g.; **70** edel; **72** eest; **74** re; **75** veelsoortig.

VERTIKAAL: **1** inteelt; **3** eh; **4** ski; **6** es; **7** bè; **8** EGA; **9** zelf; **11** haasten; **13** uitverkiezing; setrekker; **18** leek; **20** keren; **24** RR; **25** lam; **26** eer; **28** re; **30** den; **31** telloor; **34** speed; **35** na Epe; **40** KMS; **44** meeting; **46** **49** dreigen; **51** rang; **53** sen; **55** paál; **57** ut; **59** PH; **61** en kast; **66** rel; **67** Ger; **70** Ee; **71** EO; **73** Ti.

Winwoord: FLUORVERBIND

kort geboekt

DOOR ROB MOLIN

Onder redactie van Piet Gerards, Wiel Kusters, Ben van Melick en Peter Schobben verschenen het eerste deeltje in de reeks 'Korte beentjes': *'Meester de koude vlakten'* van Leo Herberghs. Naar verluidt zal deze serie gewijd zijn aan prominente Limburgse dichters en schrijvers die wel een steuntje in de rug kunnen gebruiken. Onbekend, maakt nu eenmaal onbemind... De bundel van Leo Herberghs en, mag men aannemen, ook de nog te verschijnen deeltjes krijgt u gratis, of zoals Van Melick het uitdrukt in zijn 'Nawoord', ze worden door de (Limburgse) boekhandelaar (bij een al of niet bescheiden aankoop) 'om niet' voor u ingepakt. Naast een verantwoording van de keuze uit Herberghs' gedichten in tijdschriften en verzamelbundels uit een periode van ruim veertig jaar, geeft Van Melick een karakteristiek van het dichterschap in deze treffende formulering: 'Zoals het gras groeit, zoals aarde en steen en de dieren, zo vanzelfsprekend, zo zonder vertoon, is de poëzie van Leo Herberghs.'

Wie voor de langer wordende avonden een roman zoekt met spannende verwikkelingen kan terecht bij *'De zoute smaak van diamanten'* door de Genkse schrijver George Vandegoor. Zijn boek is gebouwd op de tegenstelling tussen het intense, vrije leven van 'mensen van deze tijd' op een landgoed in Portugal en de bekrompen opvattingen daarover van de katholieke bevolking in de omgeving. Geloof, drank, drugs, seks en spiritualiteit vloeien uiteindelijk samen in deze overwegend realistische roman. Ook 'niet-literaire' boeken kunnen de lezer enkele aangename uurtjes bezorgen. (Eigen beheer, ƒ25).

Aan cultuurfilosofen en moraaltheologen hebben we ook in onze op zijn einde lopende eeuw geen gebrek. Prof. Dr. Juliaan van den Acker, in de voetsporen tredend van zijn Deense collega Kierkegaard, propageert een menselijk individu, dat zich losmaakt van zijn eigenbelang om andermans welzijn te behartigen, zonder echter zijn unieke persoonlijkheid op te geven. De bedoelde omwenteling is ondanks vastgeroeste gewoonten en erfelijke eigenschappen volgens Van den Acker niet onmogelijk. In zijn boek geeft hij aan op welke wijze de eerste schreden gezet kunnen worden op het pad naar een nieuwe wereld vol saamhorigheid. Maar de waarde van *'De menselijke mens'* ligt toch vooral in de analyse van de hedendaagse cultuurproblematiek vanuit een ruim christelijk standpunt. (SWP, ƒ19,50).

Zijn eigenzinnige beschouwingen over literatuur en kunst bundelde de bekende graficus Peter Yvon de Vries in *'Oesters en orakels'*. De interessantste stukken zijn die met een mengeling van essay en dagboekachtig reisverslag, vooral te vinden in de afdeling 'Correspondentie'. De Vries laat zich niets wijsmaken en staat zonder enig persoonlijk vooroordeel tegenover wat hij onder ogen krijgt en wat verder binnen zijn ruime gezichtsveld valt. Subliem is zijn waarderend opstel over de door sommige vooraanstaande critici verguisde kunst van Joseph Beuys, voor wie de kunst letterlijk op straat lag. Lezenswaard is 'Oesters en orakels' vooral ook door de nuchterheid, waarmee De Vries zijn bevindingen optekent en door typerende anekdoten en biografische bijzonderheden over kunstenaars, geportretteerd in hun tijd en milieu. (Querido, ƒ39,90).

Tenslotte vragen twee gedichtenbundels uit Vlaanderen de aandacht. De classicus Patrick Lateur roept in strak gebouwde verzen het leven van Sint Franciscus op, die na een uitgelaten leven tot inkeer komt, vervallen kerken herstelt en de orde sticht, die onthechting van aardse goederen hoog in haar vaandel schrijft. *'De speelman van Assisi'* roept door mooie klankrijke regels en suggestieve beelden de sfeer in Assisi en omgeving ca. 1200 op. (Poziecentrum, ƒ19,90)

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

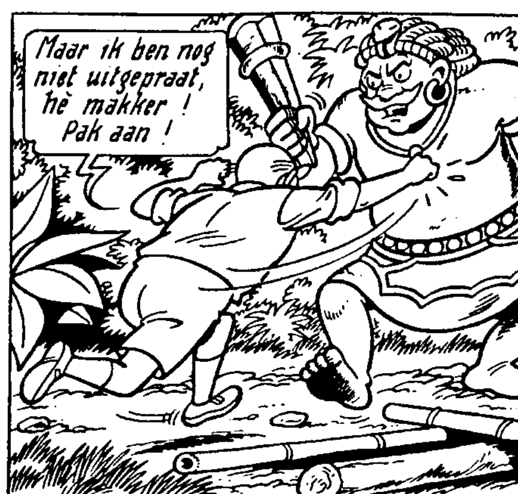
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

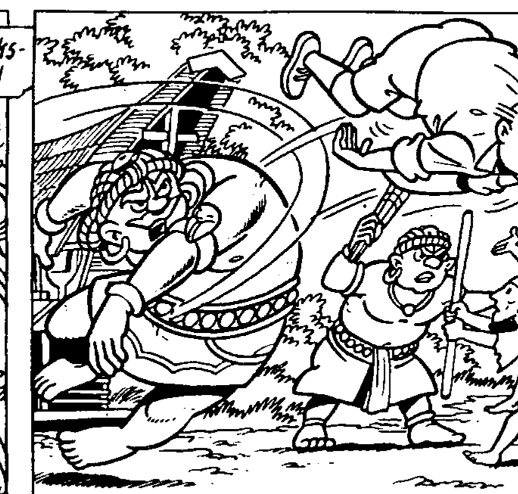
tokapua toraja













de rechter







recept

Kipfilet met mosterd-champignonsaus

4 kipfilets, peper en zout, boter om te bakken, 2 eetl. zoetzure cocktailuitjes, 1 doosje champignons, tijm, 1,5 dl sterke kippebouillon, 1,5 dl houdbare slagroom (gesteriliseerd), 1 eetl. zaanse mosterd.

Wrijf de kipfilets in met peper en zout en bak ze rondom in de boter bruin. Spoel ondertussen de cocktailuitjes in een zeef onder de stromende kraan af, laat ze uitlekken en dep ze droog.

Maak de champignons schoon, snijd een stukje van het voetje en snijd de champignons in vieren.

Neem de kipfilets uit de pan en bak de uitjes en champignons rondom aan. Kruid met peper, zout en tijm. Leg het kipvlees terug in de pan en bak de filets en champignons samen nogmaals zo'n 10 minuten. Neem de filets opnieuw uit de pan. Schenk kippebouillon en slagroom in de pan en los hier al roerend de mosterd in op. Draai de warmtebron laag en laat alles nogmaals enkele minuten zachtjes pruttelen. Keer de filets tussentijds 1 maal om. Serveer de filets met de champignonmosterdsaus. De saus dikt tijdens het koken door de slagroom en mosterd langzaam in. Houdt u echter van een dik gebonden saus, strooi er dan vlak voor het opdienen al roerend een klein beetje allesbinder in.



Minder verkeersslachtoffers door airbag

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Twee airbags in de auto levert jaarlijks vijf procent minder verkeersslachtoffers op, zo heeft de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) becijferd. Vijf procent betekent in aantallen uitgedrukt: een afname van 65 doden en 465 gewonden.

Nu hoeven niet meteen alle personenwagens worden uitgerust met twee airbags. Als wat meer Nederlanders hun autogordel zouden omdoen, dan wordt hetzelfde effect bereikt. De SWOV heeft berekend dat 20 procent meer gordeldragers voldoende is. Momenteel draagt ruim 70 procent van de voorin-zittende passagiers de gordel in Nederland. In landen als Duitsland en Engeland ligt dit percentage op zo'n 95 procent van de mensen.

„Een niveau dat voor ons land niet haalbaar lijkt te zijn," schrijft de SWOV pessimistisch.

De SWOV vindt het 'verheugend' dat de automobielindustrie op vrijwillige basis de airbags aan gebruikers aanbiedt. Een verplichtstelling noemt de stichting 'twijfelachtig'. Daarvoor zijn de investeringskosten te hoog, bovendien ontbreken 'gedegen' studies over het effect van de airbag. „Uit Amerikaanse literatuur is ook bekend dat een airbag letsel kan veroorzaken. Dit letsel is evenwel gering van aard (schaafwonden, blauwe plekken) en ontstaat in hoofdzaak bij lichte aanrijdingen. Veelal betreft het inzittenden die geen gordel dragen," waarschuwt de SWOV.

Ook al hebben nog niet veel auto's in Nederland een airbag, toch moet spoedig een voorlichtingscampagne worden gestart, vindt de stichting. Daarbij moet benadrukt worden dat de autogordel altijd gedragen moet worden, ook al is een airbag aanwezig.

Vergeldingsactie bij Sarajevo voor beschieting van VN-militairen

Luchtaanval Navo op Bosnische Serviërs

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO/ZAGREB/WASHINGTON – Navo-vliegtuigen hebben gisteren in de buurt van de Bosnische hoofdstad Sarajevo een aanval uitgevoerd op een tank van de Bosnische Serviërs. Volgens Navo-bronnen wierpen Britse Jaguars bommen af en werd de actie voortgezet door een Amerikaans anti-tanktoestel. De tank werd zeker geraakt, aldus de Navo.

De actie is een vergelding voor de beschietingen die de Bosnische Serviërs eerder op de dag hadden uitgevoerd. Doelwitten waren een VN-voertuig en een eenheid van Franse militairen die controleerden of in Sarajevo nog sluipschutters actief zijn. Bij de twee incidenten raakten in totaal twee Franse soldaten gewond. Eén van de twee sloeg een VN-waarnemer een vuurgevecht tussen de Serviërs en de moslims gade.

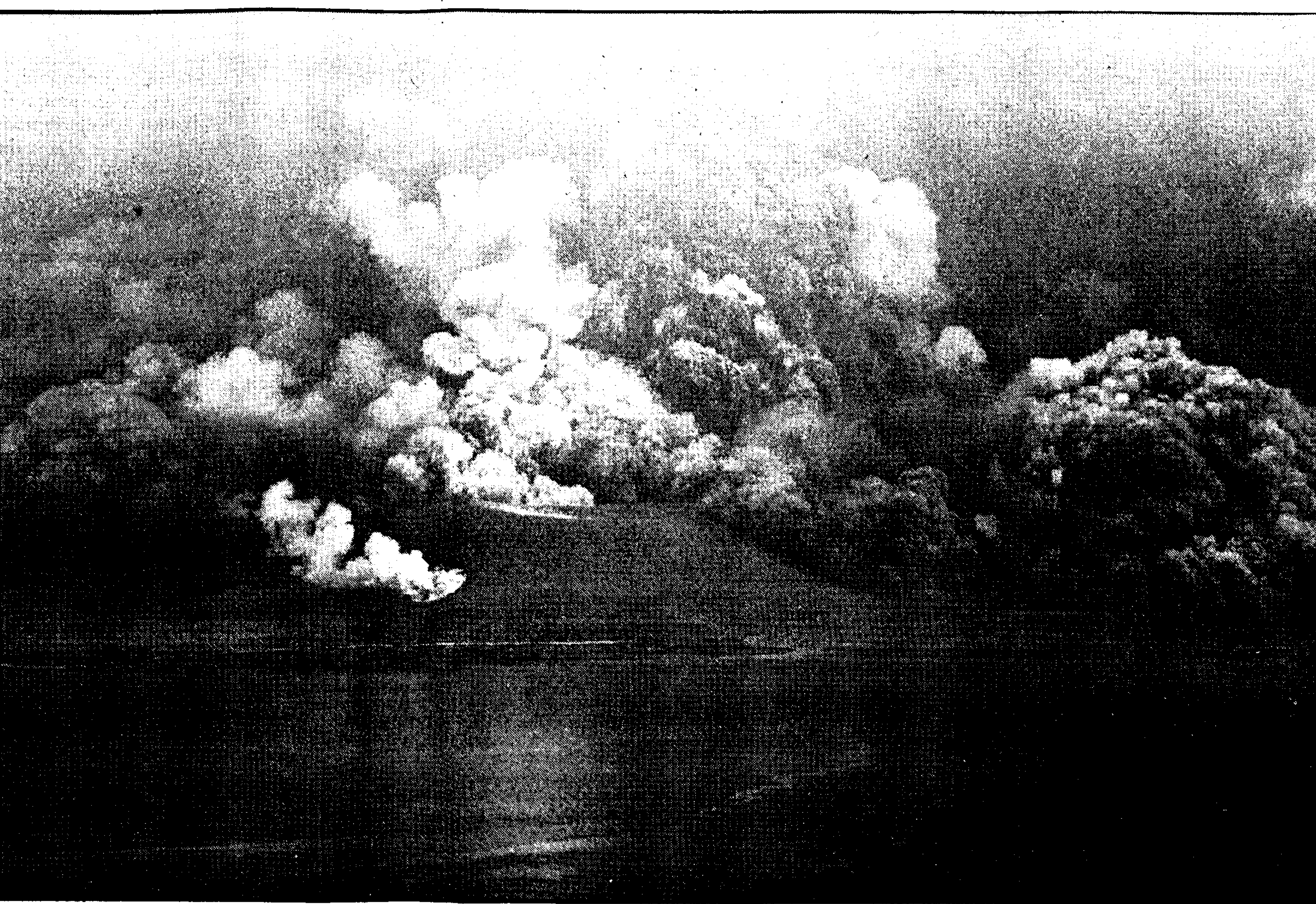
De Servische tank bevond zich binnen de zone van 20 kilometer rond Sarajevo. Eerder hadden de Serviërs laten weten al hun zware geschut uit deze zone te hebben teruggetrokken. VN-commandant generaal Michael Rose deelde mee dat de Serviërs - zoals gebruikelijk - een half uur voor de aanval waren gewaarschuwd. Hij noemde de aanval een 'proportioneel' antwoord op de Servische schietpartij. Volgens hem was de tank zich aan het terugtrekken uit de verboden circel rond Sarajevo toen hij werd geraakt.

Het is de vierde keer dat VN-troepen luchtaanvallen uitvoerden op stellingen van de Bosnische Serviërs. Twee keer gebeurde dat om een Servische invasie af te wenden van de moslimenclave Gorazde, door de VN uitgeroepen tot veilig gebied. In augustus vielen de VN voor de derde keer vanuit de lucht aan, omdat de Serviërs hun wapens niet uit de gedemilitariseerde zone bij Sarajevo wilden terugtrekken.

Helikopters

Waarnemers van de VN hebben bij de grens van Servië 210 vluchten van helikopters geregistreerd. VN-functionarissen vrezen dat de helikopters die boven de door Serviërs gecontroleerde gebieden in het noordoosten van Bosnië vliegen, afkomstig zijn uit Servië. De vluchten zijn in strijd met de officiële blokkade die Servië vorige maand afkondigde tegen de Bosnische Serviërs. Het vernmoeden bestaat dat de toestellen wapens aan boord hebben. Servië levert officieel geen wapens en brandstof meer aan de Bosnische Serviërs, omdat de laatsten het vredesplan van de internationale contactgroep voor Bosnië afwezen.

Natuurgeweld



● *Kilometershoog spuwt de Tavurvur-vulkaan op Papoea-Nieuw-Guinea vulkanische as uit. De eruptie begon maandag maar dankzij vroegtijdige evacuaties bleef het aantal dodelijke slachtoffers tot nu toe beperkt tot twee. Hoewel de nabijgelegen stad Rabaul voor een groot gedeelte onder de lava is bedolven, zagen plunderaars kans om de verlaten winkels en huizen leeg te roven. Politie en veiligheidstroepen, in totaal 350 man, staan gereed om de stad binnen te trekken en op te treden. De 20.000 gevluchte inwoners van de stad verblijven voorlopig op veilige afstand in de open lucht onder een zwarte hemel.*

Foto: REUTER

Cédras weigert Haiti te verlaten

Van onze correspondent

PORTE-AU-PRINCE – De leider van de Haitiaanse junta, luitenant-generaal Raoul Cédras, is niet van plan zijn land te verlaten. In een tv-interview zei Cédras dat hij ook na 15 oktober - de dag waarop de junta opgestapt moet zijn - op Haiti blijft. Volgens hem is er in het akkoord tussen hem en oud-president Carter geen sprake van een eventueel vertrek van de junta.

Eerder had de afgezette president Aristide het vertrek van de junta geëist. Het Witte Huis in Washington liet daarop weten dat het vertrek van Cédras en de zijnen vast stond op 15 oktober. Met de halsstarrige houding van de Haitiaanse generaal wordt de Amerikaanse regering in verlegenheid gebracht.

Ondertussen zijn de Amerikaanse bezettingstroepen begonnen met het ontwapenen van het Haitiaanse leger. Tientallen geweren en zware wapens werden in beslag genomen. Twee (van de vijf bruikbare) pantserwagens werden op een voetbalveld bij de hoofdstad Port-au-Prince onklaar gemaakt.

De pantserwagens en de zware wapens die gisteren onklaar zijn gemaakt, behoorden toe aan de legercompagnie die in 1991 de hoofdrol speelde bij het omverwerpen van het bewind van Aristide en die beschouwd wordt als de sterke arm van de junta van generaal Cédras. De compagnie is hierdoor nu tandeloos gemaakt.

Tevens kwamen 750 man Amerikaanse militaire politie aan in Haiti om toezicht te houden op de ordehandhaving door het Haitiaanse leger en de politie. De MP's, die versterking krijgen van nog eens 250 man, moeten geweldaddig optreden tegen burgers, zoals dat begin deze week in Port-au-Prince plaatsvond, helpen voorkomen.

De Amerikanen komen daarmee tegemoet aan de wensen van president Jean-Bertrand Aristide, die scherpe kritiek heeft geleverd op het akkoord van zondag met de militaire junta.

Wijzigingen door oppositie halen het niet

Paarse miljoenennota makkelijk door Kamer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet-Kok heeft zijn eerste Miljoenennota ongeschonden door de Tweede Kamer weten te loodsen. Wijzigingsvoorstellen van de oppositiepartijen kregen gisteravond aan het slot van de algemene beschouwingen over het regeringsbeleid onvoldoende steun.

Minister-president Kok wil volgend jaar wel meer geld uittrekken voor politie en justitie. De regeringspartijen PvdA, D66 en VVD hadden daar om gevraagd.

Het kabinet bekijkt volgend voorjaar of de extra 100 miljoen gulden voor politie gehaald kunnen worden uit de blijvend meevallende economische groei. Anders worden de aanstelling van extra agenten en de bouw van cellen bekostigd uit het potje voor criminaliteitsbestrijding van 400 miljoen dat in het regeerakkoord voor de komende vier jaar is vastgelegd.

Een motie van het CDA om minder te bezuinigen op de kinderbijslag, leidde gisteren tot een harde aanvaring tussen de fractievoorzitters Heerma (CDA) en Wallage (PvdA). Wallage betichtte Heerma ervan veel misbaar te maken over de plannen van het kabinet, maar zelf ook fors te bezuinigen op de kinderbijslag. „Uiteindelijk komt het erop neer dat Heerma maar 130 miljoen wil terugdraaien."

Volgens Heerma wil het CDA de komende jaren echter maar liefst de helft van de korting van 1,4 miljard op de kinderbijslag wegstrepen. Dat schoot in het verkeerde keelgat bij Wallage. „U geeft geen enkele indicatie, zelfs geen begin daarvan, hoe u dat soort bedragen zou willen bezuinigen. U maakt goede sier met uw weerstand tegen het kabinet, zonder dat u bereid bent de pijn die bij dit soort voorstellen hoort, te dragen." Heerma: „De heer Wallage mag mij de les lezen dat wij onze bezuinigen op kinderbijslag, maar dat buitensporige wordt er door onze motie, op deugdelijke wijze gefinancierd en gedekt, vanaf gehaald." De door het CDA aangegeven dekking (via bezuinigingen op onder meer volwasseneneducatie en openbaar vervoer) noemde Wallage 'sprokkelwerk'.

Premier Kok zei wel toe te willen bekijken of gezinnen met kinderen en een laag inkomen compensatie kunnen krijgen voor de ingrepen in de kinderbijslag. Tot nu toe wil het kabinet alleen iets doen voor mensen met individuele huursubsidie.

Duitse skinheads gooien Afrikaan uit rijdende trein

BERLIJN – Duitse skinheads hebben vlakbij Berlijn een Afrikaanse asielzoeker uit een rijdende trein gegooid. De 25-jarige Ghanees, die zaterdag bewusteloos en levensgevaarlijk gewond naast het spoor is aangetroffen, was pas na enkele dagen in staat zijn verhaal te vertellen. Een been van de man is gedeeltelijk geamputeerd. Daarnaast liep hij een schedelbreuk op en steekwonden die met een mes zijn toegebracht. Het openbaar ministerie stelt een onderzoek in wegens poging tot moord.

Eerder deze week viel een bende skinheads in Berlijn met ijzeren staven een groep Vietnamese sigarettenverkopers aan. Sinds de Duitse hereniging in 1990 hebben rechts-extremisten ten minste 30 Afrikanen en andere buitenlanders vermoord.

Belg Claes vrijwel zeker van hoogste post bij de Navo

BRUSSEL – Veertien van de zestien lidstaten van de Navo staan achter de Belgische minister van Buitenlandse Zaken Willy Claes als opvolger van de midden augustus overleden secretaris-generaal van de Navo Manfred Wörner. Dat heeft een hoge diplomaat tegenover het Belgische persbureau Belga verklaard.

Weliswaar doen de namen van de vroegere Deense minister van Buitenlandse Zaken Uffe Ellemann-Jensen en van de vroegere Noorse minister van Buitenlandse Zaken Thorvald Stoltenberg de ronde, maar geen van beiden is officieel kandidaat gesteld. Wel zijn Denemarken en Noorwegen de enige twee landen die zich nog niet voor Claes hebben uitgesproken, aldus de diplomaat.

Andere bronnen zeiden gisteren dat in ieder geval de grote Europese mogendheden - Frankrijk, Groot-Brittannië, Italië en Spanje - al definitief voor Claes hebben gekozen. Ook Nederland heeft geen bezwaren tegen Claes, zoals minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken onlangs verklaarde. De Verenigde Staten en Canada zouden evenmin moeite hebben met de Belgische bewindsman.

punt uit

● Cuba

De voormalige Amerikaanse president Jimmy Carter heeft opgeroepen tot besprekingen met Cuba. Een dialoog tussen de VS en de communistische natie zou Cuba op het pad van democratische hervormingen moeten brengen. Carter hoopt samen met de Cubaanse leider Fidel Castro of met diens opvolger een stap-voor-stap proces te starten dat er toe zal leiden dat het embargo tegen Cuba kan worden opgeheven.

● Ziekenfonds

FNV en CNV vinden dat ouderen met een inkomen van 30.500 gulden of meer in het ziekenfonds moeten blijven of dat hun gedwongen vertrek naar een particuliere verzekeraar op z'n minst moet worden uitgesteld van 1 januari 1995 tot 1 januari 1996. Dat bleek gisteren toen de Ziekenfondsraad een advies over de Wet Van Otterloo besprak.

● Asielzoekers

Politie en justitie zijn begonnen met een onderzoek naar het voorkomen van criminaliteit rond de asielzoekerscentra. Dat gebeurt omdat er steeds meer klachten binnenkomen. Het rapport moet half oktober gereed zijn. Onderzocht wordt onder meer of 'kleine' criminaliteit rond de centra - winkeldiefstallen, inbraken en berovingen - is toegenomen. De centrale opvang asielzoekers (coa), die verantwoordelijk is voor de huisvesting van vluchtelingen, werkt aan het onderzoek mee.

● Paus

Paus Johannes Paulus II heeft zijn voor oktober geplande bezoek aan de Verenigde Staten en de Verenigde Naties uitgesteld tot november 1995 om volledig te herstellen van de operatie die hij in april na het breken van zijn rechterbovenbeen onderging. Dat maakte het Vaticaan gisteren bekend.

● Kolonisten

Drie Israëli's zijn gisteren gewond geraakt in Hebron, op de Westelijke Jordaanoever, toen het leger ingreep bij een demonstratie van kolonisten en extreemrechtse activisten. De botsing deed zich voor in de buurt van de Grot van de Aartsvaders, waar eind februari de Israëlische kolonist Baruch Goldstein 29 Palestijnen doodschoot. De Grot, een heilige plaats voor joden en moslims, is sinds het bloedbad gesloten.

● Protestanten

De Britse regering heeft gisteren een oproep om te praten met een verboden protestantse terreurgroepen van de hand gewezen. Een bemiddelaar, David Ervine van de kleine Progressieve Unionistische Partij, wilde zo trachten de weg vrij te maken voor een volledig staakt-het-vuren in Noord-Ierland. Ervine, die banden heeft met protestantse extremisten, noemde het 'absoluut ongeloofwaardig' dat Groot-Brittannië niet wil praten met de zogenoemde 'loyalistische' guerrillastrijders, terwijl het wel ontmoetingen heeft met vertegenwoordigers van het Ierse Republikeinse Leger.

Ontbrekende schakel tussen mens en aap lijkt gevonden

Van onze redactie wetenschap

NEW YORK – In een woestijn in Ethiopië zijn fossielen ontdekt van de tot nu oudste voorouder van de mens sinds de aapmens zich afsplitste van de voorouders van de Afrikaanse mensaap. De ontdekking, door een internationaal team onderzoekers, staat beschreven in de gisteren uitgekomen editie van het wetenschappelijk blad Nature.

De 4,4 miljoen jaar oude versteende beenderen behoren aan zeventien exemplaren van deze vroege Australopithecus - mensachtige. De geleerden hebben de soort de naam Australopithecus ramidus gegeven, naar het woord voor 'wortel' in de taal van de plaatselijke Afar-bevolking, die hij het onderzoek behulpzaam is geweest.

De overblijfselen zijn 1,2 miljoen jaar ouder dan de skeletresten van de oudstbekende Australopithecus afarensis - met de bijnaam 'Lucy' - die 72 kilometer zuidelijker zijn gevonden.

De nu gevonden fossielen werden de afgelopen twee jaar aangetroffen in een woestijnvallei, ongeveer 180 kilometer ten noordoosten van Addis Abeba. De geleerden kwamen op het spoor van de vindplaats toen een Japanse deelnemer aan de expeditie, Gen Suwa, in december 1992 tussen de kiezelstenen een ramidus-tand ontdekte. Uiteindelijk werden meer tanden, delen van een schedel en onderkaak en botten van een complete onderarm gevonden.

Aan de hand van de fossiele resten van andere diersoorten op dezelfde vindplaats hebben de geleerden opgemaakt dat de ramidus in een bosrijke omgeving moet hebben geleefd. „Het is niet de savanne geweest die ons op de evolutionaire weg heeft gezet," zei Tim White van de universiteit van Californië, een van de bij het onderzoek betrokken geleerden. „De eerste stappen schijnen te zijn gezet in de bossen."

Er zijn aanwijzingen dat de ramidus, net als zijn afstammeling afarensis, op twee benen heeft gelopen, maar omdat er geen resten van het onderste deel van het beendergestel zijn gevonden is dat niet met zekerheid vast te stellen. De lengte van de ramidus bedroeg ongeveer 1,35 meter.

Kenmerken die bij analyse van de resten naar voren kwamen plaatsen de ramidus ergens tussen de afarensis en een meer chimpansee-achtige voorouder. Dat zou volgens Wood de controversiële stelling onderschrijven dat de mens evolutionair meer verwant zou zijn aan de chimpansee dan aan de gorilla.

Nederlanders in Singapore blij met strenge straffen

'Mijn dochter kan hier veilig op straat lopen'



● *Johannes van Damme*

DOOR FRANK TIMMERS

SINGAPORE – Singapore doet dr. Sibo van Ruller altijd denken aan zijn nichtje dat op een dag neurotisch was geworden en naar een psychiatrische inrichting moest. Het meisje leed aan smetvrees. Ze was doodsbang voor vuil en vertrouwde niets dat door anderen aangeraakt kon zijn. Ze at enkel nog bananen die ze zelf afpelde. Aan het vruchtvlees, dat wist ze tenminste zeker, kon niemand gezeten hebben.

Van Ruller is socioloog aan de juridische faculteit van de Vrije Universiteit in Amsterdam en is gepromoveerd op het thema doodstraf. Singapore is voor hem het land van de collectieve smetvrees, het land met een door harde straffen in stand gehouden neurose. De doodstraf is er de uiterste vorm van. 'Smetten', zoals mensen die in drugs handelen, worden geëlimineerd.

Het geval van de Amerikaanse tiener Michael Fay is wat Van Ruller betreft een illustratie van de smetvrees. De jongen werd opgepakt omdat hij muurschilderingen had aangebracht in het land waar wijd en zijd geen graffiti is te vinden. Michael werd veroordeeld tot zes stokslagen, een aantal dat na tussenkomst van de Amerikaanse president Clinton tot vier werd teruggebracht.
Heel Singapore praat overigens nog over Michael. President Ong Teng Cheong heeft door de strafvermindering gezichtsverlies geleden. Hij is gezwicht voor westerse druk, heet het.

Verloedering

De stadstaat met bijna drie miljoen inwoners op slechst 633 vierkante kilometers, is ook bang voor besmetting met sociale verloedering zoals ze die in Europa waarneemt. „Nederland en Engeland worden hier door de overheid altijd genoemd als de voorbeelden van hoe het niet moet, van sociale wantoestanden, van normvervaging, junks op straat en hoge criminaliteit," zegt Marc Edelstein, voorzitter van de Hollandse Club in Singapore. Nederland staat symbool voor het vieze en wordt als voorbeeld gebruikt om de zeer strenge Singaporese straffen te rechtvaardigen.

Er wonen rond de 2500 Nederlanders in Singapore. Er zijn drie Nederlandse verenigingen: de Association of Dutch Businessmen waarvan Edelstein zeven jaar geleden mede-oprichter was, de Hollandse Club en de Dutch Charity Organisation. De Nederlanders zijn volgens Edelstein „wel blij met de strenge straffen." Edelstein: „Ik kan m'n kinderen alleen naar de disco laten gaan. Dochters kunnen zonder angst 's nachts om drie uur naar huis lopen." Het land floreert volgens hem, er is geen armoede, iedereen heeft een baan en morgen wordt er meer gepresteerd dan vandaag.

Bewondering

Er is vooral bewondering voor de Singaporese overheid, ondanks haar dictatoriale trekken, omdat ze erin is geslaagd in dertig jaar tijd de huidige welvaart uit 'het moeras met musquito's en communisten' dat het toen was, op te trekken. Edelstein: „De overheid in Singapore zet twee doelpalen neer en daar gaat iedereen doorheen. In Nederland worden de doelpalen verplaatst zodra iemand een kik geeft." De Nederlanders hebben geen hoge dunk van Nederland.
Van Damme is voor hen een „non-event." „Hij is een van de zovelen die geprobeerd hebben in drugs te handelen. De meesten krijgen veel minder begeleiding dan hij. Van Damme had constant een sociaal raadsman aan zijn zijde. Iemand ophangen is natuurlijk een menselijke tragedie, maar hij kende de consequenties. Met die drugs had hij onze kinderen kunnen verpesten." Op mededogen hoeft Van Damme niet te rekenen. Chauvinisme is hier niet aan de orde.

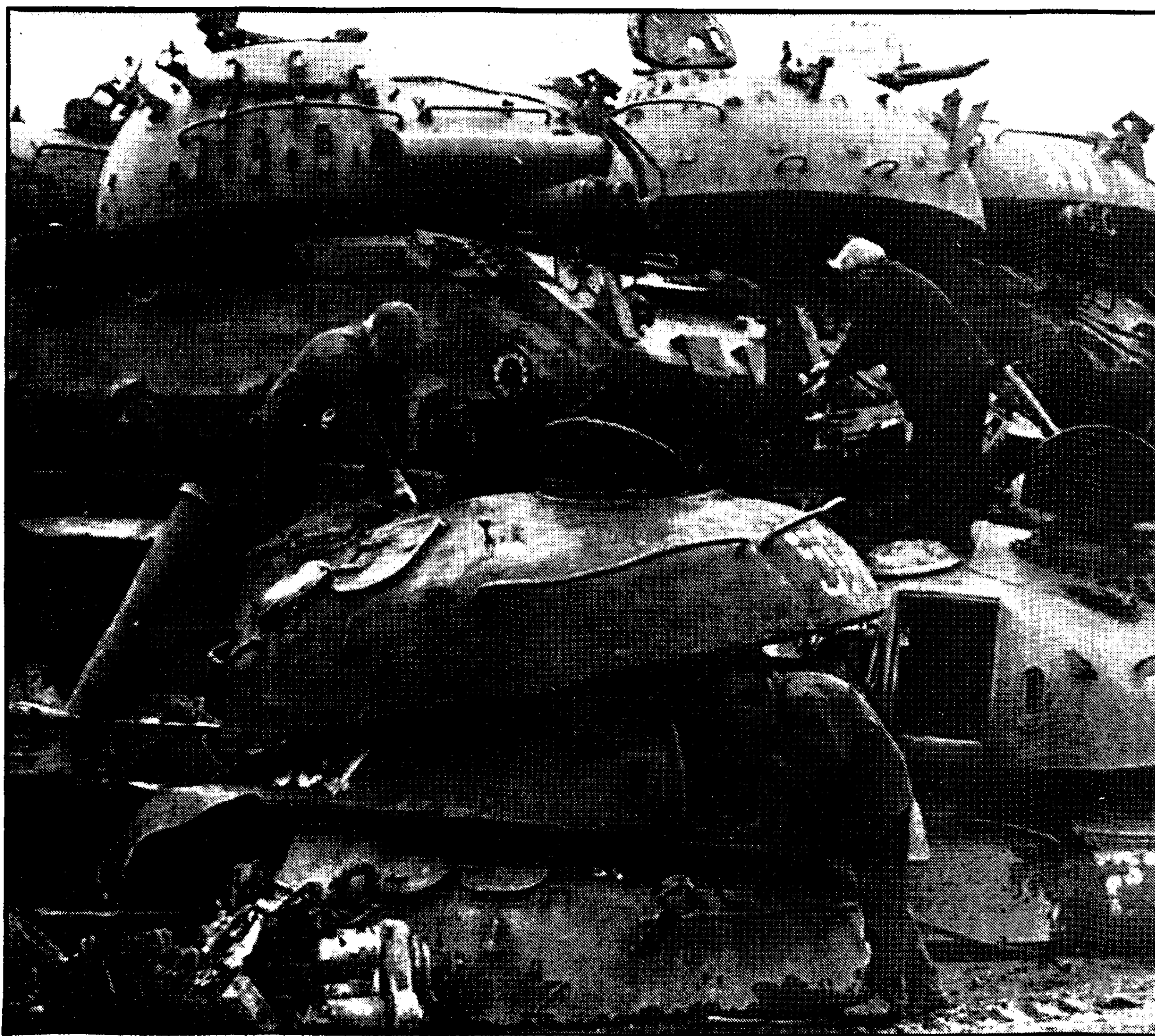
De Singaporese Hollanders zijn ervan overtuigd van dat de strenge straffen preventief werken. Edelstein kan zichzelf als voorbeeld geven. „Ik reed vroeger te hard. Ik werd een keer gepakt en raakte voor een half jaar m'n rijbewijs kwijt en moest twee weken op herscholing voor zowel theorie als praktijk. Ik houd me nu altijd aan de snelheid." Bij de zware strafmaat komt nog eens dat overtreders met naam en toenaam in de krant komen. Als ze pech hebben zorgt de politie zelfs nog voor een foto, zoals die van een man bij het openbaar toilet dat hij vergat door te trekken. Ook daar staat in Singapore straf op.

Een Nederlandse tiener - omdat hij onder de zestien is bleef hem de publicatie van zijn naam bespaard - werd onlangs met vrienden aangehouden wegens het afbreken van Mercedesemblemen. Hem staat een gevangenisstraf van één tot zeven jaar te wachten. Edelstein weet dat de jongen van school is gestuurd en geen kans heeft ergens anders verder te leren. Z'n ouders proberen nu met de bezitters van de auto's een regeling te treffen om te voorkomen dat zij een officiële aanklacht indienen. Edelstein verwacht weinig succes. „Het is 'not likely' dat de Singaporese mensen zullen ingaan op een geldbod van Europeanen na een lange periode van kolonialisme. De Nederlanders moeten nu ook maar boeten, dat zullen zij eerder vinden."

Belangen

De dreiging van PvdA-kamerlid Maarten van Traa (PvdA) dat het ophangen van Van Damme gevolgen zal hebben voor de verhouding tussen Nederland en Singapore - hij vindt dat er niet gewoon zaken kunnen worden gedaan alsof er niets is gebeurd - is bij de Nederlanders in Singapore in het verkeerde keelgat geschoten. Edelstein barst terstond weer in woede uit: „Die flikker moeten ze wegsturen," zegt hij onder meer. „Denk je nou echt dat bedrijven als Shell, Philips of Heineken hun belangen hier op het spel gaan zetten voor deze Van Damme?!"

Wapentuig vernietigd



● *Arbeiders in de Oekraine bezig met het slopen van tanks. In het kader van de internationale wapenbeheersingverdragen moeten in de voormalige Sovjetrepubliek 2200 tanks worden vernietigd.* Foto: AP

Vader en moeder willen via kort geding van zoon af

'Ik heb mijn ouders huis niet uitgejaagd'

Van onze redactie binnenland

BOVENKARSPEL – „Leugens. Allemaal Leugens." De 18-jarige Ruud Kleyn uit Bovenkarspel is woedend. Zijn ouders hebben in een kort geding aan de Alkmaarse rechtbankpresident gevraagd hun 'gewelddadige' zoon uit hun huis te zetten. Volgens Ruud is het verzoek van zijn ouders gebaseerd op 'onzinnige leugens'.

De ouders van Ruud zijn ondergedoken uit angst voor hun zoon. Waar ze zitten, zegt hij niet te weten. „Ik heb een semafoonnummer. Meer niet. Ze schijnen ergens 200 kilometer verderop te zitten. Maar als ik ze probeer te bellen, kan ik alleen mijn vader te spreken krijgen. Mijn moeder niet. En met haar zou ik juist willen praten. Dat is zo'n lief mens. Voor haar doe ik alles."
In de dagvaarding aan hun zoon schrijven de ouders ten einde raad te zijn. Hij zou drugs gebruiken, weigeren zijn medicijnen te slikken, diefstallen plegen, zijn moeder bedreigen en met verkeerde vrienden omgaan.
Eind juni zou hij zijn vader hebben afgetuigd. Daarvan is aangifte gedaan bij de politie. De ouders eisten vervolgens dat hij het huis uitging, maar daar ging Ruud niet op in. Daarop vertrokken de ouders zelf naar een geheim adres en lieten via hun advocaat aan hun zoon weten dat hij een ander onderkomen moest zoeken.
„Ik gebruik drugs. Softdrugs. Dat zal ik niet ontkennen. En die medicijnen wilde ik inderdaad niet meer slikken, maar daarover heb ik contact gehad met mijn huisarts. Ik hoefde ze van hem ook niet meer te in te nemen. Stelen? Och ik heb ooit wel eens wat gepikt. En mijn moeder heb ik ook niet bedreigd. Nooit. Het zijn allemaal leugens, door mijn vader verzonnen," zegt zoon Kleyn.

Anders

Maar de aangifte van zijn vader bij de politie? Ruud schudt zijn hoofd en zucht. „Daar zit een heel ander verhaal aan vast. Mijn vader heeft er eerst voor gezorgd dat mijn zussen het huis uitgingen. Maar met mij is hem dat niet gelukt." Hij grijnst en spant zijn spieren even. Een ketting bungelt tegen zijn blote bovenlichaam.

„Hij had mij al verschillende keren geslagen en toen ik op een avond dronken en stoned thuiskwam van een feestje, wilde hij mij weer slaan. Toen sloegen de stoppen bij mij door. Gelukkig trok een vriend mij van hem af."
Vrijwel alle aantijgingen in de dagvaarding worden van tafel geveegd. Zelf omschrijft hij zich ook als 'absoluut niet agressief'. Een ingeslagen ruit en een ingetrapte deur in de woonkamer doen echter anders vermoeden. „Toen was ik kwaad," verklaart hij deze schade. „Maar er is niets mis met mij. Ik ben ook zeer sportief. Doe aan boksen en kickboksen. En voetballen."

Talent

Trots wordt de prijzenkast in de woonkamer getoond. Ruud staat bekend als een voetbaltalent. Hij heeft twee jaar bij Volendam gespeeld. Trainer Wim Kwakman van Volendam omschrijft hem als een 'jongen die het erg ver had kunnen brengen met voetballen'. „Hij had snelheid, techniek. Een echt talent. Maar hij vertoonde afwijkend gedrag. Hij was niet te handhaven binnen de groep. En door zijn medicijngebruik gingen zijn prestaties achteruit. Hij is zelf vertrokken. Ik vind het jammer nu te horen dat het zo met hem gaat. Volgens mij hebben zijn ouders er alles aan gedaan dit voor hun zoon te voorkomen."
Op 26 september dient het kort geding voor de Alkmaarse rechtbank. Ruud zegt het proces met vertrouwen tegemoet te zien: „Mijn zus wil mijn verhaal desnoods bevestigen. Dan zal duidelijk worden dat het niet aan mij ligt. Overigens wil ik best het huis uit. Op kamers, maar dan wel met begeleiding."

Opvolger van KGB ziet westers complot

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Wat de Russische inlichtingendienst betreft heeft de Russische president Boris Jeltsin bij de komende top met zijn Amerikaanse collega Bill Clinton voldoende gespreksstof. Een week voor Jeltsins vertrek naar Washington waarschuwde de Buitenlandse Inlichtingendienst, een van de opvolgers van de KGB, dat het Westen tegen Rusland complotteert.

Dat gebeurde in een rapport, dat werd toegelicht door Jevgeni Primakov, chef van de inlichtingendienst. Volgens Primakov zijn er 'bepaalde kringen in het Westen' die willen voorkomen dat Rusland weer een krachtige supermacht wordt. „Ze moedigen isolationisten in Rusland en andere republieken aan om te voorkomen dat de voormalige Sovjetrepublieken hun onderlinge samenwerking intensiveren," aldus Primakov. De westerse vrees zou zijn dat een geslaagde integratie van Rusland met de andere GOS-republieken een Sovjetunie-nieuwe stijl oplevert. Veel bewijzen worden niet aangevoerd. Het rapport poneert stellingen en bepleit vooral hechtere samenwerking binnen het GOS, die zou moeten leiden tot een gemeenschappelijke economische markt met een gezamenlijke defensiepolitiek. „Invloedrijke kringen in het Westen beschouwen Ruslands pogingen om de voormalige Sovjet-republieken te verenigen echter als imperialisme," aldus het rapport. Primakov waarschuwde dat wanneer dit 'algemeen gedachtengoed' in de westerse hoofdsteden wordt, de betrekkingen tussen Rusland en het Westen ernstig zullen bekoelen. Hij noemde het 'toevallig' dat het rapport wordt gepubliceerd kort voordat Jeltsin naar Washington vertrekt. Maar het past in elk geval moeiteloos bij de op z'n minst kritische houding ten opzichte van het Westen bij een meerderheid van het Russische parlement. Primakov staat te boek als een vriend van voormalig Sovjet-president Gorbatsjov, zoals bekend een fervent tegenstander van Jeltsin.
Nog geen week geleden kwam de militaire inlichtingendienst met beschuldigingen van westerse spionage tegen Rusland. 'Bronnen' binnen de dienst vertelden het dagblad 'Nieuwe Krant' dat bij recente gezamenlijke oefeningen eenderde van de 250 deelnemende Amerikaanse militairen op de loonlijst van de Amerikaanse militaire spionagedienst stond. De meeste van de 27 deelnemende Amerikaanse vliegtuigen zaten volgepropt met electronische spionage-apparatuur, aldus een verontwaardigde zegsman tegen de krant.



Opgehangen

De Nederlander Johannes van Damme is dood. Opgehangen in Singapore. Alle pogingen om via gratieverzoeken zijn leven op het laatste nippertje te redden zijn tenslotte op niets uitgelopen. Rond middernacht deed de beul zijn plicht en stierf de voor drugssmokkel ter dood veroordeelde Nederlandse ingenieur aan de galg. Ondertussen kun je je afvragen of er voor Van Damme niet een beter lot had ingezeten. De exacte waarheid omtrent zijn mogelijke activiteiten voor de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) is nog steeds niet boven water. Ook zijn er twijfels of de stille diplomatie die ons land heeft gehanteerd niet te stil is geweest. Daarnaast had het ministerie van Buitenlandse Zaken een Nederlandse advocaat moeten bekostigen die de Singaporaanse verdediger van Van Damme had kunnen bijstaan.
Kennelijk is het ministerie van BZ niet voldoende toegerust om in dit soort zaken het juridisch belang van Nederlandse onderdanen in den vreemde te behartigen. Van de meer dan duizend Nederlanders in buitenlandse cellen is Van Damme de enige tegen wie de doodstraf was uitgesproken. Hij had van BZ in een vroeger stadium dus best wat meer aandacht mogen krijgen.
Met de 59-jarige Nederlander hangt Singapore voor het eerst in de 29-jarige geschiedenis van zijn bestaan een Europeaan op. Drie jaar geleden werd Van Damme op het vliegveld van Singapore opgepakt met ruim vier kilo heroïne in zijn bagage. Aanvankelijk werd nogal koel op de zaak Van Damme gereageerd. De laatste dagen echter, toen het voor ons land ongelooflijke als werkelijkheid moest worden aanvaard, kwam in die nogal koele houding een kentering. Nederland kon uiteindelijk toch niet verkroppen dat een landgenoot een straf moest ondergaan die binnen de eigen grenzen nog steeds omstreden is, hoewel het aantal voorstanders groeit. In Nederland werd de doodstraf voor 'alle misdrijven' in 1982 afgeschaft nadat dat in 1870 al voor 'gewone misdaden' was gebeurd. De laatste executie vond plaats in 1952.
Het is de vraag of de recent gerezen twijfel aan Van Damme's schuld aan de plotselinge sympathie debet is, want de zakenman heeft er veel, zo niet alles aan gedaan om zich verdacht te maken. Hij hield na zijn aanhouding vol dat hij niet wist wat hij vervoerde, maar dat is voor een man van zijn kaliber eigenlijk nauwelijks voorstelbaar. Ook zijn achtergrond van 'mislukte zakenman' had Van Damme tegen, ook al was dat op zich natuurlijk geen bewijs.
De doodstraf, volgens Amnesty International onder alle omstandigheden aan te merken als een schending van de mensenrechten, geldt volkenrechtelijk als een toelaatbare sanctie. De wereldwijde verdragen op het gebied van de mensenrechten sluiten de doodstraf niet uit. De doodstraf is echter onomkeerbaar en maakt daardoor ook gerechtelijke dwalingen onomkeerbaar. Het rechtsbeginsel dat vonnissen moeten kunnen worden herzien valt met de doodstraf daarom niet te combineren.

P.S.

Leerkes' Unie 55+ scoort graag punte

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG -- Twee uur voordat hij zijn bijdrage aan de algemene beschouwingen over de Miljoenennota moet leveren, slaat Unie 55+ -kamerlid Bertus Leerkes met de vlakke hand op tafel. „Ik denk dat ik iets heel exclusiefs ga vertellen," meldt hij zijn medewerkers opgetogen: „Nederland is ziek," refereert hij aan een oude uitspraak van toenmalig premier Lubbers. Hij zal vragen waarom er nog steeds geen medicijn voor de patiënt is gevonden.
Minka Verboom, de jonge beleidsmedewerkster van de eenmansfractie, heeft hem enkele uren daarvoor nog gevraagd het onderwerp te laten rusten: „Dat is indertijd al zo uitgekauwd, daar kan je nu niet meer mee komen." „Is dat zo? Dan moeten we het niet doen," reageert Leerkes stellig. Nu hij het opnieuw opwerpt, alsof dat gesprek nooit heeft plaats gevonden, zwijgt ze.
Leerkes weet 's middags nog niet wat hij 's avonds zal zeggen. Zal hij het hebben over de aow, een item dat de warme belangstelling heeft van de achterban van de Unie 55+? Leerkes twijfelt. „Als ik daar niets mee doe, valt half Nederland over me heen," zegt hij. Even later wordt toch besloten de aow te schrappen en uit te stellen tot de behandeling van de begroting van Sociale Zaken. Hetzelfde gebeurt met de Volksgezondheid. „Dat is zo'n complex geheel, daar kan ik niks mee in vijftien minuten spreektijd." Leerkes besluit het te hebben over de ABP-pensioenpremies, leeftijdsdiscriminatie, jeugdcriminaliteit en over de fraude met sociale uitkeringen. Maar even later sluit medewerkster Minka niet uit dat de aow toch aan de orde komt. „Je weet vaak niet wat hij gaat doen, het zit allemaal in zijn hoofd. Hij spr niet van papier," zegt ze.

Gescoord

Voor Bertus Leerkes zijn het de ste algemene beschouwingen. Hi met zijn 72 jaar het oudste Ka lid, maar tevens een beginne Het is een beeld waartegen hij fel verzet. „Als ik terugkijk op afgelopen maanden hebben goed gescoord," zegt hij in on valst Tweede-Kamerjargon.

Leerkes constateert dat de poli 'spijkerhard' is, getuige de val Brinkman. „Ik denk dat het op gere leeftijd hier toch te hard me zou zijn geweest. Nu ben ik een leeftijd dat het me niet kan ken; ik hoef geen carrière mee maken. Ik zit hier voor de men die met een pensioentje de kran de telefoon weg moeten doen dat ze het anders financieel redden. Dan denk ik: die men hebben een beter lot verdiend."

's Avonds, als laatste spreker dens de beschouwingen, heeft L kes het over de aow-voornem Hij richt zich tot premier Kok: „ derland is ziek, en u stond in buurt van het ziekbed." Met een merking over de sombere Troo de krijgt hij de lachers op zijn h

„Ik heb vier koninginnen me maakt en veel troonredes, maar tijd is het kommer en kwel. N heb ik eens gehoord: beste men neem het er maar eens van. Lee toont zich na afloop tevreden. rede was een lachnummer. Of zin heeft? „Dacht u echt dat iem ook maar iets onthouden heeft wat de anderen zeiden? Als je een grap in verwerkt, dan pas bli het hangen bij de mensen."

Vooral laaggeschoolden dupe van bijverdiensten

Studenten 'pikken' banen in van andere jongeren

Van onze redactie economie

UTRECHT – Studenten pikken elk jaar 107.000 banen van andere jongeren in. Daarbij gaat het onder meer om eenvoudige baantjes in de horeca en functies als schoonmaker, inpakker of sorteerder. Ze doen het om wat bij te verdienen omdat de studiefinanciering ontoereikend is. De werklust van de studenten gaat echter ten koste van jongeren met een slechte opleiding. Die komen niet meer aan de bak.

Dat stelt Jaap de Bruijn van de FNV Jongeren. Hij vreest dat door de verlaging van de studiefinanciering nog meer studenten aan het werk zullen gaan, met alle gevolgen van dien voor laaggeschoolde jonge werklozen. Een student die niet thuis woont krijgt nu nog 560 gulden per maand. Dat wordt volgend jaar verlaagd tot 470 gulden en het jaar daarop tot 425 gulden.

„Het wordt dus alleen maar erger," aldus De Bruijn. „Ik misgun de student z'n bijverdienste niet, maar ik vind het toch een wrange situatie. Aan de ene kant heb je jongeren die niet de capaciteiten hebben om te leren en die met geen mogelijkheid aan werk kunnen komen en anderzijds heb je studenten die een goede toekomst voor zich hebben en nu al de baantjes van de laaggeschoolde jongeren in beslag nemen. Ik begrijp best dat een werkgever kiest voor de slimme student, maar het is wel wrang."

Volgens De Bruijn rijdt het ene ministerie het andere in de wielen. Het ministerie van sociale zaken klaagt over een gebrek aan banen voor jongeren met een lage opleiding, terwijl het ministerie van onderwijs dat juist versterkt door de studiefinanciering verder te verlagen.

Bovendien mogen per 1 januari a.s. de studenten bijna twee keer zoveel bijverdienen als nu. Momenteel mag een student naast zijn beurs 8.000 gulden per jaar (670 per maand) bijverdienen. Met ingang van 1995 wordt dat 15.000 gulden per jaar.

In feite, aldus De Bruijn van de FNV Jongeren, gaat het zelfs om veel meer dan 107.000 banen. In zijn rekensommetje gaat hij uit van zo'n 600.000 studenten. Gemiddeld werkt 85 procent van hen acht uur per week. Dat betekent, dat studenten jaarlijks iets meer dan vier miljoen uur werken.

Zouden dat allemaal fulltime banen met een werkweek van 38 uur zijn, dan bezetten de studenten 107.000 banen, maar omdat het in de praktijk vaak om deeltijdfuncties gaat, leggen de studerende jongeren beslag op een veel groter aantal banen.

Europese OR voor multinationals in toekomst verplicht

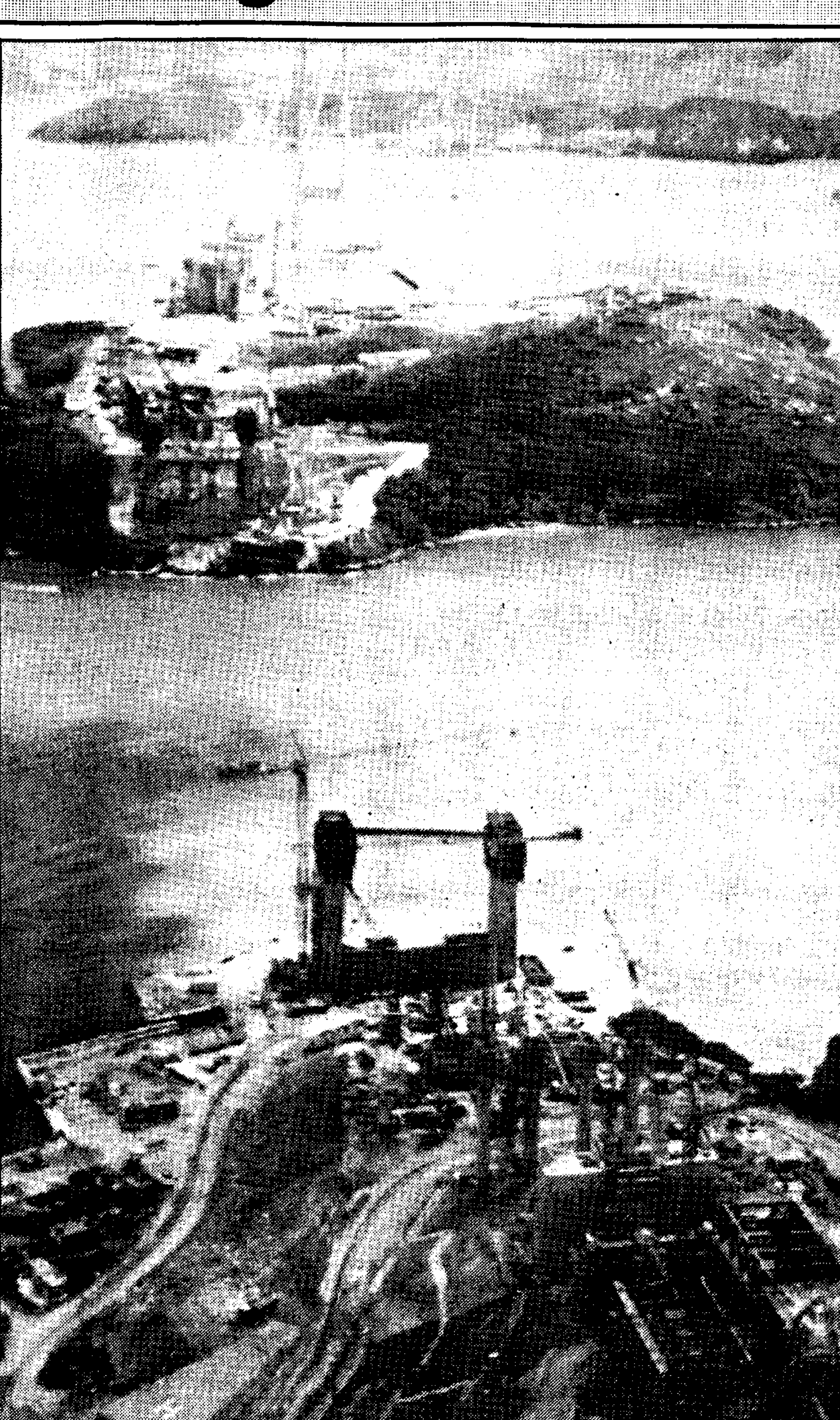
BRUSSEL – Grote internationale bedrijven worden in de landen van de Europese Unie, met uitzondering van Groot-Brittannië, verplicht tot het oprichten van een Europese ondernemingsraad. De Europese ministers van Economische Zaken hebben dat gisteren in Brussel besloten. Alleen bedrijven met meer dan duizend werknemers, waarvan ten minste 150 in een andere lidstaat, krijgen de verplichting een Euro-or in het leven te roepen. De werknemers van Europese multinationals krijgen het recht op informatie en consultatie.

Het VNO spreekt in een eerste reactie van een uiterst ongelukkige zaak. Volgens de werkgevers ontstaat er een logge, bureaucratische structuur, waar de werknemer niet mee zijn gediend.

Kleine bedrijven ontevreden over regeerakkoord

ZOETERMEER – Het midden- en kleinbedrijf (mkb, tot honderd werknemers) is volgend jaar goed voor ruim 50.000 nieuwe banen, vooral door toename van deeltijdarbeid. Het mkb neemt daarmee 60 procent van de banengroei in ons land voor zijn rekening. Dat schrijft het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) in de Economische Verkenning Midden- en Kleinbedrijf. Volgens het EIM betekent het regeerakkoord geen verbetering van de winstgevendheid voor het mkb, maar wel voor het grootbedrijf. In het regeerakkoord werd het midden- en kleinbedrijf omschreven als de 'banenmotor' van onze economie. Het EIM vindt echter dat het mkb er bekaaid van afkomt in het beleid. De dalende koopkracht leidt tot een verminderde afzet van consumptiegoederen. De loonmatiging speelt daarentegen wel de exporterende bedrijven, meestal grote ondernemingen, in de kaart. Volgens het EIM stijgt de afzet van het mkb, gemeten in hoeveelheid goederen (volume) volgend jaar met 3,25 procent, en in het grootbedrijf met 4,25 procent.

Brug in aanbouw



● *In Hongkong wordt momenteel hard gewerkt aan de bouw van een 2,2 kilometer lange brug die over een paar jaar het nieuwe op een kunstmatig eiland aangelegde vliegveld met het vasteland zal verbinden. Bij de bouw van het vliegveld en de brug zijn ook Nederlandse aannemers betrokken.* Foto: REUTER

Tropisch juli dramatisch voor veel winkeliers

DEN HAAG – De detailhandelsverkopen anders dan voor voedsel en drank zijn in de tropische julimaand van dit jaar volledig ingestort. De omzetten in de non-food sector daalden volgens het CBS met 8 procent ten opzichte van juli vorig jaar. In juli klaagden de winkeliers al steen en been over het wegblijven van de klanten in de zomerhitte.

Bij speciaalzaken in bovenkleding daalden de omzetten zelfs met meer dan 14 procent. Maar ook de meubel- en woningtextielzaken en de wit- en bruingoed winkels (wasmachines, Hi-Fi) leden meer dan 10 procent omzetverlies in de extreme temperaturen.

De omzet in de gehele detailhandel daalde per saldo met 4 procent, en gecorrigeerd voor prijsveranderingen zelfs met 5,2 procent. Juli 1994 had wel een donderdag -veelal een koopavond- minder dan juli 1993.

Van onze redactie economie

Luierfabrikant daagt concurrent voor rechter

DEN HAAG – Procter and Gamble, de fabrikant van Pampers luiers, daagt concurrent Mölnlycke voor de rechter. Volgens Procter schendt Mölnlycke, die luiers onder de naam Libero op de markt brengt, een patent van Procter op de opstaande randjes die doorlekken langs de kinderbeentjes voorkomt. Met een kort geding eist Procter dat de Libero- luiers binnen een week uit de winkels worden verwijderd.

Procter heeft sinds 1987 het Europees octrooi op de opstaande randjes. Die worden gebruikt in de trainingsbroekjes voor wat oudere kinderen. De grote luierconcurrent Mölnlycke heeft onlangs de 'Up and Go-luiers' op de markt gebracht waarin de opstaande randjes ook zijn verwerkt.

Procter eist nu in een kort geding, dat volgende week donderdag dient in Den Haag, dat Mölnlycke de luiers uit de handel en uit de winkels haalt. Op overtreding van die eis wil Procter een schadevergoeding van duizend gulden per luier, met een maximum van 100.000 gulden per dag. Het gaat volgens Procter om een zaak die wereldwijd honderden miljoenen guldens kan kosten.

Procter heeft de Zweedse fabrikant gedreigd ook in andere Europese landen, waar Libero Up and Go verkocht worden, een rechtszaak te beginnen. Procter kwam eerder in het nieuws door de agressieve campagne tegen Omo Power. Procter is de fabrikant van Ariël, de grote concurrent van Omo.

Consumentenbond twijfelt over Engels onderzoek:

Ongelode benzine niet gevaarlijker dan gelode

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De toename van het aantal leukemie-gevallen is niet te verklaren uit de verschillende componenten in de verschillende soorten benzines. Dat is de reactie van oliegigant Shell op de bevindingen van het Britse petrochemische bedrijf Octel, dat gisteren verklaarde dat 'ongelood' heeft geleid tot een explosieve toename van leukemie. Dat zou komen doordat deze benzine kankerverwekkende aromaten bevat als benzeen, tolueen en xyleen.

Ook de Consumentenbond heeft twijfels over de bewering van Octel. Volgens de bond bevat ongelode benzine evenveel of zelfs minder benzeen - de gevaarlijkste kankerverwekkende stof - dan gelode benzine. Bovendien kan een toename van de leukemie-gevallen ook veroorzaakt zijn doordat er meer kilometers gemaakt worden met de auto, tekent de bond aan. Bovendien vraagt de Consumentenbond zich af wat voor belang Octel zèlf heeft bij het pleiten voor meer gebruik van gelode benzine.

Shell tekent in een reactie bovendien aan dat benzeen géén toevoeging is aan de benzine, maar een stof die al in de ruwe olie voorkomt. De Europese richtlijn voor het benzeengehalte in benzine is vijf procent. Volgens Shell willen de oliemaatschappijen toe naar drie p[...]cent. In de praktijk zou het be[...]zeen-gehalte in loodvrije benzin[...] afhankelijk van de ruwe olie die [...]bruikt is - maar tussen de één [...] twee procent liggen. De Consum[...]tenbond houdt het op twee à d[...] procent.

Shell is 's werelds grootste proc[...]cent van ongelode benzine. Volge[...] de oliegigant werd er in 1992 6[...] miljoen kubieke meter 'ongelo[...] afgezet, 72 procent van de tot[...] benzineverkoop. In Canada, Japa[...] Brazilië en Oostenrijk is in het [...] heel geen gelode benzine meer [...]koop.

De loodconcentratie in de atm[...]feer boven het noordelijk halfro[...] is mede door de loodvrije benz[...] in de afgelopen twintig jaar terug[...]lopen tot een achtste van eer[...] gemeten waarden, zegt Shell. [...]vendien maakt ongelood het [...]bruik van katalysatoren mogeli[...] waarmee de uitstoot van stiksto[...]xiden, koolmonoxide en onverbra[...]de koolwaterstoffen tot 90 proc[...] wordt gereduceerd.

beurs

Bandbreedte

AMSTERDAM – Veel beweging zat er gisteren niet in de koersen op Beursplein 5. De Amsterdam EOE-index fluctueerde binnen een krappe bandbreedte van anderhalve punt rond het slot van woensdag. Bij het slot prijkte de thermometer nog net boven de 400-grens op 400,37, een verlies van 0,73 punt ten opzichte van woensdag.

Handelaren spraken van 'een dag om snel te vergeten'. De soms forse koersschommelingen van individuele fondsen, met name op de lokale markt, waren vaak sterk vertekend. „Een order voor duizend stukjes leidt in deze markt al snel tot een buitenproportionele koersbeweging," meende een beurslid.

Belangrijke impulsen van buitenaf waren er niet. Bedrijfsnieuws bleef uit, de dollar noteerde nagenoeg onveranderd en de minimale schommelingen op de buitenlandse beurzen konden beleggers al evenmin tot grote daden verleiden. Ook de obligatiemarkt deed weinig. De handel in aandelen stokte op een magere f 627 miljoen.

Machinefabriek Stork was een van de weinige hoofdfondsen die de malaise nog enigszins wisten te doorbreken. Onbevestigde geruchten over hernieuwde interesse van Stork voor Holec dreven de koers f 1,20 op tot f 45, een sprongetje van krap 3 procent. Er verwisselden 47.000 aandelen (dubbeltelling) van eigenaar tegen gemiddeld 10.000 op een normale beursdag.

Ook de havenfondsen Pakhoed en Van Ommeren stonden in de belangstelling. Pakhoed verbeterde zich f 1,30 op f 47,90, terwijl Van Ommeren twee kwartjes meepakte op f 46,40. Plaatsgenoot Nedlloyd moest het echter ontgelden; de koers van het transportfonds daalde f 1,60 op f 59,10. Procentueel gezien de grootste daler was raambekleder Hunter-Douglas, die een rijksdaalder omlaag ging op f 76.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	57,70	58,00
ABN Amro A.in F.	82,90	82,50
ABN Amro L.Gr.F.	182,40	182,50
ABN Amro Obl.Grf.	198,50	198,50
Aegon	97,30	98,20
Ahold	49,00	48,40
Akzo Nobel	204,90	203,50
Alrenta	228,70	228,30
Bols Wes.c.	34,20	33,90
CSM cert.	65,70	66,30
Dordtsche Petr.	192,90	190,90
DSM	150,30	150,40
Elsevier	160,40	159,80
Fokker cert.	16,00	15,80
Fortis Amev cert.	71,10	70,70
Gist-Broc. cert.	44,00	43,80
Heineken	238,50	238,00
Heineken Hold.	215,50	214,50
Hoogovens nrc	79,80	78,50
Hunter Douglas	78,50	76,00
ING c.	75,20	75,20
KLM	47,60	47,30
Kon. KNP BT	51,00	50,80
Kon. Olie	187,00	184,60
KPN	49,60	49,40
Nedlloyd	60,70	59,10
Océ-v.d.Gr.	71,00	70,00
Pakhoed cert.	46,60	47,90
Philips	54,40	54,20
Polygram	75,50	75,50
Postb.Belegf.	57,20	57,20
RG Florente F.	128,50	128,50
Robeco	115,10	114,20
Rodamco	51,20	51,30
Rolinco	118,80	117,20
Rorento	82,20	82,20
Stork	43,80	45,00
Unilever cert.	194,00	193,80
Van Ommeren nrc	45,90	46,40
Ver.Bezit VNU	194,50	194,10
Wolters-Kluwer	120,50	120,30

Avondkoersen Amsterdam

AEGON 98,20 (98,20)
Kon. Olie 184,50-185,60 (184,60)
Philips 54,40 (54,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	85,00a	84,50a
ABN AmroHld.prf.c.	6,19	6,16
ABN Amro pref.	56,70	57,00
ACF-Holding c.	36,70	38,30
Ahrend Groep c.	166,00e	166,20
Asd Options Tr.	20,90	21,50
Asd. Rubber	2,75f	2,70
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	128,50	129,00
Athlon Groep	72,00	72,00
Athlon Groep nrc	69,50	69,50
Aut.Ind.R'dam	111,80	117,00b
Ballast Nedam c.	75,50	75,80
BAM Groep	114,00	114,00
Batenburg	142,00	142,00
Beers	185,00a	185,00a
Begemann Groep	36,20	35,50
Belindo	282,00	282,00
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer De Winkelb.	70,00	70,00
Borsumy Wehry	27,90	27,90
Boskalis cert.	39,80	39,00
Braat Beheer	29,90	24,50
Breevast	9,20	9,20
Burgman-Heybroek	1390,00	1390,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1360,00	1356,00
Cap Volmac	21,60	21,90
Ceteco Hold.	45,00	45,20
Cindu Intern.	105,00	104,00
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	28,70	28,70
Credit LBN	42,20	42,20
Crown v.G. cert.	135,80	135,50a
CSM cert.	65,90	66,80
Delft Instrum.	24,10	24,00
Dorp-Groep	35,00	35,00
Draka Holding	42,30	42,20
Econosto	22,90	22,40e
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	117,00	117,00
Flexovit Int.	83,50	83,50
Frans Maas cert.	53,50	53,70
[illegible]	33,10	33,10
Gamma Holding	89,20	89,10
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	55,30	55,10
Geveke	32,50	32,50
Giessen-de N.	57,20	56,80
Goudsmit	31,00	30,00
Grolsch cert.	51,70	51,50
GTI-Holding	167,50	167,50
Hagemeyer	133,50	134,30
HAL Trust B	16,00	16,10
HAL Trust Unit	15,90	15,90
HBG	299,00	297,00
Hes Beheer c.	19,90	19,90
Heijmans	58,50	58,50
Hoek's Mach.	78,80	78,80
Holl. Colours	83,00	83,00
Holl. Sea S.	0,43f	0,41
Holl. Ind. Mij	69,00f	69,00
Hoop Eff.bank	7,70	7,60
Hunter D.pref.	1,80e	–
IHC Caland	43,30	43,20
Internat.Muell.	92,00	92,00
ING pref.	7,30	7,25
Kas-Associatie	63,50	63,50
Kempen & Co	13,60	13,60
Klene Holding	140,00	140,00
Koninklijke Wessels	45,00	45,30
KBB	107,00	107,10
Kon.KNP BT c.pref.	7,80	7,75
Kon. Sphinx	53,90	53,50
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	149,50	–
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	45,00	45,00
Maxwell Petr.	188,00	186,00
Moeara Enim	1640,00	1640,00
M.Enim OB-cert.	85,00	85,00
Mooien Holding	45,00	45,50
Mulder Boskoop	34,50	34,00
Multihouse	2,20a	2,10
Naeff	440,00	–
NAGRON	93,50a	93,50a
Nat. Inv. Bank	130,10	129,80
NBM-Amstelland	16,90	16,80
NEDAP	61,00	61,00
Nedcon Groep	34,20	35,20
NKF Holding	218,00	219,00
Ned.Part.Mij	51,00	51,50
Ned.Springst.	6450,00	6450,00
Norit	20,30	20,10
Nutricia VB cert	86,30	86,40
Nijv.-Ten Cate	81,30	81,30
OPG cert.	43,50	44,50d
Orco Bank cert.	63,10	63,00
OTRA	285,00	286,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,20	14,30
Polynorm	188,50	188,00
Porc. Fles	25,00	25,00
Randstad	85,80	85,80
Reesink	115,00	116,00
Rothmans Int.	4,10	4,09
Roto Smeets Boer	36,00a	35,00
Samas Groep	54,00a	53,00
Sarakreek	5,40	5,40
Schuitema	1908,00	1908,00
Schuttersveld	44,70	44,50
Smit Intern.	44,20	44,00
St.Bankiers c.	17,50	17,70
Stad Rotterdam c.	37,90	37,60
Telegraaf De	195,50	196,50
Textielgr.Twente	73,00	73,00
Tulip Computers	16,70	16,70
Tw.Kabel Holding	190,00	189,00
Ubbink	61,50	61,20
Union	30,90	30,50e
Vereenigde Glas	563,00	–
Volker Stevin	89,50	89,50
Vredestein	13,80	13,80
Wegener	116,80	118,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	484,00	–
Wyers	22,60	22,30

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	96,20	95,50
ABN Amro Amer.F.	73,40	73,10
ABN Amro Eur. F.	85,00	85,60
ABN Amro Far E.F.	78,80	79,30
ABN Amro Neth.F.	115,00	115,30
ABN Amro rent.div	160,20	160,30
Aegon Aandelenf.	47,20	46,80
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	30,80	30,80
Alg.Fondsenbez.	249,50	249,00
Alliance Fund	10,20	10,20
A'dam Eoe Ind. F.	437,00	439,00
Amvabel	94,50	94,00
Asian Cap.F.$	62,90	63,10
Asian Tigers F.	112,90	111,10
Asian Select. F.	107,50	107,50
Austro Hung. F.	7,80	7,90
AXA Aand.Int.	75,20	75,20
AXA Obl.Ned.	75,10	75,10
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	96,90	96,00
CL Liq.Groeifonds	102,00	102,20
CL Obl.Dividendf.	103,00	103,00
CL Obl.Waardef.	121,50	121,50
CuMPreferent F.	106,90	106,80
Delta Lloyd Inv.	38,40	38,90
Donau Fonds	31,20	30,60
DP America Gr.F.	35,80	35,40
EGF Investm.	162,00	162,00
EMF Rentefonds	82,20	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	40,00	40,00
Esmeralda part.	38,20	37,80
Eur.Ass. Trust	8,40	8,40
EMS Growth Fund	101,80	102,00
EMS Income Fund	90,20	90,50
EMS Offsh. Fund	99,50	99,80
Euro Growth Fund	62,50	62,50
Euro Spain Fund	8,50	8,50
Far East Sel.F.	82,00	82,00
GAF Am.Liq.F. ecu	1,54	1,53
GAF Am.Obl.F. ecu	1,83	1,82
GAF DM Liq.F. ecu	1,59	1,59
GAF DM Obl.F. ecu	1,55	1,55
GAF Eng.Aandf. ecu	2,10	2,09
GAF Eng.Liqf.ecu	1,23	1,23
GAF Eng.Oblf.ecu	1,28	1,28
GAF Eur.Aandf.ecu	2,31	2,29
GAF Eur.Oblf.ecu	2,15	2,15
GAF Gl.Managf.ecu	2,58	2,56
GAF Jap.Aandf.ecu	1,19	1,20
GAF Jap.Liqf.ecu	1,64	1,64
GAF Jap.Oblf.ecu	1,76	1,77
GAF N-Am. Aandf.ecu	2,33	2,28
GAF V.Oost.Aandf.ecu	3,42	3,40
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1049,00	1049,00
Gim Global	56,60	56,50
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	88,20	88,50
Holl. Eur. Fund	60,00	59,80
Holl. Obl.Fonds	129,00	128,00
Holl. Pac. Fund	142,00	140,50
Holl. Sel.Fonds	97,40	97,30
Hooge Huys Hypf.	128,50	128,50
ING Bnk Dutch F.	60,80	60,90
ING Bnk Geldm.F.	60,94	60,95
ING Bnk Glob.F.	53,60	53,50
ING Bnk Oblig.F.	32,30	32,30
ING Bnk Spaard.F.	103,28	103,30
ING Bnk Rentegr.F	127,10	127,50
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	48,40	48,20
Interbonds	488,00	–
Intereffekt 500	28,60	28,60
Intereffekt wt	30,30	30,40
Intereffekt Yen Value	85,70	85,40
Investa part.	82,70	82,20
IS Himal.Fund $	17,80	17,40
Jade Fonds	225,50	222,50
Japan Fund	19,30	19,10
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,50	12,80
Latin Am.Eq.F.	104,20	105,80
Leveraged Cap	59,60	58,80
Liquirent	54,40	54,40
Mal.Capital F.$	17,30	17,30
Mees Obl.Div.F.	113,30	113,30
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,30	76,30
Nat.Res.Fund	80,40	81,10
New Asia Fund	10,30	10,40
Nomura Warr. F.	0,22	0,24
Obam, Belegg.	321,00	319,90
OAMF Rentefonds	11,20	11,10
Orange Fund	27,80	28,00
Pac.Dimensions	30,30	30,30
Pac.Prop.Sec.F.	38,60	38,50
Pierson Rente	126,90	127,30
Postb.Aandelenf.	57,80	57,60
Postb.Obl.f.	48,40	48,40
Postb.Verm.gr.f.	59,30	59,30
Rentalent Bel.	167,40	167,40
Rentotaal NV	38,20	38,20
RG Aand.Mixfund	60,30	60,20
RG America F.	140,60	140,20
RG Divirent F.	53,50	53,50
RG Europe F.	127,80	127,60
RG Hollands Bezit	97,10	97,00
RG Nettorente F.	105,00	105,00
RG Obl.Mixfund	60,90	61,00
RG Pacific F.	145,40	144,50
RG Rente Mixfund	63,40	63,40
Rodamco Ret.Ned.	99,00	99,50
Rodin Prop.$	69,00	69,00
Rolinco cum.p	90,90	–
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00
Sci/Tech $	16,00	16,20
Suez Liq.Grf.	199,80	199,80
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	252,00	251,80
Tolsteeg, Beleggmij	355,00	355,00
Trans Eur.Fund	89,50	89,30
Transpac.F.	372,00	370,00
Uni-Invest	19,80	19,80
Unico Inv.Fund	69,00	69,00
Unifonds DM	35,50	–
Vaste Waard.Ned	55,40	55,40
VastNed	104,80	104,50
VIB NV	46,80	47,30
VSB Aand.F.	98,50	98,30
VSB Mix Fund	61,00	61,60
VSB Obl.Groeif.	107,10	107,60
VSB Rente Fonds	97,40	97,80
WBO Intern.	70,80	70,40
Wereldhave NV	97,00	97,00
ZOM Florida F. $	33,00	–
Zonnespectrum	8,50	8,65

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	113,00	110,00
ARTU Biolog.	3,50	3,70
ASN Aandelenf.	52,50	52,10
Austria Global	1217,00	1217,00
AXA E&L Belegg.1	93,40	–
AXA E&L Belegg.2	92,10	92,10
AXA E&L Belegg.3	117,30	117,30
AXA E&L Belegg.4	86,10	86,00
AXA E&L Kap.Rente	117,60	117,60
Besouw Hold.	31,80	31,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Argeus F.	85,90	85,80
Comm.Benacus F.	88,60	88,50
Comm.Cea F.	91,00	90,60
De Drie Electr.	14,20	14,20
Delta Ll.Dollarf.	54,10	53,80
Delta Lloyd ECU	53,70	53,90
Delta Lloyd Mix	72,30	72,30
Delta Lloyd Rent	59,40	59,60
DICO Intern.	68,70	68,70
EHCO KLM Kleding	35,30	35,30
Free Record Shop	28,80	28,80
German City Est.	31,00	31,00
Gouda Vuurvast	70,30	70,10
Groenendijk	29,80	29,50
Helvoet Holding	28,50	28,50
Management Share	1,60	1,60a
Ohra Aand.F.	63,50	63,30
Ohra Liq.Grf.	53,90	53,90
Ohra Obl.Df.	54,00	54,00
Ohra Obl.Grf	54,70	54,70
Ohra Onr.G.F.	60,90	60,50
Ohra Totaal F.	57,80	57,70
Pan Pac. Winkel	3,80	3,80
P & C Groep	105,00	105,00
Pie Medical	6,90	7,20
Pitcher	45,70	45,70
Rood Testhouse	3,90	3,90
Simac Techniek	16,00	16,00
Suez Gr.Fund	50,30	50,30
VHS Onr. Mij	4,70	4,70

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	37,30	37,30
Gelderse Pap.	72,60	72,40
Grontmij	61,60	61,80
Inter/View Eur.	6,50	6,50
Kühne+Heitz	37,20	37,20
LCI Comput.Gr.	3,35	3,50
Melle, van nrc	114,50	114,50
Nedschroef Hold.	74,00	74,00
Neways Electr.	11,10	11,10
Ordina Beheer	21,50	21,50
Sligro Beheer	88,30	88,30
Vilenzo	43,80	43,60
Welna	48,30	48,30
Weweler	32,00	31,70
Wolff, Handelmij	61,20	61,20

Wall Street

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	34 3/8	34
amer.brands	34 3/8	34 5/8
amer.tel.tel	54 5/8	54 1/8
amoco corp	58 1/8	58 3/8
asarco inc.	32 1/2	32 3/4
bethl. steel	21 5/8	21 1/4
boeing co	44	43 3/8
can.pacific	17 1/4	17 1/4
chevron	40 1/2	40 7/8
chiquita	16 5/8	17
chrysler	45 1/2	44 3/4
citicorp	43 1/2	43 1/2
cons.edison	23 1/2	23 3/8
digit.equipm.	28 7/8	29
dupont nemours	57 1/2	57
eastman kodak	51 3/4	52 1/8
exxon corp	58 1/4	57 7/8
ford motor	27 1/2	27
gen. electric	49 1/2	49 1/8
gen. motors	48 5/8	48 1/4
goodyear	33 3/8	33 1/8
hewlett-pack.	88 1/4	87 3/4
int. bus.mach.	69 1/2	69 5/8
int. tel.tel.	80 1/2	79 7/8
klm airlines	27 1/2	27 3/8
mcdonnell	114	111 3/4
merck co.	34 5/8	34 3/8
mobil oil	77 3/8	77 7/8
omega financ.	25	25 3/8
philips	31 1/8	31 3/8
royal dutch	106 1/2	106 5/8
sears roebuck	48 5/8	48 3/4
sfe-south.pac.	22	22
texaco inc.	59	59 7/8
travelers	32 1/2	32 7/8
united techn.	62 1/2	62 1/4
westinghouse	13 5/8	13 7/8
whitman corp	16 1/2	16 7/8
woolworth	17 1/8	17 1/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,670	1,790
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,230	1,350
deense kroon (100)	26,90	29,40
duitse mark (100)	109,45	113,45
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	33,60	36,10
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	19,75	23,75
ierse pond	2,54	2,79
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,00	26,50
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,37	0,52
zweedse kr. (100)	21,70	24,20
zwits.fr. (100)	132,25	136,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,73425-1,73675
antill.gulden	0,9600-0,9900
austr.dollar	1,2715-1,2815
belg.frank (100)	5,4455-5,4505
canad.dollar	1,29025-1,29275
deense kroon (100)	28,505-28,555
duitse mark (100)	112,0550-112,1050
engelse pond	2,7330-2,7380
franse frank (100)	32,765-32,815
griekse dr. (100)	0,6860-0,7860
hongk.dollar (100)	22,3250-22,5750
ierse pond	2,6975-2,7075
ital.lire (10.000)	11,075-11,125
jap.yen (10.000)	176,750-176,850
nwzeel.dollar	1,0355-1,0455
noorse kroon (100)	25,555-25,605
oostenr.sch. (100)	15,9200-15,9300
port. escudos (100)	1,0800-1,1200
spaanse pes. (100)	1,3490-1,3590
zweedse kr. (100)	23,305-23,355
zwits.frank (100)	134,895-134,945
e.c.u.	2,1375-2,1425

Indexen

Indexen		
CBS-koersindex	269,40	268,10
EOE-index	401,09	400,36
Dow Jones	3837,13	-14,47

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.
KPN	c	okt	55,00	641	0,50
abn amro	c	jan	62,50	818	1,30
abn amro	c	o97	65,00	164	5,80
aegn	c	okt	110,00	181	0,10
aegn	c	j96	80,00	208	20,00
aegn	c	o96	90,00	252	14,90
ah	c	jan	47,50	387	3,30
ah	p	jan	47,50	390	1,40
bsw	c	jan	40,00	470	0,50
d/fl	p	okt	175,00	245	3,00
d/fl	p	nov	175,00	300	4,30a
els	c	okt	170,00	172	1,50
eoe	c	okt	400,00	584	7,90
eoe	c	okt	405,00	714	5,40
eoe	c	okt	410,00	649	3,50
eoe	c	okt	415,00	795	2,30
eoe	p	okt	380,00	168	1,10
eoe	p	okt	390,00	252	2,70
eoe	p	okt	395,00	298	3,80
eoe	p	okt	400,00	564	5,80
eoe	p	okt	405,00	213	8,00b
eoe	p	okt	410,00	323	11,20
eoe	p	jan	400,00	167	11,20
fokker	c	okt	15,00	292	1,30
fokker	c	okt	17,50	301	0,20
hoog	p	apr	80,00	258	7,70a
ing	c	jan	75,00	274	4,20
ing	c	o97	80,00	268	8,60
ing	p	okt	75,00	360	1,50
ing	p	okt	80,00	324	5,00
nedl	c	jan	70,00	281	2,00b
nedl	c	apr	70,00	305	4,00a
nedl	p	okt	60,00	355	2,20
olie	c	okt	190,00	339	2,50
olie	c	jan	180,00	203	14,00a
olie	c	jan	210,00	186	1,70
olie	p	okt	180,00	243	1,00
olie	p	okt	185,00	452	2,50
olie	p	okt	190,00	186	5,60
olie	p	okt	200,00	247	13,50
olie	p	jan	180,00	243	3,20
olie	p	o98	190,00	246	19,50
phil	c	okt	55,00	986	1,30
phil	c	jan	55,00	878	3,10
phil	c	o95	20,00	731	34,10b
phil	p	okt	55,00	1032	2,00
phil	p	okt	57,50	925	3,90a
phil	p	jan	55,00	1326	3,60
top5	c	okt	770,00	223	6,00
x028	c	nov	–	600	0,88

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,690-22,290, vorige 21,830-22,430, bewerkt 23,890 laten, vorige 24,030 laten.

Zilver onbewerkt 275-345, vorige 275-345, bewerkt 390 laten, vorige 390 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info



Officiële Opel-dealer

Uno 45 3-drs. rood	1989
undai Pony 1.5L, rood	1988
zda 323 sedan, grijs	1988
subishi Colt GL, rood	1982
subishi Colt GLX goud	1982
san Sunny sedan wit	1988
el Astra 14 SI 3-drs., blauw	1994
el Astra 1.4i 5-drs. GL rood	1992
el Corsa 13N 2-drs. blauw	1989
el Corsa 15D 3-drs, zwart	1991
el Corsa 4-drs. 1.4i wit	1990
el Corsa Swing 1.4i 3-drs. grijs	1992
el Kadett 12S 3-drs. zilver	1987
el Kadett 12S 5-drs. beige	1981
el Kadett 13N 3-drs. wit	1987
el Kadett 13N 3-drs. zilver	1987
el Kadett 13N 3-drs. blauw	1989
el Kadett 13N 3-drs. zwart	1987
el Kadett 13S 3-drs. goud	1988
el Kadett 13S 5-drs. wit	1987
el Kadett 1.4i wit	1989
el Kadett 1.4i 3-drs., d.grijs	1990
el Kadett 1.4i 4-drs., zilver	1990
el Kadett 1.6 LS blauw	1985
el Kadett 1.6i 3-drs. wit	1989
el Kadett 1.6i 3-drs. d. grijs	1989
el Kadett 1.6i 4-drs. wit	1989
el Kadett 1.6i 4-drs. grijs	1988
el Kadett 1.6i 5-drs. wit	1990
el Kadett 1.6i LS wit	1989
el Kadett 1.6S 5-drs. GT wit	1985
el Kadett 1.8S 3-drs. rood	1988
el Kadett 1.8S 4-drs. blauw	1988
el Kadett 20 GSI wit	1986
el Monza 3.0i GSE 2-drs., wit	1979
el Omega wit	1987
el Omega 2.0i 4-drs. wit	1988
el Rekord 2.0LS grijs	1986
el Rekord ber. aut. blauw	1983
el Senator 2.5 automaat bruin	1983
el Vectra 1.6i 4-drs. blauw	1989
el Vectra 1.6i GL 4-drs. rood	1989
el Vectra 1.6i GL 4-drs. grijs	1990
el Vectra 18 GL 4-drs. blauw	1991
geot 309 aut. blauw	1991
geot 309 Jubile beige	1991
Golf 40 KW staal	1985
Jetta automaat wit	1987

Rijksweg 61, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700

„Vencken" OCCASIONS

Geselecteerd Gecontroleerd Gegarandeerd

GN-TJ-25 **Golf 1600** Zilvermet. 33.000 km ƒ 29.900,-	YK-78-GG **Ford Fiesta XR2i** '90, rood 82.000 km ƒ 18.950,-	TV-15-LG **Ford Sierra 2.0i CLX** 4-drs., wit 77.000 km ƒ 19.950,-	FT-LR-36 **Alfa 33 1.7i** '92, rood 35.000 km ƒ 23.950,-	TS-80-RV **VW Golf diesel** '88, geel 96.000 km ƒ 11.500,-
FJ-VT-18 **Nissan Primera** gas install. '92, wit 97.000 km ƒ 24.500,-	XZ-86-KY **Ford Sierra 2.0 GL** '90, wit 106.000 km ƒ 16.350,-	ZV-42-LF **Ford Sierra 2.0 CLX** wit 77.000 km ƒ 19.950,-	ZN-60-XZ **Audi 80 1.8** '91, rood 76.000 km ƒ 26.900,-	GT-ZT-92 **Peugeot 205 Accent** '93, rood 16.000 km ƒ 21.500,-
ZB-39-VT **VW Polo 1.3 Coupé** '91, wit 37.000 km ƒ 18.400,-	TR-40-NS **BMW 316i** '88, grijsmet. 101.000 km ƒ 15.750,-	YK-49-KJ **VW Jetta Pacific 1.8** '90, grijsmet. 73.000 km ƒ 19.400,-	FB-RJ-95 **Citroën ZX Aura 1.6i** rood 54.000 km ƒ 24.500,-	DT-RT-90 **Peugeot 309 XL** '92, grijsmet. 22.000 km ƒ 19.900,-
GJ-XV-03 **VW Golf CL 1.4i** '93, Dusty Mauve perl effect 45.000 km ƒ 27.950,-	FH-PH-59 **Volvo 440 GL** '92, blauwmet. 29.000 km ƒ 26.500,-	FP-VH-35 **Volvo 440 DL** '92, rood 33.000 km ƒ 25.500,-	FN-VN-28 **Daihatsu Applausse** '92, grijsmet. 59.000 km ƒ 23.900,-	ZK-89-PB **Mazda 323** gas install. '91, grijsmet. 62.000 km ƒ 20.750,-

Verkoopcentrum
Peter Schunckstraat 10, Heerlen
Tel.: 045-412641

D2214

HONDA
ROTOR B.V.

Citroën CX 25 GTI	1985
Peugeot 205 GR	1984
Volkswagen Polo C	1985
Mitsubishi Galant 1.6 GL	1986
Alfa 75 2.0	1986
Toyota Celica 1.6 Coupé	1983
Ford Escort CL	1986
Ford Orion	1985
Honda Prelude	1983
Opel Kadett HB	1985
Fiat Uno 55	1985
Ford Sierra 2.0 CL	1987
Renault 21 Nevada GTS	1987
Mazda 626 Hatchback	1987
Renault 9 GTX	1986
Honda Shuttle	1985
Ford Escort 1.6i CL	1988
Citroën BX Diesel	1989
Honda Civic 3d. 1.5 GL	1987
Honda Accord 2.0	1988
Ford Sierra	1989
Toyota Corolla 1.3 HB	1988
Fiat Tipo 1.4i	1990
Honda Civic Sedan	1988
Opel Corsa 1.3	1988
Honda Accord 2.0 EX	1988
Honda Civic Sedan GL	1988
Mazda 626 Coupé 2.0 GLX	1988
Opel Kadett GSi	1988
Honda Civic Sedan 1.5i GL	1989
Honda Accord 2.0i Aerodeck	1986
Nissan Sunny 1.4 HB	1991
Nissan Sunny 1.4 HB	1991
Ford Fiesta Cheers	1991
Mazda 121 1.3i GLX	1991
Mazda 626 1.8 GLX	1990
Honda Civic 3d. 1.6i	1988
Renault 19 GTR	1990
Ford Escort 1.6 CLX	1990
Fiat Uno 70 ie	1992
Renault 19 TR 4d.	1991
Renault 19 GTS	1992
Volvo 440 GLE	1990
Daihatsu Applause LSi	1993
Honda Concerto 1.5i PS	1991
Peugeot 205 GTi 1.9	1990
Opel Vectra diesel	1991
Honda Accord 2.0	1991
Volkswagen Golf GT	1992
Toyota Celica 1.6	1992
BMW 520i 24V	1991
Honda Prelude EX autom.	1983
Honda Civic 3d. autom.	1984
Mazda 323 autom. HB	1986
Mazda 323 HB autom.	1988
Peugeot 205 GT autom.	1986
Honda Civic autom.	1988
Honda Accord 2.0 EX autom.	1989
Honda Civic 3d. 1.5i autom.	1990
Honda Accord 2.0i autom.	1991

Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-419900

Peters Auto's

Stationsplein 4,
6081 AJ Haelen
Telefoon (04759) 2215

Op al onze occasions volledige garantie. Nationale autopas aanwezig

MERCEDES 200-SERIE
- 300 D Turbo, Bornit met., div extra's
- 300 D Blauw/zwart met. div. extra's, aut. 2x
- 250 D Turbo, Anthraciet met., div. extra's, aut. 2x
- 250 D Anthraciet met., div. extra's, aut.
- 200 D Parelmoergrijs met., div. extra's, 5-baks
- 200 D Tripalla met., div. extra's, 5-baks
- 200 D Donkerblauw, div. extra's
- 260 E Malachitgroen met., airco, aut. 2x
- 260 E Impalla met., div. extra's, aut.
- 260 E Parelmoergrijs met., aut. airco
- 230 E Malachitgroen met., div extra's
- 230 E Donkerblauw met., div. extra's, aut.
- 230 E Rookzilver met., div. extra's, aut.

MERCEDES 190-SERIE
- 190 D 2.5, Rookzilver met., nieuw model, aut.
- 190 D 2.5, Parelmoergrijs met., nieuw model
- 190 D Blauw/zwart met., div. extra's, 5-baks
- 190 D Signaalrood, div. extra's
- 190 D blauw/zwart met., airco, 5-bak, nieuw model
- D Wit, div. extra's 1984/
- 190 E 2.3 Blauw/zwart met., div. extra's, 5-baks
- 190 E 2.0 Lapisblauw met., nieuw model, 5-baks
- 190 E 2.0 Zilvergrijs met., nieuwmodel, aut.
- 190 E 2.0 Wit, div. extra's

MERCEDES W-126
- 500 SE Parelmoergrijs met., alle extra's, airco
- 280 SE Patrol met., div. extra's, aut.

MERCEDES COMBI-UITVOERINGEN
- 250 TD Rookzilver met., div. extra's
- 300 TD Anthraciet met., div. extra's
- 230 TE Groen met., div. extra's

INRUIL OVERIG MERKEN

BMW 518I, Donkerblauw, zeer mooi	1991	34.
VW Passat 1.9D, Rood met., div. extra's, nw.st.	1991	24.
Opel Calibra 2.0i, Rood, ABS, nieuwstaat	1991	35.
Audi 80 1.8S, Blauw met., div. extra's, particulier	1991	25.
Audi 100 2.0, Blauw, LPG	1990	16.
Ford Sierra 2.0 CL, Blauw	1990	16.
Ford Scorpio 2.0I, Bruin met.	1987	7.
Chrysler GTS 2.2 Turbo, Grijs met., aut.	1988	8.
Porsche 944, Blauw met., zeer mooi	1985	19.
Porsche 928, wit, aut.	1981	17.
Suzuki Alto GL, Rood met., 14.000 km.	1992	12.
Honda Prelude 2.0I-J6, Wit, zeer mooi	1986	13.
Mitsubishi Galant TD, Grijs met.	1986	3.
Ford Tounus Combi, Groen	1982	2.

BOVAG — Snelle levering van nieuwe auto's in gewenste kleur en uitvoering

'S AVONDS NA AFSPRAAK

APK 49.95

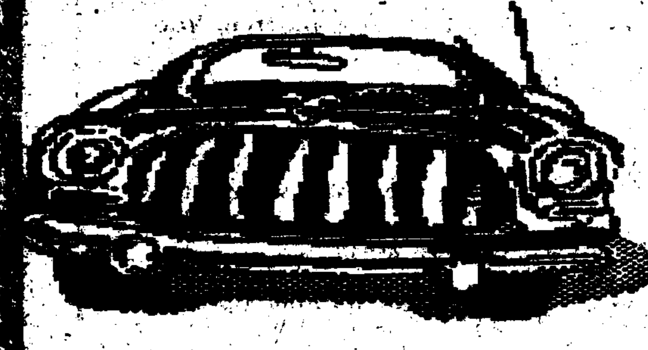
alle merken

HERKEURING GRATIS

Uw SUBARU dealer

AutoGarant

Telefoon 045-



MENGELERS

20e AUTOMARKT LANDGRAAF

First Class Occasions

voor de 20e keer organiseren wij onze bekende Occasionmarkt Landgraaf

Automobielbedrijven Mengelers b.v.

Sicherheit durch **Reifen Meertens**

Rathausstrasse 7
Aachen-Laurensberg
Tel. 009-49-241 13449/13210
Wij spreken Nederlands

Grote sortering ALU-VELGEN

OCCASIONSHOW

± 40 AUTO'S VAN SAAB-SELECT, LANCIA EN DIVERSE MERKEN

HEERLERBAAN 66 HEERLEN

DONDERDAG 22 SEPTEMBER VAN 09.00-21.00 UUR
VRIJDAG 23 SEPTEMBER VAN 09.00-18.00 UUR
ZATERDAG 24 SEPTEMBER VAN 10.00-17.00 UUR

SAAB — LANCIA

HET EINDE VAN DE ZOMERTIJD, IS DAT NIET VOLGENDE WEEK?

HOEZO, BEGINT DAN JOUW WINTERSLAAP?

VOLGENDE WEEK IS HET DE WEEK V DE DAGBLADBEZORGERS.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966

Voor meer resultaat!

Sterk verlaagde Alfa Romeo **occasions**
nu met gratis extra's

- Gratis: radio/cassette
- Gratis: volle tank benzine
- Gratis: grote beurt
- Gratis: APK
- Gratis: nationale autopas
- Gratis: voordeelaccessoirescheque t.w.v. ƒ 150,-

Boven 8000,- met Bovag-garantie/snelle financiering.
Bij geen inruil hoge korting/omruilgarantie.

Uw Alfa Romeo-dealer **Automobielbedrijf E.A. Kozole B.V.**
Edisonstraat (nabij Draf- en Renbaan), Schaesberg. Telefoon 045-321086.

De Golf Rabbit:
Het GTI-gevoel voor f 37.490,--

Volkswagen Golf Rabbit 2.0 liter 85 kW (115 pk) nu voor f 37.490,–. Afgebeelde lichtmetalen velgen tegen meerprijs. Prijs is inclusief BTW en BPM, exclusief kosten rijklaar maken. Wijzigingen, ook in uitvoeringsdetails, voorbehouden.

De gezamenlijke Volkswagen-dealers van Zuid-Limburg

Beek: Auto Vencken, Prins Mauritslaan 171; **Bunde:** Nic Nijsten, Sportlaan 22; **Heerlen:** Garage Vencken, P. Schunckstraat 10; **Hoensbroek:** Auto Tasco, Economiestraat 47; **Maastricht:** Van Straten en Zn., Via Regia 170; **Mechelen:** Auto Caubo, Hilleshagerweg 33; **Meerssen:** Ploemen-Schols, Ambyerweg 2; **Sittard:** Auto Vencken, Leijenbroekerweg 27; Valkenburg: Auto Caubo, Neerhem 25.

Liliane Fonds

Kijk eens wat ik kan met uw hulp

alle banken 70.70.70.198
giro 66.77.67

St. Catharinastraat 1, Postbus 75, 5250 AB Vlijmen, Telefoon 04108-19029

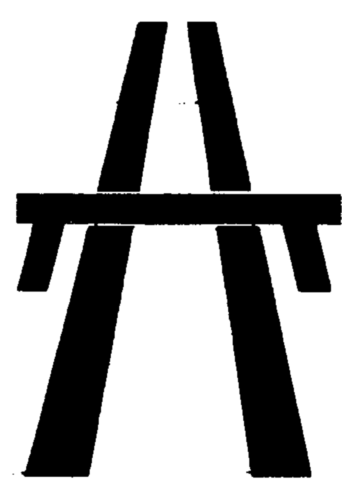
GEMEENTEBESTUUR van VAA

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt, ter vol ning aan het bepaalde in artikel 22 van de We de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de van die gemeente in zijn vergadering 12-9-1994 heeft besloten te verklaren dat wo voorbereid de wijziging van diverse bes mingsplannen voor de navolgende percelen:
- Morrettistraat 20;
- Vijlenstraat 53a;
- Oud Lemiers 8;
- Oud Lemiers 9;
- Pastoor Prickaertsstraat 43;
- Wolfhaag 3;
- Maastrichterlaan 123.

Het voorbereidingsbesluit en de daarbij b rende tekeningen liggen vanaf 30-9-1994 ter meentesecretarie, afdeling grondgebiedza Von Clermontplein 15 te vaals, voor een iede inzage.

Vaals, 28 september 1994.
De Burgemeester voornoemd,
w.g. J.F.J. van Dijk.



Efficiënter onder druk van Japanse concurrentie

Opels voor 1995 beter en toch niet veel duurder

DOOR PETER FOKKER

t alle autofabrikanten bben geleerd economi-er te werken, mede on- druk van de efficiënte panse concurrentie, pt zijn vruchten af voor publiek. Neem nu Opel: nieuwste model Astra dt weer completer, gt een weer verder ge-derniseerd motorgam-, en toch stijgt de prijs t belangrijk. Dat kan al-n als de fabrikant elders d bespaart, zoals in de ductiekosten.

r jaar na zijn verschijning on-gaat de Opel Astra een echte vaardering, nu alle modellen ndaard een airbag in het stuur gen en de meeste ook mist-pen in de voorbumper. Toe-ging van een buitentempera-rmeter aan de uitrusting is neens nuttig, bedenk je met winter voor de deur en kans vorst. Nog een kleine bijdrage de veiligheid: nieuwe bui-spiegels, waarvan de linker buitenrandje heeft dat groot-ek-zicht geeft. Daardoor is er wel geen dode hoek meer bij teruitkijken.

ngen waar je iets aan hebt, st de gebruikelijke cosmeti-e verjonging. De nieuwe tra's zien er op het eerste ge-ht al veredeld uit met op de este versies deels in kleur egespoten bumpers en kleuri-bekleding met een modern roon. Een van de belangrijk-veranderingen is het verder jongde motorgamma. Twee uwe, extra schone en zuinige otec-motoren kwamen al eer-in de Astra (1.6 en 1.8-16V), kont er nog een derde bij 3-16V). De grootste winst in staties komt echter op reke-g van de nieuwe turbomotor n de basis van het dieselgam-a.

dt die nieuwe diesel warm-draaid is loopt hij rustig en vrij l. Hij is niet de stilste in zijn se, noch de pittigste, maar leen hele verbetering tegen-r de eerdere basis-diesel zon-turbo. De trekkracht bij laag ental profiteert flink, zodat der veel schakelen gereden worden. Daardoor kon de ker turbodiesel in de praktijk eens zuiniger blijken dan zijn organger, hoewel officiële ver-iikscijfers in het nadeel van nieuwe motor spreken.

ttig geluid

nieuwe zestienkleps 1,6 liter t 74 kW/100 pk voor de Astra t veel sportiever aan dan de de 1,6 en 1,8 liters die hij ver-ngt. Deels is dat suggestie, or de pittig snerpende uitlaat-n bij acceleratie. De zestien-pper komt makkelijk op toe-. Maar echt veel sneller dan n voorgangers is hij toch niet, oral tegenover de oude 1,8 nter wel zuiniger. Het sportie-geluid dat Opel's Ecotec zes-nkleppers maken is overigens gniet onaangenaam, zeker de -16V loopt bovendien bij con-n tempo zeker zo stil als de d motoren.

ok de Corsa krijgt er zo'n Eco-krachtbron bij, met 1,4 liter houd vervangt hij de sterkste e 1.4 die in wat duurdere rsa-versies geboden werd. De uwe zestienklepper is met 66 /90 pk nog sterker. In karak-sluit hij aan bij de 16V-moto-n in de Astra. Er is wel enig derscheid in geluidskwaliteit: n Astra 1.8-16V klinkt wat w in vergelijking met de 1.4 1.6 versies, waarvan de 1.6 het st is.

et overige nieuws in Opel's 95-gamma betreft alleen her-hikkingen in uitrustingsni-au en dus prijs. Bij de Vectra rschijnen twee nieuwe, spor-f getinte versies met veel uit-sting voor een scherpe prijs. euw in de Calibra-reeks is een nzienlijk (vijf mille) goedkoper sismodel. Daaruit laat men els de riante uitrusting weg e alle Calibra's eerder wonnen en airco en lichtmetalen wie-n).

oor de Omega-serie verschijnt n flink versimpelde, zeven mil-goedkoper CD-uitvoering. De de CD, waarin zelfs airco stan-ard is, heet nu CD Comfort. et is de tweede keer dat de im-rteur zich genoodzaakt ziet n extra uitrustingsversie van e Omega te brengen. Eerder egle men tussen het basisni-au GL en de veel duurder CD u (D Comfort) al een GL Com-rt. Men schatte dus verkeerd in t de klanten aan luxe willen bben, en hoeveel meer dat agkosten.

Nieuws uit Rusland



● *Lada 2110, het nieuwe model uit Rusland.* Foto: GPD

Nieuwe Lada 2110 vanaf volgend jaar

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Lada 2110 heet de nieuwe sedan die vanaf eind 1995 leverbaar is. De auto heeft de kenmerken van de huidige Samara onder een veel ronder afgewerkte koets. Er komt ook een Lada 2110 vijfdeurs en stationwagon.

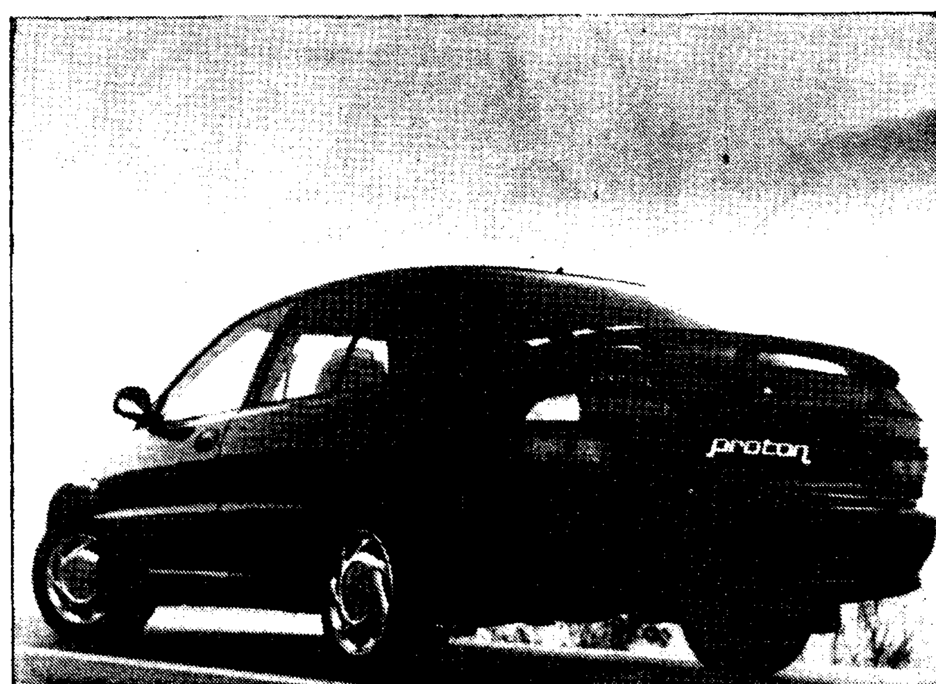
De topversie van de Lada 2110 die begin oktober debuteert op de Autosalon van Parijs is de 1.6i zestienklepper met ABS, airbag en airco. Voor Lada gaat General Motors techniek leveren in de vorm van motormanagement op een vrijwel produktierijpe nieuwe 1.7i motor.

Hopelijk trekt met de nieuwe Lada 2110 de verkoop bij de dealers wat extra aan. Want Lada's komen over het algemeen maar moeizaam naar Nederland. Door de gestegen lokale vraag en het tekort aan materiaal zijn er regelmatig produktieproblemen in de fabriek te Togliatti. Ook onderdelen komen slechts spaarzaam aan. Een en ander zet het rendement van de dealers danig onder druk.
Overigens hebben veel Lada-dealers met het nieuwe Koreaanse merk Kia, dat in Nederland net als Lada onder dezelfde ARM-groep valt, een mooie uitbreiding van het aanbod gekregen.

Andere modellen waarop we in Nederland nog wachten zijn de Tavria en Aleko. Kleine auto's die in de Oekraïne en Moskou worden gebouwd. In 1996 moet de jaarproduktie van de Lada-fabriek in Togliatti op 250.000 stuks liggen. Kennelijk is men in Rusland tevreden als dat aantal waarvan het merendeel naar dolgelukkige lokale bewoners gaat, van de band rolt.

Welke kwaliteitseisen in West Europa worden gevraagd zien de Russische autobouwers helaas nog niet al te scherp. Niet verwonderlijk dat na een verkoop van bijna zesduizend auto's in 1990 er vorig jaar nog maar 1708 Lada's werden verkocht.

Lada levert hier de goedkope 2105 voor 14 mille en de drie miljoen duurdere 2104 stationwagen, verder zijn er nog zes modellen in de Samara collectie te vinden en de vierwielaangedreven Niva.



● *De Proton van de achterkant.* Foto: GPD

Proton 400-serie nieuw Maleisisch model voor Europa

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Proton 400-Serie is de auto die de firma Perushaan Otomobil Nasional uit Maleisië vanaf oktober in Frankrijk, België en Luxemburg op de markt brengt. De opvolger van de in Engeland sinds 1989 te koop zijnde Proton Saga is gebaseerd op technieken van Mitsubishi. De auto komt op termijn ook naar Nederland, nog niet bekend is via welke importeur dat zal gebeuren.

Het merk exporteert al naar links rijdende landen waaronder Engeland waar nu ongeveer 70.000 Protons Saga rijden. De in samenwerking met Mitsubishi in Maleisië opgerichte autofabriek moet zorgen dat binnen vijftien jaar de economische status van een geïndustrialiseerd land wordt bereikt. Daarbij is mobiliteit van wezenlijke gelang de overheid startte daartoe in 1985 het 'First National Car Project' waaruit het merk Proton is ontstaan.

Met een scherpe prijs- en importpolitiek wil de Maleisische regering de eigen auto-industrie dit jaar op een produktie van 250.000 auto's krijgen. Daarvan maakt de produktie van 20.000 auto's op basis van de Daihatsu Cuore, voornamelijk bedoeld voor de thuismarkt, ook deel uit. Deze mini's met een 660 cc. motor worden in een ultramoderne fabriek bij de hoofdstad Kuala Lumpur gebouwd.

Proton richt zich momenteel vooral op export. Naast de eenvoudige middenklasser Proton Saga op basis van de oude Mitsubishi Lancer is nu de in Maleisië geheten Wira uitgekomen. Deze vierdeurs sedan met naar keus een 1.5 of 1.6 ltr motor met de technische kenmerken van de Mitsubishi Colt is eind vorig jaar al in Engeland onder de naam Persona geïntroduceerd.

Anti-lekband uitstekend

DOOR THEO VAN DER KAAIJ

'Anti-lekbanden voldoen uitstekend, zo concludeert de Consumentenbond na een test van 32 van dergelijke banden. De prijs van zo'n band ligt tussen 30 en 40 gulden. Dat is ongeveer een tientje meer dan een normale band. De anti-lekband is deze meerprijs waard, zo blijkt uit de test, omdat ergernis van lekke banden over langere tijd achterwege blijft. Honderd procent lekvrij is in de praktijk echter niet mogelijk. Dat bestaat alleen met veel minder comfortabele massieve banden.

De anti-lekband gaat net zo lang mee als een gewone band, omdat de beschermende harde laag onzichtbaar verwerkt is tussen karkas en loopvlak. Deze laag verhindert het binnendringen van scherpe delen als spijkers en glas. Vrijwel alle fabrikanten maken nu anti-lekbanden, maar de klant kan nog steeds kiezen voor goedkope exemplaren zonder deze voorziening. De belangstelling voor vloeistof en losse strips van kunststof om lekke banden tegen te gaan is inmiddels flink afgenomen.

De Consumentenbond merkt op dat veel fietsbanden niet zijn voorzien van de wettelijk verplichte retroreflecterende zijvlakken. Dat materiaal kaatst licht van autolampen in het donker fel terug. Wel hebben deze banden de aanduiding 'reflecterend'. Dat is een witte bies die maar zwak oplicht in het donker. Retroreflecterend materiaal is duurder. Het is te herkennen aan een keurmerk NL in een cirkel, gevolgd door een F en een toelatingsnummer van 3 cijfers.

Het blijkt dat fabrikanten de hand lichten met de wettelijke regeling, die ze zelf mogen uitvoeren. De Consumentenbond: „Fabrikanten lappen hiermee argumenten waarmee indertijd de verplichte zijreflectie is ingevoerd (minder verkeersdoden en -gewonden onder fietsers) op een ergerlijke manier aan hun laars."

Moto Guzzi California 1100 houdt goede eigenschappen

DOOR RUUD VOS

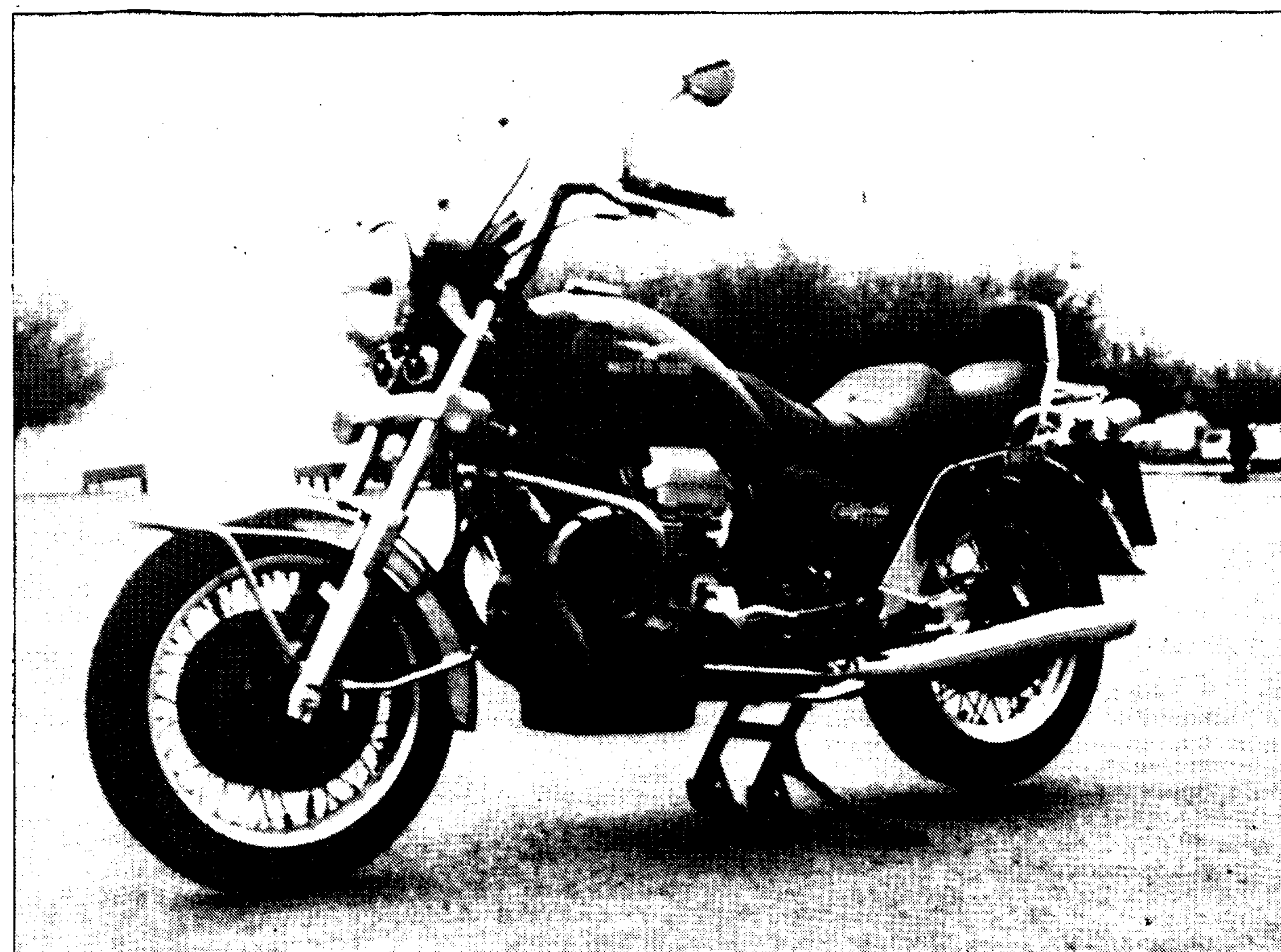
De Moto Guzzi California 1100 is een typisch voorbeeld van een motor die dankzij een rijk verleden nog steeds toekomst heeft. Ondanks z'n gevorderde leeftijd mag het ontwerp zich blijvend verheugen in een kleine, maar trouwe groep aanhangers. De voorloper van de California 1100 hield het in ieder geval zeven jaar vol. De begin dit jaar op de markt gebrachte California 1100 verving de 'Cali III', die sinds 1987 leverbaar was. Die erfopvolging ging gepaard met meer cilinderinhoud (1064 in plaats van 948 cc), meer motorvermogen en een hoger motorkoppel. Het cardanaangedreven toerconcept bleef echter onaangetast.

Bij het nieuwe model borduurde Moto Guzzi keurig voort op de succesvol gebleken luchtgekoelde tweekleppsformule. De cilinderboring nam bij de California 1100 toe van 88 naar 92 mm en de zuigerslag werd met 2 mm verhoogd tot 80 mm voor de op gewenste 1064 cc te komen. Als gevolg van deze technische ingrepen steeg het motorvermogen van 65 naar 75 pk-6400 tpm; het koppel kreeg eveneens een duwtje in de rug en sprong omhoog van 74 naar een respectabele 91 Nm-5000 tpm.

Ook op comfortgebied veranderde het nodige. De vertrouwde Koni-schokdempers werden vervangen door luchtondersteunde Bitubo-achterdempers, terwijl de treeplankrubbers bij de 1100 zelfs zijn afgeveerd. Aardig is het gegeven dat de knoppen identiek zijn aan die welke ook op de BMW F 650 kunnen worden aangetroffen. Het dashboard onderging daarentegen vrijwel geen veranderingen.

Zitgenot

Ondanks alle wijzigingen, bleef het klassieke zitcomfort gehandhaafd en dus voor het nageslacht bewaard. Ook op een 'Cali 1100' tronen niet al te lange mensen als een vorst op de motor in een bijna perfecte toerhouding. En ook nu nog liggen hendels en knoppen weer goed onder handbereik, terwijl het dashboard nog even grootschalig en volledig is als in de dagen van weleer. Vermogen en trekkracht zijn overigens ruim voldoende om deze 'Cali' in afgeladen toestand met twee passagiers en een dot bagage bergopwaarts te slepen.



● *Moto Guzzi California 1100, groot verleden, mooie toekomst.* Foto: GPD

Voor dat soort acties staan ruim 57 pk op het achterwiel en een feitelijk koppel van ruim 84 Nm ter beschikking. Waarden die bereikt worden bij respectievelijk 5600 en 5000 krukasomwentelingen per minuut. Vanaf 1500 tpm is trekkracht voorhanden; rond de 5000 tpm is de koek op, hoewel het rode gebied pas bij 8000 tpm begint. De bekende hak/teen-schakeling bleef gehandhaafd. Het syteem vergt in het begin even gewenning, maar daarna leer je het bedieningsgemak ervan waarderen. Geluidloos schakelen behoort dan zeker tot de mogelijkheden.

Ook bergafwaarts zal de motor weinig aanleiding geven tot klachten dankzij het integrale remsysteem waarop Moto Guzzi al jaren patent heeft. Met een voetrempedaal worden gelijktijdig de rechter remschijf in het voorwiel (Brembo; 300 mm) en de remschijf in het achterwiel (Brembo; 270 mm) in werking gesteld. De remdruk voetsgewijs doseren is moeilijk, maar stevig 'doorstampen' resulteert dankzij de remklauwen met dubbele remzuigers in een uitstekende remvertraging. Met de remhendel wordt de linker remschijf in het voorwiel in werking gesteld. Die rem dient voor dat kleine beetje extra remvertraging dat je nodig hebt bij een steile afdaling of een noodstop. Overigens kreeg de 1100 van huis uit een grotere hoofdremcilinder mee dan die welke op de California III kon worden aangetroffen.

Slalommen

De weg ligging stemt tot tevredenheid. Met de 1100 kunnen in ieder geval behoorlijk krappe bochtjes gedraaid worden. Slalommen of 'achtjes' draaien bij zeer lage snelheden zijn in ieder geval geen bezoeking. Het brede stuur ligt bij dit soort oefeningen lekker in de hand en het motorblok reageert alert op gasstootjes. Bovendien krijg je nooit het gevoel dat de (afgetankt) ruim 260 kilo zware toermastodont uit zichzelf overstag wil gaan. Het zijn zaken die veel zeggen over de balans en stabiliteit van de motor.

Gelukkig wordt het op de motor gemonteerde windscherm niet standaard af fabriek uitgeleverd. Het scherm weert weliswaar een groot gedeelte van de winddruk van het lichaam, maar roept gelijktijdig een aantal weerstanden op. Daartoe behoren turbulentie rond de helm, een irriterend vacuüm achter de ruit en een nadelige beïnvloeding van het stuurgedrag. Afgezien van dit (gelukkig) demontabele ongemak is de aanschafprijs van ƒ23.490,- heel acceptabel te noemen.

Apart rijbewijs voor lichte motorscooter

Nederland is rijp voor de introductie van een lichte motorscooter, die bereden mag worden door mensen vanaf zestien jaar. Ze moeten dan wel een rijbewijs halen. Bovendien zouden ook mensen met een 'gewoon' autorijbewijs op zo'n lichte motorfiets mogen stappen. De cilinderinhoud mag niet meer zijn dan 125 cc, de maximum-snelheid 100 kilometer per uur en het vermogen dient begrensd te worden tot 11 kW.
Veilig Verkeer Nederland (VVN) is uit oogpunt van verkeersveiligheid faliekant tegen de komst van de motorscooter. „We willen er niet eens over nadenken. Sterker nog: we rillen alleen al bij de gedachte. Het is zeker ook de bedoeling dat je met veertien jaar al op een brommer mag rijden. Met de motorscooter is alleen de branche gebaat, maar zeker niet de verkeersveiligheid."

Secretaris Grollé van de afdeling Gemotoriseerde Tweewielers van de RAI presenteerde donderdag het plan van de motorscooter. In 1995 namelijk verandert in Europa de indeling van de catagorieën gemotoriseerde tweewielers. Dat biedt ons land de mogelijkheid de motorscooter te introduceren, maar daarvan maakt de overheid geen gebruik. De lichte motorscooter met automatische versnelling is in andere landen al gemeengoed. In Nederland zou zo'n vervoermiddel zeer geschikt zijn voor dagelijks gebruik in stedelijke gebieden. De auto rijdt zich vaak vast in de file en de motorfiets wordt veelal beschouwd als artikel voor de vrije tijd.



Auto Vencken B.V.

„Occasioncentrum"
Prins Mauritslaan 171
6191 EE Beek
tel. 046-372882

„Occasionkelder"
Leyenbroekerweg 27
6132 CA Sittard
tel. 046-515777

Vencken Beek

Alfa 33 1.3, grijsmet. 1991
Alfa 164 2.0 Twin Spark, grijsmet. 1992
Audi 80 1.8 S blauw 1990
Audi 80 1.8 S blauwmet. 1991
Audi 80 1.8 S grijsmet. 1990
Audi 80 1.6 cyclaammet. 1991
Audi 100 2.0 E, groenmet. 1988
Audi 100 2.3 E, goudmet. 1989
Audi 100 2.3 E, grijsmet. 1991
BMW 316i wit 1989
BMW 320 i Touring, groenmet. 1990
Citroën AX 1.1, blauw 1990
Fiat Uno 45 SIE 2x grijsmet. 2× 1991
Fiat Panda 1000 rood 1990
Ford Scorpio 2.4, grijsmet. 1989
Ford Scorpio 2.4i, autom. groenmet. 1992
Ford Orion 1.6 CLX RS uitv., rood 1991
Ford Orion 1.4 CL 32.000 km, groenmet., jan. 1993
Ford Fiesta XR2, zwart 1989
Ford Escort GT 1600 rood 1991
Ford Sierra 2.0 i GT, rood 1992
Honda Accord 2.0 grijsmet. 1992
Honda Civic 1.5 DXi sedan roodmet. 1992
Lada 2104 Stationcar 1.5 1990
Mitsubishi Colt 1.3, rood 1993
Nissan Sunny 1.6, rood 1989
Opel Astra 1.6 GL Sedan, zwart 1992
Opel Astra 1.4i young, wit, 5000 km 1994
Opel Kadett 1.3, grijsmet. 1988
Peugeot 405 GLi 1.6, zwart 1990
Suzuki Vitara Cabrio 1.6 JLX, wit 1992
Volvo 850 GLT autom., groenmet. 1992
VW Golf II diverse uitv. + kleur 1989-1991
VW Golf III 1.4-1.6 CL div. kleuren 1993
VW Vento 2.0 GL, Dusty Mauve 1992
VW Passat Variant 1.8 CL, roodmet. 1992

Vencken Sittard

Golf III 1.6i 75 pk, zwart 1993
Golf Madison 1.6i, rood 1989
Golf Pasadena 1.6i veel extra's, blauw 1991
Passat CL 19 diesel, wit 1992
VW Passat 18i 90 pk, Design, blauwmet. 1993
VW Vento 1.8i, 90 pk, blauwmet. 1993
Passat 75 pk CL sedan, wit 1992
Polo Fox 1.3i zwart 1990
Golf Atlanta 1600i, zwartmet. 1994
Golf GT4 1.8i 90 pk roodmet. 1987
Golf CL 1.6i zwartmet. 1989
Jetta C 1.6 4-drs. 1986
Audi 80 1600i blauwmet. 1990
Audi 80 1.8S blauwmet. 1991
Audi 80 2.0E, 90 pk, groen.met. 1992
Audi 80 1.8 S wit 1992
Mazda 323 1.3 LX, grijsmet. 1988
Ford Sierra 2.0 GL groenmet. 1987
Opel Kadett 1300 GT rood 1988
Opel Kadett HB 1.6i, wit 1988
Peugeot 106 XT zwart 1993
Peugeot 405 GLi, rood 1990
Peugeot 405 GRi blauwmet. 1991

D2759

Ford Vadah

Da's op en top service!

SITTARD
WEERT
GELEEN

Rijksweg-Zuid 90-100
Sittard
tel. 046-515200

GARANTIE A1 6 MND.

DEMONSTRATIE-AUTO'S:

Ford Fiesta 1300 Flash, 5-drs. 1994
Ford Escort 1600 CLX 5-drs. 1994
Ford Mondeo 1800 CLX 5-drs. 1994
Ford Mondeo 1800 CLX combi 1994
Ford Mondeo 2000 Si 5-drs. 1994

0% rente op financiering
Vraag naar voorwaarden

Crutzen Auto's

Nissan Primera 2.0E GT 4-drs. 1992
Nissan Primera 2.0i SLX 1991
Nissan Primera 2.0i LX 1991
Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. 1988
Nissan Sunny 1.4 LX 5-drs. 1992-1991
Nissan Sunny 1.4 LX automaat 1991
Nissan Sunny 1.4 LX 3-drs. 1991
Nissan Sunny coupé 1.6 automaat 1987
Nissan Sunny coupé 1.6i SLX, SGX 1990-1989
Nissan Sunny 1.6 Florida 1989-1987
Nissan Sunny 1.6 SLX 4-drs. 1988-1987
Nissan Micra Clarity **demo** 1993
Nissan Micra 1987-1986
Nissan Prairie SLX 7-zits airco 1990
Landrover Jeep 1982
Opel Corsa 1.2i Joy 1993
Ford Escort 1.6 GT 1990
VW Passat 1.6i Variant 1988
Citroën BX 1988
Peugeot 405 1.6 GL 1989
Mazda 626 coupé 1987

NISSAN
Diverse goedkope inruilers
Stationsstraat 115
6191 BC Beek
tel. 046-371727
NISSAN

D1205

Jos Bogman Ford

OFFICIAL DEALER

De service is spreekwoordelijk!
Tevens uw adres voor autoverhuur (ook personen-, bestel- en verhuistransit) en carrosseriewerkzaamheden!

Specials:

Ford Escort XR 3i zwart 1992

DIESELS:
Ford Escort Van 1.6 gesloten 1990

AUTOMATEN:
Ford Escort 1.4 CLi 1992
Ford Scorpio 2.4i 1988

BENZINE-AUTO'S:
Fiat Uno 60 S 1989
Mazda 626 4-drs. LPG 1992
Opel Vectra 1.6i 1993
Renault 19 TR 1992

Renault R19 TXE 1991
Suzuki Swift 1.3 GS 1991
Volvo 440 DL E2 1993
Ford Fiesta 1.3 Cheers 1993
Ford Fiesta 1.1 Cheers 1991/92
Ford Escort 1.4i CL 1991/92
Ford Escort 1.4 .... 1989/90
Ford Escort 1.6 CLX 1992/93
Ford Orion 1.6 CLX 1991
Ford Scorpio 2.0i CL 1990
Ford Sierra 2.0 .... 1989/90
Ford Sierra 2.0i CLX 1991

Weth. Sangersstr. 7, (bij Makado) Beek
tel. 046-376543, fax 046-377547

D2258

EENMALIG AANBOD
van Autobedrijf Jasper B.V.

1 JAAR GRATIS RIJDEN
in een Leeuwekeur geselecteerde auto

U leest het goed: wie bij ons voor 25 september een gebruikte auto koopt van ƒ 12.500,- of meer, krijgt:
1 jaar garantie gratis
en 1 jaar onderhoud gratis (max. 20.000 km).
Keuze uit: 65 auto's. Donderdagavond koopavond.
Inruil en zeer gunstige financieringen (6,9% eff.) mogelijk.
Kom snel langs bij

Autobedrijf Jasper B.V.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

OFF. PEUGEOT-DEALER
WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN, 046-521944

Ford Scorpio 2.0i CLX schuifak 40.000 km .... '92

Ford Escort RS turbo .... '89
Ford Escort 1.6 Europa 3-drs. .... '88/'89/'90
Ford Escort 1.8 GLX 16v .... '92
Ford Escort 1.4 Bravo 3-drs. .... '87/'88
Ford Sierra 2.0 Laser 3-drs. .... '84/'85
Ford Sierrs 2.0 GL 5-drs. .... '86
Ford Sierra 2.0 CL 5-drs. automaat .... '87
Ford Sierra 2.0i CL 4-drs. automaat .... '91
Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. automaat .... '86
Opel Kadett 1.3 LS 3-drs. .... '87
Opel Kadett 1.3 LS 3-drs. .... '88/89

LPG
Opel Kadett 1.6 4-drs. Life .... '91
Ford Scorpio 20i 5-drs. GL .... '90

Diesel
Ford Escort 1.6 Laser 3-drs. .... '86
Ford Escort 1.8 CL 3-drs. .... '89
Ford Escort 1.8 CL 3-drs. .... '92
Ford Sierra 2.3 CL 5-drs. .... '87

Auto Könings ... uw adres voor een verantwoorde occasion.

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD

Ford
Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

TOYOTA Mengelers

Koopjesweek

Toyota Starlet 1.0 SXL, Rood 125.000 km 1988
Toyota Starlet 1.0 DX, Wit, 93.000 km 1987
Toyota Starlet 1.3 XLi, Rood, 67.000 km 1991
Toyota Starlet 1.3 XLi, Groen, 32.000 km 1991
Toyota Carina LB aut., Grijs, 150.000 km 1985
BMW 315, Groen, 135.000 zeer mooie auto 1983
Ford Escort 1.6 L., Rood, 148.000 km 1985
Ford Escort 1.1 L., Rood, 108.000 km 1985
Alfa 33 Super, Rood, 105.000 km 1987
Opel Kadett 1.2, Blauw, 104.000 km 1984
Nissan Micra DX, Grijs met., 85.000 km 1988
Ford Fiesta 1.1 sport, Zwart met., 53.000 km 1987
Piat Panda 34, Wit, 85.000 km 1985
Suzuki Alto, Blauw, 98.000 km 1985
Suzuki SJ 410, Geel kenteken, Groen, 7.000 km 1985
Mitshubishi Galant GLX, Grijs, 95.000 km 1987

Toyota MENGELERS Sittard

Rijksweg Zuid 212
Sittard
Telefoon: 521000

NISSAN GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.

Limbrichterweg 78, 046-512814

Nissan Sunny 5-drs. 1.4 LX 20.000 km .... ƒ 23.950,-
Nissan Sunny 1.6i SLX 3-d. 12-'90 nw. mod .... ƒ 19.900,-
Nissan Sunny Florida 1.6i SLX d-grijs 11-'89 .... ƒ 14.900,-
Nissan Sunny 3-drs. 1.3 + 1.4 ltr. 3st. v.a. .... ƒ 9.900,-
Nissan Sunny 1.4 LX, 3-drs., automaat .... ƒ 22.500,-
Nissan Micra 1.2 L, 3-drs., zwartmet. '92 .... ƒ 18.500,-
Nissan Micra 1.0 3-drs., wit, '94 .... ƒ 20.900,-
Nissan Primera 2.0 ltr. 4-drs.+5-drs. 5 stuks v.a. ... ƒ 22.900,-
Nissan Bluebird 2.0 5-drs. '88 .... ƒ 7.450,-
Austin Montego 1.6 LS 4-drs. LPG .... ƒ 8.900,-
Alfa Romeo 33 Junior 1.3S, 5-drs. 48.000 km .... ƒ 14.900,-
BMW 524 TD 4-drs. lichtbl.met. 05-'89 .... ƒ 24.900,-
Citroën BX 1.6 TRi LPG rood 08-'88 .... ƒ 9.900,-
Ford Sierra 2.0 3-drs. + 4-drs. v.a. .... ƒ 11.900,-
Ford Escort station 1.6D, d.grijs .... ƒ 10.900,-
Honda Civic autom. 1.3 3-drs. wit .... ƒ 13.900,-
Honda Shuttle 1.5i, lichtgrijsmet. '92 .... ƒ 25.900,-
Mazda 323 1.3i 3-drs., GLX '92 .... ƒ 22.900,-
Mazda 626 5-drs. 1.6 LX '85 .... ƒ 5.900,-
Opel Ascona 1.8 LS 4-drs. automaat 06-'88 .... ƒ 11.900,-
Opel Kadett 3-drs., sportuitv. .... ƒ 7.450,-
Peugeot 505 2.0 4-drs. '87 .... ƒ 7.450,-
Renault 19 1.7 GTS '90 .... ƒ 15.750,-
Suzuki Alto GL automaat 44.000 km .... ƒ 7.400,-
Toyota Starlett 1.0 LX 3-drs. d-groen. .... ƒ 11.900,-
Volvo 340 4- + 5-drs., 1.4 + 1.7 v.a. .... ƒ 6.900,-
VW Polo 1.1 3-drs. donkerblauw '87 .... ƒ 5.900,-

TERREINAUTO'S
Nissan Patrol GR diesel, geel kenteken, '89 .... ƒ 34.900,-
Nissan Terrano 2, SLX, 3-drs., 2.4i, benzine, veel extra's, geel kenteken, 9000 km, van ƒ 66.000,- voor .... ƒ 55.900,-

Diverse GOEDKOPE INRUILERS, 7 stuks

Eigen financiering en inruil. Bovag-garantie tot 1 jaar
Donderdag koopavond

D2156

AUTO KALLEN

Volvo 940 GL 2.3i, donkerroodmetallic, incl. audio 7-'91
Volvo 940 GLE 16V. ESTATE, ABS, 1e eigenaar '91
Volvo 740 GL 2.3 inj., antr.met., trekhaak, 1e eigen. 11-'90
Volvo 740 2.0 16V, wit, 74.000 km, 1e eigenaar 7-'90
Volvo 240 GL 2.3i, wijnroodmetallic incl.audio 6-'91
Volvo 460 GLE 1.8i, Executive, smokezilver, 12.000 km 04-'94
Volvo 480 ES, lavendelmetallic, nieuwstaat '91
Volvo 440 GL 1.8i, rood en wit, diverse extra's '92
*** Diverse Volvo 440/460, 1 jaar oud, weinig km's, vanaf ƒ 29.000,- ***
Volvo 440 GL, 1.8 inj., smokezilver, zonnedak 10-'91
Volvo 340 1.7, 5-drs., donkergrijs '89
Volvo 340 DL, 5-speed, rood, zonnedak '88
Volvo 340 DL sedan, 5-speed, groen, nieuwstaat 9-'88
Renault 5 TR, blauw, zonnedak ƒ 14.500,- '93
VW Golf Manhattan, grijsmet. ƒ 16.750,- '90
Ford Sierra 2.3 diesel, stationuitv., rood ƒ 16.500,- 09-'89
Opel Kadett, 4-drs., 1.3 S, wit ƒ 10.900,- '87
Mazda 626 1.8, smokezilvermetallic ƒ 12.750,- '88
BMW 316, donkerblauw, mooie auto ƒ 10.900,- 10-'86
Opel Ascona 1.6 S, 5-drs., nieuwstaat ƒ 4.900,- 07-'84
Mazda 626 2.0 hatchback groen '85

Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovag-garantie (voor auto's vanaf ƒ 7.500,-). Inruil mogelijk.

D1861

Rijksweg-Zuid 320
GELEEN,
tel. 046-742719

VOLVO

JAGUAR

Regionaal Jaguar Centrum

D3695

J.W. Demandt-Wagemans b.v.

DEMO		
Jaguar Sovereign 4.0	1994	Kingfisher-Blue
OCCASION		
Jaguar XJS 4.0	1992	Kingfisher-Blue
Jaguar XJS V12	1986	Grenadier-Red
Jaguar XJS V12	1984	Dorchester-Grey
Jaguar 2.9	1990	Gunmetal
Jaguar 2.9	1988	Moorland Green

Erkend airconditioning vulstation voor alle automerken, Systeem R12 & 134A
Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

FIAT -dealer
Westelijke Mijnstreek

COUMANS GELEEN BV

Fiat Cinq	van 16.995 voor 14.595
Fiat temp. 1.6ie	van 26.000 voor 23.875
Fiat Tipo 1.4ie	van 28.250 voor 24.995
Fiat Tipo 1.4ie	van 28.250 voor 25.995
Fiat Tipo 1.4ie	van 22.950 voor 19.995
Fiat Tipo 1.6 DGT	van 21.500 voor 18.995
Fiat Tipo 1.6 DGT	van 18.950 voor 17.450
Fiat Tipo ie DGT	van 22.950 voor 19.995
Fiat Tipo 1.4ie	van 16.500 voor 12.995
Fiat Uno 45	van 6.500 voor 5.950
Fiat Uno 70ie	van 14.750 voor 11.995
Fiat Panda 1000 CL	van 12.250 voor 9.995
Fiat Panda 1000 CL	van 10.500 voor 8.750
Fiat Ritmo 60 CL	van 3.500 voor 2.999

Occasions zeer aantrekkelijk geprijsd.
Rijksweg Zuid 310 - Geleen
Tel. 046-756222

DE ESTAT

940 GL 2.3i Estate, 25.000 km! ....
940 GL 2.3i Sedan, ABS, airco ....
740 GL 2.3i Estate, 65.000 km ....
740 GLE 2.3i Sedan, LPG ....
240 GLE 2.3i Estate, LPG, 53.000 km ....
240 DL 2.3i Sedan, wit, LPG ....
240 GLT 2.3i Estate, rood ....
440 GLT 2.0i, ABS, LPG-onderbouw ....
440 DL [illegible] automaat, smokemetallic
440 DL 1.8 Escape, 15.000 km ....
440 DL, kleur wit, getint glas ....
440 GL, smokezilver, trekhaak, 49.000 km
440 DL, LPG-onderb., metallic ....
440 GLT inj., AIRCO, metallic ....
440 GLT, rood, l.m. velgen ....
440 GL, [illegible]metallic, 75.000 km
440 GL, kleur wit, LPG ....
480 ES, kleur wit, mooie auto ....
340 Special AUTOMAAT, 5-deurs ....
360 GL, 3-drs., d.groenmetallic ....
Peugeot 405 GRD, metallic 1991
Peugeot 106 XT 1.4i, rood ....
Sierra Station 1.8 TD GLX, ABS 1991

VOLVO

VEDERS

INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TEL. 046-5
VOLTAWEG 17 - ECHT - TEL. 04754-875

MITSUBISHI

autobedrijf W. KEE

Dorpsstraat 64, Schinnen
tel. 04493-1721

Mitsubishi Colt 1.3 GLi nw. model..........
Mitsubishi Colt 1.3 GL LE ....
Mitsubishi Colt 1.6 GTi 16V ....
Mitsubishi Lancer 1.3 GLi ....
Mitsubishi Galant 1.8 GLS LE ....
Citroën BX 19 TRi ....
Mazda 626 sedan 2.0 GLX..........
Nissan Sunny 1.6i ....
Opel Corsa 1.2S ....
Suzuki Swift 1.6 GLX sedan ....
Bij ons gebruikte auto's ongebruikel

ROVER
UW ROVER DEALER:

AUTOMOBIELBED
Fa. Moorthaem

Oude Rijksweg Noord
Susteren, tel. 04499

Rover 620 Si racing green ....
Mazda 626 coupé 2.2i CLX blauw ....
Rover 216 SE EFI silver ....
Alfa Romeo 33 1.5 groenmetallic ....
Rover 114 GTA rood & racing green ....
Austin Montego estate wit 2.0 D diesel ....
Volvo 440 DL grijs ....
Rover 214 Si grijsmetallic ....
Austin Maestro LS wit ....
Rover 820 Si sedan bruinmetallic ....
Mini Magic rood ....
Ford Escort 1.3 Laser wit ....
Austin Metro 1.3 silver ....
Opel Vectra roodmetallic ....

Alfa Romeo

COUMANS GELEEN

biedt aan:
OCCASIONS ZEER AANTREKKELIJK GEPR

A 164 3.0 QV	van 47.500
A 164 TW sp.	van 47.500
A 164 2.0 TS	van 32.750
A 164 2.0 TS	van 30.950
A 75 1.8 ie INDY	van 29.950
A 75 1.8 ie	van 19.995
A 1.5	van 4.500
A 33 1.7 ie 16v g.v. (2×)	van 24.995
A 33 1.4 ie L	van 23.750
A junior	van 12.500 voor
A 33 1.3 junior	van 11.950
A 33 1.3 silver	van 12.995
ANDERE MERKEN	
Ford Fiesta 1.4 CLX	van 17.950
Mazda 626 1.8 GLX	van 13.500
Mazda 626 1.8 sedan	van 4.950
Mercedes 250 D	van 39.500
Mithubishi Galant	van 6.500
Opel Kadett 1.8 HB	van 12.250
Opel Kadett 1.3 GS	van 7.450
Opel Kadett 1.3 HB	van 8.750
Peugeot 205 1.1 GE	van 9.950
Seat Marbella	van 9.750
Volvo 240 DL	van 10.950

Rijksweg Zuid 310 - Geleen. Tel. 046-756

SITTARD - GÖTTGENS - BEEK

OPEL

Kom naar de grootste Zuidlimburgse Opel-dealer. Dus: de grootste keuze (alle merken)
ACTIE: nu auto levenslang geen APK-keuringskosten meer (*auto's boven ƒ 7.500,-*)
Nu: mogelijkheid tot 24 mnd. EXTRA garantie (auto's tot 5 jr.)

SITTARD

OPEL
Corsa .... '89 t/m '91
Kadett .... '86 t/m '91
Astra .... '91 t/m '94
Ascona .... '82 t/m '86
Vectra .... '89 t/m '94
Omega .... '88 t/m '92

Andere merken
Daihatsu Applause 5-drs. 1.6 .... '92
Mazda 121 GLX cabrio .... '91
Lancia Y10 automaat .... '92

Nissan Sunny .... '88-'91
Peugeot 405 GXJ .... '91
Renault 19 .... '92
Renault 25 2.5 GTX .... '86
Seat Ibiza .... '90
VW Golf .... '89
Volvo 460 .... '90
Toyota Corolla 1.6 .... '88
Nissan Sunny 5-drs. 2.0 DLX .... '91
Peugeot 205 XE .... '89-'90
Peugeot 106 XR .... '92
Rover .... '91

BEEK

OPEL
Ascona 1.8 Traveler .... '88
Omega 5-drs. stationcar 20i .... '90
Vectra 4-5-drs. 1.6i 1.8i .... '90 t/m'94
Astra 3-4-drs. 1.4i en 1.6 .... '92t/m '94
Corsa 3-4-drs. 1.2 1.3 .... '86 t/m '94
Manta GSi goud .... '89
Kadett 3-4-5-drs. .... '85 t/m '91
Rekord 4-drs. 2.0 S 3.950,-

Andere merken
Citroën AX 3-drs. 11i TGE 16.950,-
Fiat Panda 3-drs. 9.950,-
Honda Civic shuttle 13.950,-
VW Golf 3-drs. 1.3i 20.950,-

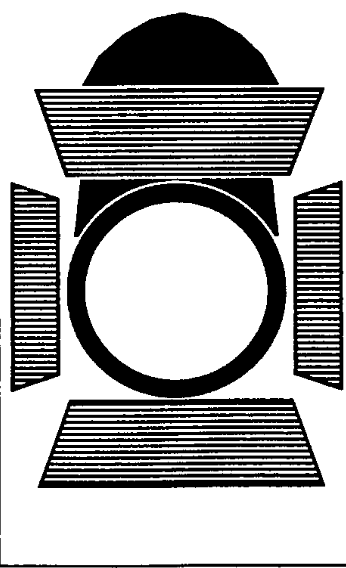
Toyota Starlet wit 7.450,-
BMW 316 rood 19.950,-
Mazda 323 3-drs. LX 2 st. v.a. ... 13.950,-
Ford Escort 3-drs. 1.6 automaat 9.950,-
Hyundai Pony GLS automaat 17.950,-
Mazda 323 F 1.6 .... 22.950,-
Volvo 440 automaat 24.950,-
Ford Sierra 2.0i automaat 25.950,-
Alfa 33 16V zwart 18.950,-
Peugeot 205 zwart 14.950,-
Seat Ibiza zwart 16.950,-
Lancia Dedra grijs 19.950,-
Volvo 460 .... 18.950,-

Wat kan Göttgens voor u doen: ⋆ leasing op maat ⋆ huurauto's ⋆ onderdelen, acc., financiering, verzekeringen, etc.

Haspelsestraat 20, Sittard
tel. 046-516565

Magazijn open ook 's zaterdags
Sittard 10.00-12.30 uur   Beek 10.00-12.00 uur

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado) Beek,
tel. 046-375858.



Ivo Niehe gokt op een 'niet al te nobel programma'

Geld Maakt Gelukkig Show: winnaar deelt zijn prijs

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Een droom-[...]lis kopen, een reis van zes [m]aanden om de wereld ma-[k]en of eindelijk dat restau-[ra]ntje beginnen. En als er [da]n nog wat over is, krijgen [U]nicef, het Wereld Natuur-[fo]nds of het Foster Parents [Pl]an een leuk bedrag. Som-[mi]ge winnaars van grote [ge]ldprijzen in loterijen zijn [zo] overdonderd, dat ze hun [ge]luk graag met anderen [wi]llen delen.

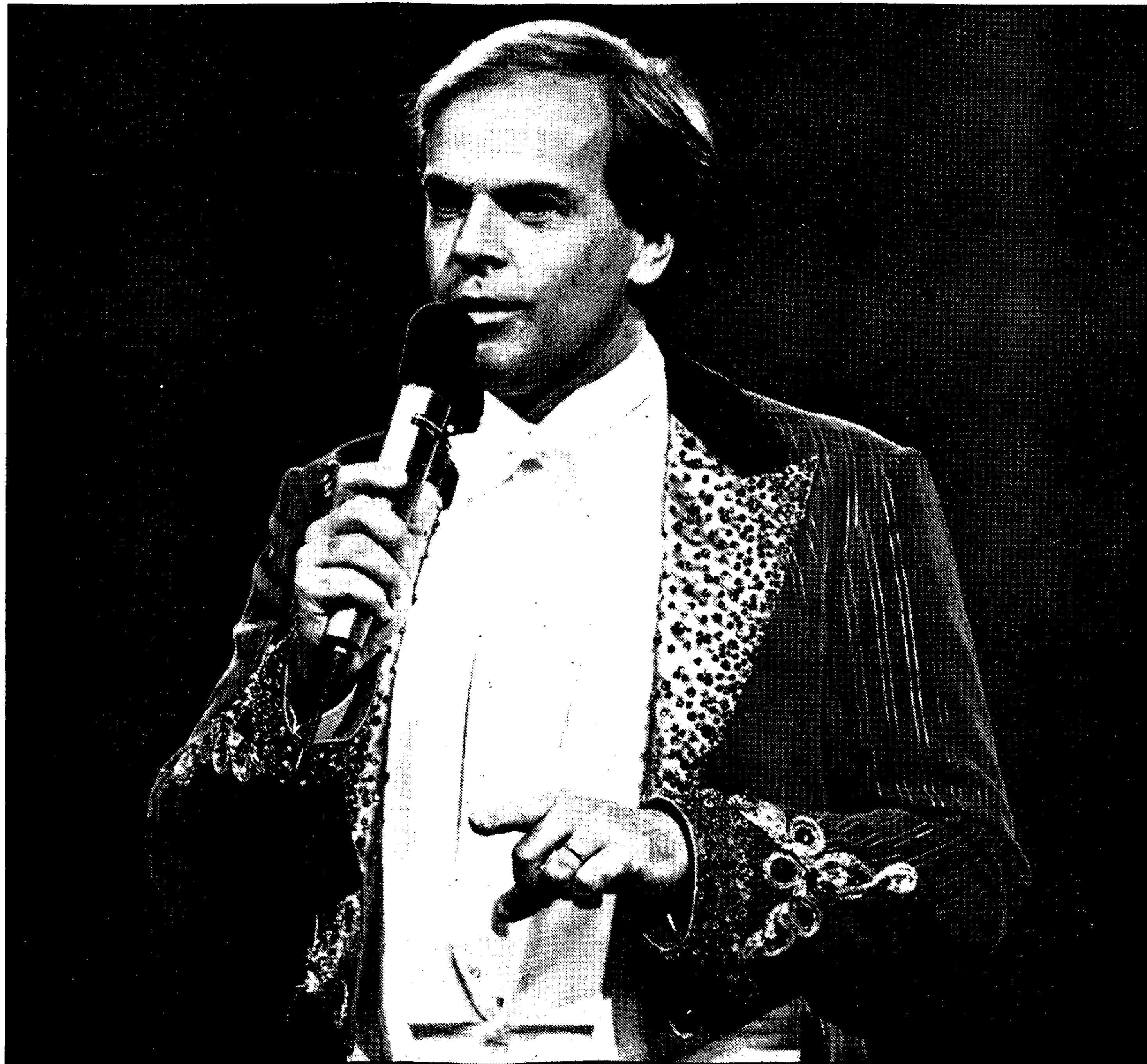
[H]et gegeven vormt het basisidee [vo]or het nieuwe Tros-program-[ma] de Geld Maakt Gelukkig [Sh]ow. Elke laatste zondag van [de] maand presenteert Ivo Niehe, [bij]gestaan door Reinout Oerle-[ma]ns, het programma dat hele-[ma]al draait om geld. Mensen die [in] de maand voor de uitzending [gr]ote geldbedragen (10.000, [2]5.000, 25.000 en 100.000 gulden) [bij] de Nationale Postcode Loterij [h]ebben gewonnen, krijgen hun [pr]ijs tweemaal uitgekeerd. Eén [k]eer voor zichzelf en één keer [om] het weg te geven aan een [g]oed doel. „Die goede doelen va-[ri]ëren van een project voor [s]traatkinderen in Brazilië tot een [c]ollega met een zwaargehandi-[ca]pt kind," licht Ivo Niehe toe. [H]et is zeker niet de bedoeling [d]at het geld gestort wordt op een [al]gemene rekening van Unicef of [A]rtsen zonder Grenzen. Dat is te [an]oniem. Het goede doel moet [e]en gezicht hebben. De loterij-[w]innaars gaan het geld zelf over-[ha]ndigen en daar maken we [re]portages van."

[V]olgens Ivo Niehe maakt het [ni]euwe programma het sociale [ge]zicht van de loterij zichtbaar. „We proberen met het program-[m]a mensen wakker te schudden [en] te laten zien dat je anderen [k]unt helpen. Ik ga altijd uit van [de] stelling dat geld niet gelukkig [m]aakt, maar dit programma laat zien dat het onder bepaalde omstandigheden wél gelukkig maakt. Mijn enige angst is dat het een erg nobel programma wordt. Dat is niet de bedoeling."

De Geld Maakt Gelukkig Show is een co-produktie van Ivo Niehe en Joop van den Ende. Het bedrijf van Niehe neemt de redactionele kant voor zijn rekening en Van den Ende de produktie. Het programma wordt een dag voor uitzending opgenomen. „Het wordt heel spannend. Ik begin er helemaal blanco aan.

Er is geen proefopname geweest." Tijdens de opnamen rijdt Reinout Oerlemans op zijn Harley Davidson door Nederland op weg naar de winnaar van de maandelijkse ton. „Die prijs wordt dus in feite live uitgereikt.

Een riskant onderdeel van het programma, want er kan van alles misgaan. Maar dat is ook juist het uitdagende van de show."



● *Ivo Niehe: „We roepen de kijkers op goede bestemmingen voor het geld te bedenken."* Foto: KIPPA

De winnaar van de 100.000 gulden krijgt nog eens zo'n bedrag om weg te geven. „We roepen de kijkers op goede bestemmingen voor dat geld te bedenken. Dan bedoelen we natuurlijk niet een verbouwing in het huis van je zwager. Samen met de ton-winnaar wordt bepaald welke ingezonden doelen daadwerkelijk geld krijgen. In de volgende uitzending laten we steeds zien hoe en aan wie het overhandigd wordt."

De presentator verwacht geen problemen met winnaars die niet voor de camera willen verschijnen en de anonimiteit prefereren. „Tot nu toe heeft iedereen spontaan zijn medewerking toegezegd. Mensen vinden het leuk geld aan een goed doel te geven. Ze hebben er geen moeite mee dat heel Nederland ziet dat ze een geldprijs gewonnen hebben. Die tijd lijkt voorbij. Mensen trouwen tegenwoordig ook op tv of laten hun piercing in Lief en Leed zien."

Ivo Niehe zet in de Geld Maakt Gelukkig Show tevens elke maand een bekende Nederlander in het zonnetje in het onderdeel de Grote Verwennerij. „Ik kies elke maand iemand uit die zich verdienstelijk heeft gemaakt voor iets of iemand en daar beloond voor wordt. We informeren om hem heen waar we hem een groot plezier mee zouden kunnen doen en die grote wens laten we in het programma uitkomen. De gast weet van niets." In de aflevering van zondagavond om 20.45 uur op Nederland 2 is oud-keeper Hans van Breukelen de hoofdgast.

Daarnaast praat Ivo Niehe aan het eind van elke show met een bekende Nederlander en diens zoon of dochter. Deze gasten overhandigen elkaar tijdens de uitzending een cadeautje van maximaal honderd gulden dat ze voor de ander gekocht hebben.



● *The Bootleg Beatles*

Bootleg Beatles naar Heerlen

HEERLEN – 'Zing mee, gil mee en swing mee' op de muziek van She loves you, Let it be en Yesterday. De Bootleg Beatles zijn weer een maand in Nederland en maken dinsdag 27 september de stadsschouwburg van Heerlen onveilig met hun opzwepende covers.
Met Beatles-kleding, -haar, -teksten en - humor kwamen ze een jaar geleden naar ons land en boekten grote successen. Nederland ging op zijn knieën voor de imitatoren.
Hoewel 'namaak' heeft dit kwartret toch een mate van perfectie bereikt, zodat ze de suggestie wekken dat de legendarische Beatles weer echt terug zijn.



● *The Southern District Band*

Southern District Band op bevrijdingsfeest

UBACHSBERG – The Southern District Band uit Ubachsberg zal op 23 oktober de viering rond het vijftigjarig bevrijdingsfeest van Vaals opluisteren. Het merendeel van de achttien muzikanten tellende band onder leiding van trompettist Anton Sikkes werd een jaar geleden gerecruteerd uit leden van de fanfare St. Cecilia van Ubachsberg. Voor de liefhebbers brengt The Southern District Band een gevarieerd programma met dans- en amusementsmuziek van onder andere Glenn Miller, Duke Ellington, James Last, Gloria Estefan en Rowen Hèze. Voor meer info: Roy Pluijmen, Bostenstraat 40, 6367 HM Ubachsberg, telefoon 045-751845.

DOOR MONIQUE BRANDT

Parfumerieverkoopster nu 'Miss Rad van Fortuin'

Nieuwe 'Leontien' hoopt op roem en glitter

[A]ALSMEER – Nederland [k]an weer rustig gaan sla-[pe]n. Het is gebeurd. Einde-[li]jk. Hans van der Togt [he]eft een nieuwe assistente. [E]n ze is ook weer blond, ge-[l]ukkig. Nou ja, donker-[b]lond.

[W]ekenlang hebben we er met z'n [al]len op zitten wachten, op de [ve]rkiezing van De Nieuwe Leon-[ti]en. Want de enige échte Leon-[ti]en, de immer glimlachende [a]ssistente van Van der Togt in [he]t Rad van Fortuin, is immers [na]ar Veronica vertrokken. De [b]londe schone, die de presenta-[to]r inmiddels in roem is voorbij-[ge]streefd, wil bij die omroep [la]ten zien dat ze meer capacitei-[te]n heeft dan het bevallig om-[dr]aaien van bordjes. Want dát [k]an ze nu wel, na 999 uitzendin-[ge]n.

[R]TL moest dus op zoek naar een [ni]euwe Miss Rad. Dat werd uit-[ei]ndelijk een ware 'happening' [w]aarbij heel Nederland werd ge-[m]obiliseerd. Mooi moest ze na-[tu]urlijk zijn, die Nieuwe Leon-[ti]en, en charmant. Maar ook bij [d]e pinken, want er komt echt [me]er bij zo'n programma kijken [d]an een stralende glimlach, laten [w]e wel wezen.

[H]onderden, misschien wel dui-[z]enden meisjes voelden zich [do]or de beschrijving aangespro-[k]en. Uiteindelijk werden dertien [me]isjes uitverkoren mee te doen [aa]n de eindstrijd. Trouwe Rad-[k]ijkers genoten al wekenlang [v]an hun verschijning, want ieder [me]isje mocht Van der Togt één [ui]tzending bijstaan. Kijkers kon-[d]en vervolgens bellen om de [me]isjes een rapportcijfer te ge-[ve]n.

[W]oensdagavond volgde in een [li]ve-uitzending vanuit de studio [v]an Joop van den Ende in Aalsmeer eindelijk de grote finale. De studiobaas vuurde persoonlijk het applaus aan tijdens de uitzending, die alles weghad van een échte miss-verkiezing. De champagne, de avondkleding de tientallen fotografen die zich rond de meisjes verdrongen, en natuurlijk vooral de haast ondraaglijke spanning. Bij de meisjes, maar ook bij het publiek. „Ik heb zó met ze meegeleefd," aldus een grijzende dame op de eerste rij. „Het is toch ook geweldig, zo'n kans krijg je volgens mij maar eens in je leven. Als ik jonger was, zou ik er ook alles voor doen hoor!"



● *Een dolgelukkige Patricia Rietveld uit Krimpen aan den IJssel (rechts) volgt Leontien Ruiters (links) op als assistente van Hans van der Togt in het 'Rad van Fortuin'.* Foto: GPD

De meisjes zijn fotomodellen, verkoopsters, stewardessen, en ze zitten gespannen maar onafgebroken stralend in de hoek van het podium. Af en toe worden ze door het studiopersoneel naar de andere kant van de zaal gedirigeerd. Dan weer moeten ze op aanwijzing van Van der Togt 'mooie bewegingen en leuke danspasjes doen' terwijl zanger Marco Borsato de zaal animeert. De meisjes blijven lief lachen, zoals hun grote voorbeeld, Leontien, dat ook altijd deed. Tijdens het dansen, maar ook als de uiteindelijk Miss wordt verkozen.

De nieuwe Leontien die de komende drie jaar de bordjes mag omdraaien, heet Patricia Rietveld, ze is verkoopster in een parfumeriezaak en ze komt uit Krimpen aan den IJssel.

De andere dames kunnen met een fles champagne het podium weer verlaten. Maar nee, lachen ze, ze zijn niet teleurgesteld dat een ander meisje een leven van roem en glitter tegemoet gaat. „Het was gewoon een onvergetelijke gebeurtenis," zegt Christie van de Molengraft uit Eindhoven. „Ik ga door met mijn modellenwerk. Ik wist eigenlijk wel dat ik het niet zou worden. Het publiek wil toch het liefst een mooi, slank meisje met lang haar. Niet dat ik dik ben hoor."

Nominaties tv-prijzen Kinderkast

HILVERSUM – De jury van de Kinderkast heeft tien Nederlandse jeugdtelevisieprogramma's genomineerd voor de jaarlijkse Kinderkastprijzen. De winnaars van de prijzen voor de beste kindertv-programma's worden tijdens het Cinekidfestival op 29 oktober bekendgemaakt. Zowel een vakjury als kinderen wijzen winnaars van de respectievelijk Grote en Kleine Kinderkast aan. In de categorie non-fictie dingen de volgende programma's mee naar de Kinderkastprijs: B.O. O.S. (Veronica), Pootjes II (VPRO), Lieverdjes (KRO), 50 Kamers (EO) en Ik hou van lawaai (Ikon). In de categorie fictie zijn genomineerd: Hoe laat begint het schilderij? (Avro), Kinderen voor kinderen (Vara), Kruimeltje (Veronica), De man met de hoed (VPRO) en Tijger (VPRO).
De genomineerde programma's worden 24 en 25 september op Nederland 3 herhaald. Kinderen kunnen via een bon in de tv-gids en krant de programma's punten geven en zo hun eigen winnaars van de Kleine Kinderkast kiezen. De uitreiking van de Kinderkastprijzen, door de vakjury en de kinderjury, wordt 29 oktober rechtstreeks uitgezonden op Nederland 1.

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Indo-rockers topattractie op Geleens 'fifties'-festival

'Samen feesten is een middel tot integratie'

[G]EMERT/GELEEN – Wie rock 'n roll [z]egt, denkt meestal aan namen als Elvis, [G]ene Vincent, Chuck Berry, Bo Diddley, [F]ats Domino en Jerry Lee Lewis. Neder-[la]nd kende echter een specifieke tak aan [d]e 'rock-boom', de Indo-rock. Het is de [va]riant van de Indonesiërs, die hier na de [o]nafhankelijkheid van dat land kwamen [w]onen. De belangrijkste exponenten van [d]eze stroming zijn het duo de Blue Dia-[m]onds en de Tielman Brothers, die ook in [h]et buitenland de nodige faam opbouw-[de]n.

[E]en band die al bijna even lang actief is [(z]ij het met een onderbreking) is Roy & [T]he Kiliaan Brothers uit het Brabantse [G]emert. Zij vormen de hoofdschotel van [h]et Fifties Hot Rock festival, dat zich za-[te]rdagavond 24 september vanaf 19.30 uur afspeelt in de Geleense Hanenhof. Daar treden verder de Dixie Aces, Stacy Cats en The Thunderbirds op.

Roy & The Kiliaan Brothers zijn opgericht in 1959, als The Rocket Strings. In 1962 of 1963 (bandleider Roy Clignett weet het niet meer precies) namen ze hun huidige naam aan, omdat 'alle Indobands iets met *brothers* in de naam hadden'.

De Gemertse 'brothers' zijn niet echt allemaal broers, maar wel op één na allemaal lid van de familie Kiliaan. De band begon als huisband tijdens de jaarlijkse feestavond in Gemert. De Indonesische feestavonden waren ook een gelegenheid om te integreren. „Samen feesten is daarvoor een prima middel," weet Roy uit ervaring. Bovendien waren de optredens voor de bandleden een prima gelegenheid om 'aan de vrouw te komen'. „We zijn bijna allemaal met een Nederlandse vrouw getrouwd," lacht Roy. Ook dat is integratie.
De Indo-rock heeft veel muzikanten in Nederland beïnvloed, denkt Roy. „Het is gewoon een heel aparte sound. Anderen nemen dat over." De *brothers* speelt covers van de 'grote namen'. Eind jaren '60 ging de band uiteen. De vraag naar optredens verminderde door de opkomst van de discotheken, maar ook onderlinge ruzies lagen aan de breuk ten grondslag. In 1987 kwam het tot een reünie. Sindsdien speelt de band weer, zij het slechts een keer per jaar. Meer optredens geven is moeilijk, want 'de jongens hebbemn allemaal werk en hobbies, vaak op onregelmatige tijden. En we willen geen beroeps worden', zegt Roy.
Toch hebben de Kiliaans dit jaar een eerste cd (Indo Rock) uitgebracht, en duiken ze begin november de studio in voor de opnamen van een tweede schijf.



● *The Picolino's*

Picolino's houden reünie

BRUNSSUM – 'Back to the Sixties' oftewel 'Weer een avond net als toen'. Dat is het motto waaronder het orkest The Picolino's voor fans en andere belangstellenden op zaterdag 1 oktober opnieuw een reünie houdt. De muzikanten, die al heel wat jaartjes actief zijn, hebben de smaak te pakken. De eerste reünie, in 1988, werd door méér dan duizend fans bezocht. „Voor herhaling vatbaar," vonden The Picolino's. Vandaar dat in de daaropvolgende jaren steeds onder grote belangstelling dit treffen met de fans van weleer werd herhaald. De reünie van zaterdag 1 oktober met schlagers, rock & rol, beat, Zuidamerikaanse muziek en toppers uit de hitparade vindt in De Brikke Oave aan het Lindeplein in Brunssum plaats vanaf 20.30 uur. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de VVV in Brunssum en aan de kassa van De Brikke Oave. Meer info bij Daan Smit, Akerstraat 16B, 6221 CL Maastricht.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0939

Personeel aangeboden

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/ 06-52606457.

DAKDEKKERSBEDRIJF P. Hillmann. Vernieuwen en repereren van daken, schoorstenen en boeiboorden. Tel. 045-325326.

Fa. Rotico vraagt voor direkt
metselaars
Betontimmerlieden
voor Duitsland (grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Het Limburgs Dagblad vraagt voor
Schinveld en Bingelrade
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum. Telef. 045-256363

Restaurantkelner
full-time/part-time, met ervaring.
Taverne Rossini
Landgraaf. Soll. uitsl. na tel. afspr. 045-326651.

Met spoed gevraagd
Ervaren varkensvleesuitbeners
voor
hammen, schouders en middels
voor de omgeving Eindhoven
Voor info kunt u tijdens kantooruren bellen van 8.00 t/m 18.00 uur. Tel. 04120-44700.

Wegens uitbreiding van onze activiteiten te VAALS is er plaats voor:
een kelner/serveerster m/v
voor 40 uur per week.
Leeftijd liefst tussen de 18 en 20 jaar.
Ervaring is een pré maar niet vereist.
Uw telefonische reaktie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie, tijdens kantooruren op het volgend tel.nr.: 045-443464.
Lefel B.V. te Simpelveld.

DEMERBAU SPECIALIST
Met spoed gevraagd
Timmerman
voor afhangen deuren en plaatsen kozijnen
Industriestr. 10-12, Kerkrade.
☎ 045-419273.

Start uw eigen winkel in zijden bloemen en kado-artikelen.
"Zijde en Zo" helpt met de opzet en ondersteunt U met de marketing-formule. Snelle opstart, directe omzet en winst. Bel "Zijde en Zo": ☎ 04492-6030.

C.S.L. Dienstverlening
zoekt
ervaren ramenwasser.
Telefoon: 043-642421.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 9.00-17.00 u.: 00-49.2406.93202.

Word RIJINSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een beroep waar vraag naar is. Haal daarom het (enige) erkende Kaderschooldiploma. Met dit begeerde diploma mag u ook (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten. Dus een mooie kans om al na vijf maanden eigen baas te zijn (full-time of part-time) of een leuke baan te hebben. Binnenkort starten de nieuwe dag-, zaterdag- en avondopleidingen in o.a. Maastricht en Best. Nog enkele plaatsen vrij. Meer weten? Bel dan vandaag voor 21.00 uur voor een gratis uitgebreide studiegids. De Kaderschool; 04998-99425 of 043-259550.

Handelsondern. Romeco vraagt voor direkt METSELAARS en handlangers. Telef. 045-714870.

FRITUUR-HULP m/v met erv. Persoonlijk melden: Holzstr. 126, Kerkrade. Frituur Marpé.

Parko-Euroservice zkt. voor Dld. METSELAARS en Inschalers. Korrekte verzekering en goede akkoordmogelijkh. Tel. tijdens kantooruren. 080-607199.

Hondentrimsalon in Kerkrade heeft weer plaats voor nieuwe gemotiveerde STAGIAIRES m/v. Inlichtingen Tel. 045-423400.

FYSIOTHERAPIEPRAKTIJK in Duitsland zoekt op korte termijn 'n part-time fysiotherapeut(e). Br.o.nr. B-05973, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vrouwelijke HULP gevraagd voor do. en vr.middag en zat. Kaashandel op verschillende markten. Telef. 045-351750 na 19.00 uur.

Gevraagd KEUKENMEDEWERKER min. leeftijd 17 jaar ervaring gewenst, evt. koks-opleiding. Voor telef. info.: 045-322346.

Gevr. part-time SERVEERSTER of ober, plm. 20 uur per wk., met enige erv. Br.o. nr. B-05983, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd ervaren int. CHAUFFEUR. Stekhuizen b. v. Tel. 045-351549, tussen 18.00-19.00 uur.

Gevr.: AOW'er/WAO'er voor het bezorgen van geadresseerde post e.d. in Heerlen/ Brunssum/Kerkrade e.o. Postbus 5526, 6202 XA Maastricht.

BOUWBEDRIJF vr. met sp. metselaars en/of ploegen metselaars voor Duitsland. Tel. afspr. 045-414440.

Schoonheidsspecialiste zoekt MODEL voor gratis electr. epilatie van "sterke overbeharing" in gezicht. Bel 045-719795 b.g.g. 045-229966.

Gevraagd ervaren PIZZABAKKER en hulp pizzabakker. Persoonlijk aanmelden: Steenweg 54, Sittard.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. LOODS c.q garage met opp. ca. 100 à 150 m2. Locatie Landgraaf of Heerlen en omgeving. Telef. 045-213705.

OG te huur

ZUTENDAAL. 2 Luxe nw. bouwappartementen met inger. keuken, badk., 2 slpk., gar. + berg., gel. aan mooi plein. Inl. 00-32.89-722001.

APPARTEMENT te huur, Akerstr. Nrd. Hoensbroek, woonkamer, keuken, slaapk. en zolder slaapk., ƒ 850,- all-in. Tel. 045-231756.

VALKENBURG/Klimmen, 2 en 3 kamerapp., gestoff., event. gemeub. v.a. ƒ 825,- p.mnd. Incl., per direct. Borg een maand. 043-219353.

Te huur gestoffeerd APPARTEMENT voor alleenstaande. Inl. 046-331692.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Open huis zat. 24 september
van 14.00 tot 16.00 uur
Kerkrade
Kaalheidersteenweg 195

Goed en centraal gel. gesch. woonhuis met gar. Voor- en achtertuin. Z-vorm. woonk. ca. 39 m2. Open keuken, 4 royale slaapk., badk. met zitbad en 2e toilet. Ged. roll. Direkt te aanvaarden. Opp. ca. 310 m2. Bwj. 1976. Prijs ƒ 225.000,- k.k. (onderhandelingsbasis). 8491.

Inl: Stienstra Makelaardij bv
Tel. 045 - 71 22 55

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Telef. 045-724056.

LIXHE (B bij Eijsden) geruimig en stevig huis, opgeknapt, rustig gelegen, vele mogelijkheden, mooie keuken, wintertuin, woonkamer, eetkamer, 3 slaapk., groot terras, mooie tuin. Eindprijs ƒ 305.500,-. Nijssen 00-32.87881616.

België-WARSAGE: zeer mooie, moderne en geruimige bungalow met 2 garages, kelders, veranda, geruimige woon-eetkamer met open haard, 3 slaapk., tuin 1.000 m2, rustig gelegen, ƒ 322.000,-. Nijssen, 00-32.881616.

BOUWGROND, Urmond, Molenweg Zuid tussen huisnr.'s 61 + 65. Prachtig gelegen bouwkavel. Perceel 1.400 m2. Inclusief bouwvergunning + schonen grond verklaring. Koopsom ƒ 110.000,- k.k. Ruber Makelaar en Taxateur o.g. B.V. Tel. 04498-51900.

HEERLEN, Drieschstraat 26, app. met lift, garage en 2 slaapk. ƒ 125.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop gevr. halfvrijst. woonh. met garage en tuin, HOENSBROEK, omg. Markt-Mariarade. Tot ƒ 180.000,-. 045-216919, na 17.00 uur.

Te koop woonhuis te HEERLEN in rustige buurt, bwj. '84, vr.pr. ƒ 128.000,- k. k. Tel. 045-259778.

AUBEL (B), nieuwe, geruimige, luxueuse villa in beste toestand, mooie tuin, 1.370 m2, ver uitzicht, kelders, 2 woonkamers, living, 4 slaapk., Pr. ƒ 437.000,-. Nyssen, 00-32.87881616.

Kamers aangeboden/gevraagd

Kamer te huur voor studente Rijksweg Zuid 69, SITTARD. 046-522747 na 16.00 uur.

BAEXEM kamers te huur v.a. ƒ 350,- per maand. Telefoon: 04748-2977 of 2850.

KAMERS te huur met kost, voor oudere dames en heren. ☎ 045-729784.

Te huur KAMER te Heerlen-Noord voor net persoon. Info (antwoordapparaat) tel. 045-221832.

Te h. 2 ineen lopende, ongemeubileerde KAMERS, gebr. van keuken, douche enz., bij station Hoensbroek. Tel. 045-229640

Te huur voor werkend persoon nieuw gestoffeerde en gemeubileerde KAMER ƒ 475,- per mnd. all-in. Tel. 045-427711.

MENGELERS
Meer dan 200 occasions van alle merken
20e AUTOMARKT LANDGRAAF
Mengelers
First Class Occasions
voor de 20e keer organiseren wij onze bekende Occasionmarkt Landgraaf
Automobielbedrijven Mengelers b.v.
Baanstraat 129 - Landgraaf - Tel. 045 - 31 88 88

Te h. vakantiehuisje event. gemeub., omgev. VALKENBURG, ƒ 750,- per maand. excl. ☎ 04498-55008.

Te h. gemeub. VAK.BUNGALOW te Klimmen, 2 slpks. vrij per 1 okt. voor 8 mnd. ƒ 1.000,- incl. 043-672289.

M'tricht TOPLOKATIE binnenstad, app. te h. ca. 60 m2 woonopp. ☎ 043-671824 tussen 19.00 en 20.00 uur.

Te h. grote gemeub. kamer nabij HEERLEN-C, ƒ 500,- all-in. Tel. 045-725115.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. orig. BOERENEIKEN vloerplanken, kurkdroog, breedtes tot 20 cm!! v.a. ƒ 60,-/m2. Kunstmatig gedroogd eigen meubelhout in alle diktes. Eiken balken in alle afmetingen b.v. 10x10 cm ƒ 12,-/m 20x20 cm ƒ 40,-/m. Dankzij eigen zagerij-droogkamer-schaverij leveren wij hoge kwaliteit voor een gewone prijs. Ook voor particulieren. Houtzagerij Windels. Reeds 4 generaties een begrip in hout! Industrieterrein Bouwberg Brunssum. Tel. 045-270585.

Te koop BOUWKEET 3-wlg., i.g.st., pr. ƒ 800,-. Tel. 04450-1196 na 18.00 uur.

Te koop RADIATOREN; TL lampen; kepers; panlatten; planken, balkhout etc. Wolters sloop- en handelsonderneming, De Koumen 51, Hoensbroek. 045-229999.

Nu of nooit op=op! Verkregen uit faillissement en partijen. LAMINAAT parket. Beste topmerk van Nederland. Lamet, normaal ƒ 100,-. Nu A of B keus ƒ 25,- t/m ƒ 40,- per m2 incl. ondertap. Beschad. en nwe deuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer 2 t/m 4 mm dik ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; Daktrim ƒ 12,50 per 2.50 mtr.; Multiplex 32 mm ƒ 75,- enz. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-729710.

Radio e.d.

Te koop 1 paar JBL LX 33 LUIDSPREKERS met titanium tweeters, 150 W., ƒ 300,-; Kenwood CD-speler ƒ 275,-; Toshiba voor-en eindversterker 2 x 150 W ƒ 175,-. Tel. 045-423338.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijfsruimte

VOORDELIG te huur 950 m2 bedrijfs- of opslagruimte, ƒ 35,- p.m2.p.jr. Beek, Weth. Sangersstr. 47, nabij knooppunt Kerensheide. Inl. ☎ 045-222468.

Te koop centrum Brunssum modern WINKELPAND, 650 m2 winkelruimte, incl. luxe dakvilla. Inl. ☎ 077-512895, fax 077-545913.

Landbouw en Veeteelt

Flymo
Garden Vac 650 Watt
Alles blazer/zuiger
voor het schoonhouden van uw tuin en oprit
Nu ƒ 225,- incl. BTW
KERP
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Uit VOORRAAD leverbaar: veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem as; gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken 1500/3600 ltr. ook op wielen; voederbakken voor zoogkalveren; hooiruiven. Gegalvaniseerde weidehekken 2 t/m 5 m. Kiepwagens spec. prijzen 3.5 t/m 10 ton. Div. gebruikte machines o.a.: 1 aardappel boxenvuller; vaste tand cultivatoren; 1- en 2 rijige maishakselaars Cormick en Kemper, Isaria en Amazone zaaimach. 2-2.5 en 3 m. / 19-21 en 25 buis; 1-2 en 3 schaar ploegen en stoppelploegen 2-3-4-5-6-7 schaar; aardappelbinckerrooiers, Grimme, Europa Super en Bergmann voor onderdelen. Rotorkopeggen 2.5 en 3 m. LMB. J. Spons - Eysden. Bel 04409-3500.

Te koop 7,5 ha MAIS. Tomberstraat 71 A, Papenhoven. Telefoon 04498-57512.

Te koop 2½ jarige RUIN, kan al onder het zadel, stokmaat 1.65 mtr. met papieren, zeer braaf. Vraagprijs ƒ 5.000,-. Telef. 04746-1865.

Te koop Grimme AARDAPPELROOIER, i.z.g.st. en loofkl. taarup. ☎ 045-751451.

Te k. 3 ZOOGKOEIEN, 2 runderen, 2 graskalveren, 1 dubbele pony, 1-jarige Half-linger hengst. 045-254058.

PAARDENBOXEN, buitenstallen, draaideuren, voerbakken en hooiruiven. Sane, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik. 00-32.89562616.

Zonnebank-hemel

Voor het beste advies en voordelige ZONNEBANKEN-HEMELS. 045-214628. Ook gebruikte met hoge korting. Zonnecentrum Vivi, Stanleystraat 2, Heerlen.

Auto's

'94 Astra Young
kenteken klaar 0 km.
3-drs 1.4i, van ƒ 30.150,- voor ƒ 27.950,-.
3-drs 1.6i, van ƒ 31.150,- voor ƒ 28.950,-.
Incl. stuurbekrachtiging, getint glas, 5-bak, radio-voorbereiding, excl. kosten rijklaar maken. Inr. en financ. mog.
OP = OP
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. ☎ 045-257700.

Stationcars

VW Passat 2.0 GT 16V rood	1990
VW Passat 1.8i GL zwart	1990
VW Passat 1.8i CL wit	1991
VW Passat 1.6 Diesel wit	1992
VW Passat 1.8i GT zwart	1988
VW Passat CL rood	1989
Ford Escort 1.4 Clipper groenmet.	1991
Ford Siërra 1.8 CL	1988
Renault Nevada GTS inj	1990
Austin Montego Countryman	1992
Opel Kadett 1.6i rood 5-drs.	1991
Citroën BX 16 TRi rood	1988
Mazda 323 1.5 wit	1987
Ford Escort 1.6 Diesel	1985
VW Passat Diesel	1983
Nissan Sunny Florida D	1989
VW Polo Fox grijs	1989
VW Polo wit	1987
Renault 5 Expresse Bestel rood	1990

Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlen.
Tel. 045-416023. Inr. financ. garantie ANWB mog.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. van part. ALFA Romeo type 75, bwj. '89, APK, 1e eig., i.z.g.st. ☎ 04492-2449.

Weg. ziekte te koop AUDI 80 1.8 90 Pk., 1e eig., aug. '89, 50.000 km., heel mooi, div. extra's en acc., vr.pr. ƒ 20.000,-. ☎ 045-412081.

BMW 318i bwj. '86, nw. sp. velgen, div. extra's, ƒ 7.900,-. 046-519644.

Te k. AUDI 80, bwj. 12-'88, sportv., zilvermet., zeer mooi, iedere keuring toegest., ƒ 12.500,-. Rect. Bonselstr. 13, Hoensbroek. Tel. 045-226242.

Te koop BMW 320i, kl. zwart, bwj. '87, extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-453035.

Te koop BMW 635 CSI diamantzwart, 4 x elec. ramen, leder inter., verl., 16" wielen, APK 9-'95, inr. mog. pr. ƒ 7.850,-. 045-224225.

Te koop BMW 525i autom., i. z.g.st., APK 3-'95, bwj. '82, vele extra's, vaste prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-228869.

Te koop CITROËN CX 2.0 Break, geen roest, vr.pr. ƒ 3.900,-. 04492-2609.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto de KROON: Omega 11-'87 aut.; Diahatsu Cuore '88; Escort 1.3 '84; Galant '86; Kadett combi '84; Siërra 2.0 '88; Fiësta 1.3 S '85; Corsa 1.0 '84; Honda Jazz '85; Sunny '83; Manta 2.0 '82; Opel Kadett 1.2 '83. Inruil mog. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

FIAT Uno 45 S, type '87, i.z. g.st., APK 10-'95, ƒ 3.600,-. Tel. 045-317675.

Fiat UNO 1.1 model 45 S Fire, '88, 3-drs., bijz. mooi, ƒ 4.750,-. ☎ 045-454087.

Te koop Fiat RITMO, bouwjaar '83, APK '95, ƒ 1.250,-. Tel. 045-226773.

Te koop Fiat RITMO Abbert, bwj. '84, met magn. velg., APK 7-'95, ƒ 650,-. Telef. 045-325671.

Ford SCORPIO 2... '87, km.st. 89.0... bordeauxrood, 046-749865/04754-...

Te k. Ford ESC... bwj. dec. '84, ... ƒ 3.250,-. ☎ 045-3...

Te koop Ford Si... bwj. '83, i.z.g.st., ... Inr. evt. 045-316946

KOOPJE Ford ... Spec. uitv., bwj. ... APK 2-'95, orig. ... z.g.a.nw., vr.pr. ... Tel. 04498-59128.

Ford SIËRRA ... 1984, alu-velgen, ... pr. ƒ 5.950,-. ☎ 045...

Ford SIËRRA 2... '88, km.st. 85.376 ... Akerstr. Nrd. 20... broek. Tel. 045-222...

Te koop MAZDA ... 2.0i 16V GT, 150 ... jaar '88, i.z.g.st., ... Tel. 04754-85336.

Te k. MERCEDE... benzine, automa... Tel. 045-728538.

MERCEDES 380 ... st., airco, 17" ... aut. en nog vele ... senstr. 15, Brunssu...

Mitsubishi CORD... APK, absoluut nie... ƒ 4.450,-. 5-'86... 04906-1552.

Mitsubishi GAL... GLSi Sedan, nw. ... Gar. Kusters. ☎ 04...

Te k. E KADETT ... bwj. '85, i.z.g.st., ... 045-274950.

Te koop Opel C... '87, ƒ 6.500,-. T... 338473.

Voor Picco... zie verder pa...

Proficiat!

Proficiat Roger en Pegg...

Frank, Mariëlla, Kim, Kai, Romy, Maurice, Marlo... Sanne, Lotte.

Hartelijk gefeliciteerd met uw
79e verjaardag

Hen Cor en kinderen.

Vandaag
(O)pa Ko...
90 jaar

Proficiat v... ôs allemo...

Ronald

Proficiat met je 60e verjaardag. Bejaardensoos de wijde blik.

Reageren ... advertenties ... BRIEFNUM...
Stuur uw brief (v... gefrankeerd) n... Limburgs Dag... postbus 2610, 6... Heerlen en vergee... onder op de envel... nummer uit de ad... te vermelde...

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-719966
en snel

Weg. heropening van club Aphrodite zkn. wij nog enkele leuke MEIDEN. Evt. gar. loon, int.m. 043-434013/ 259563 18-20 u.

Goedlopende privéclub vraagt met spoed leuke jonge MEISJES, zeer hoge verdiensten. 046-745814.

Weg. enorme drukte zoekt Porky's Pretpark nog leuke Ned., Belg. en Duitse collega's. 045-228527.

Meisje of VROUW gevr. voor nw. te beginnen excl. escort service. Tel. 045-463938 b.g.g. 06-53119145.

Zeer GOEDLOPEND privéhuis heeft nog plaats voor 2 leuke meisjes. Zeer hoog garantie. 045-425100.

Welk MEISJE wil graag iets bijverdienen, ƒ 100,- per uur. Tel. 045-420775.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer.
06-96.85
24 u/p.d. 100 cpm

Gratis Sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, Mannen bel 06-9604 75cpm

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9619
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Lekkere livesex!!
Zij wachten op jou!
06-320.330.68 1 g.p.m.

(1,- p.m.) Geef die stoute meid v. mij maar een flink pak op d'r blote...., zei ze tegen haar vriend, nou die kon zich niet meer inhouden
06-340.340.55

Gratis sex vrouwen: 06-4300, heren bel 06-320.33091 (75 cpm).

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

Sex-voor-twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 (75 cpm)

SM-kontakt
Voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens
06-9504 (75 cpm)

Homo-kontakt
Direct apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50cpm)

Hete vrouwen uit de Regio
Limburg
06-350.23.647 (100 cpm).

Anonieme
Sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm).

Heerlijk Discr.
direct apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm).

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n lekkere hete jongen?
Gaydating
06-95.18 75 cpm.

SM-KONTAKTEN
Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 75 cpm
06-95.37.

Letop! BLIND DATE via de telefoon. Direkt apart, leuke meiden. 75 cpm. Bel:
06-95.95.

Privé telefoonnrs van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9502

VOLRIJPE vrouwen zoeken anoniem en niet-commercieel sexkontakt. 75 cpm.
06-9656.

NIEUW! Sexdoorschakellijn: Vrouwen willen DIREKT SEX. Bel nu 75 cpm
06-9.750

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een slippertje. 75 cpm. AKTIE!!!
06-9760

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt 75 cpm.
06-98.77.

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 75 cpm.
06-9890

Zoek je RIJPE vrouwen voor sexkontakt? (niet commercieel) bel: 1 gpm
06-350.266.53.

Anonieme
sexdating. Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm).

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 cpm).

SM voor 2
snelle sm-kontakten!!!
06-320.329.99 (75 cpm).

De sadist
lacht wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90 (1,- p.m.).

(1,-p.m.) Kom maar m. je hand onder m'n bh, zei ze tegen de knul. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit
06-340.350.60

Live direct apart
ook voor adressen en tel.nrs!
06-340.350.80 (50 cphm).

Bizar live
beesten 06-3200.322.72
1 g.p.m. 24 u.p.d. stories?

Club 9886
Live vrouwen of stories?
1 g.p.m. 06-9886 24 u.p.d.

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm).

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen.
Bel 06-9737 (75 cpm).

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm)
06-9664.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm).

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm).

Hete vrouwen
willen met jouw 'n sexgespr. (75 cpm) 06-320.322.33

Hete vrouwen zoeken
anoniem-sexkontakt
Bel nu: 06-9511 (75 cpm)

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexcontact.
06-350.290.37 (75 cpm)

Homo Jongens
Hoor ze TEKEER gaan
06-320.330.88 (75 cpm).

Kontakten/Klubs

Club Merci
Wij verwachten U: niet morgen, maar nu!!!
Rijksweg Zuid 241, tel. 046-745814.

HUIZE LYDIA
Dáár weet U alles van....
NU: twee nieuwe meisjes. 046-749662.

Eros-Centre Maasbracht
Rijksweg 3
6051 KN Maasbracht
(voormalig Casino)
☎ 04746-1230
Elke dag geopend van 17.00 tot 05.00 uur.

Sex, bel 04499-5500/045-228481

Love Escort ☎ 045-320905
Ma. t/m vrijd. v.a. 10 uur.

***** Opgelet ***** Opgelet *****
Aktie
Privé Yvonne
viert haar uitbreiding op 26 sept. t/m 10 oktober
Let dan op de sensationele aktie-advertentie!!!
Na altijd al iets extra's geboden te hebben, gaat dit alles overtreffen. Tot dan! 045-425100. Nieuwe meisjes aanw.

Club & Escort
Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur.
Leuke dames verwennen U.
Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Paren en Singles
Club Les Cartiers
Open vr. t/m ma. vanaf 21.00 u. Vr. 23 sept.: Live Show Fanny (om nooit te vergeten!). Za. 24 sept.: erotische show Natascha. Alle shows m.m.v. publiek. Koppels ƒ 50,- en singles ƒ 125,-. Hertenweg 5, Zutendaal (B). Tel. 00-32. 89713323.

"Villa Paradise"
Simply the Best.
Tel. 00.32-89.659268

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

Peggy Privé
Escort ma-vrij 11-22.30 u.
Wo. tot 19 u. 046-374393.
Grieks mog.-Tev. m. gevr.

Escort all in
☎ 045-326191

volslanke Betty
ontvangt thuis.
☎ 045-232683.

Elisa Prive
Now that you have tried the rest, try the best! Nw. dames aanw. 043-436667.

Rendevous
het exclusieve privéhuis met ..... iets meer. Groetjes
Maria en de meisjes.
Tev. meisjes gevraagd, intern mog. Esschenderweg 94 Heerlen. 045-750336. Shirley uit Kerkrade nu in Rendevous.

bij Angelique
eromassage en privé.
Tel. 045-311135.

Anita Privé
en escort!!! 045-352543.

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Claudia
Vanaf 10 uur 045-721759.

Buro Sittard
discrete bemiddeling.
☎ 046-523203

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Club Olifant
5 leuke meisjes aanwezig. Ook erotische massage en Soft-SM. Tel. 046-756335.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur. of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Jasmin Privé
045-427325, ma-vr. 14-22u. Ook escort, alle creditcards.

Marilyn Escort
045-426331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Alle creditcards welkom.

Club La Bellle
Leuke meisjes verwachten u. Met Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr.

Privéclub
goed en discreet
Meisjes gevraagd
04498-55655.

Kelly escort
☎ 046-528044.

Lady es...
Charmant en ... Nieuw NIKI 045-...

Gratis ...
niet comme... sexadressen en ... van vrouw... ☎ 046-752...

Manne... gezoch...
vrouwen zoeke... commerciële... ☎ 046-752...

Surprise ...
ook SM. 045-2...

Wilt u iets beleve...
Romant...
☎ 045-41...
van 11.00-23...

Brigitte, Nancy ...
☎ 045-25...

Privé Il...
SPECIALE PR... Meisje welkom. ☎ 0...

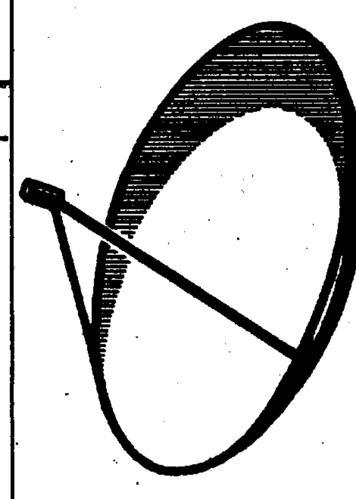
Nieuw jong mei...
Ontsp.Ma...
045-3534...

Mariel Es...
dames/heren 045...

Mauri...
045-4207...

Prive Ni...
Jacqueline van 1... 045 - 714...

ƒ 50,- a...
Gratis film en ... geop. v. 9-23 u. 04...



Nederland 1

...ro/KRO
...oekeloere. Afl. 44. Herh.
...30 Kijk uit! Afl. 1.
...55 (TT) Dieren van ver.
...20 (TT) Nieuws uit de na-... Afl. 3.
...(TT) Schepping. Afl. 3.
...(TT) Schooltv-weekjournaal.
...11.55 Teamwork. Afl. 1.
... Nieuws voor doven en slechthorenden.
... O ja! NCRV in beeld. Terugblik ... de geschiedenis van de NCRV. ...daag aandacht aan Ja Natuurlijk!
... Flevo Totaal Festival. Muziek... met optredens van diverse ...en.
...artoon Club. Gevarieerd te...-programma. ...o.a. de Roze Panter, Popeye, ...y Woodpecker en Daffy Duck.
... A different world. Amerikaanse ...yserie. Afl.: Conflict of interest. ...y en Dwayne weten ècht niet ...wat ze met elkaar aanmoeten.
... Topscore met Ted de Braak. ...depel.
... De kleine stoel. Reportages ...bijzondere kinderen.
... (TT) Blik op de weg. Verkeers...azine met de verborgen camera.
... (TT) Journaal.
... (TT) Help. Nederlandse serie. ...: Zwagertje.
...an krijgt een baan in een groot ...f, waar ook zijn zwager werkt. ...t bij het controleren van de voor...administratie merkt dat er elke ... spullen verdwijnen, wordt de ... met zijn zwager erg gespan-...
... Star wars. Amerikaanse sf-film ...77 van George Lucas.
... Sporen: Denkt u dat ik gek ... 3-delige documentaireserie over ...Riagg in de stad Utrecht. Afl. 1.
... The invasion of the body-...chers. Amerikaanse sf-film uit ... van Philip Kaufman.
... Donald Sutherland, Brooke ...ms e.a.
...01.38 Journaal.

Nederland 2

Tros/Vara/Veronica
07.00, 07.30, 08.00, 08.30 en 09.00-Journaal.
07.06 Bobobobs. Tekenfilmserie.
07.34 Topscore met Ted de Braak.
08.07 TROS Telearchief. Afl.: 1968.
08.33 (TT) Lingo. Spelprogramma.
09.07 Kook tv. Culinair programma.
09.25 (TT) Veronica goes Caribbean. Zomerprogramma. Herh.
09.50 Alle dieren tellen mee.
10.10 Psychologie van het gezin.
10.40 Deutsch Direkt. Afl. 1.
11.10 De achtbaan. Herh.
11.34 Het grote dierenrijk. Serie.
12.02 (TT) Ballstraat. Afl. 3.
12.35 Candid camera. Humor.
13.00 Journaal.
13.07 (TT) 10 voor taal. Taalstrijd.
13.47 (TT) Oppassen!!! Afl. 1.
14.10 (TT) Twaalf steden, dertien ongelukken. Afl. 1.
14.34 Schatzoekers. Documentaire.
15.18 Natuurmoment.
15.22 Candid camera. Humor.
15.42 Bereboot. Poppenserie.
15.51 De familie Keuzekamp.
15.52 Rikkie de Raaf. Tekenfilmserie.
16.00 (TT) Journaal.
16.07 Te land, ter zee en in de lucht.
17.01 Kids for animals. Afl. 5.
17.28 Allo 'allo. Comedyserie. Afl. 5.
17.53 De familie Keuzekamp.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal. Halve finales in het Davis Cup-toernooi: Zweden-VS en Duitsland-Rusland.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen.
19.27 Growing up wild. Vandaag: Katten en KATTEN.
20.03 America's funniest home video's. Home-video's.
20.33 (TT) Blind date.
21.25 Other side of paradise. Afl. 3.
22.23 De Russ Abbot show.
22.51 Other side of paradise. Afl. 4.
23.48 Loos. Nederlandse erotische speelfilm uit 1989.
01.18 Journaal.
01.23-01.28 Nieuws voor doven.

Nederland 3

RVU/Nos
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.20-10.40 Fjildblommen: De suchnettel. Herh.
12.00-12.07 Nieuws voor doven.
15:30 Davis Cup. Beelden van de halve finale-wedstrijd Zweden - USA van het tennistoernooi om de Davis Cup.
17.35 Uitstappen! Afl. 3: De bus tussen Harlingen en Leeuwarden.
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Einde van de keuring.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Meedoen/Samen spelen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kinderprogramma. Afl.: Schoolmeubels.
19.00 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.27 Uitz. politieke partijen: CD.
19.30 Van gewest tot gewest. O.a. Over een musical in Betuwse dialect.
20.00 Wegenwachters en bergers. Serie Werken-aan-werk films over motorvoertuigen. Afl. 3. Herh.
20.28 De avond van de Nederlandse dans. Avondvullend programma met dansprodukties van diverse Nederlandse gezelschappen, dat een beeld geeft van de stand van zaken in de Nederlandse danswereld. Met o.a. het Nationale Ballet in een choreografie van Krzystof Pastor.
Een co-productie tussen het Theater aan het Vrijthof, dit jaar voor de tweede keer, en de NOS. Dit programma werd op jl. woensdagavond 21 september in aanwezigheid van een publiek in Maastricht opgenomen
21.55 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 (TT) Sportjournaal. Beelden van de halve finales in het Davis Cup-toernooi: Zweden-VS en Duitsland-Rusland.
22.30 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Aansl.: NOS - (TT) Gesprek Minister-President.
23.14-23.56 Voetnoten bij een oeuvre. Documentaire over het werk van de Nederlandse documentaire filmer Herman van der Horst.
23.56-00.56Beelden van wedstrijd Zweden-VS in Davis Cup-toernooi.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Seabert.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.30 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
11.05 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
11.50 Lunchkids. Herh.
13.15 Barend & van Dorp. Herh.
14.15 Rad van fortuin. Spel. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Oggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Hans Kazàn magic show. Show.
21.30 Schoudervulling met Peter Lusse. Tv-registratie van de tweede theatershow van Peter Lusse.
22.30 Klasgenoten.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 They live. Amerikaanse horrorfilm uit 188 van John Carpenter.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.30 Tv boetiek. Homeshoppingprogramma.
17.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.25 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.50 Knightrider. Amerikaanse actieserie.
18.00 Knightrider. Vervolg.
18.45 Lijn 5. Live-programma.
18.50 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
20.00 Narrow margin. Amerikaanse politiefilm uit 1990 van Peter Hyams. Met: Gene Hackman, Anne Archer, James B. Sikking, J.T. Walsh, M. Emmet Walsh e.a.
Robert Guilford, een advocaat uit Los Angeles, gaat naar Canada om daar Carol Hunnicut te redden. Zij moet getuigen tegen de maffia. Als ze op een wonderbaarlijke manier uit de handen van een huurmoordenaar weten te ontsnappen nemen ze de trein naar Vancouver. Dan ontdekken ze dat hun moordenaar zich ook in de trein bevindt. Er ontstaat een gevaarlijk kat en muisspel, waarbij de twee beoogde slachtoffers hun best doen te overleven.
21.40 Lijn 5.
21.55 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
22.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
23.00 I.S.C.H.A. Talkshow.
00.00 Semi-tough. Amerikaanse filmkomedie uit 1977.
Billy en Shake zijn twee American football-spelers en vrienden voor het leven. Het derde lid van het onafscheidelijke trio is Barbara, de dochter van de eigenaar van het footballteam. Zij is twee keer gescheiden en moet haar beide ex-mannen alimentatie betalen. De relatie tussen de drie komt echter onder druk te staan, als blijkt dat Barbara en Shake willen gaan trouwen. Billy heeft nooit echt van haar gehouden, maar toch wil hij Barbara stelen van zijn beste vriend.
01.50 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
02.20 Nachtprogramma.

RTBF/La Une

14.45 Vacaturebank. **15.10** Autant savoir. **15.30** Les pieds dans le plat. **16.35** Neighbours. Afl. 10. **17.00** Raven. Afl. 2. **17.55** Carlos et les autres. **18.30** Info première. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Sportmagazine. **19.30** Nieuws. **20.05** Bon week-end: Le best of. Afl. 2. **20.45** Maman. Franse komedie uit 1989. **22.15** La télévision en otage. Over het verschijnsel dat steeds meer misdadigers via de tv de publiciteit zoeken. **23.15** Laatste nieuws. **23.25-23.30** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.07 Ici Bla-bla. **18.59** Neighbours. **19.24** Bonsoir les petites. **19.30** Zie RTBF/La Une. **20.01** Dernière nuit des Proms. Concertregistratie van de traditionele Last night of the PROMs. Afl. 2. **21.22** Musique: Adolphe Sax. **22.21** Laatste nieuws. **22.44** Avantage. Tennismagazine. **23.10-23.14** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30 en 13.30** Nieuws. **14.00** Mi ritorni in mente. **14.10** La macchina meravigliosa. Documentaire. **15.00** Alla conquista del West. Serie. **16.00** Uno per tutti. Gev. kinderprogr. **17.55** Parlementaire rubriek. **18.00** Nieuws. **18.20** Mi ritorni in mente. **18.50** Tennis Budapest. **19.50** Nieuws en sport. **20.40** Al di la' della cronaca. Speelfilm. **22.30** Nieuws. **22.40** Linea blu. **22.50** Bruciapelo. Actaliteiten. **23.20** Oggi al Prix Italia. **23.30** Spazio d'autore Grammy '94. **00.05** Nieuws. **00.25** Uno piu uno. Magazine. **00.35** DSE Sapere. Informatief magazine. **01.05** Nachtprogrammering.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Pinocchio. **09.35** Babar. **10.00** Schooltv. **11.00** Playdays. **11.25** Schooltv. **15.00** Fireman Sam. **15.10** Open view. **15.15** Paardesport. Rechtstreeks vanaf Ascot. Met om 15.55 nws. **16.50** nws. **16.00 en 18.00**Annie's coming out. Australische speelfilm uit 1984. **18.30** A cook's tour of France II. **19.00** Captain Scarlet and the Mysterons. **19.25** Randall and Hopkirk (Deceased). Engelse detectiveserie. **20.15** The O-Zone. **20.30** Sounds of the seventies. Met o.a. Aretha Franklin. **21.00** A breath of fresh air. Reportage. **21.30** Front gardens. **22.00** Red Dwarf V. **22.30** The longest walk. Afl.: High and dry. **23.00** Knowing me, knowing you ... Alan Patridge. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** Loose talk. Actuele satire. **00.45** The Larry Sanders show. **01.15** ■ The fugitive. **02.05-03.30** ■ Les dames du Bois de Bologne. Franse speelfilm uit 1944.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Mountainbiking. WK. **10.00** Eurofun. **10.30** Tennis. Overzicht ATP-Tour. **11.00** Motoren. **12.00** Kanovaren. WK. **13.00** Autosport. Grand Prix van Portugal. Live. **14.00** Intern. motorsports. **15.00** Motorsport. **15.30 en 18.00**Tennis. Davis Cup halve finale: Zweden - VS. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00**. Autosport. Grand Prix van Portugal. **21.00** Boksen. **23.00** Tennis. Davis Cup halve finale: Zweden - VS. **00.30** Motorsport. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

Duitsland 1

...**Brisant.** Boulevardmagazine.
...**Morgenmagazin Sport extra.**
...**Morgenmagazin.** Ontbijttv.
...**Tagesschau.**
...**Dallas.** Amer. serie. Herh.
...**Tele-Gym.** Ochtendgymnastiek.
...**Tagesschau.**
...**Das war die DDR.** Afl. 5: Geist ...d Macht. Herh.
...**Hundert Meisterwerke.** Van...g: Der Krieg van Konrad Kla...k. Herh.
...**Tagesschau.** Beursberichten.
...**So ein Tag mit guten Freun...**. Muziekprogramma. Herh.
...**Die Welt der Mode.** Over de ...ende herfst- en wintermode.
...**Umschau.**
...**Presseschau.**
...**Tagesschau.**
...**ARD-Mittagsmagazin.**
...**Wirtschafts-Telegramm.**
...**ARD-Sport extra.** Met Tennis: ...s Cup, halve finale Duitsland - ...sland, tweede enkelspel vanuit ...mburg. Met om ca. 15.00-15.30 ...esschau. Volgende aanvangstij...onder voorbehoud!
...**(TT) Tagesschau.**
...**Brisant.** Bouelevardmagazine.
...**ARD vor acht.** Reg. informatie.
...**Tagesschau-Telegramm.**
...**Kojak - Einsatz in Manhattan.** ... Afl.: Brokaws letzter Fall.
...**Tagesschau-Telegramm.**
...**Die Dinos.** Serie.
...**Verstehen Sie Spass? - Extra.**
...**(TT) Tagesschau.**
...**Murder on the Rio Grande.** ...erikaanse thriller uit 1993.
...**Tagesthemen-Telegramm.**
...**Sportschau.**
...**Parteien zur Bundestagswahl.**
...**ARD-exclusiv.**
...**Tagesthemen.** Met Bericht.
...**Parteien zur Bundestagswahl.**
...**(TT) Home Improvement.** ...comedyserie.
...**Madigan: The Park Avenue** ...Amer. speelfilm uit 1972.
...**Tagesschau.**
...**Billy Two Hats.** Amerikaanse ...m uit 1973.
...**Feuerreiter.** Jongerenmagazi... Afl.: Mayday - Dortmund '94.
...**00.00 Z.E.N..** Fränkische Minia... Vandaag: Im Aischgrund.

Duitsland 2

05.15 Gezamenlijk programma Duitsland 1/2. Zie Duitsland 1. **11.00 Sport extra.** Met Tennis: Davis Cup, halve finale, Duitsland - Rusland, eerste enkelspel vanuit Hamburg.
14.00 Nachbarn. Magazine voor Duitsers en buitenlanders.
14.30 Siebenstein. Poppenserie. Afl.: Der Koffer auf Weltreise. Herh.
14.55 (TT) 1 - 2 oder 3. Spelprogramma voor de jeugd.
15.20 logo. Jeugdjournaal.
15.30 Spreepiraten. 26-delige Duitse jeugdserie. Afl.: Grosse Versöhnung.
16.00 heute.
16.05 The flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Jede Minute zählt. Herh.
16.55 Reisetip. Toeristische tips. Vandaag: Hongarije.
17.00 heute en sport.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.50 Heartbreak High. Australische serie. Afl.: Feuertaufe. Aansl.: Parteien zur Wahl. Aansl.: Guten Abend.
18.00 Heartbreak High. Vervolg.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Die Grossstadtpflanze.
20.15 (TT) Ein Fall für zwei. Duits-Oostenrijks-Zwitserse misdaadserie. Afl.: Ein todsicheres Geschäft. Aansl.: Parteien zur Wahl.
21.15 Die Reportage: Prieros - der fünfte Sommer. Reportage over het voormalig Oost-Duitse dorp Prieros, ook wel het Venetië van Brandenburg genoemd. Journalist Martin Graff laat vijf jaar na zijn documentaire 'Prieros - der erste Frühling' zien wat er in en rond het dorp is veranderd sinds de eenwording van Oost- en West-Duitsland. Uitzending geschikt voor breedbeeld-tv.
21.45 heute-journal. Aansl.: Politbarometer.
22.20 aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Zerbrochene Brücken. 2-delige Duits-Oostenrijkse tv-film van Franz Peter Wirth. Afl. 2. Herh.
00.40 heute.
00.45-01.55 Der Feuerwehrball (Hori ma Panenko). Tsjechoslowaaks-Italiaanse speelfilm uit 1967.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus maatschappijleer. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltv. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Platzangst. Reportage. **13.30** Reporter. Serie reportages. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Bibliothek der Sachgeschichten. Afl.: M wie Müll. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Satzball. Reportage vanaf de Photokina. **16.30** Cursus maatschappijleer. **17.00** A - Z Lifeshow. **17.15** U 30. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Konto. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Saustark. Muziek en humor. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.45** Lustfaktor 10. **22.00** B. trifft. Talkshow. **23.00** Intern. Jazzfestival. Muziekprogr. **00.30** Nachrichten. **00.35-09.00** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus maatschappijleer. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **13.00** Saar-Report. **13.30** Politik Südwest (Baden-Württemberg). **14.00** Politik Südwest (Rheinland-Pfalz). **14.30** Step in. **14.45** Clin d'oeil. **15.00** Hallo, wie geht's? - aktuell. **15.15** Geschichten aus unserem Land. Afl. 9. **15.45** Die Montagsmaler. Spelprogr. **16.15** Die Deutsche Schlagerparade. **17.00** Cursus maatschappijleer. **17.30** Arabische Sprache und Kultur. **18.00** Menschen und Tiere. **18.24** Kinder - Verkehrsspot. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo wie geht's? - aktuell. **18.50** Fahr mal hin. Reisreportages. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** MuM Menschen und Märkte. Economisch magazine. Vandaag: Zakenmensen uit de regio in Tsjechië. **21.00** Nachrichten. **21.15** Fröhlicher Weinberg. Amusementsprogr. rond het thema eten en drinken. Vandaag: Weinbaugebiet Ahr. **22.15** Nachtcafé. Talkshow. **23.45** St. Ingberter Pfanne. Registratie van de voorstellingen van de winnaars van de kleinkunstprijs St. Ingberter Pfanne. **00,15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttv. **09.05** Emergency. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogr. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Nix wie weg - Fahrerflucht, und dann? **16.00** Hans Meiser. Thema: Hilfe, ich bin 30 und noch ledig. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Vanishing son. Amer. actiefilm uit 1993/1994. **22.00** Thelma & Louise. Amer. speelfilm uit 1991. **00.30** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. **01.00** Sssnake. Amer. horrorfilm uit 1973. Herh. **02.35** Thelma & Louise. Amer. speelfilm uit 1991. Herh. **04.45** seaQuest DSV. Amer. sf-serie. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv. **08.30** Wirtschaftsforum im Telebistro. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.00** Bonanza. **15.55** Star Trek: Deep Space Nine. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale progr.'s. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** täglich ran. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Who's Harry Crumb?. Amer. komedie uit 1988. **22.00** ran - SAT.1-Fussball. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Ein echter Hausfrauenfreund. Duitse erotische film uit 1974. **00.20** Bleib doch zum Frühstück. Blijspel. **02.15** Star Trek: Deep Space Nine. Amer. sf-serie. Herh. **03.05** Bleib doch zum Frühstück. Blijspel van Gana Stone en Ray Conney. Met: Günter Pfitzmann en Gaby Gasser. Prijzen: Regie: Wolfgang Spier. Aansl.: programma-overzicht. Herh. **05.00** ran - SAT.1-Fussball. Herh.

België/TV 1

17.35 Paradise Beach. Australische strandsoap. Afl. 15.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie. Afl. 1035.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.00 Neighbours. Afl. 1459.
19.25 Politieke tribune: VU.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Zeg 'ns Euh. Spelprogramma.
20.35 Tartufo. Donaat verrast twee nietsvermoedende bruidsparen en twee jubilerende echtparen.
22.00 Tennessee nights. Duitse thriller uit 1991 van Nicolas Gessner.
23.42 Paardenkoersen.
23.43-23.45 Weerbericht.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 266.
18.05 Avonturen op Kythera (Adventures on Kythera). Australische jeugdserie. Afl. 3: Things go off with a bang.
18.35 Afrikaanse luchten (African skies). Canadese serie. Afl. 17: The lion sleeps tonight.
19.00 Er was eens Amerika (Il était une fois les Amériques). 26-delige Franse animatieserie over de geschiedenis van Amerika. Afl. 15: Engeland en zijn 13 koloniën.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Couleur locale. Multicultureel magazine.
20.30 Niveau 4: Om de tuin.
21.00 Groen licht. Automagazine. Vandaag: Autotelefoons in België, autoruiten en de rijvaardigheidstest met Loes van den Heuvel als bekende Vlaming.
21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristisch magazine. Vandaag: Binnenland: Open bedrijvendag; Buitenland: Gelderland; Tips voor trips.
22.00 Ter Zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 Rapsodie in Augustus (Rhapsody in August). Japans sociaal drama uit 1990 van Akira Kurosawa.
00.20-00.21 Coda. Dirk van Bastelaere leest voor uit eigen werk. Vandaag: In de geleegde badkuip.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Canadese serie. **13.30** La milliardaire. 3-delige tv-film. **15.00** Pleins feux sur la mode. **16.00** Nieuws. **16.10** Gourmandises. **16.25** Bibi et ses amis. **17.15** Clip postal sur invitation. **17.45** Question pour un champion. **18.00** Question pour un champion. Vervolg. **18.15** Vision d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse des pays arabes. **19.00** Paris lumières. Magazine over Parijs. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Magazine. Portret van wijlen koning Boudewijn en zijn religieuze beleving. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. Met intern. weerbericht. **21.40** Taratata. Amusementsprogr. **23.05** Savoir plus. Gezondheidsmagazine. **23.55** Nieuws. **00.20** Kiosk. Persoverzicht. **00.35** Intérieur nuit. **01.35** La chance aux chansons. **02.15** CÔté science. **02.45** Découverture. **03.15** Temps présent. **04.10** Sous la couverture. **04.55** Visions d'Amérique. **05.10** Paris lumières. **05.35** Eurojournal

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** Kids on Kilroy. Afl.: Racism. **10.30** A word in your ear. Woordspel. **11.00** nws. **11.05** The last viking. Portret. **12.00** nws. **12.05** Cagney and Lacey. Afl.: Hooked. **13.00** nws. **13.05** Pebble Mill encore. Talkshow. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Turnabout. Woordspel. **15.20** The flying doctors. **16.00** Greenfingers. **16.30** Tekenfilm. **16.45** TVK. Vandaag aandacht voor de plantenwereld. **17.00** The new Yogi Bear Show. **17.10** Rugrats. **17.35** Round the twist. **18.00** Newsround. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Wipeout. Spelprogr. **20.30** Fat Man in France. Afl.: Burgundy. **21.00** Keeping up appearances. Engelse comedyserie. **21.30** Big break. Snookerspelshow. **22.00** nws. **22.30** Mission of the shark. Amer. speelfilm uit 1991. **00.05** Dr. Terror's vault of horror: The unnamable returns. Horrorfilm uit 1992. **01.50** Children of the dragon. Afl. 2.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **09.00** Super Shop. **10.00** Rolonda. Talkshow. **11.00** Rivera Live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. Met beursberichten. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Sportprogr. met Go intern. motorsports. **20.30** Dateline. Gev. magazine. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Real personal. Talkshow. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The tonight show. **02.30** Holiday destinations. **03.00** Rivera live. **04.00** Rolonda. Talkshow. **05.00** Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The afternoon mix. **15.30** All-Star Football special. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** Chill out zone. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.45** World sport. **17.30 en 18.00** Business Asia. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

TV ... VIDEO

...**Television**
... uur - Vanishing Sun - ...USA) Na de onderdrukking ... opstand op het plein van de ... Vrede moeten de broers ... China ontvluchten. Actiefilm ... John Nicolella met mager ver... spannende actie-scenes.

...**land 1**
... uur - Star Wars - (1977-USA) ...dige sf-klassieker van George ... met indrukwekkende special ..., Luke Skywalker komt prinses ... van de planeet Alderaan te hulp. ... Mark Hamill, Harrison Ford en ... Fisher.

...**/TV 1**
... uur - Tennessee Nights - ...-D) Thriller van Nicholas Gess... Een jurist raakt in de problemen ... blijkt dat een vrouw 100.000 dollar ... auto heeft verstopt, de buit van ... bankoverval. ... Julian Sands.

...**Television**
... uur - Thelma and Louise - (1991-USA) Roadmovie vol actie met ... Sarandon en Geena Davis. ... vriendinnen trekken er een wild ...ndje op uit.

● *Donald Sutherland verbaast zich in de Amerikaanse speelfilm 'The Invasion of the Bodysnatchers' ook over een van de miljarden zaden die op San Francisco zijn neergedaald en tot vreemde bloemen uitgroeien. (Nederland 1 - 23.37 uur).*

België/TV 2
22.45 uur - Rhapsody in August - (1990-J) Ingetogen, boeiend drama van Akira Kurosawa waarin (één Japans sprekende) Richard Gere zijn nicht bezoekt om haar over te halen haar stervende broer bij te staan.

Nederland 1
23.37 uur - The Invasion of the Bodysnatchers - (1978-USA) Goede, spannende remake van sf-klassieker uit de jaren '50 door Philip Kaufman. Vreemde peulen uit de ruimte zorgen voor raar gedrag bij de mensen. Met: Donald Sutherland.

Nederland 3
23.48 uur - Loos - (1989-NL) Theo van Gogh verfilmde op zeer originele wijze het verhaal 'Wachten op de maan' van Guus Luijters over een advocaat die tegen zijn zin Loos weer uit de penarie moet halen. Met: Tom Jansen en Max Pam.

RTL4
24.00 uur - They Live - (1988-USA) Horror van John Carpenter die bizar en interessant begint, maar al snel verslapt. Een man ontdekt dat onzichtbare buitenaardse wezens de mensheid manipuleren.
Met: Roddy Piper.

RTL5
24.00 uur - Semi-Tough - (1977-USA) Burt Reynolds en Kris Kristofferson, twee football-spelers, en de dochter van hun huisbaas Jill Clayburgh zijn beste maatjes, totdat twee van hen gaan trouwen. Komedie van Michael Ritchie.

Duitsland 1
00.50 uur - Billy Two Hats - (1973-USA) Verrassende western van Ted Kotcheff, opgenomen in Israël. Gregory Peck is een Schotse cowboy die met zijn Indiaanse compaan banken berooft. Dan sterft de Schot plotseling.

RTL Television
01.00 uur - Sssnake - (1973-USA) Een nietsvermoedende student neemt een baantje aan bij de griezelige dr. Stoner, die hem injecteert met cobra-gif. Aangename horror van Bernhard L. Kowalski met o.a. Strother Martin.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 Nieuws.
7.07 Vara Radio I vrijdageditie. 9.05 Het Balkon. 10.05 NL-buitenland. 11.05 Argos. 12.07 Vara Radio 1 vrijdageditie. 14.05 De transmissie. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 VPRO's Vrijdagzomeravond. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's Friday. 9.04 Adres onbekend (Muziek terwijl u zoekt). 12.04 Het hart van twee. 14.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04 De avond van het sentiment, met om 20.04 De hits van.; 22.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuziek. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Radio Filharm. Ork. Frankrijk en piano.13.04 En nu...mijn verzoek. 14.00 Het internationale concertcircuit. Muz. voor mandoline en luit. 14.45 Julius Kätchen speelt Brahms. 15.20 Colin Davis dirigeert Dvorak. 16.00 De Nederlanden: Adriaan Willeart en Italië. Na 18 uur Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Ottorini Respighi: Concerto Gregoriano. 18.40 Schumann: Pianokwartet nr. 47. 19.15 Brüggen dirigeert Rameau. 20.02 Avondconcert: De Vara-Matinee. Symf. nr. 8 in Es, Mahler. Radio Filharm. Ork. met div. koren en sol. 21.40 Szymanovsky & Barber: Strijkkwartet. 22.15 Bach: Cantate BWV 21. 23.00 Muziek van deze eeuw: Citaat en verwijzing. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. NCRV - Vrijdag op vijf, met om: 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium radio. 17.10 Radio UIT. 17.50 D66. 18.02 Religieus programma in twee talen: 18.02 Arabisch programma; 18.30 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 De Russisch-Orthodoxe Kerk. 22.20 De psalmen. 22.40 Dunami bo man (Geef mij je hand). 23.00-24.00 De Odyssea van Homeros.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, agendarubriek en met de minuut van.... 12.00 Limburg Actueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De buurt. Straatinterviews. 14.00 Licht Limburgs. Muziekprogramma. 15.00 Profiel. Jacques Heyen in gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? Programma voor de derde leeftijd. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Wie zoekt die vindt. 22.00 Nieuws. 22.05 Countrymuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
7.00 Jan van de Putte 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00 Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon (9.20 Feuilleton Opfer der Liebe). 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert (15.40 Radiofeuilleton Opfer der Liebe). 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Dagblad

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045 - 739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK,
POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

24 + 25 september:
★ Lanaken-Rekem (B) Sparrentrip 6 - 12 - 21 - 30 - 42 km. Start: sporthal Rekem van 8.00-15.00 uur. Inlichtingen: 00.3213444555.

25 september:
★ Wijlre, Sjraveltocht 5 - 10 - 15 - 20 - 30 - 40 km. Start: Gasterij De Herberg, Elkenraderweg 3 van 7.00-14.00 uur. Inlichtingen: 04450-3162.
★ Stein, Maaslandtocht 7 - 10 - 15 - 30 km. Start: Schinekstraat 11 van 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 046-335273.
★ Halen (B) 3e Hagelandtocht 7 - 12 - 21 - 30 km. Start: buurthuis Zelk aan de Zelkstraat van 7.00-15.00 uur.
★ Voerstreek (B) - Wandelfeest 1994 - Grote natuurwandeling (19 km). Inschrijven vanaf 10.00 uur in het centrum van St. Martens-Voeren. Er zijn diverse rustpunten, culturele activiteiten en animatie onderweg. Inlichtingen: 00.3241811159.

24 september:
★ Winterbeurs kinderkleding (0-12 jaar), verkoop van 10.00 tot 12.00 uur in ontmoetingscentrum de Brikke Oave in de Mozartstraat, Brunssum.
★ Snuffelmarkt in café 't Drieluik (Heerlerbaan) van 10.00 tot 17.00 uur. Vrij entree, organisatie L.K.V., afd. Heerlerbaan.
★ Jazzconcert door Circus Square Jazz Band in Casino Brunssum, Treebeekplein 133, Brunssum. Aanvang 20.30 uur, entree ƒ 13,-.

25 september:
★ "Bokkerijders" - toneelspektakel met 100 medewerkers onder regie van auteur Ron Kösters. Stadsschouwburg Sittard, aanvang 20.00 uur.
★ Mannenkoren-concert in de Laurentiuskerk in Voerendaal. Deelnemers: Arti Sacrum (Terborg) en het Voerendaals Mannenkoor, aanvang 16.00 uur, entree vrij.
★ Braderie Treebeek van 10.00 tot 17.00 uur.
★ Bevrijdingsfeest Brunssum-Noord van 10.00 - 17.00 uur. Gratis koffie met vlaai, aangeboden door de Winkeliersvereniging Brunssum-Noord.
★ American Football: Runner Up Bowl - finale, kampioenschap van Nederland: Hoorn Unicorns tegen Zoetermeer Black Eagles. Sportpark De Varenbeuk, voetbalterrein NEC, Nieuw Einde, Heerlen. Aanvang dagprogramma 11.00 uur.
★ Rommelmarkt van 10.00-17.00 uur in het gemeenschapshuis Mariarade, Op de Weyenberg 11, Hoensbroek.
★ Koffieconcert met medewerking van mannenkoor David, Spekholzerheide, mannenkoor Polyhymnia, Heerlerbaan en muziekvereniging St.-Callistus, Terwinselen. Gemeenschapshuis Terwinselen, aanvang 11.00 uur, entree: vrije gave.
★ Teekezinge in het gemeenschapshuis in Oirsbeek. Aanvang 20.00 uur.
★ Zesde Geleen Open en derde internationale achttallentoernooi, georganiseerd door S.V. Caïssa Geleen. Speelzaal: Hubertushuis aan de Pieterstraat Geleen, aanvang 10.00 uur.

29 september:
★ In het kader van 120 jaar Fanfare St.-Caecilia, Schinnen: bevrijdingsshow met medewerking van de Koninklijke Luchtmachtkapel en diverse artiesten. Aanvang 20.00 uur, entree ƒ 15,-; sporthal Oirsbeek.

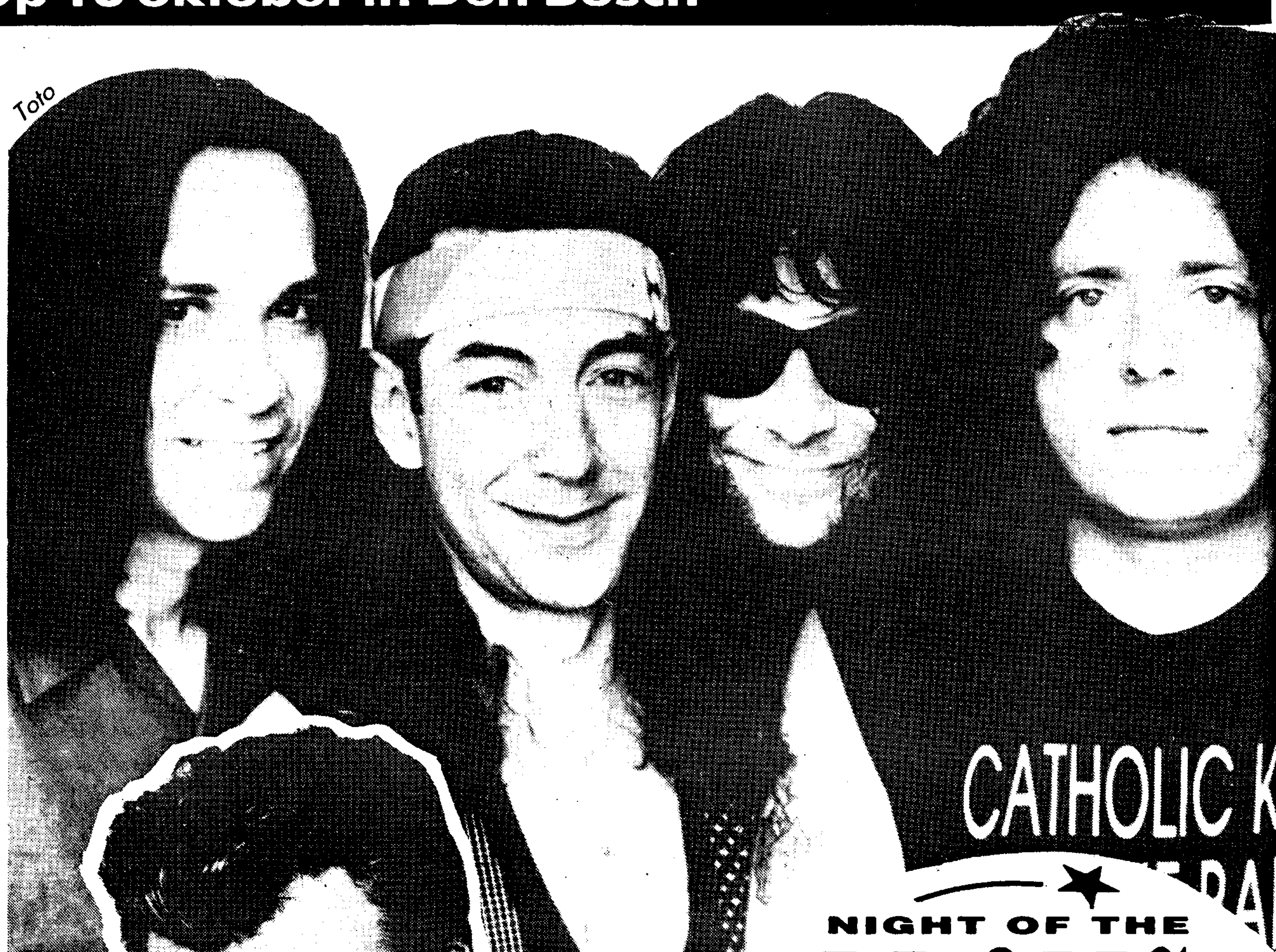
MET HET LIMBURGS DAGBLAD NAAR HEINEKEN NIGHT OF THE PROMS

Op 13 oktober in Den Bosch

Voor de vierde maal wordt dit jaar de Heineken Night of the Proms gehouden. Klassiek en pop ontmoeten elkaar op 13 oktober in Den Bosch en op 15 en 16 oktober in Rotterdam. Ook Antwerpen, waar dit muziekfestijn tien jaar geleden geboren werd, is van 19 t/m 23 oktober gastheer van The Proms.
Het programma is overal vrijwel identiek. Het Limburgs Dagblad koos ervoor om dit jaar de uitvoering in de Brabanthallen in Den Bosch te bezoeken. Zoals gemeld vindt deze plaats op donderdag 13 oktober, aanvang 20.00 uur.

Wat kunt u verwachten van Proms'94?
Uiteraard is ook dit jaar de hoofdrol weer weggelegd voor het succesvolle Novecento, het orkest van de twintigste eeuw, onder de bezielende leiding van Robert Groslot. In het programma-overzicht elders op deze pagina leest u welke stukken te beluisteren zijn. De klassieke gast van 1994 is niemand minder dan Manuel Barrueco, de Amerikaanse gitarist die met zijn instrument een charisma tentoonspreidt dat het grote publiek fascineert. In Den Bosch brengt hij het prachtige Adagio uit "Concierto de Aranjuez" (J. Rodrigo) en Asturias (I. Albeniz).

Popsterren
Omdat The Night of The Proms een ontmoeting is van klassiek en pop, ontbreken popsterren niet. Wat dacht u van **TOTO, PAUL YOUNG** en **JOHN MILES?**





Paul Young

NIGHT OF THE PROMS Heineken

REISINFO: NIGHT OF THE PROMS, DEN BOSCH

Datum:	donderdag 13 oktober 1994
Prijs:	ƒ 85,-
Inclusief:	* vervoer per luxe touringcar (Jacobs Reizen) * entreekaaart à ƒ 70,-
Opstapplaatsen en -tijden:	Kerkrade, Rodahal 16.45 uur; Heerlen, voorzijde NS-station 17.00 uur; Geleen, P-plaats Glanerbrook 17.15 uur; Sittard, NS-station 17.30 uur
Reserveren:	Vanaf vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad in de regio én de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Gulpen en Vaals onder betaling van de reissom à ƒ 85,- p.p.

Dirigent en orkestleden schreven partituren die de wereldberoemde hits van genoemde popsterren geschikt maken voor een orkest. Toto met o.a. "Africa" en "Rosanna"; Paul Young met o.a. zijn "Come back and stay" en natuurlijk brengt John Miles o.a. zijn onnavolgbare "Music was my first love".
Kortom, ook in 1994 wacht u een muziekfestijn, dat het bijwonen meer dan waard is.

Busreis
Het Limburgs Dagblad reserveerde entreekaarten en bussen. Op donderdag 13 oktober kunt u vanuit diverse opstapplaatsen vertrekken om op comfortabele wijze naar Den Bosch vervoerd te worden. De entreekaart (duurste rang à ƒ 70,-) is ook al voor u besteld. Direkt na afloop van het concert (om ca. 23.00 uur) vertrekt de bus weer richting Limburg, zodat u tegen 01.00 uur weer in uw opstapplaats bent.

PROGRAMMA

IL NOVECENTO
* Bloemenwals uit de "Notenkraker" - P. Tsjaikovski
* Peer Gynt, Deel 1, 3 en 4 - E. Grieg
* Ouverture uit "Willem Tell" - G. Rossini
* Ouverture uit "Russlan & Ludmilla" - M. Glinka
* Hongaarse Dans nr. 5 - J. Brahms
* Les Préludes - F. Liszt
* Ouverture uit "La Gazza Ladra" - G. Rossini
* Also sprach Zarathustra - R. Strauss

met koor:
* Zigeunerkoor uit "Il Trovatore" - G.Verdi
* Slavenkoor uit "Nabucco" - G. Verdi
* Land of Hope and Glory - E. Elgar

met Manuel Barrueco op gitaar:
* Adagio uit "Concierto de Aranjuez" - J. Rodrigo
* Asturias - I. Albeniz

Pop Classics, begeleid door het symfonisch orkest:
Toto: * Africa
* Rosanna
* I'll Be Over You
* I Won't Hold You Back

Paul Young: * Come Back And Stay
* Love Of The Common People
* Don't Dream It's Over

John Miles: * Music
* Now That The Magic Has Gone
* La Sagrada Familia

HANENHOF, GELEEN
50's HOT ROCK - FESTIVAL part. II
Zaterdag 24 september 1994
aanvang 19.30 uur

Onder het motto 50's Revival Night - rock-a-billy rock & roll - indo rock, presenteert de Stichting Hot Rock Sittard voor de tweede maal een aantal bands die de harten van rock & roll-liefhebbers sneller moeten doen slaan.
The Dixie Acts, Stacy Cats, The Thunderbirds, Roy & The Kiliaan Brothers brengen een avondvullend programma dat ook nog wordt omlijst door optredens van diverse dansgroepen die flitsende demonstraties geven. Temidden van het glimmende chroom van verschillende Classic Cars wordt ook een uitgebreid assortiment aan CD's, singles en andere items uit de jaren '50-'60 aangeboden.

Speciale Vriendenkorting
De entreeprijs aan de kassa van de Hanenhof bedraagt ƒ 17,50. Vrienden van het Limburgs Dagblad genieten op vertoon van onderstaande ingevulde bon een **korting van een rijksdaalder** per persoon en betalen ƒ 15,-.

BON: 50'S HOT ROCK FESTIVAL
KIOSK
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max. 2



WIJNGRACHTTHEATER, KERKRADE
MATHILDE SANTING & BAND
Donderdag 13 oktober 1994
aanvang 20.00 uur

In "Under a Blue Roof" brengt de leading lady of pop een veelomvattend programma dat varieert van gloeiende soul tot verstillende kamermuziek.

Met haar krachtige, heldere stem is Mathilde Santing in staat om alle genres tussen rock and roll en musicals te zingen. Samen met haar band bezorgt zij u een bijzonder aangename muzikale avond en laat u genieten van haar veelzijdigheid.

Speciale Vriendenkorting
De entreeprijs voor het optreden van Mathilde Santing & Band bedraagt ƒ 40,-. Op vertoon van onderstaande bon genieten Vrienden van het Limburgs Dagblad een **korting van VIJF GULDEN**. Zij betalen ƒ 35,- p.p., terwijl de bon ook nog eens geldt voor max. 4 personen.

BON: MATHILDE SANTING & BAND
KIOSK
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max. 4



imburgs agblad egionaal

ijdag 23 september 1994 Pagina 13

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Bewaking bedrijfsterreinen en centrum Heerlen

Veiligheidsproject goed voor 45 banen werklozen

DOOR THEO SNIEKERS

ERLEN – Een project om het centrum van Heerlen en de rijfsterreinen in Oostelijk Zuid-Limburg te laten beveili-, levert 45 langdurig werklozen uit deze regio een vaste n op.

project kost tot en met 1996, de oopfase, zo'n zes miljoen gul-. Dat moet worden opgebracht het bedrijfsleven, de gemeente len, de Arbeidsvoorziening en rse subsidiegevers. Een eerste subsidie is al binnen: de natio-organisatie 'Werk in Bewaking' t 1,1 miljoen gulden toegezegd. as 1,5 miljoen gevraagd.

Heerlense wethouder Jos Zuid-t heeft goede hoop dat het pro-van de grond komt. De gemeen-il zelf uit de pot voor de sociale ieuwing 450.000 gulden bijdra-aan het project voor de beveili-van de binnenstad van Heer-. Volgens Zuidgeest is het nog niet duidelijk of dat bedrag nog in het fonds zit, maar hij denkt van wel.

Doel van het 'Deltaplan Criminaliteitsbestrijding Heerlen-Centrum' is het terugdringen van de 'winkelcriminaliteit' met twintig tot dertig procent en het verhogen van het gevoel van veiligheid voor het winkelend publiek. Gebleken is dat er relatief veel winkeldiefstal, inbraken, geweld, vervuiling en overlast (van verslaafden) voorkomen in Heerlen-Centrum. Daardoor hebben winkeliers al de stad verlaten.

Door de inzet van vijftien langdurig werklozen moet dit proces worden tegengegaan. Na twee jaar moeten deze werklozen een vast dienstverband krijgen in de bewakings- en beveiligingsbranche in deze regio. Het project kost tot en met 1996 bijna twee miljoen gulden, waarvan winkeliers en eigenaren/beheerders/verhuurders van winkelcomplexen ruim 650.000 gulden zouden moeten betalen. Vanaf 1997 zou het bedrijfsleven de gehele last van jaarlijks ruim acht ton voor zijn rekening moeten nemen.

Dat geldt ook voor de beveiliging van de bedrijfsterreinen. Dit project moet de komende twee jaar nog eens dertig vaste banen voor werklozen opleveren en op langere termijn nog eens twintig. Doel is de versnippering van de bewaking van de bedrijfsterreinen in de regio te voorkomen.

Ook moet voorkomen worden dat de problemen van industrieterrein De Koumen naar andere bedrijfsterreinen verschuiven. Dat is al gebeurd door het succes van een beveiligingsproject dat reeds in De Koumen loopt. Daardoor nam het aantal vermogensdelicten in het eerste kwartaal van 1994 ten opzichte van 1992 met maar liefst zestig procent af. Dit project kost tot 1997 in totaal ongeveer vier miljoen gulden.

Wethouder Zuidgeest verwacht dat als het project van de grond komt en succesvol blijkt, het naar andere Heerlense wijken kan worden uitgebreid. Belangrijk discussiepunt zal worden of alleen het bedrijfsleven voor de kosten moet opkomen. Ook over de rol van de politie bij het project zal nog het nodige worden gezegd.

uindorpers over sloop ingelicht

RLEN – „Eerst zetten ze ons kaar omdat we a-sociaal zijn, het eenmaal goed, halen ze ons r uit elkaar," foetert een in-ster van Tuindorp.

bewoners van de 34 woningen nde Heerlense wijkje waren ren massaal in het Heerlense eentehuis aanwezig om met een bewoners van de Passartweg rmatie te krijgen over de ge-ntelijke plannen. Heerlen en nssum willen op het Emmater-woningen bouwen en een be-sterrein aanleggen.

voor zullen Tuindorp en vier woningen aan de Passartweg ten sneuvelen. Wethouder Jos geest probeert uit te leggen dat nog maar voornemens zijn, dat maar weinig echt vaststaat. Hij dan ook nog niets zeggen over uiskosten en weet ook nog niet de bewoners van Tuindorp ndelijk naar toe moeten. Hij uit dat er straks nog meer dan genheid genoeg is bezwaar te ken.

Tuindorpers willen toch meer elijkheid. „Kan ik nog witten behangen," vraagt iemand. Zij n niet weg. Bewoners van de artweg zijn boos dat ze niet de informatie-avond waren uit-digd, dat ze pas laat te horen en wat met hun huizen gaat ge-en. „Foutje," zegt Zuidgeest. het eind van de ordelijk verlo-de bijeenkomst is men het nts met een conclusie van de ouder eens. „Ik heb niet de in-k dat we het helemaal eens zul-worden."

GS manen Tweede Kamer tot spoed

'Nieuwe vertraging kan einde vliegveld zijn'

Van onze verslaggever

EEN – Verdere vertraging van procedure rond de Oost-west-zal verplichten tot grote inves-gen in woningisolatie of het e van het verkeer op vliegveld k tot gevolg hebben. Deze on-pellende boodschap hebben eputeerde Staten van Limburg ren overgebracht in een brand-f aan de Tweede-Kamercom-ie voor volkshuisvesting en telijke ordening in Den Haag.

ommissie vergadert 29 septem-aanstaande over het uitbrei-splan voor de luchthaven. Dat urt op verzoek van minister tsma, die heeft laten weten dat og een juridische plooi moet den gladgestreken alvorens het itieve besluit tot aanleg van de kan worden besloten.

vrezen nieuwe vertraging in de edure en wijzen de Tweede Kamer op het grote gevaar daarvan. Op last van de rechter is verleden jaar een aparte geluidzoneringsprocedure voor de bestaande Noord-zuidbaan opgestart. Deze loopt parallel met de gecombineerde procedure voor de huidige en de nieuwe baan. GS waarschuwen dat als de laatste procedure niet volgens schema wordt afgerond de aparte zonering voor de Noord-zuidbaan een feit zal zijn. Dat zal volgens GS de verplichting met zich meebrengen dat voor tientallen miljoenen guldens aan woningisolatie moet worden uitgegeven.

De overheid heeft er enkele jaren geleden echter bewust voor gekozen in de overgangsfase naar het gebruik van de nieuwe start- en landingsbaan onder de bestaande geen huizen meer te isoleren. Aan dat beleid kan niet langer worden vastgehouden als de Noord-zuidbaan een eigen zonering heeft. Zo'n zonering bepaalt welke geluidniveaus in bepaalde gebieden rondom een vliegbaan mogen optreden en welke beperkingen er gelden voor woningbouw, maar biedt omwonenden ook het recht geluidisolatie te claimen.

Een andere optie in het geschetste doemscenario is volgens GS dat niet alsnog een kapitaal wordt gespendeerd aan isolatie van huizen onder de Noord-zuidbaan, maar dat het vliegen op Beek helemaal moet worden gestaakt.

Gescheiden inzamelen

● *Fonkelnieuwe verzamelcontainers in de wijk Rennemig.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Bewoners moeten afval brengen

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de Heerlense wijk Rennemig is de gemeente een experiment gestart met het ophalen van groente-, fruit- en tuinafval. Het afval wordt niet meer aan huis opgehaald, maar de bewoners moeten het afval naar verzamelcontainers brengen.

Het is voor het eerst dat het systeem in een laagbouwwijk wordt ingevoerd. Bij flats gebeurt dit al regelmatig. De loopafstand voor de bewoners naar het verzamelpunt schommelt rond de vijftig meter.

„Behalve dat de bewoners geen minicontainers meer achter in hun tuin hebben staan, worden de verzamelcontainers nu geheel automatisch geledigd," aldus wethouder Hub Savelsbergh. „De chauffeur van de ophaaldienst kan alles in zijn eentje klaren."

Heerlen hield eind vorig jaar een vijftal inspraakavonden over het ophalen van huisvuil. Over het oplossen van het probleem werd verschillend gedacht. „Voor de gemeente aanleiding de proef met het brengsysteem, dat eerder met succes in Amsterdam is toegepast, voor een half jaar in te voeren," licht Savelsbergh toe.

Tegelijk met het invoeren van het nieuwe systeem, krijgen de bewoners een GFT-keukenemmertje dat zij kunnen leegmaken in de speciale GFT-containers.

Daarnaast wordt voor restafval een aparte container geplaatst.

Landgraaf krijgt zes agenten voor asielzoekerscentrum

'Niet meer problemen dan op gewone camping'

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Het nieuwe asielzoekerscentrum aan de Casinolaan in Landgraaf zal volgens Bert Havenith van het Centrum Opvang Asielzoekers (COA) niet meer problemen veroorzaken dan een doorsnee camping. Hij zei dit gisteravond tijdens een voorlichtingsbijeenkomst. Wethouder Marga Kölgens vroeg de sterk verdeelde omwonenden de ontheemden 'het voordeel van de twijfel te geven'.

Landgraaf krijgt van de overheid geld voor zes agenten. Deze mensen wisselen bureauwerk af met diensten op straat. In het nieuwe centrum, waarmee de raad op 6 oktober nog akkoord moet gaan, worden continu portiersdiensten gedraaid door twee medewerkers van een beveiligingsfirma.

Het merendeel van de buurtbewoners vindt het terrein nabij het voormalige CVV-gebouw ongeschikt voor huisvesting van ontheemden. Tijdelijk woordvoerder Norbert Bosch hekelde bovendien de werkwijze van de gemeente Landgraaf. „De bewoners hebben geen inspraak wat betreft de lokatie. Wij moeten ons neerleggen bij een politieke beslissing, maar er is niet eens onderzoek geweest naar een alternatieve lokatie. U hebt gewoon de gemeentegrens gepakt en het centrum ergens neergekwakt."

Volgens de buurt komen de wooncontainers veel te dicht bij de huizen te liggen. Ook vinden ze het terrein is veel te klein. Burgemeester Bert Janssen van Landgraaf bestreed dat. Volgens hem is het terrein bij uitstek geschikt voor de vluchtelingen, omdat vrijwel de hele infrastructuur, zoals gas, elektriciteit en water, al aanwezig is.

Bosch wees er ook op dat de omwonenden bang zijn dat de politie niet tijdig ingrijpt bij eventuele moeilijkheden. Janssen verwees daarop naar de extra politie-inzet. De vluchtelingen worden in Landgraaf gehuisvest in woonunits. Het blijft bij wooncontainers van een verdieping, daarin worden vier tot vijf personen worden ondergebracht.

Kattenmeppers in Limburg actief

ELSLOO – Volgens dierenbeschermers en mensen die zorgen voor de opvang van zwerfkatten zijn er op enkele plaatsen in Limburg zogenaamde kattenmeppers actief. Zeker is dat er in Elsloo, Beek-Geverik, Echt en Hoensbroek de laatste tijd katten spoorloos zijn verdwenen. In de Burgemeester Van Mulkenstraat in Elsloo raakten de afgelopen weken vier katten zoek. Ook in de omgeving van de Rembrandtstraat zijn katten verdwenen. Enkele dieren werden met vergiftigingsverschijnselen binnengebracht bij dierenarts B. Smeets aan de Koolweg.

Vorige week kreeg een echtpaar aan de Mgr. Kerckhofstraat, eveneens in Elsloo, een anonieme dreigbrief, waarin hun katten en de hond met de dood werden bedreigd. Het echtpaar heeft de politie in Stein van de inhoud van de brief op de hoogte gesteld.

Schandelen wil gedoogzone voor bordelen

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – De wijkraad Schandelen pleit voor het instellen van een gedoogzone voor bordelen in Heerlen. Voorzitter Jan Heuperman deed het voorstel gistermorgen aan burgemeester Jef Pleumeekers tijdens de toelichting op een bezwaarschrift tegen de aanwezigheid van twee bordelen aan de Schandelerstraat 11 ('Ilona') en de Oude Kerkstraat 31 ('Annelies') in Schandelen.

Heuperman: „Sex-industrie in rijtjeshuizen in dichtbevolkte woonwijken moet verboden worden. Zo snel mogelijk dient de burgemeester van Heerlen een gedoogzone voor bordelen aan te wijzen in vrij afgelegen, alleenstaande panden. En niet zoals advocaat Reinaerts van 'Ilona' het verwoordt. Hij vindt dat politiek Den Haag eerst het wetboek strafrecht moet aanpassen."

De gemeente Heerlen wil 'bordeel Ilona' sluiten, maar heeft wettelijk onvoldoende mogelijkheden gevonden. Het feit dat de sexclub is gevestigd in een koopwoning, maakt de sluitingsprocedure extra moeilijk. Heerlen heeft wel besloten dat het nu tien maanden draaiende sexhuis aan de Schandelerstraat de klanten geen drankjes mag aanbieden. Bij elke overtreding van het drankverbod hangt de exploitante, die meerdere vrouwen aan het 'werk' heeft, een boete van 500 gulden boven het hoofd.

Aanvankelijk richtte zich het bezwaar van de wijkraad Schandelen alleen tegen het bordeel aan de Schandelerstraat. Heuperman: „Nu ruim een maand geleden, op nog geen honderd meter afstand, ook ene zekere Annelies een sexclub opende in een pand aan de Oude Kerkstraat is de kritiek van de wijkbewoners heviger geworden. Zij dulden het niet langer. In Schandelen wonen voornamelijk oudere mensen. Als zij sterven en hun huizen worden verkocht, kan iedereen volgens de huidige wetgeving daar een bordeel beginnen. En daar moet toch iets op worden gevonden."

Heuperman overhandigde gistermorgen aan burgemeester Pleumeekers tweehonderd handtekeningen van bewoners uit Schandelen, die zich fel verzetten tegen de bordelen. G. Douma, directe buurman van 'Ilona', maakte ook zijn ongenoegen kenbaar. „Persoonlijk heb ik niets tegen mijn buurvrouw, maar ik maak wel bezwaar tegen haar bedrijf."

De gemeente Heerlen heeft inmiddels besloten geen medewerking te verlenen aan de aanvraag voor een verbouwing van het bordeel 'Annelies' aan de Oude Kerkstraat.

Heerlenaar blijft na aanslag in cel

MAASTRICHT – De raadkamer van de rechtbank heeft gisteren de bewaring van de 47-jarige Leo D. uit Hoensbroek, die vorige week zijn exvriendin Fien Salden in de wachtkamer van de familiekamer van de rechtbank aan het Servaasklooster in Maastricht neerschoot, verlengd. Zo heeft zijn raadsman mr. A. Vonken gisteren bevestigd. D., die al eerder voor het uitlokken van een poging tot moord op de vrouw is veroordeeld, pleegde tien dagen na zijn ontslag uit de gevangenis zelf een aanslag. De toestand van de zwaar gewonde vrouw is enigszins verbeterd.

Kozijnenfabriek Smekuma failliet

MARGRATEN – Smekuma bv in Margraten is failliet. De rechtbank in Maastricht heeft gisteren het faillissement over de fabriek uitgesproken. Smekuma bv maakte sinds zeven jaar kozijnen en kunststof profielen. Maar al die tijd heeft het bedrijf volgens curator Scholtes met verlies gedraaid. In de beginperiode werkten er zeven mensen. Laatstelijk waren er dat nog maar drie.

Hongerstaker in ziekenhuis

VENRAY/MAASTRICHT – Gedetineerde Ed van den B. (35) uit Venray is na een hongerstaking met spoed opgenomen in het Academisch Ziekenhuis in Maastricht. De man werd vorige week gearresteerd nadat de politie op een akker in het Noordlimburgse Ysselsteyn een grote hennepplantage ontdekte. Van den B. beweert dat hij de hennep kweekte voor de zaadteelt en niet voor de produktie van hasj. Sinds zijn insluiting weigerde hij te eten. Deze week verhuisde Van den B. van een cel in het politiebureau in Venray naar het Huis van Bewaring in Maastricht omdat hij daar beter medisch verzorgd kon worden. Maar de man bleek zo verzwakt dat hij al snel naar het ziekenhuis werd overgebracht. Hij maakt het inmiddels redelijk.

Vijftien jaar cel voor oud-Heerlenaar

LEEUWARDEN/HEERLEN – Het Gerechtshof in Leeuwarden heeft de uit Heerlen afkomstige R. S. (42) veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf. S. stak in oktober vorig jaar in een discotheek in Dokkum twee mensen met een stiletto dood. De slachtoffers waren zijn ex-vriendin Lucy Zoëtbrood (26) en een man die haar te hulp wilde schieten, de 27-jarige Ronald de Roos. Tegen S. was behalve vijftien jaar cel ook tbs en dwangverpleging geëist. Maar die bijkomende straf kon niet worden opgelegd omdat een in het Pieter Baan Centrum in Utrecht opgesteld psychiatrisch rapport te oud was. S. weigerde mee te werken aan een nieuwe rapportage. De man werd in 1983 al eens tot gevangenisstraf veroordeeld omdat hij in zijn geboortestad Heerlen na een ruzie een 19-jarige Duitser met een mes doodstak.

Hakenkruisen op Indië-monument

ROERMOND – De op 7 september onthulde buste van generaal Spoor bij het Indië-monument in Roermond is bekrast met hakenkruisen. De stichting Indië-monument heeft aangifte gedaan van de vernieling bij de politie. Woordvoerder Harrie Beckers van de stichting laat weten dat het gaat om een drietal hakenkruisen die met een scherp voorwerp in steen zijn aangebracht. De dader is onbekend. De stichting heeft inmiddels de Roermondse steenhouwer Latiers in de arm genomen om de krassen weg te slijpen.

Wachtlijst voor cursus Nederlands

SITTARD – In Zuid-Limburg staan 450 mensen op de wachtlijst voor het volgen van een cursus Nederlands voor anderstaligen. Die lijst zal de komende tijd groeien. Om het tekort op te lossen moet een miljoen gulden extra gepompt worden in de volwasseneneducatie. Dat bleek gisteren bij de presentatie van een onderzoek naar de volwaseneneducatie, dat in opdracht van de drie streekgewesten van Zuid-Limburg en het Regionaal Bureau Arbeidsvoorziening (RBA) verricht is door de Adviesgroep Educatie en Arbeid uit Den Bosch. Volgens onderzoekster Annemie van Moorsdijk staat de rj wachtenden haaks op het beleid van de regering, die buitenlanders wil verplichten Nederlands te leren. Volgens het onderzoek is er vooral behoefte aan lessen Nederlands voor anderstaligen en aan opleidingen met arbeidsperspectief.

o/z

Geboren

Dominique

Zoontje van
HENRI en WILLY
WILLEMS-BEX

Landgraaf
20 september 1994

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, geheel onverwacht van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sibilla Scheeren

weduwe van

Frans Joseph Wetzelaer

Zij overleed in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Maria Laven-Wetzelaer
Leo Laven
Kerkrade: Liesje Thomas-Wetzelaer
Leo Thomas †
Kerkrade: Anna Laven-Wetzelaer
Wil Laven †
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Scheeren
Familie Wetzelaer
Familie Dirven

Kerkrade, 21 september 1994
Kloosterraderplein 210
Corr.adres: Jasmijnstraat 4, 6466 ST Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 26 september a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van zaterdag 24 september om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium [illegible] van Lindenhof Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Veel te vroeg, op 25-jarige leeftijd, is uit ons leven weggerukt onze lieve, spontane, openhartige, vrolijke

Frank Verbeeten

Zijn passie voor motoren is hem noodlottig geworden.
Wie Frank heeft gekend, weet hoe erg wij hem zullen missen.

[illegible]: Claudia van Hest
[illegible]: M.M.F.J. Verbeeten
P.T.M. Verbeeten †
Petra
[illegible]: Guido Verbeeten en
Elsbeth Achterbosch
[illegible]: An en Ben van Hest
[illegible]: Roger en Peggy Vrenssen

21 september 1994
[illegible]

[illegible]

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op [illegible] 26 september om 11.00 uur in de parochiekerk het H. Hart van Jezus aan de [illegible], waarna de [illegible] op de [illegible].

[illegible] in de kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

[illegible]

[illegible] van Frank op zaterdag van 17.00 tot 18.15 uur en op zondag van 10.00 tot [illegible] van het St.-Laurentius [illegible].

[illegible]

[illegible]

Frank Verbeeten

Frank studeerde onlangs af als student aan onze opleiding International Business Administration.
Wij wensen Claudia en de familie van Frank [illegible]

College van bestuur, medewerkers [illegible] HEAO Limburg

Dankbetuiging

[illegible]

De [illegible], de bloemstukken, de vele [illegible] na het overlijden van onze broer, zwager, oom en neef

Leo Aelmans

[illegible]

[illegible]
Alle neven en nichten

Heel, september 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 25 september 1994 om 10.00 uur in de kapel van St. Joseph te Heel.

Algemene kennisgeving aan familieleden, vrienden en kennissen

†

Moegestreden is op 22 september 1994 toch nog vrij onverwacht op 75-jarige leeftijd overleden, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hubert Ubachs

echtgenoot van

Mia Köhlen

In dankbare herinnering:
Sittard: Mia Ubachs-Köhlen
Munstergeleen: Henk en José
Ubachs-Houben
Jolanda, Daphne, Stefan
Sittard: Annie Ubachs †
Ulestraten: Fer Ubachs en Ronny Motké
en kinderen
Sittard: Jos Ubachs †
Sittard: Peter Ubachs
Elsloo: Jack en Marjo
Ubachs-van Soest
Michelle, Dominique
Sittard: Marjon Ubachs †

22 september 1994
Leeuwerik 16, 6133 BV Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Chr. Koning te Leyenbroek-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van zaterdag 24 september a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

I.v.m. begrafenis is

Melk- en Zuivelhandel Henk Ubachs

te Munstergeleen

op maandag 26 september a.s. de gehele dag gesloten.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte en een liefdevolle verpleging in de Lückerheidekliniek te [illegible], is overleden mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Agnes Rothkrans

echtgenote van

Hendrik [illegible] Maas

[illegible], voorzien van de sacramenten der zieken, op 83-jarige leeftijd.

Landgraaf: H.J. Maas
Maastricht: H.J. Maas
M. Maas-Beyen
Jolanda en Maurice
[illegible]
Gotria: J.H. Maas
M. Maas-Jansen
Landgraaf: R.M.H. Maas
A. Kooge
Sanne en Marcel
Familie Rothkrans
Familie Maas

6371 LE Landgraaf, 22 september 1994
Beethovensingel 89.

De plechtige uitvaartdienst zal worden opgedragen op maandag 26 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldekezaal.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de r.k. begraafplaats te Nieuwenhagen, gelegen aan de Haanweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zondag 25 september wordt de dierbare overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering om 11.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg [illegible], dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible]

Eugenie Hanssen

echtgenote van

Pierre Hanssen

Zij overleed in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: Pierre Hanssen
Familie Hanssen

6191 DD Beek, 21 september 1994
Dr. Beckersstraat 50

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 26 september om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwe Hof.

Er is geen condoleren.

[illegible] om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

[illegible] opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Hendriklaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.15 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen samen met Lea en voor zijn werk, is heden door een noodlottig ongeval, geheel onverwacht van ons heengegaan, op de leeftijd van 36 jaar, mijn lieve man, onze zoon, schoonzoon, kleinzoon, zwager, oom, neef en vriend

Rob Heus

echtgenoot van

Lea Gruisen

In dankbare herinnering:
Buchten: Lea Heus-Gruisen
Sittard: Willem Heus
Jannie Heus-Roerhorst
Sittard: Sjang Gruisen
Leny Gruisen-Hamakers
Sittard: Oma Roerhorst
Sittard: Petekind Roel
Familie Heus
Familie Gruisen

21 september 1994
Burg. Paulssenstraat 11, 6122 EB Buchten

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 24 september a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van Chr. Hemelvaart te Vrangendael-Sittard, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rob zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van heden vrijdag 23 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, hedenavond van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Rob

We zullen je missen.

Frans, Ben, Albert, Willem, Ton, Wim, Raymond, Tom, Guus, Herman, Jos, Jo
Fietsclub De Koeköp

Rob

We zullen je spontaniteit en vrolijkheid missen. Bedankt voor alles. We wensen Lea veel sterkte.

Nicole, Jan, Emmy, Jan, Herman, Jo, Jan, Jolanda, Leon, Roy, Jolanda, Jan, Boy, Josta, Dionne, Leon, Lizette, [illegible], Eric, Monica, Bob, Ad, [illegible], Annemie, Brigitte, [illegible], Pierre, Pol, Marlon

---

Met diepe verslagenheid [illegible] den ten gevolge van een [illegible] deerde medewerker, de heer

Rob Heus

Gedurende [illegible] jaar was hij werkzaam [illegible]

[illegible]

Met dankbaarheid en respect gedenken wij zijn inzet voor onze onderneming.

Wij zullen hem ten zeerste missen en wensen zijn echtgenote en familie heel veel sterkte toe om dit grote verlies te dragen.

Directie en medewerkers van [illegible] Nederland B.V.

Met ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van

Rob

Rob heeft zich gedurende een aantal jaren als actief bestuurslid ingezet voor onze vereniging.

Onze gedachten gaan uit naar Lea en familie. Wij hopen dat zij de kracht kunnen vinden om dit enorme verlies te dragen.

Personeelsvereniging [illegible]

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van ons erelid

Ans Segeren

Jarenlang was zij door haar charme inzet gezichtsbepalend voor onze vereniging.

Wij wensen haar kinderen veel sterkte in deze moeilijke dagen.

Bestuur en leden
T.C. Panta Rhei

Jaardienst

Het is nu een jaar geleden
dat je ons [illegible] verliet.
Stil zijn de pijn en het verdriet
die niemand ziet.
Soms wanl het, soms niet.
De herinneringen zijn gebleven.
Maar het valt niet mee
om zonder jou te leven.

Wiel Smeets

De jaardienst wordt gehouden op zondag 25 september om 10.00 uur in de Laurentiuskerk in Voerendaal.

W.G. Smeets-Krven
kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, vader, schoonvader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar

Jan Geurts

echtgenoot van

Elisabeth Toonen

In dankbare herinnering:
Sittard: Elisabeth Geurts-Toonen
Sittard: No en Roos Geurts-Smeets
Ellen
Beek en Donk: Hub en Marij Smeets-Mager
Frank, Paul, Liesbeth

22 september 1994
Limbrichterweg 70, 6136 GJ Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Sittard-Limbrichterveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zaterdag a.s. om 18.40 uur avondwake met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

„De stroom gaat door, maar dan ademloos ..."

Walter van de Port

* 1 september 1927, Neerharen (B)
† 21 september 1994, Maastricht

Landgraaf: Toos Hermkens
Amsterdam: Pepijn van de Port
Joke Post
Cambodja: Joost van de Port
Loes Bellaart
Amsterdam: Mattijs van de Port
Jan Hoolveld
Familie van de Port
Familie Hermkens

Maastricht, 21 september 1994
Keramieksingel 145

Corresp.adressen:
Eynattenstraat 31, 6371 VN Landgraaf
Keramieksingel 145, 6216 XS Maastricht

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 26 september a.s. om 11.00 uur in de kerk St. Pieter Beneden, St. Maternusstraat, waarna de teraardebestelling volgt op de begraafplaats Tongerseweg, Maastricht.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

De raad van bestuur, raad van commissarissen en concern-ondernemingsraad van DSM N.V. geven met droefheid kennis van het overlijden, op 21 september, van de heer

mr. J.C.W.M. Huijsmans

commissaris van DSM N.V. van 1967 tot 1982

Hij blijft in onze gedachten voortleven, vooral door zijn deskundigheid en persoonlijke betrokkenheid bij de gang van zaken in onze onderneming.

Heerlen, 21 september 1994.

Jaardienst

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, grootm[oeder] en overgrootmoeder

Maria Hermans-Jesse[n]

zal worden gehouden op zondag 25 september om 10.00 uur [in de] parochiekerk van de Heilige Catharina te Grevenbicht.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

---

† Maria Catharina Stellman, 86 jaar. Corr.adres R. Franssen-v.d. Heuvel, Rechtstraat 69B, 6221 EH Maastricht. De uitvaartdienst en de begrafenis hebben in familiekring plaatsgevonden.

† Frans Thehu, echtgenoot van wijlen Mia Maris, 65 jaar, Gretrystraat 2, 6227 VP Heer-Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Sint-Petrus-Banden te Heer.

† Ann Kusters, echtgenote van Wiel Beckers, [illegible] jaar, Schellingsweg 70A, 6218 BP Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† Bep Dormans, 71 jaar, echtgenote van wijlen Pierre Dormans, Kelmonddlaan 106, 6191 XC Beek. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

† Rectificatie. Trees van de Linde-de Haart, 84 jaar, Marktsingel 40, 6002 WW Echt. De eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Onbevlekte Ontvangenis van Maria te Pey-Echt.

† Caroline Goderbauer, echtgenote van Paul Mertens, Broekstraat 20, 6049 CJ Roermond. De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

---

† Paul van [illegible], 17 jaar, [illegible]meulenstraat [illegible] CJ Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om 10[illegible] in de parochiekerk van de H. M[illegible] te Wessem.

† Lina Naus, weduwe van [illegible] van Lier, Goo[illegible] EM Neer. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag [illegible] september om 10[illegible] in de St.-M[illegible] kerk te Neer.

† Jan Hansse[n], [illegible] jaar. Corr[illegible] H.J. Hanssen, Poelsstraat 16[illegible] ZE Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september a.s. om [illegible] in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Wee[rt].

† Michiel Cl[illegible], [illegible] jaar, corr[illegible] Schoolstraat [illegible] BK Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag [illegible] september om 1[illegible] in de Boska[illegible] Hornerheide t[e] [illegible].

† Elisabeth [illegible] Heel, 86 jaar, echtgenote van Ge[illegible] het Veld, Wa[illegible]terbaan 158, [illegible] Echterbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september [illegible] 10.30 uur in de parochiekerk van [O.L.] Vrouw Onbevlekt Ontvangen [illegible]ningsbosch.

† Mies Reter[illegible], [weduw]e van Wo[illegible]hausen, corr[illegible] Arlo 41, 6041 C[illegible] mond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag [illegible] september om 1[illegible] in de Munster[kerk] Roermond.

Werkloze leraren misschien naar speciaal onderwijs

DEN HAAG – Staatssecretaris Netelenbos (onderwijs) is bereid na te gaan of werkloze leraren, al dan niet met behoud van uitkering, kunnen worden ingezet bij het wegwerken van wachtlijsten voor scholen voor moeilijk lerende kinderen. Ze schrijft dit op vragen van haar partijgenoten, de Kamerleden De Cloe en Huys (PvdA).

Die opperden zelf de inzet van werkloze leraren in het project Weer Samen Naar School (WSNS). Dat beoogt de groei van het duurdere speciaal onderwijs te beperken door moeilijk leren kinderen zoveel mogelijk op te vangen in het reguliер onderwijs door nauwe samenwerking tussen speciale en gewone basisscholen. De wachtlijsten ontstaan mede doordat speciale scholen wegens dit beleid strenger zijn bij het toelaten van leerlingen.

De Kamerleden stelden hun vragen naar aanleiding van de situatie in de gemeente Kerkrade, waar veertig kinderen op een wachtlijst staan voor een LOM- of MLK-school. Volgens Netelenbos is voor negentien leerlingen het plaatsingsonderzoek nog niet afgerond. Zij horen volgens de staatssecretaris daarom ook (nog) niet op de wachtlijst te staan. Netelenbos bevestigt dat ook elders in het land wachtlijsten voorkomen. De onderwijsinspectie gaat de omvang inventariseren. De bewindsvrouw meent dat de WSNS-maatregelen op zich effectief zijn om de wachtlijsten de komende jaren aan te kunnen pakken.

Onbegrip bij bewoners Maastrichtse binnenstad

Gemor tegen noodopvang

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bewoners van de Maastrichtse binnenstad zijn niet allemaal even tevreden over de vestiging van de noodopvang voor drugsverslaafden in het tweede Stadskantoor aan de Gubbelstraat. Dat bleek gisteravond in de hal van het stadhuis, waar zo'n 250 belangstellenden een informatie-bijeenkomst bezochten. Telkens als er vanuit het publiek bedenkingen werden gemaakt, werd er luid geapplaudisseerd.

Een bewoonster vroeg burgemeester Houben en wethouder Dirksen waarom de noodopvang ook al in de binnenstad moet komen. Daar liggen in een kring van voorzieningen al het slaaphuis, het koffiehonk voor dak- en thuislozen, het Leger des Heils en diverse koffieshops. Het Boschstraat-Oostkwartier noemde zij een voor de verslaafden prachtige buurt waar zij zich uitstekend kunnen verstoppen als de politie nadert.

Een andere bewoner vroeg de burgemeester of hij zwart op wit kon geven dat de maximale duur van de noodopvang, gesteld op zes maanden, niet overschreden zou worden. Er klonk boe-geroep toen de burgemeester antwoordde dat hij die garantie niet kon geven. Er moest een ambtenaar aan te pas komen om duidelijk te maken dat voor de volgende opvangfase, een tijdelijk centrum nabij het politiebureau, inspraak in acht genomen moet worden. Dat kan leiden tot gerechtelijke stappen met schorsingsmogelijkheden.

De noodopvang, gerund door het CAD, is bestemd voor Maastrichtse verslaafden. Zij zullen er alleen overdag kunnen toeven, een maaltijd krijgen en eventueel schone kleren. Er zal voor de noodopvang een pasjesregeling worden ingevoerd.

Met een gisteravond gevormd comité, bestaande uit buurtvertegenwoordigers, zal overleg gevoerd worden over 'flankerende maatregelen' die het gevoel van veiligheid bij de burgers moeten bevorderen. De politie zal intensief surveilleren, rijdend en te voet, in uniform en in burger met assistentie van de stadswacht. Bovendien zal er extra inzet zijn van de reinigingsdienst om de omgeving van het stadskantoor schoon te houden. De noodopvang gaat open op 7 oktober.

Voorzitter Frederix luidt noodklok na korting door kabinet

Bezuinigingen maken arbeidsbureau vleugellam

Van onze redactie economie

MAASTRICHT. – De arbeidsbureaus dreigen vleugellam te raken door de enorme bezuinigingen van het kabinet. Veel activiteiten komen onder druk nu flink in het budget wordt gesneden. Vooral de mensen aan de onderkant van de arbeidsmarkt zullen daar de dupe van worden. Dat vreest voorzitter L. Frederix van het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening.

De arbeidsbureaus hebben volgend jaar samen 100 miljoen gulden minder te besteden, en in de volgende drie jaar telkens 500 miljoen minder. Dat is een enorme ingreep, die tot grote opschudding bij de arbeidsvoorziening heeft geleid. Elders in het land wordt al voorspeld dat voor sommige arbeidsbureaus sluiting dreigt.

Het is volgens Frederix nog niet duidelijk wat in Zuid-Limburg het effect van de kortingen zal zijn. „De arbeidsvoorziening is bijna vier jaar geleden onder het gezamenlijke bestuur van werknemers, werkgevers en overheid gebracht. We hebben de afgelopen jaren hard gewerkt om de arbeidsvoorziening nieuwe vorm te geven. Er is veel bereikt op het gebied van scholing, samenwerking met bedrijven, serviceverlening en informatieverwerking. Als gevolg van de bezuinigingen zullen we waarschijnlijk minder kunnen gaan doen."

Frederix vreest dat vooral de onderkant van de arbeidsmarkt daar de dupe van wordt. Tachtig procent van het budget gaat op aan de opvang van mensen die onvoldoende opleiding hebben om aan de bak te komen. Die buitengewoon belangrijke scholing zou wel eens op de helling kunnen gaan."

't Rooth weer ter discussie

● *De omstreden mergelgroeve op het plateau van Margraten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Besluiten provincie over afgravingen onder druk

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De besluiten van Gedeputeerde Staten van Limburg over de mergelwinning op het plateau van Margraten staan onder druk. Nu blijkt dat de vroegere gedeputeerde Henk Riem betaald adviseur is geweest van Ankersmit, de firma die op het plateau van Margraten mergel afgraaft, wordt om een onderzoek en herziening van bepaalde provinciale besluiten gevraagd.

De Statenfractie van GroenLinks vraagt om opheldering over de rol van Riem. De fractie, onder leiding van Karien Kienhuis uit Margraten, wil dat er een onderzoek komt naar het hele ontgrondingenbeleid van de provincie, zowel wat betreft grind alsook zand en mergel. Ook het actiecomité Stichting Verontruste Plateaubewoners heeft GS om een diepgaand onderzoek gevraagd naar de rol van Riem en de manier waarop de besluiten tot stand zijn gekomen.

GS besloten eerst afgraving tot 30 hectare toe te staan. Buurtschap 't Rooth zou dan moeten verdwijnen. In mei van dit jaar maakte de inmiddels aangetreden depute Jan Tindemans bekend het aantal af te graven hectaren te willen beperken tot 17. Zodoende kan 't Rooth blijven staan, omdat een andere variant gekozen wordt.

GS praten momenteel over een definitief standpunt met betrekking tot de kalksteenafgraving, waaronder ook mergelwinning in Margraten. Feitelijke beperking van het aantal af te graven hectaren in Margraten kan financiële gevolgen hebben. D66-Statenlid Clemens Degenaar verwacht een claim van twintig miljoen gulden als Ankersmit geen 48 maar slechts 17 hectare mag afgraven. Ankersmit heeft in juni 1993 een brief geschreven aan Tindemans waarin gewag wordt gemaakt van bestuurscompensatie als de afgraving beperkt wordt.

Volgens de directie van Ankersmit hebben GS het vertrouwen gewekt bij het bedrijf dat een gebied van 48 hectare zou mogen worden afgegraven. Dat zou blijken uit een Koninklijk Besluit van 16 maart 1978. Ankersmit is toen begonnen met het opkopen van gronden in de buurt. In het Streekplan van 1987 werd nog vijftig hectare genoemd om af te graven. In het conceptdeelplan dat GS in 1991 aannemen wordt dit aantal teruggebracht tot 25 à 30 hectare. En nu staan nog 17 hectare in de concept-plan voor het plateau.

Ankersmit Holding BV denkt dan ook goede juridische gronden te hebben om bestuurscompensatie te vragen en een schadeclaim in te dienen van minimaal 600.000 gulden per hectare die minder mag worden afgegraven dan de 48 aanvankelijk gevraagde.

Raad van State schorst dwangsom café 't Anker

DEN HAAG/HEERLEN – De Raad van State is het er niet mee eens dat B en W van Heerlen straffen uitdelen aan bedrijven wanneer wordt vermoed dat de geluidsvoorschriften worden overtreden.

B en W menen dat deze manier van werken door de rijksoverheid wordt toegelaten en passen deze aanpak toe op circa 550 bedrijven. De Raad van State heeft zich nog niet inhoudelijk uitgesproken over deze praktijk. Wel heeft de Raad van State de dwangsombeschikking geschorst, die het gemeentebestuur heeft uitgevaardigd tegen de eigenaar van café 't Anker aan de Akerstraat in Hoensbroek. Cafébaas A. van Geenen voerde vorige week bij de Raad van State een rechtszaak tegen de dwangsom van tienduizend gulden die hem is opgelegd wegens overtredingen van de geluidsvoorschriften.

Uit de brochure Hinderwet Nieuwe-Stijl Horecabedrijven, een nieuwe regel van het ministerie van Vrom, leiden B en W van Heerlen af dat een bruin café als 't Anker 75 decibel geluid produceert. Toegestaan is 62 decibel. Het gemeentebestuur heeft bij 't Anker geen geluidmetingen verricht, maar gaat ervan uit dat de geluidsvoorschriften worden overtreden, omdat Geenen zijn geluidsinstallatie heeft afgesteld op 62 decibel. Dat is het niveau van een zachtspelende radio. Stemgeluid van cafébezoekers en bijvoorbeeld het getik van biljartkeus op de vloer zal dit geluidsniveau doen stijgen tot boven de toegestane 62 decibel.

De Raad van State heeft er moeite mee dat de gemeente het geluid bij 't Anker niet heeft gemeten, bleek vorige week al tijdens de behandeling van de zaak. Op basis van slechts een vermoeden werd de dwangsom opgelegd.

Raadsman H. Reijnders zei namens zijn cliënt dat een gewoon gesprek in een café onmogelijk wordt. Hij stelde dat zijn cliënt voldoet aan de geluidsvoorschriften. De muziekinstallatie in het rustige praatcafé is door een milieuambtenaar immers afgesteld op 62 decibel.

Over ongeveer een jaar komt de zaak voor in een bodemprocedure. Dan wordt een definitief oordeel geveld.

Man verkracht vrouw van 72

DIEPENBEEK – De politie van het Vlaamse Diepenbeek heeft 36-jarige man gearresteerd op verdenking van de verkrachting van een 72-jarige vrouw. De man klopte aan bij de vrouw met het verzoek of hij een glas water te drinken kreeg en wist zo de woning binnen te komen. Daar overweldigde hij zijn slachtoffer en vergreep zich aan haar.

Organisatie van reizigers tegen gehobbel bussen

MAASTRICHT – De afdeling Zuid-Limburg van de reizigersvereniging Rover wil geen gehobbel in Maastricht. In een brief aan de gemeenteraad vraagt Rover de politiek de nota 'busroutes en drempels' te verwerpen. Die nota maakt het mogelijk dat op busroutes verkeersdrempels worden aangelegd.

Rover is tegen, want gehobbel over drempels zal het reiscomfort van de busreiziger 'in ernstige mate' aantasten, zo verwacht de Zuidlimburgse afdeling. Een alternatief is in de brief aangegeven: bushaltes óp de rijstrook gecombineerd met een inhaalverbod voor het achteropkomend verkeer. Insteek-haltes kunnen dan verdwijnen. „Gelet op de veelheid en de spreiding van de bushaltes ontstaat daarmee een goede verkeersremmende werking voor met name het autoverkeer." En met het vervallen van insteek-haltes, wordt ook de passagier niet langer door de bus geslingerd als die weer de rijbaan opdraait. Een rechte lijn is fijn, vindt Rover.

Sleepboten trekken vastgelopen pont los

Limburgs echtpaar vast op veerboot

VLISSINGEN/AFFERDEN – De veerboot op het traject Vlissingen-Breskens is gisteren vastgelopen, vlak voor de havenmond van Breskens.

Voor het echtpaar Ströher uit het Noordlimburgse Afferden, op vakantie in Nieuwvliet-Bad, eindigde een dagje fietsen in Vlissingen en omgeving in een beangstigend avontuur. „Vlak voor Breskens ging ik even buiten kijken en opeens zie ik een paal op me afkomen," vertelt Ströher. „De boot voer gewoon rechtuit, alsof er niemand stuurde."

De veerboot kwam muurvast te zitten en moest met drie sleepboten worden losgetrokken.

Paniek brak er niet uit, maar de passagiers klaagden over het gebrek aan informatie. Volgens directeur D. F. Vos van de Provinciale Stoombootdiensten in Zeeland, was het voldoende om te melden dat het schip door de zware ebstroom de haven van Breskens niet kon bereiken. „Je kunt de passagiers wel vertellen dat het schip vast op de stenen ligt, maar dan krijgen ze helemaal de zenuwen."

Na enkele uren stapte het echtpaar Ströher nogmaals aan boord van een vervangende veerboot. Een deze zer dagen gaan ze weer terug naar Limburg. „Zeker niet met de boot, maar gewoon over de weg via Antwerpen".

Incestpleger uit Sittard voor Hof

DEN BOSCH - „Deze man heeft zijn dochter bijna vijftien jaar met incest zoveel aangedaan, daar mag wel iets tegenover staan." Advocaat-generaal mr. Franken eiste voor het gerechtshof in Den Bosch drie jaar gevangenisstraf waarvan zes maanden voorwaardelijk tegen de 39-jarige John K. uit Sittard.

Als bijzondere voorwaarde eiste zij dat hij aan een speciaal project deelneemt 'opdat de andere vier kinderen wordt bespaard wat zijn dochter is aangedaan'. Het slachtoffer herinnert zich het seksuele misbruik van haar vader vanaf haar vijfde jaar. Het begon, zo erkent verdachte, met lichte grensoverschrijdende seksuele handelingen en liep uit op jarenlang regelmatig seksuele gemeenschap tussen vader en dochter.

Eind 1992 verliet het meisje haar ouderlijk huis. Uit woede over het haar aangedane leed zocht ze de publiciteit. Raadsman mr. Peters vond dat haar vader mede daardoor al straf heeft ondergaan. Hij erkende met zijn client de gepleegde feiten, maar meende dat ook om juridische redenen de man niet veroordeeld kon worden.

Uitspraak op donderdag 6 oktober.

Roermond wil toch Symbiose

ROERMOND – Opnieuw zijn B en W van Roermond erop uit om de provinciale welzijnsinstelling Symbiose in Roermond gehuisvest te krijgen. „Wij kunnen binnen een week concrete aanbiedingen doen tegen een zeer concurrerende prijs," schrijft het Roermonds college aan Gedeputeerde Staten. De provincie heeft echter al gekozen voor Sittard als vestigingsplaats voor de nieuwe Limburgse welzijnskoepel.

In Sittard zou niet vóór januari 1995 de schop de grond in kunnen. Roermond heeft bovendien begrepen dat Symbiose en GS nog geen verplichtingen zijn aangegaan in Sittard. Voordat GS het besluit namen, deed Roermond nog een laatste poging door een lokatie aan te bieden bij het nieuwe rechtbankgebouw. „Feit is dat het welzijnsgebouw in diezelfde bouwstroom meegenomen had kunnen worden en dat het voorstel als realistisch en financieel voordelig gezien moet worden."

Het college schrijft tenminste drie panden in de aanbieding te hebben die volledig voldoen aan het programma van eisen voor Symbiose, of die daar snel passend voor te maken zijn. Als aanbeveling gelden criteria als tijdige beschikbaarheid, mogelijkheid van koop en/of huur, aantrekkelijke tarieven, flexibele inrichting en een ligging op loopafstand van het NS-station.

Ook Eijsdenaren gaan rioolrecht betalen in 1995

EIJSDEN – Ook de Eijsdenaren moeten met ingang van het volgend jaar rioolrecht betalen. Tot nu toe waren ze gevrijwaard van deze gemeentelijke belasting. Eijsden is de enige gemeente in Limburg waarvan de inwoners deze belasting nog niet kennen. Zodoende is Eijsden ook de gemeente met de laagste belastingdruk in Limburg, maar aan dat gemeentelijk belastingparadijs komt nu vermoedelijk een einde.

De belastingdruk bedraagt in Eijsden 198 gulden per jaar. Maastricht is het duurst (410 gulden), Heerlen volgt op geringe afstand met 391 gulden. Nederweert is met 212 gulden de op één na goedkoopste gemeente. "Als de belastingdruk daar minder stijgt dan die in Eijsden, zou de koppositie wel eens overgenomen kunnen worden.

Tot nu toe betaalde Eijsden de rioleringskosten uit de algemene middelen. Nu de begroting echter een tekort van 350.000 vertoont, is de gemeente genoodzaakt rioolrecht (75 gulden per aansluiting) in te voeren.

Vervolg van pagina 1

Minister milder over project vrije heroïne

HEERLEN/DEN HAAG – Net als Heerlen overwegen ook andere gemeenten in Nederland met een groot drugsprobleem vrije heroïne te verstrekken aan junks. Voornaamste overwegingen zijn het terugdringen van de overlast en het geven van een menswaardig bestaan aan drugsgebruikers.

Deze week werd bekend, dat het college van B en W van Tilburg besloten heeft drugs te gaan verstrekken aan een geselecteerde groep hardnekkige verslaafden, onder strikte voorwaarden en onder medische begeleiding. De gemeenteraad van Tilburg moet dit besluit nog goedkeuren. Heerlen en Rotterdam overwegen ook junks te helpen.

Met het aantreden van het nieuwe kabinet lijkt het politieke verzet tegen vrije verstrekking te zijn afgenomen. De voormalige minister van justitie Hirsch Ballin was een verklaard tegenstander. De nieuwe minister, Sorgdrager, is milder in haar standpunt. De bewindsvrouwe is bereid 'te discussiëren over de vraag of er nieuwe wegen ingeslagen moeten worden,' aldus een woordvoerder van justitie.

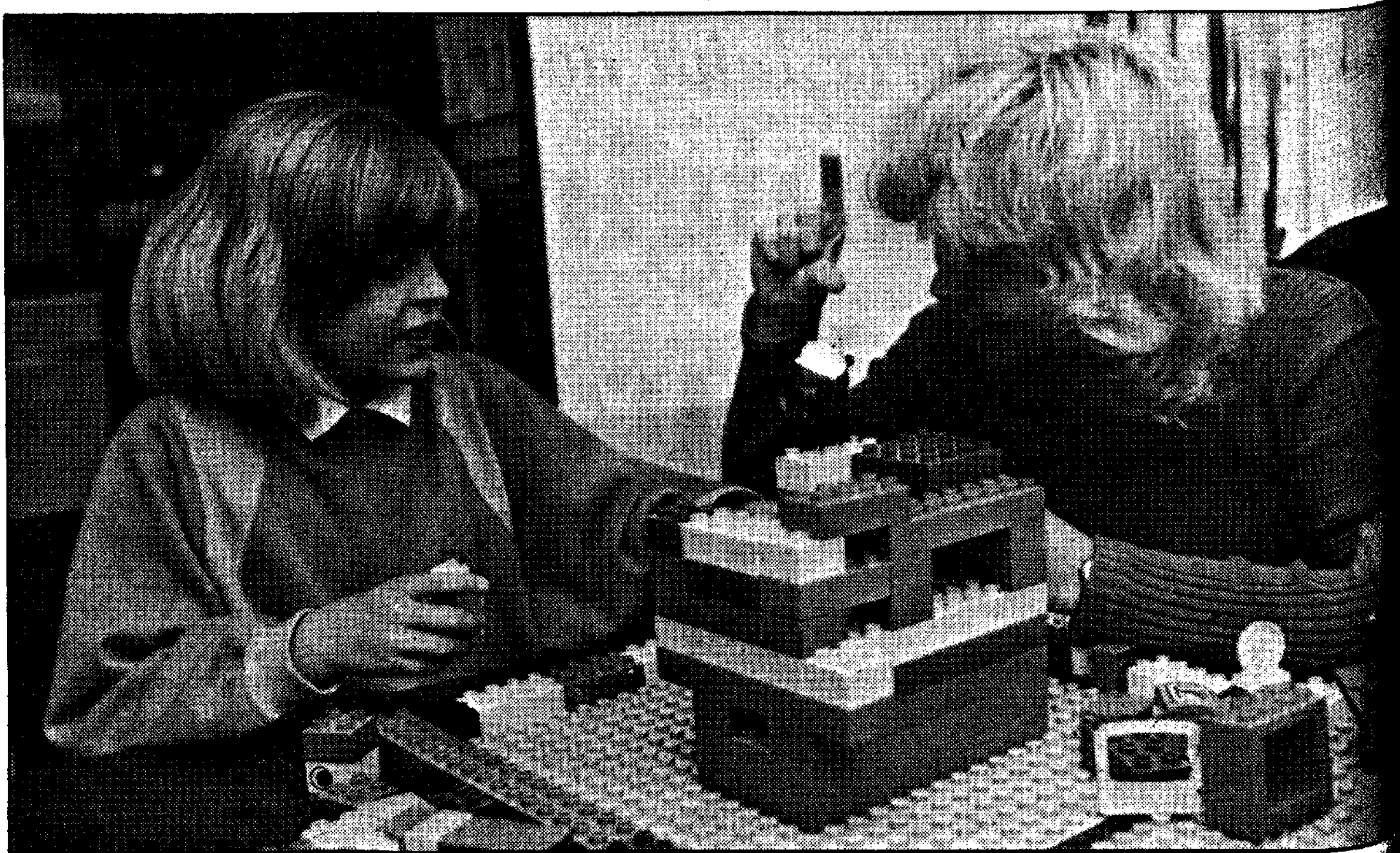
Justitie blijft vooralsnog huiverig tegenover experimenten met vrije drugsverstrekking staan. De Justitie-woordvoerster wijst erop dat dit alleen kan op medische gronden en niet vanwege het terugdringen van de overlast. Dat staat de Opiumwet niet toe. Zo heeft de Rotterdamse hoofdofficier L. de Wit bezwaar gemaakt tegen voornemens in de havenstad vrije drugs te gaan verstrekken. Daarmee is volgens De Wit niet uitsluitend een medisch belang gediend.

Steeds vaker echter klinkt vanuit gemeenten de roep om aan langdurig verslaafden heroïne te verstrekken. Naast de steden Rotterdam, Heerlen en Tilburg wordt er in veel gemeenten hardop nagedacht over de vrije verstrekking van harddrugs aan junks. Uit een telefonische rondgang blijkt dat steden als Groningen, Leeuwarden, Arnhem, Haarlem, Den Bosch en Utrecht gelijksoortige projekten overwegen of daarover een discussie op gang willen brengen.

Volgens Keijzer moet wel worden bedacht dat de kosten bij dergelijke experimenten torenhoog kunnen oplopen. „Als we kijken naar een gelijksoortige aanpak in Zwitserland, blijkt dat elke zeven verslaafden een begeleider hebben. Met 70 verslaafden zit je dan snel op een miljoen gulden per jaar en dat is veel geld waarvoor je een hele hoop dingen kunt doen."

De Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) meent in een eerste reactie dat deze onorthodoxe aanpak een 'mogelijkheid is om de overlast terug te dringen', maar wijst er tevens op dat het een verantwoordelijkheid van de gemeenten zelf is om het beleid te bepalen.

Moeder heeft verzorging nodig maar wil niet naar een bejaardentehuis. De oudst[e] dochter zorgt er daarom voor dat moeder toch thuis kan blijven, in haar eige[n] vertrouwde omgeving. Soms kan dat een hele opgave worden. Dan is er d[e] oppas-/thuishulpcentrale die enkele uren per week hulp geeft, zodat de dochter eve[n] weg kan om boodschappen te doen of tot rust te komen. De thuishulp draait m[et] vrijwilligers. De belangstelling voor thuishulp is groot. Dit jaar werden al negenti[g] aanvragen verwerkt, waarvan 75 zieken en 15 invalide mensen. Een helpende hand is welkom.



● *Een medewerkster van de oppas/thuishulpcentrale met een autistisch kind.* Foto: FRANS R[...]

Oppas-/thuishulpcentrale Heerlen zoekt vrijwilliger[s]

'Mensen zijn niet zielig, maar hebben recht op hulp'

DOOR BIRGIT BLANKERS

HEERLEN – „We hebben niks aan mensen die anderen helpen omdat ze hen zielig vinden. Mensen hebben recht op hulp. Ze zijn gehandicapt of ziek, niet zielig. De juiste opleiding en ervaring is fantastisch, maar hart voor het werk hebben is nog veel belangrijker." Dat vindt Riek Michielsen, 61 en coördinator van de oppas/thuishulpcentrale in Oostelijk Zuid-Limburg.

Het geven van zogeheten mantelzorg is niet gemakkelijk. Veel zieken, maar ook bejaarden en gehandicapten willen niet weg uit hun vertrouwde omgeving. De thuishulpcentrale kan dan uitkomst bieden. Vaak is het de huisarts die mensen wijst op de mogelijkheid van thuishulp. Wie hiervan gebruik wil maken, kan een aanvraag indienen bij de thuishulpcentrale. Na een kennismakingsgesprek wordt gekeken welke hulp het beste gegeven kan worden. Dat varieert van oppassen tot spelen met kinderen of een bejaarde echtgenote helpen met eten en in bed stoppen.

De thuishulpcentrale Oostelijk Zuid-Limburg werkt met 55 vrijwilligers. Veel van hen studeren of zijn pas afgestudeerd en willen zo werkervaring opdoen. Ook mensen die al wat ouder zijn en een paar uur per week over hebben, doen het werk met veel plezier.

Vrijwilligers krijgen twee gulden per uur als vergoeding voor hun inzet. „Beschouw het als een bloemetje," meent Michielsen. Sinds 1991 wordt de hulp gesubsidieerd door ziekenfonds Liass.

Vrijwilligers kunnen op elk gewenst moment stoppen met hun werk. Meestal gebeurt dat omdat zij een vaste baan hebben gevonden of op stage gaan. Verhuizing of privé-omstandigheden zijn ook wel redenen om niet verder te gaan met het vrijwilligerswerk.

De vrijwilligers volgen regelmatig cursussen over bijvoorbeeld tiltechnieken of omgaan met autisme of dementie. Hiervoor trekt de oppascentrale een deskundige aan. Ook zorgt de centrale voor een reiskostenvergoeding en is elke vrijwilliger verzekerd tegen wettelijke aansprakelijkheid.

Rotterdam, Eindhoven en Oostelijk Zuid-Limburg zijn proefgebied voor het experiment cliëntgebonden budget. De proef loopt vanaf januari 1993 en duurt twee jaar. Het project wordt gefinancierd door de zorgverzekeraars via de AWBZ. In ieder gebied doen vijftig gezinen mee. Daarmee wil de overheid bereiken dat meer bejaarden of gehandicapte kinderen langer in de eigen omgeving dus thuis kunnen blijven.

Ook hier participeert de oppas[...] trale.

Er moet veel overleg worden [...] men met de Sociaal Pedagog[ische] Dienst, Thuiszorg en het G[roene] Kruis. Toch houdt Michielsen [...] van een praktische aanpak. „[...] praten maar doen," is haar d[...] „Door het doen ontdek je wat n[...] is, dan kun je van daaruit d[...] veranderen."

De centrale heeft sinds maart [...] drie hulpverleners in vaste d[ienst] binnenkort worden dat er vie[r] werken vanuit een gemeen[telijk] werkgelegenheidsproject. Doo[r] deze hulpverleners meer [...] vaste dienst zijn, is het mogelijk [...] mensen steeds dezelfde hulpv[erlener] te garanderen. „Het is [...] tisch om te zien hoe we gegr[oeid] zijn vanuit een vrijwilligersorga[nisatie] tot een meer professionele in[stel]ling met enkele betaalde kracht[en]," Riek Michielsen is tevreden [...] meent dat er veel meer ui[t de] AWBZ-pot moet komen. „Dan [kun] je mensen die hulp nodig he[bben] nog meer bieden."

Voor meer informatie: ☎045-42[...]

Autofabrikant zoekt vierhonderd tijdelijke krachten

NedCar zoekt personeel op beurs Mecc Job



● *De banenbeurs Mecc Job vindt dit jaar plaats van 29 oktober tot 2 oktober in Maastricht.*

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Op de banenbeurs Mecc Job, die 29 september van start gaat, zoekt uitzendbureau Adia naar maximaal vierhonderd mensen die tijdelijk bij NedCar willen werken.

De arbeidskrachten zijn bij NedCar nodig om de komende twee jaar de werkpiek op te vangen als de produktie verdubbelt. Behalve de Volvo-400 serie worden de komende jaren ook nieuwe modellen Volvo's en Mitsubishi's gebouwd. In totaal gaat het om 180.000 tot 200.000 stuks.

Uitzendbureau Adia heeft een voorkeur voor mensen tussen de 18 en 35 jaar met een LBO-diploma op zak, die bereid zijn in twee-ploegendienst te draaien. Het gaat om tweehonderd tot driehonderd produktiemedewerkers en honderdtwintig heftruckchauffeurs.

Adia en NedCar zullen op Mecc Job naast elkaar een stand inrichten waar alle informatie over de nieuwe banen te krijgen is.

De beurs duurt tot 2 oktober en is dit jaar nog meer gericht op banen in de Euregio. Bezoekers kunnen de geautomatiseerde vacaturebanken van de arbeidsbureaus uit Zuid-Limburg, Belgisch-Limburg, Aken en Luik inzien. Volgens Mecc-directeur D. Elzinga worden er dit jaar in totaal 7000 vacatures gepresenteerd, 5000 meer dan vorig jaar. „Een teken dat de economie echt door het dal is," aldus Elzinga.

Dit jaar hebben zich al vijfduizend scholieren aangemeld om de beurs te bezoeken. Ze kunnen demonstraties van beroepen, lezingen en workshops bijwonen.

Nog geen sancties voor nep-arrestatie

Van onze verslaggever

ROERMOND – Burgemeester Van Graafeiland, korpschef Van Baarle van de politieregio Limburg-Noord en hoofdofficier van justitie Zeyl nemen waarschijnlijk volgende week een beslissing over de positie van het hoofd Regionale Operationele Ondersteunende Zaken (ROOZ), H. Verschuur. Die was verantwoordelijk voor het simuleren van de arrestatie van een koppelbaas, begin deze maand.

De verdachte die onder het oog van de verzamelde pers met een zak over zijn hoofd werd afgevoerd, bleek achteraf een politieman. De nep-arrestatie leidde tot Kamervragen en een boze reactie van minister Sorgdrager van Justitie. Verschuur meldde zich na het incident ziek.

Volgens een woordvoerster van de politie is het interne onderzoek nog niet afgerond. Het onderzoek tegen het hoofd ROOZ werd ingesteld, nadat bekend werd dat de aanhouding in scène was gezet. „Het duurt wat langer dan verwacht, maar ik denk dat er over een paar dagen toch een beslissing kan worden genomen," aldus de woordvoerster.

Vrijdagmiddag 2 september werd de pers gevraagd met spoed naar het districtsbureau van de politie in Roermond te komen. Onder aanvoering van Verschuur reed een politieteam met een aantal journalisten in het kielzog vervolgens met hoge snelheid naar een woning aan de Heinsbergerweg in Melick, waar eerder die dag al vier koppelbazen waren opgepakt. De pers kreeg te horen dat er mogelijk nog een arrestatie zou worden verricht. Even later werd inderdaad met het nodige machtsvertoon een man afgevoerd wiens gezicht schuil ging onder een zak. Beelden van deze arrestatie werden dezelfde nog uitgezonden door het NOS-journaal.

Direct nadat duidelijk werd dat het om een nep-arrestatie ging, bood korpschef Van Baarle zijn excuses aan de pers aan. „Ik betreur het vooral zeer. Het mag niet de bedoeling zijn om de vertegenwoordigers van de media een vals beeld voor te stellen," aldus Van Baarle. In politiekringen wordt er rekening mee gehouden dat Verschuur niet meer op zijn post zal terugkeren. Volgens betrouwbare bronnen lag het hoofd ROOZ al vaker in de clinch met zijn superieuren. Verschuur was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Vossen verspeelde recht op wachtgeld

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Dat ex-burgemeester Vossen geen wachtgeld krijgt, staat ook voor de bestuursrecht-kamer buiten kijf. „Gezien de ernstige schending van het voorschrift dat een burgemeester zich dient te onthouden van alles wat het aanzien van het ambt kan schaden, had Vossen redelijkerwijs kunnen voorzien dat zijn gedrag tot ernstige financiële consequenties zou kunnen leiden," oordeelt zij. De minister van Binnenlandse Zaken kon daarom volgens de rechtbank ook in redelijkheid en ondanks de schending van het evenredigheidsbeginsel tot zijn besluit komen.

De rechtbank negeerde het door advocaat Goumans aangevoerde argument dat gouverneur Van Voorst tot Voorst de minister had gevraagd om Vossen niet in zijn portemonnee te treffen gezien zijn goede staat van dienst. Vossen werd door het hof veroordeeld tot een jaar celstraf voorwaardelijk en 12 mille boete. Verder mag hij vijf jaar geen openbaar ambt meer uitoefenen. De straf is hoger dan die door de rechtbank in Maastricht was opgelegd.

Kritiek actiegroep op milieurapport bedrijventerrein

BOCHOLTZ – De actiegroep Industrieterrein Langveld vindt dat in de milieu-effectrapportage (MER) over het grensoverschrijdend bedrijventerrein Heerlen-Aken te weinig aandacht wordt besteed aan de geluidsoverlast. In een brief aan het gemeentebestuur van Heerlen schrijft de actiegroep dat bij oostenwind de geluidsoverlast voor Bocholtz onaanvaardbaar is.

„De Duitse autoweg 4 loopt vanaf het Aachener Kreuz tot aan de Vetschauer Berg ongeveer in westelijke richting. In het verlengde van dit deel van de autoweg ligt Bocholtz. De toename van het verkeer op deze autoweg veroorzaakt een stijging van de geluidsoverlast voor de wonigen in Bocholtz," schrijft de actiegroep.

Verder is de actiegroep van mening dat het onderzoek door het Duitse bureau Planquadrat heeft verzuimd te vermelden waarom het onderzoek beperkt bleef tot slechts vijf locaties. De keuze van deze locaties zijn volgens de actiegroep selectief. „Ook wordt in de Startnotitie MER Industrieterrein Langveld niet vermeld dat Planquadrat zelf erkent dat de onderbouwing van het onderzoeksrapport wankel is."

Ten slotte vindt de actiegroep dat onvoldoende aandacht wordt geschonken aan de negatieve gevolgen van het afsluiten van het nu nog open gebied tussen de stedelijke bebouwing van Heerlen en Aken voor natuur en recreatie.

Geld huurmoord teruggevonden

ZONHOVEN – De Hasseltse politie heeft een belangrijk deel teruggevonden van het bloedgeld dat betaald werd voor de moord op de 51-jarige Willy Matthijs uit Zonhoven. De 25-jarige zoon en de 51-jarige echtgenote van het slachtoffer hadden anderhalve dag na de huurmoord, gepleegd op donderdag 25 augustus, 100.000 frank (ruim 5400 gulden) bezorgd aan een 28-jarige man, die hun vader en echtgenoot om het leven zou hebben gebracht. De keel van Matthijs werd doorgesneden en hij werd meer dan veertig keer met een mes gestoken.

Duitsers bij herdenking in Nijmegen

NIJMEGEN – In Nijmegen heeft zaterdag voor het eerst in de geschiedenis een gezamenlijke oorlogsherdenking plaats van Duitsers, Nederlanders en veteranen. Voor zover bekend is het de eerste gezamenlijke herdenking van veteranen en voormalige bezetters. De Kleefse katholieke parochie en de Nijmeegse Valkhofvereniging namen het initiatief.

Ook de Nijmeegse burgemeester E. d'Hondt gaat naar de herdenking. „Ik denk dat het goed is dat Nijmegen en Kleef, die zozeer buren zijn, gezamenlijk herdenken. In de steden wonen gewone burgers die destijds allemaal veel leed hebben ondervonden van de oorlog. Het is ook nodig in het kader van grensoverschrijdende samenwerking over dit onderwerp met elkaar te gaan praten. Anders kun je niet verder", aldus d'Hondt.

De burgemeester vindt dat de internationale verhoudingen na vijftig jaar zo zijn veranderd dat herdenken een veel breder karakter zou moeten krijgen dan uitsluitend stilstaan bij de droevige gebeurtenissen van toen. „Ik ben bang dat de bodem uit de herdenkingen zakt als er straks niemand meer leeft die de oorlog nog heeft meegemaakt."

Kleef en Nijmegen werden gedurende de oorlog zwaar gebombardeerd. „In Nijmegen ging het om een vergissing van de geallieerden, in Kleef was het opzet," zegt d'Hondt. „Maar het slachtofferleed is algemeen en grensoverschrijdend."

In Maastricht heeft de rechtbank midden deze week een moeizaam, wat chaotisch begin gemaakt met het berechten van, zo beweert justitie, acht leden van een wijd en zijd vertakte Maastrichtse drugsbende. Een organisatie die verantwoordelijk wordt geacht voor de produktie in een Drenthse boerderij en export van miljoenen xtc-pillen en duizenden kilo's hasj. Vooral de streek rond Mannheim en Heidelberg bleek maandenlang overspoeld te worden met de pretpillen uit Maastricht. In deze harde strijd laat vooral officier van justitie Hans van Atteveld zijn tanden zien.

Rituele advocaten-trucs irriteren vooral rechercheurs

Het geschonden imago van 'peetvader' Jack B.

in het nieuws

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Het onschuldige imago van de gezette, vriendelijk ogende handelaar in 'onschuldige' pretpillen en hasj Jack B. (39) heeft een deuk opgelopen. Sinds de politie op 14 juni 'de ongekroonde peetvader van het toevoerkanaal' oppakte en achter de tralies zette op verdenking van het leiderschap van een criminele organisatie in harddrugs, ziet het leven rond de woonboten in het toevoerkanaal van de Zuid Willemsvaart en zijn vergaderhoofdkwartier, de koffieshop ' Black Widow' er lang niet zo vrolijk meer uit. De kleine zelfstandige, die niets moet hebben van agressie of geweld, die als een weldoener rondgaat, probeert intussen in de rechtzaal de schade te herstellen. Zijn raadsman laat op deze druilige woensdag geen gelegenheid voorbij gaan om het werk van politie en justitie tegen een onschuldige man te laken.

„Er staat in deze zaak gigantisch veel geld op het spel," zeggen rechercheurs die maandenlang aan de oplossing werken en nog steeds internationaal verder speuren.
En geld heeft B. kennelijk in overvloed. B. helpt mensen die in de penarie zit. Ook zou hij een bromfietser, die hij met zijn auto had aangereden, vier mille hebben toegestopt als schadevergoeding.

„Nu is het geen spelletje meer met de wet of een pilletje al dan niet onder de Opiumwet valt. Het is echt menens," straalt officier van justitie Van Atteveld deze dag voor rechtbankpresident Bergmans uit. Zijn dagvaarding bevat volwassen misdrijven.

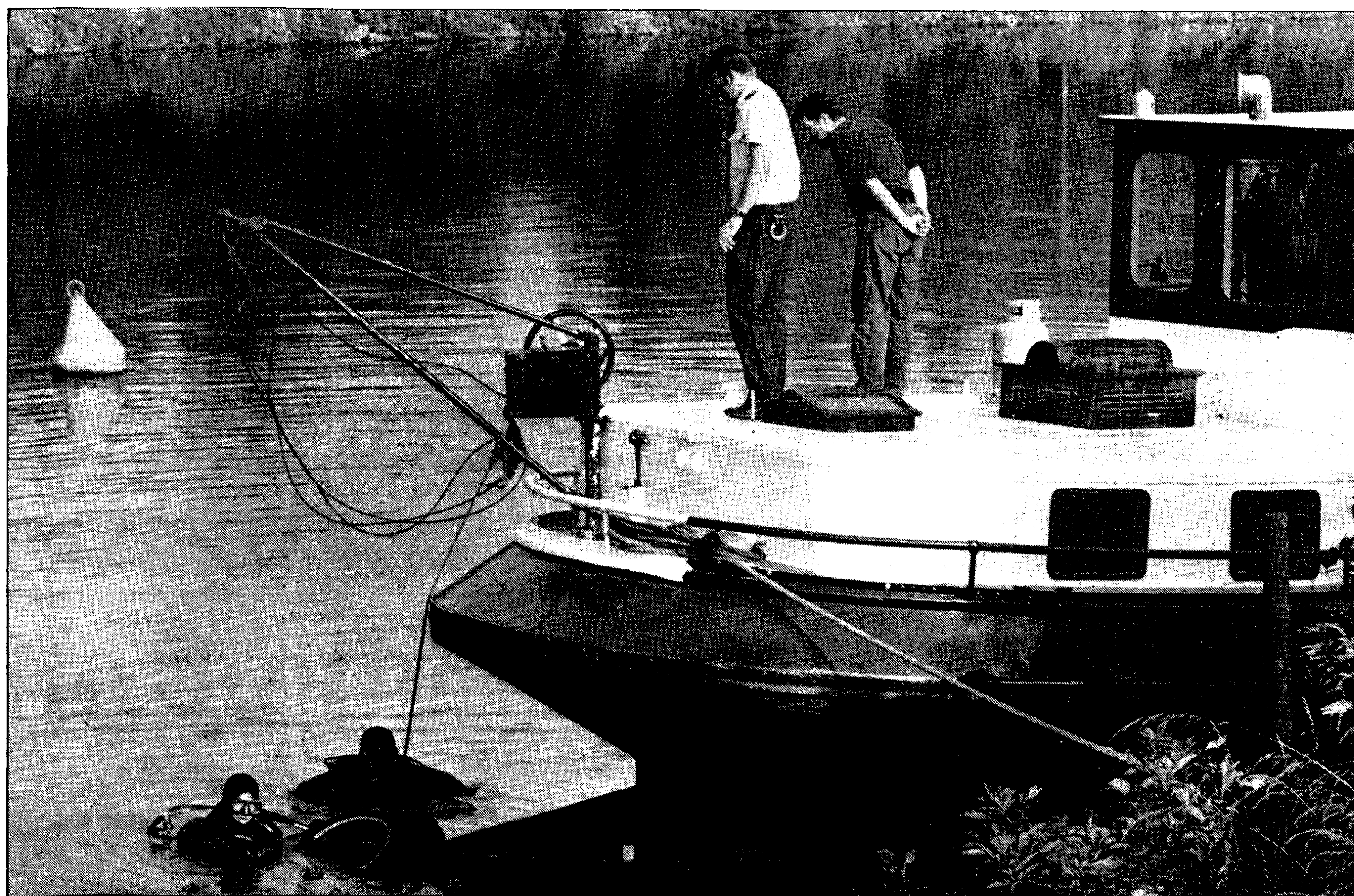
Het peloton advocaten met drugsbende-ervaring: Boonen, Doedens, Moszkowicz, Hiddema en Vonken trekt uiteraard alle vertragingsregisters open. Vuurwerk genoeg op een eerste zittingsdag, die twee nieuwe verdachten en Hiddema als een ongewone getuige oplevert.

Ontkenning

Hiddema blijft volhouden dat B. geen criminele organisatie leidde, hooguit een koffieshop. In Zwiggelte (Drenthe) waar bij exvriendin Anita S. een pillenfabriek werd ontdekt, is hij nooit geweest. Hij heeft er ook geen duizenden guldens huur betaald. S. en haar man Jannus H. trekken hun zeer exacte bekentenissen over B. in en gaan dan ook op verdenking van meineed het cachot in.

Waarom die ommekeer is koffiedik kijken. Van Atteveld denkt dat er een vette premie van enkele tonnen op loyaliteit staat. Anita zelf zegt dat zij zich na arrestatie 'bezeikt' voelde omdat zij dacht dat er legaal werd gewerkt in haar koestal. De bekentenis zou een vorm van wraak zijn richting Jack B. die volgens de getuigen nooit in Zwiggelte geweest zou zijn.

Toch zag de overal aanwezige politie B. in de buurt van de Drenthse boerderij samen met zijn medewerkers, de internationaal gesignaleerde Italiaan Raymond S.(36) en Johan M. (41). De Maastrichtse politie had geluk toen een collega-agent in Meppel toevallig zijn tank volgooide en de Maastrichtse vrienden van B. zag rijden en hen volgde. David Moszkowicz gelooft niet in toeval en zal nogmaals op het volgens hem onrechtmatig verkregen bewijs inhakken.



● *Op 14 juni werden bij de invallen op vele plaatsen honderd agenten ingezet, onder wie kikvorsmannen die de woonboot van Jack Bomsingelden.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De rituele juridische dansen in de rechtzaal prikkelen Van Atteveld in elk geval tot steeds scherpere uitlatingen en openlijke aanvallen op met name advocaat Hiddema. De tientallen volgelingen van B. die ademloos het spel volgen, smullen. De rechercheurs, die wekenlang geploeterd hebben om de affaire rond te breien, raken door de advocatentrucs geïrriteerd. Twee verbalisanten die het boerenpaar uit Drenthe tot een bekentenis brachten, worden door Hiddema op de pijnbank gelegd.

'Eva-koning'

Hiddema heeft ook Robert 'Eva-koning' H. uit Hongarije als getuige gehaald. Als stiefbroer van B. heeft deze Hongaar jarenlang furore gemaakt als uitvinder van niet strafbare amfetaminenpillen, waaronder de Eva-pil. De Hongaar, die overigens menige inval van de politie doorstond, zegt dat B. zijn werk als legale producent heeft voortgezet.

De verdediging zal straks weer beweren dat de in beslaggenomen pillen uit de Drenthse fabriek van een samenstelling waren die (nog) niet strafbaar is. Op 11 oktober wordt de rechtszaak in Maastricht voortgezet.
Intussen zit de politie al weer andere producenten van geestverruimende middelen op de hielen. Door de gigantische winsten in de drugshandel en zonder enige vorm van legalisering wordt voorlopig de vicieuze cirkel niet doorbroken.

Het advocatencircus trekt welgemoed verder langs de vaderlandse rechtszalen.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Forrest gump, dag. (beh. za) 18 en 20.30 uur, za 14 17 19.45 en 22.30 uur, zo ook 14.30 uur. **Rivoli:** I love trouble, dag. (beh. za) 18.15 20.30 uur, za 15.30 18 20.15 en 22.45 uur, zo ook 15.30 uur. Duimelijntje, za zo wo 14 uur. **Maxim:** Four weddings and a funeral, dag. 18.15 en 20.30 uur, za ook 22.45 uur, za zo 14 en 16 uur.
H5: Clear & present Danger, dag 14.30, 18 en 21 uur. zat. extra om 23.30 uur. De aristokatten, za zo en wo 14.15 en 16.30 uur. Wolf, dag. 18.15 en 20.45 uur, do vr ma di 14.15 uur, za ook 23.30 uur. Speed, dag. 14 18.30 21 uur, za 23.30 uur. The Flintstones, dag. 14 18.30 21 uur, za zo en wo ook 16.15 uur. Beverly hill cop 3, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo en wo ook 16.15 uur, (zo geen voorstelling 21 uur) Sneak preview, za 23.30 uur, zo ook 21 uur.

● LANDGRAAF

Autokino: The flintstones, vr 20.30 en 22.45 uur, za 22.45 uur, zo 20.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Four weddings and a funeral, dag. 21.15 uur, vr t/m zo 18.30 uur. The client, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur. 06- dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur. I love trouble, dag. 21.15 uur, vr t/m zo 18.30 uur. **Ciné-K:** Como agua para chocolate, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Clear and present danger, do vr ma di 20.30 uur, za 14 18.45 en 22 uur, zo en wo 14 17.15 en 20.30 uur. De aristokatten, za zo en wo 14.30 uur. Wolf, dag. 18 en 21.15 uur. The flintstones, do vr ma di 18 uur, za zo en wo 14.30 uur. Speed, dag. 18 en 21.15 uur, ma geen voorstelling om 21.15 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** Fresa y chocolate, dag. 20 uur. Wildgroei, dag. 20.30 uur. Temptation of a monk, dag 22 uur. The snapper, dag. 23 uur.

● GELEEN

Roxy: I love trouble, dag. 20.30 uur. Speed, dag. 20.30 uur. The flintstones, za zo 14 en 18.30 uur, wo 14 uur. Schindler's list, wo 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Four weddings and a funeral, dag. 20.30 uur. Clear & Present Danger, dag 20.30 uur. Duimelijntje, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal: I love trouble, dag. 20.30 uur. Speed, do t/m di 20.30 uur, zo 14.30 uur. Duimelijntje, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: I love trouble, do t/m wo 20.30 uur. **Royaline:** Speed, do vr zo en ma t/m wo 20.30 uur, za 19 en 21.30 uur, zo ook 14.30 uur. The flintstones, za zo en wo 14.30 uur.

streeksgewijs

Hart voor Mariarade



● *Tum Hauben (80) heeft gisteren in het ziekenhuis van Brunssum de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Fontifice ontvangen. Hij kreeg de medaille uit handen van pastoor E. Gielen. Hij ontving de onderscheiding voor zijn vele verdiensten voor de H. Hart van Jezus-parochie in Mariarade. Hij was (mede)-oprichter de Katholieke Arbeidersbeweging, Katholieke Mijnwerkersbond, de voetbalvereniging Mariarade, de korfbalclub en de windbuksclub. Ook was Tum Hauben nauw betrokken bij de komst van een verenigingsgebouw. In '81 ontving hij de erepenning van Hoensbroek en in '87 kreeg hij de zilveren eremedaille in de orde van Oranje-Nassau.*
Foto: FRANS RADE

Huldiging

● De FNV Dienstenbond afdeling Zuid-Limburg heeft O. Dekker uit Heerlen gehuldigd vanwege zijn zeventigjarig lidmaatschap van de vakbeweging. De heren Collong en Ramaekers uit Heerlen waren veertig jaar lid. Verder werden nog vier dames en dertien heren voor hun zilveren jubileum gehuldigd.

● De afdeling Heerlen-Zuid van de Industriebond FNV huldigt vanavond om acht uur in het Juphuis aan de Schandelerstraat 35 trouwe leden.

per persoon

Jubilarissen

● Gymnastiekvereniging Werk naar Krachten uit Bocholtz huldigt zaterdag vanaf 19.15 uur in zaal Derwall aan de Pastoor Neujeanstraat drie jubilarissen. Piet Vanhommerig is 40 jaar lid; Hub Hartmans (voorzitter) en Jos Hartmans vieren hun 25-jarig lidmaatschap. De receptie is van 20 tot 21 uur met aansluitend een feestavond.

Jubileumviering

● 'Heksenberg Vooruit', een vereniging ter bevordering van onder meer het jeugdwerk in deze Heerlense wijk, bestaat 25 jaar. Dit jubileum wordt gevierd met festiviteiten op vrijdag en zaterdag. Vrijdag is om 19 uur een mis in de Gerardus Majellakerk. Zaterdag is in het gemeenschapshuis Heksenberg aan de Heigrindelweg een receptie van 19-20.30 uur. Aansluitend is een feestavond.

kort

SIMPELVELD
● Vanaf vandaag kan de jeugd tussen 12 en 16 jaar weer elke vrijdag tussen 19 en 22 uur terecht in het Jeugdcentrum voor tafeltennis, biljarten en gezelschapsspelletjes.

● Concertliefhebbers komen dit weekeinde volop aan hun trekken. Toch zullen zij zaterdagavond een keuze moeten maken. In zaal Frijns begint om 20 uur een dubbelconcert met harmonie St.-Caecilia Simpelveld en Musikverein Tamm Stuttgart. Op hetzelfde tijdstip begint in het Wijngrachttheater een concert. Daar zorgt de Philharmonie voor de muzikale klanken.

● Het IVN maakt zondag een wandeling naar het 'dak' van België (De Hoge Venen) en de Duitse grensstreek. Vertrek om 9 uur vanaf de Wilhelminastraat in Bocholtz.

KERKRADE
● In het kader van vijftig jaar bevrijding wordt zondag om 11 uur een herdenkingsdienst opgedragen in de St.-Janskerk In Eygelshoven. Aansluitend zijn er kransleggingen op het Juliaterrein en op de hoek Torenstraat/Kerkberg. In de Laethof is van 12-18 uur een fototentoonstelling.

● Harmonie St.-Caecilia Eygelshoven haalt zondag de spaarvarkentjes voor het instrumentenfonds op.

● In gemeenschapshuis Terwinselen is zondag om 11 uur een koffieconcert. Medewerking verlenen muziekvereniging St.-Callistus en de mannenkoren David en Polyhymnia.

● (Oud)-bewoners van de wijk Kloosterbosch in Chèvremont-Kerkrade herdenken zondag het feit dat 75 jaar geleden de kapel is gesticht. Om 11 uur wordt bij de kapel een mis opgedragen door pastoor Bouwman. Aansluitend is een gezellig samenzijn in café Hanneman (vroegere Jurgen).

● De hele maand september is in het gebouw aan de Markt 35 in Kerkrade een expositie 'schilderen met de naald' van Louise Maes-Van Reymersdal.

● Stichting Kiosk gaat dinsdag 4 oktober van 10-12 uur van start met een cursus geheugentraining in Dienstencentrum Heilust. In de zaal van de Blijde Boodschapkerk, Dir. van der Mühlenlaan 52 in het Rolduckerveld, begint dezelfde cursus op woensdag 5 oktober van 10-12 uur. Info: M. Hummel ☎452207.

SCHINVELD
● De Kavo en de plaatselijke middenstanders houden dinsdag om 20 uur een modeshow in gemeenschapshuis 't Kloeëster.

BRUNSSUM
● De Stichting Bloesem Indonesia houdt zaterdag vanaf 20 uur een Indonesische avond in Casino Brunssum. Kaarten: ☎226862.

● Het IVN maakt zondag een dagwandeling in Neerkanne bij Maastricht. Vertrek 8.30 uur op Lindeplein. Info: ☎257383.

● 'De Wafels' houdt zaterdag (10-14 uur) en zondag rommelmarkt in Wijkcentrum In de KAJ, Sterrenstraat 64a in Treebeek.

● In zaal De Kepper aan de Gregoriuslaan is zondag van 13 tot 17 uur een rommelmarkt.

LANDGRAAF
● In café De Corner, Oranje Nassaustraat 40 in Schaesberg, is zaterdag een kwajongconcours. Aanvang 14.30 uur.

● Een beginnende vereniging van computervrienden is op zoek naar nieuwe leden. Zondag is een computertreffen in café De Corner. Info: ☎045-275014.

● De sectie Genealogie van de Landgraafse Heemkundevereniging OCGL houdt zondag van 13 tot 18 uur open huis in het clubgebouw gevestigd in een voormalige kleuterschool aan de Curacaostraat.

● IVN 'De Oude Landgraaf' houdt zondag een wandeling door het dal van de Warche in België. Lengte achttien kilometer. Voor carpoolen om 9 uur verzamelen bij NS-station in Schaesberg.

● Verzorgingstehuis Heereveld viert van zondag tot 2 oktober het 25-jarig bestaansfeest. Elke dag is wel iets te doen. Zondag wordt het feest ingezet met een mis om 10 uur waarbij mgr. Castermans voorgaat. Vrijdag is van 16.30-18 uur receptie.

● 'Medicijnen en het gebruik ervan' is het thema van een voorlichtingsbijeenkomst maandag in het Dienstencentrum De Troef in Ubach over Worms. Aanvang 14 uur. In het Dienstencentrum aan de Daniëlstraat is de bijeenkomst donderdag 29 september, 14 uur.

VOERENDAAL
● Het Voerendaals Mannenkoor en mannenkoor Arti Sacrum uit Terborg verzorgen zondag een concert in de Laurentiuskerk. Aanvang 16 uur. Hay Fleuren uit Beek is benoemd tot nieuwe dirigent van het koor in Voerendaal.

HEERLEN
● In het Scoutinggebouw aan de Henri Jonasstraat in Meezenbroek is zaterdag van 9.30 tot 16 uur een rommelmarkt.

● In café Bardoul aan de Benzenraderweg is zaterdag vanaf 21 uur 'Tiëke-zinge op herhaling' met pianobegeleiding.

● In het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat, is zondag van 13.30-16.30 uur een ruilbeurs met onder meer postzegels, munten, speldjes.

● Op de openbare Freinet-basisschool in Zeswegen is woensdag van 13 tot 15 uur een muziekmiddag voor kinderen.

● In het Missionair Centrum, Putgraaf 3, is dinsdag een optreden van theatergroep SAS 'Mirad, een jongen uit Bosnië'. Aanvang 20 uur.

● De popgroep Rampanoo treedt zaterdag vanaf 22.00 uur op in De Nor. Na 20 jaar komt de Heerlense groep nog eenmaal bijeen voor een optreden.

in de theaters

● HEERLEN

vr. 23/9: show: Marjorie Barnes m Basic black.
za. 24/9: muziek: Misa Flamenca.
za 24/9: cabaret: Mars Teunisz en Ar van der Heyden met Vos en Het du (20.30 uur).
di. 27/9: muziek: The bootleg Beatl met Back in Holland.
wo. 28/9: komedie: Het vervolg m De meid en Open huwelijk.

● KERKRADE

vr. 23/9: Komedie: Pools podium
za. 24/9: muziek: Harmonie Bocholt

● MAASTRICHT

do. 22/9: toneel: Tom Oosterhuis m Zonder fratsen.
vr. 23/9: dans: The second hand dan company met acrobatische dans.
za. 24/9: toneel: Mistero Buffo met i ternationale nieuwe scene.

● VENLO

di. 27/9: muziek: Misa Flamenca
wo. 28/9: show: Jeans 4 met Music Motion.

● ROERMOND

do. 22/9: cabaret: Waardenberg en I Jong met Naggelwauz.
vr. 23/9: musical: Tom Oosterhuis m Zonder Fratsen.

Alle voorstellingen zijn om 20 uu tenzij anders aangegeven. In Maa tricht beginnen de voorstellingen o 20.30 uur.

exposities

● BEEK

Artique, Prins Mauritslaan 105. Ca Lemmens, schilderijen. T/m 30/10. Op za en zo van 11 tot 17 uur.

● LANDGRAAF

Ipomal, Kerkberg 2. Piotr Kiepuszev ki en Tomasz Lubaszka. T/m 9/10. Op za en zo van 14-17 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfabriek, Ringweg Ward Lernhout, schilderijen, Jean Lelyveld, sculpturen. T/m 16/10. Op do t/m zo van 14 tot 17.30 uur.

● SITTARD

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroek weg 113a. Beelden en tekeningen v Ine Schröder. T/m 9/10, open wo t/m 14-17 uur

● VALKENBURG

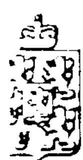
Streekmuseum, Grote Straat c31. Ov zichtsexpositie Jos Caelen. T/m 25 Gemengde technieken van Yvon (bons. Open di t/m zo 10-17 uur.

● VAALS

Museum de Kopermolen, von Cl montplein 11. Porselein uit drie land Tot 16/10. Open di t/m zo van 14 tot uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat Oensel. Schilderijen van Annelies Ho en beelden van Vera de Haas. T/m 2/ Open do t/m zo van 14.00 tot 17.00 uu



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

Mededeling

INSPRAAK OP PROVINCIAAL MILIEU- EN WATERHUISHOUDINGSBELEID

Het provinciaal bestuur van Limburg houdt een drietal informatie- en inspraakbijeenkomsten over het ontwerp Milieu Beleids Plan 1995 (MBP95), het Milieu Effect Rapport (MER) en de Evaluatie Actualisering Waterhuishoudingsplan (EWHP). De bijeenkomsten zijn bedoeld voor het geven van mondelinge opmerkingen over de drie documenten. De avonden vinden plaats op:

dinsdag 27 september 1994 om 20.00 uur
in conferentiecentrum 'De Witte Hoeve'
Gasstraat 5 in Venray

woensdag 28 september 1994 om 20.30 uur
in zalencentrum 'De Donderie'
Donderbergweg 47 in Roermond

donderdag 29 september 1994 om 20.00 uur
in het Gouvernement
Limburglaan 10 in Maastricht

SCHRIFTELIJKE REACTIES

En kan uiteraard ook schriftelijk op de drie beleidsstukken worden gereageerd. Schriftelijke reacties over het ontwerp-MBP95 en het bijbehorende MER dienen te worden gestuurd naar Gedeputeerde Staten van Limburg, ter attentie van het bureau Milieubeleid, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Schriftelijke reacties over het EWHP kunnen naar hetzelfde adres kunnen worden gestuurd maar dan ter attentie van de afdeling Water en Ontgrondingen.

INZAGE

De provinciale plannen liggen nog ter inzage tot en met 5 november 1994 in de provinciehuizen van Limburg, Noord-Brabant en Gelderland, alsmede in alle Limburgse gemeentehuizen en bij alle Limburgse waterschappen.





GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE AANBESTEDING

het slopen van 27 woningen gelegen te Terwinselen.

isschop Wiertz onthult gedenksteen

erpleeghuis voor egentig religieuzen

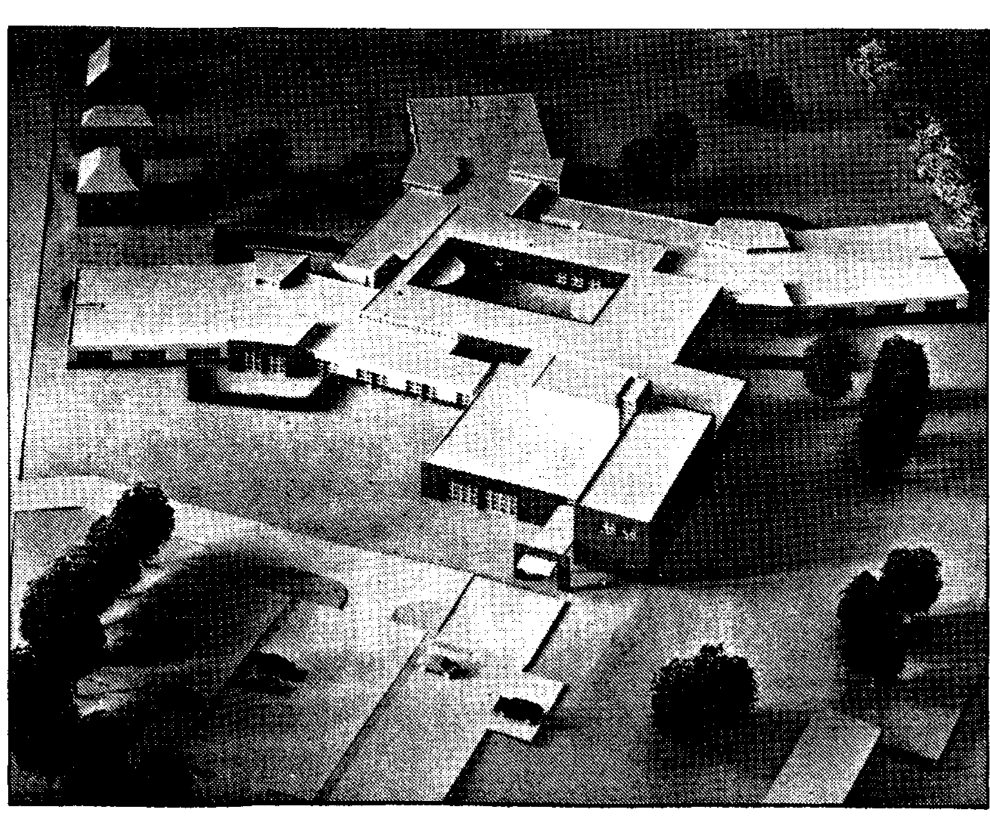
Van onze verslaggever

LEN – Bisschop Frans heeft gisteren in de in aanzijnde hal van Verpleeghuis eide aan de Gasthuisstraat in n een gedenksteen onthuld gezegend. Het nieuwe veruis voor religieuzen met psyatrische problemen telt ig bedden.

igieuzen van diverse congreworden in de toekomst onacht in drie verpleegafdelinet elk drie woongroepen van tiënten. Naast de verpleegafis er onder meer ook plaats ecreatie en welzijn, medische amedische zorg, centrale keukapel en een kleine devotie. De totale oppervlakte van mplex, dat twintig miljoen kost, bedraagt circa 5400 nte meter.

verpleeghuis wordt in eerste instantie de zorg toevertrouwd aan zusters van de congregaties De Kleine Zusters van de H.-Joseph, Zusters Franciscanessen uit Valkenburg en Heythuysen en Zusters Onder de Bogen uit Maastricht. Begin jaren tachtig werd de behoefte aan een opvang voor religieuzen met psychogeriatrische problemen, waaronder dementie, steeds sterker. Het duurde echter nog tot augustus 1989 alvorens een eerste gesprek met het ministerie van WVC plaatsvond. Een half jaar later stelt WVC een extra contingent van tweehonderd bedden ter beschikking voor bijzondere doelgroepen, waartoe ook de religieuzen behoren.

De Stichting Psychogeriatrisch Verpleeghuis Religieuzen krijgt negentig bedden toegewezen. Het bestuur gaat vervolgens aan de slag en de nieuwbouw komt tot stand bij Huize de Berg in Heerlen. In de kliniek wordt veel aandacht besteed aan het religieuze leefklimaat.



● Zo komt de nieuwe verpleegkliniek voor religieuzen in Heerlen er uit te zien.

Gedeputeerde Riet Greweldinger, die ook weleens de 'peettante' van dit verpleeghuis wordt genoemd, zei in haar toespraak dat deze religieuzen zo'n verzorging verdienen. „Zij behoeven zich voor niemand te verontschuldigen dat zij hier meer luxe vinden dan bij hun intrede."

Bisschop Wiertz was het met de opmerking van de gedeputeerde eens. „Deze zusters, van welke congregaties dan ook, hebben hun hele leven in dienst gesteld voor de verzorging van kinderen, zieken en het geloof. Deze verzorging komt hen toe, al is het nog maar om te bidden."

Zorgen in Heerlen over financiële tekorten

Positief advies over plannen Emmaterrein

Van onze verslaggever

HEERLEN – De raadscommissie stadsontwikkeling in Heerlen heeft een positief advies uitgebracht over de (stedebouwkundige) plannen voor de ontwikkeling van het Emmaterrein.

Wel bestaat er enige zorg over de financiële consequentie van het Heerlens/Brunssumse project voor de gemeente. Dat werd vooral verwoord door CDA-raadslid H. Koolen. Het project kost ruim vijftig miljoen gulden. Voor 1,7 miljoen gulden is nog geen dekking.

Bovendien loopt nog een onderzoek naar mogelijke bodemvervuiling. Als die ernstig blijkt te zijn, kan dat betekenen dat de bouw van ruim achthonderd geplande woningen geheel of gedeeltelijk niet doorgaat.

Dan is volgens wethouder Jos Zuidgeest het risico groot dat de rijkssubsidie - 3.000 gulden per woning - verloren gaat. Maximaal gaat het dan om 2,4 miljoen gulden.

In totaal is 19 miljoen gulden aan subsidie toegezegd. Zuidgeest wijst erop dat het leeuwedeel van de subsidies binnenkomt voor het ontwikkelen van een bedrijventerrein op het Emmaterrein. De PvdA-bestuurder is redelijk optimistisch dat een groot deel van de subsidies binnenkomt.

Het Heerlense college houdt er wel aan vast dat het project de gemeente niets mag kosten. Voor het tekort van 1,7 miljoen zal dan ook een oplossing moeten worden gevonden.

De suggestie van het raadslid Rein Hummel (Stadspartij Heerlen-Noord) dat Heerlen en Brunssum die 1,7 miljoen gulden eventueel samen zouden moeten opbrengen gelet op het belang van het project, wees Zuidgeest af.

De raadscommissie adviseerde uiteindelijk positief over de stedebouwkundige invulling van het gebied en de verlening van een eerste krediet om met het project te kunnen beginnen. Over de uiteindelijke financiële consequenties moet nog worden gesproken. Op 4 oktober komt deze zaak in de gemeenteraad aan de orde.

Maandag buigen Brunssumse raadscommissies zich over het plan.



Bruisen

● De Stichting Vrung van d'r Joep wil dat het op de Markt in Kerkrade meer gaat bruisen. De eerste aanzet daartoe is het 'Oktoberfeest' dat zaterdag en zondag wordt gehouden. De 'vrung' hebben nauw contact met de ondernemers op de Markt en op beide dagen gelden dan ook voor binnen en buiten dezelfde penningen. Voor de kinderen treedt zaterdag van 14.30 tot 17.30 uur de clown Joppie op. Hij vermaakt de kleintjes met theater, mime, grappen en grollen. Tussendoor zijn er optredens van de popgroep Magic Flashback van de Kerkraadse muziekschool o.l.v. Wil Maassen. Tegen acht uur 's avonds maakt de wijnkoningin Suzanne Fauchamps haar opwachting. Zij opent de feestelijkheden met een heildronk, gevolgd door 'stimmoeng' met de Wurmtaler-muzikanten.

Bruisen 2

● De Kerkraadse Markt bruist zondagmiddag weer als om vier uur een 'open-air-concert' plaatsvindt. De uitvoerenden zijn harmonieorkest St.-Jozef Kaalheide, Harmonie Sainte Cécile Eijsden en mannenkoor St.-Jozef Kaalheide. Aan het slot brengen de verenigingen samen de 'Ouverture 1812' waarbij ook kanonschoten worden gelost. Vanaf 18 uur is er rond de 'Bier- en Weinstuben' amusement met de Crombacher Muzikanten.

Bruisen 3

● Dat de 'Vrung' de Markt meerdere malen bruisender willen maken, blijkt uit het feit dat de vriendenclub reeds volop bezig zijn met de organisatie van de Koninginnedag-viering en de Meifeesten. Een prima initiatief dat navolging verdient in andere gemeenten.

Koffie

● Bruisend, maar dan op een heel andere manier, verliep gistermiddag in een Heerlense lunchroom een gesprek tussen een klant en de bedrijfsleider. Mevrouw Classen uit Heerlen bestelde een 'Koffie Glacé'. Dat is een zogenaamd aangekleed kopje koffie met chocomel, slagroom en een beetje vanille-ijs. Nadat de serveerster de 'Koffie Glacé' op het tafeltje had gezet, viel de bestelling op de grond.

Koffie 2

● Oorzaak van alle ongemak: de wankele tafel waaraan mevrouw Classen zat. Gevolg: een trui en een broek vol chocomel, ijs, slagroom en koffievlekken. De cliënte liep naar de bedrijfsleider om haar beklag te doen over de wankele tafel. „Dan had u maar ergens moeten gaan zitten," was het antwoord van de chef. Zij stapte op en kreeg vervolgens van de serveerster nog snel haar geld van de 'Koffie verkeerd' terug. Maar daar laat de Heerlense het niet bij zitten. „Ik kom nog één keer terug. En dat is met de rekening van de stomerij. Want dat is toch geen service..." Daar zit duidelijk meer scheef dan alleen die scheve tafel.

Parkeren

● Voorstel van ondernemers uit Valkenburg. 'Maak het parkeren overdag voor het winkelend publiek goedkoper en voor 's avonds voor het horecapubliek ook een parkeertarief in'. De voor- en tegenstanders zijn nu al bekend...

idgeest: 'Zeswegen misbruikt voor politieke doeleinden'

Wethouder beticht SP van opruiende actie

Van onze verslaggever

RLEN – De Heerlense ouder Jos Zuidgeest A) heeft in een comie-vergadering de Sotische Partij verweten nrust over en acties tede straatprostitutie in wegen uit partijpolie overwegingen te hebaangewakkerd. Daarheeft de SP het imago de wijk omlaaggehaald, ijl die partij kon weten het college aan een opng voor de problemen te, zei Zuidgeest.

rweet de SP met methoden e jaren zestig en zeventig het omité buiten spel te hebben om vervolgens feitelijk de leiover te nemen in het actieco-Zeswegen. Dat comité zou nee feitelijk een 'mantelorganivan de SP zijn geworden, aleen boze Zuidgeest. Hij had bijzonder gestoord aan het opn van een pop ('Jefke') voorde burgemeester Pleumeein aanwezigheid van SP-raads-.

adslid Jan de Wit reageerde s. Hij verweet Zuidgeest 'pade opvattingen' over de SP te n. „U heeft een verouderde ting over het werk van de SP. s volstrekte onzin dat wij voleen bepaald patroon te werk n gaan en mantelorganisaties e tijd van Stalin in het leven n."

ens De Wit waren de opmern van Zuidgeest bezijden de heid: de SP heeft het actieconiet opgericht en SP-raadslid van Zutphen is er geen voorvan maar is als woordvoerder zocht. En niet burgemeester eekers was opgehangen, zijn 'collega' van Zeswegen.

Wit zal bij de Algemene Beuwingen op de voortdurende allen in de raad op de rol van SP in Zeswegen terugkomen. geest bleef bij zijn woorden.

westie kwam aan de orde bij de ndeling van de vestiging van ogeschool Heerlen in het Gedal. Oorspronkelijk zou de Hool in Zeswegen bouwen. ens Zuidgeest is niet de drugsrostitutie-overlast de ware reeweest dat de Hogeschool niet naar Zeswegen wil. In het Gedal komt de Hogeschool tegende Open Universiteit te liggen ij een hoogwaardig bedrijvenn; dát zijn de voornaamste eren van de Hogeschool ge-, zei Zuidgeest.

hrijer, lid van het college van ur van de Hogeschool beves- dat gisteren, al zegt hij dat ging in Zeswegen de school in komst studenten en daarmee ou hebben gekost.

geest is niet bang dat de gee subsidies verspeelt voor de kkeling van het Geleendal nu k een onderwijsinstituut komt. moet de gemeente opnieuw de (rijks)subsidiegevers gaann.

commissie stadsontwikkeling zich positief uit over de vestivan de Hogeschool in het Gedal.



● Ben Buyink

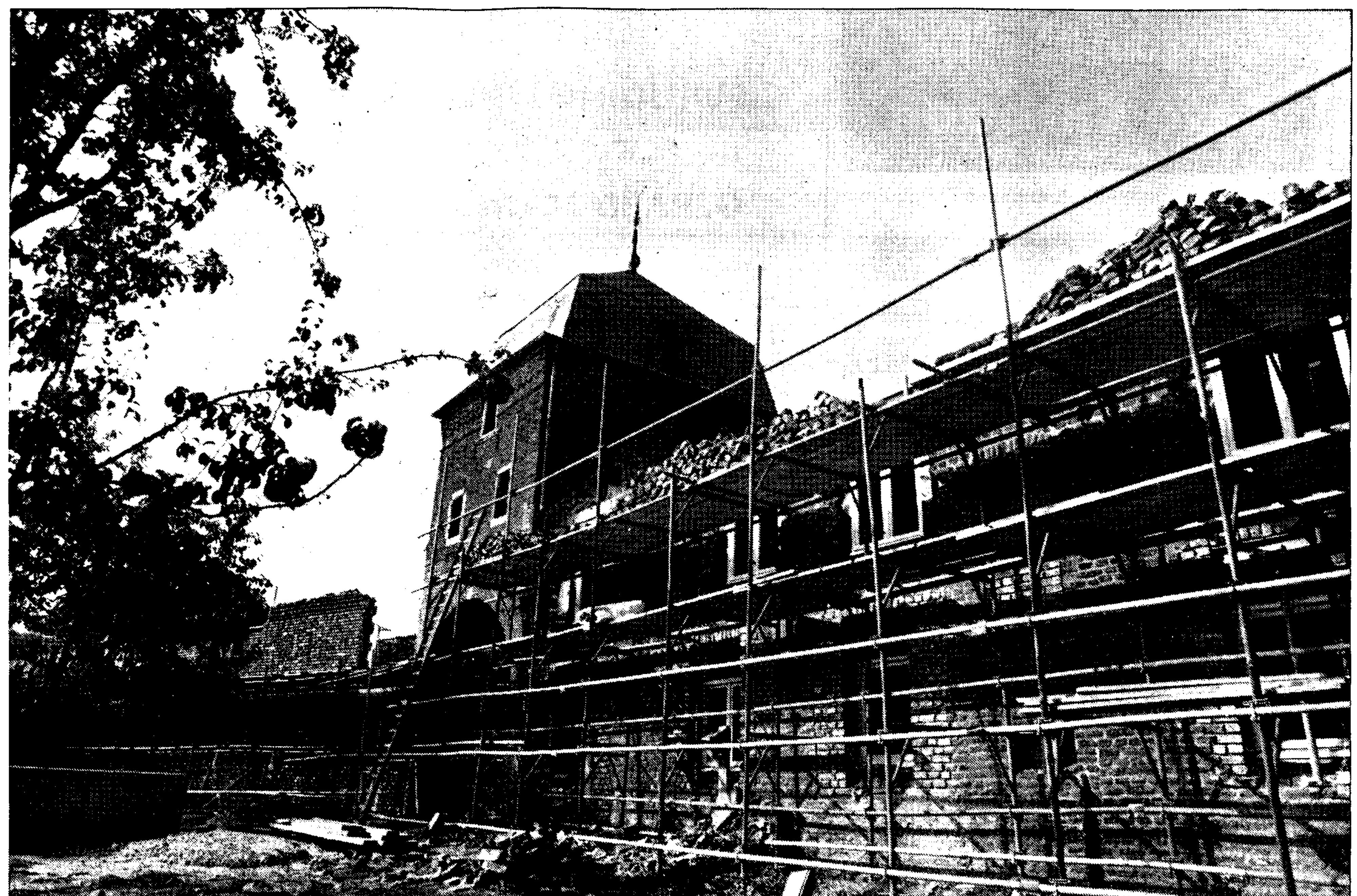
Vragen over verkeer in Meezenbroek

HEERLEN – De D66-fractie in de gemeenteraad van Heerlen wil dat in de wijk Meezenbroek opnieuw maatregelen worden getroffen om de verkeersveiligheid te verbeteren. Dat blijkt uit schrtiftelijke vragen van het raadslid Ben Buyink aan het college van burgemeester en wethouders.

Buyink wijst op herhaalde signalen over de onveilige verkeerssitutie in de wijk. Inwoners klagen dat de toegestane snelheid op de Dr. Kuyperstraat met de regelmaat van de klok wordt overschreden. Ook ontstaan er problemen door het parkeren bij een supermarkt op de hoek Dr. Kuyperstaat/Kasteellaan. Dat leidt tot onoverzichtelijke situaties.

D66 wil nu van het college weten of het bereid is op korte termijn nieuwe verkeersmaateregelen te nemen om de verkeersveiligheid te verbeteren. Die zouden dan een aanvulling moeten vormen op maatregelen die een tijd geleden al werden getroffen.

Steentje voor steentje



● De hoeve Passart, waar volgend jaar dak- en thuislozen worden gehuisvest.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Voorzorg bouwde voor protestante mijnwerker

DOOR THEO SNIEKERS

HOENSBROEK – Het dorpje Heerlen groeide in het begin van de eeuw fors. De mijnbouw was daar verantwoordelijk voor. Van heinde en verre stroomden mensen naar deze streek in de hoop hier werk te vinden. Onder hen veel buitenlanders, maar ook veel protestanten uit voornamelijk Groningen, Friesland en Drente.

In de Oostelijke Mijnstreek waren veel te weinig woningen om al die mijnwerkers te huisvesten. De mijnen gingen huizen bouwen, maar ook dat bood onvoldoende uitkomst.

Er werden daarom aan het begin van de eeuw een aantal woningverenigingen opgericht. Die bouwden echter hoofdzakelijk voor de katholieke mijnwerkers.

Voor de protestants-christelijke nieuwkomers was het erg moeilijk aan een woning te komen in het katholieke zuiden. Op initiatief van leden van de hervormde gemeenschap werd daarom een comité opgericht, dat de stichting van een 'eigen' woningvereniging voorbereidde.

Op 12 augustus 1919 was het zover: woningvereniging De Voorzorg werd opgericht. De corporatie was gevestigd in het Christelijk Tehuis aan de Klompstraat in Heerlen. Het besluit tot oprichting viel in een vergadering van de Christelijke Nationale Werkmansbond, afdeling Heerlen. In oktober volgde de koninklijke goedkeuring voor de oprichting, zo leert het gedenkboek dat is uitgegeven bij het 75-jarig bestaan van De Voorzorg.

De corporatie had in het begin 14 leden. Zij moesten vijf gulden 'entreegeld' betalen, en vervolgens iedere maand nog eens één gulden. Pas als 25 gulden was betaald, ontstond recht op een huurwoning.

De corporatie wilde van de gemeente een stuk grond kopen in Meezenbroek voor de bouw van 150 tot 200 woningen. Pas in 1921 stelde Heerlen grond beschikbaar voor de bouw van 75 woningen nabij de hoeve Meezenbroek. In 1922 ging de bouw van 44 woningen, twee winkelhuizen en een clubgebouw aan de Groen van Prinstererstraat van start. Ook het kantoor van de woningvereniging was aanvankelijk in dat clubgebouw voor verenigingen en leden gevestigd.

De huur van die eerste woningen varieerde van 4 tot 5,25 gulden per week. Pas in 1928 kwam een tweede groep van 117 woningen in Meezenbroek gereed. In de tien jaar daarna werden nog eens 268 woningen gebouwd. „Toch bleef het voor de protestants-christelijke vereniging moeilijk vaste voet te krijgen in het katholieke Heerlen," memoreert het gedenkboek.

Ook na de Tweede Wereldoorlog bleef het moeilijk, maar in de jaren vijftig keerde het tij. De Voorzorg kreeg toestemming voor de bouw van zes flatgebouwen in het Schaesbergerveld in Heerlen. In totaal ging het daarbij om 144 arbeiderswoningen.

De Voorzorg mocht volgens haar statuten in heel Limburg bouwen. Maar pas in de jaren zestig bouwde de corporatie buiten Heerlen, in de toenmalige gemeente Hoensbroek. Daarmee brak een periode van snelle groei aan.

Inmiddels heeft De Voorzorg, sinds 1982 in Hoensbroek gevestigd, 2235 woningen in haar bestand. Er liggen plannen voor de bouw van nog eens vierhonderd woningen. De protestantse signatuur speelt nauwelijks meer een rol.

De corporatie richt zich ook steeds meer op bijzondere projecten. Zo wordt de monumentale hoeve Passart momenteel voor bijna vijf miljoen gulden gerestaureerd en geschikt gemaakt voor de huisvesting van dak- en thuislozen. Opdrachtgever en huurder is het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg.

De woningvereniging zal echter de bakens moeten verzetten, merkt directeur Frans De Waal op. Het rijk zal in de toekomst geen subsidies meer verschaffen. De woningverenigingen zullen echt als ondernemer moeten gaan optreden om voldoende middelen binnen te krijgen. De Voorzorg heeft stevige reserves. Met de inkomsten daaruit en de winst op de bouw van winkels en koopwoningen, wil ze de huur voor mensen met een kleine beurs betaalbaar houden.

Het 75-jarig bestaan wordt vandaag gevierd met een officiële bijeenkomst en een receptie van 16.30 tot 19 uur in de gehoorzaal van kasteel Hoensbroek.

SP pleit voor eigen ruimte peuteropvang in Rimburg

LANDGRAAF – SP-raadlid Janny Berg vindt dat de peuters in Rimburg een eigen accommodatie moeten krijgen. Op dit moment deelt de peuterspeelzaal haar ruimte in de Heilig Hartschool met de overblijvers van die basisschool. Een aparte woonunit voor de peuters zou het probleem volgens Berg voor een groot deel ondervangen. Zij gaat zaterdag handtekeningen ophalen om het probleem onder de aandacht te brengen van het Landgraafse college.

Volgens Berg is Rimburg de laatste jaren aan het verjongen. De situatie in de peuterspeelzaal is daarom onhoudbaar geworden. „De leidsters zijn de hele dag bezig met het heen en weer slepen van meubilair, omdat ook de overblijvers ergens moeten zitten. Als de peutertjes een tekening willen ophangen, dan is die de volgende dag verdwenen of kapot. Er is gewoon veel te weinig ruimte," zegt ze.

Valse aangifte autodiefstal

KERKRADE – Twee uur nadat hij woensdagavond bij de Kerkraadse politie aangifte had gedaan wegens diefstal van zijn auto, werd een 27-jarige Kerkradenaar aangehouden.

Uit getuigenverklaringen bleek dat de man in Duitsland een aanrijding had veroorzaakt en daarna was doorgereden. De getuige van de aanrijding herkende de melder van de diefstal als de dader.

De auto van de Kerkradenaar werd teruggevonden op een parkeerplaats bij de Groene Long. De politie is op zoek naar een groep trimmers en voetballers die in de buurt waren toen de Kerkradenaar zijn auto er neer zette.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Margoth Collaris 045-739299.

BOWLING & PARTYCENTRUM

Dancing **HOUSMANS** Montfort
ZATERDAG 24 SEPT. GAME

Elke zondag BRUNCH v. 11.30-16.30 uur DM 19,-
Tomate
Griekse en Italiaanse gerechten
Aachen Markt 45 - Tel.: 0049 241 22912

GALAXY
LANDGRAAF
Vanavond
Headhunters
presents
Totally Hardcore
DJ's: Maurice, Gonzo, Joe (Hardcore Posse), Vitamin en Galaxy's Nightmare R.C.D.
28 oktober **Cappella**
Iedere zaterdag en zondag geopend

MUSIC-PALACE Peppermill
Vanavond in de grote zaal:
HOUSE PARTY
in de kleine zaal:
DISCO-NIGHT
Zaterdagavond Music for everybody
Vrijdag 30 september **ROTTERDAM TERROR C**

UITGAANSCENTRUM
LIFE PALACE GULPEN
presenteert
HOUSE-SHOW-EVENEMENT-WEEKEND
Vanavond vrijdag: "STANLEY FOORT" ex lead-zanger "L.A. STYLE" James Brown is dead. The best live-act in Holland with special guest "JOHNY"
A.s. zaterdag: NIGHT-EXPRESS met d.j. MAURICE
A.s. zondag vanaf 14.00 uur voor de liefhebbers: NEW-ORLEANS JAZZ met "DAVID LIVINGSTONE JAZZ MESSENGERS" met gast-optreden SAMMY RIMINGTON

Dancing
Tiroler Gasthof
Vrijdag en zaterdag
DANSEN
aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7, Eygelshoven

Dancing
Gorissen
Zaterdag 24 september
DANSEN met
Alpha Trio
Kerkstraat 49, Brunssum

Kermis Heerlerheide
PIET IS ER WEER !!
zaterdag a.s. vanaf 20.00 uur
zondag vanaf 18.00 uur
ORKEST PIET ERENS
Café Carboon
Ganzeweide 38

Eupen-België
11.11.'94 20.00 uur
Zillertaler-Schürzenjäger
24.11.'94 20.00 uur
Brunner & Brunner
Voorverkoop: VVV-Vaals 04454-62918
VVV-Eupen 003287553450
Festhalle Kettenis 003287744410

Bridge
Saturday September the 24
DANO and THE PROPHET
EVERY SATURDAY HOUSE
DIETERENSTRAAT 7 STEIN - TEL. 046-338476

120 jaar
FANFARE ST.-CAECILIA
Schinnen
Donderdag 29 september
BEVRIJDINGSSHOW
m.m.v. de Kapel van de Koninklijke Luchtmacht en diverse artiesten.
Entree ƒ 15,00. Aanvang 20.00 uur.
Vrijdag 30 september
GERARD JOLING
Verdere medewerking van de „Originale Schintaler" en de dansgroep „Mistral"
Entree ƒ 10,00. Aanvang 20.30 uur.
Inlichtingen en voorverkoop tel. 04493-3895

Pension-café-restaurant
't Köppelke
Klimmenderstraat 8
Klimmen
Attentie!
25 september is helaas geen dansen i.v.m.
Klimmense Kindermodeshow

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen voor 30-plussers
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57
Voerendaal





BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE BELANGSTELLING HEEFT VOOR DE MEDEMENS?

EERST DENKEN, DAN DOEN.

Publicatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame. SIRE

Postbank Spaarrente
Met ingang van 23 september 1994 onderstaande spaarvormen de volg... rentepercentages:

GIROSPAREN

Postbank Kapitaalrekening	5,25
Leeuwrekening	4,75

* Voor bedragen vanaf f 25.000,-
** Voor bedragen vanaf f 10.000,-

EFFECTENREKENING

- f 10.000,- t/m f 25.000,-	3,75
- f 25.000,- t/m f 500.000,-	4,25

* Op jaarbasis.

POSTBANK

UNIEK IN NEDERLAND
Exclusieve Ledermeubelsh...
op **vrijdag 23** en **zaterdag 24 sept.**, met kortingen tot

In opdracht van enkele vooraanstaande fabrikanten bieden wij u
Top Home Collection
Moderne Lederen Bankstellen

Topmodellen,
nog niet in Nederland verkocht; bijvoorbeeld:
3-2 combinatie Williams Collection LOTUS van 4950,- voor 2695,-
3-2 combinatie Williams Collection ELISEO van 6950,- voor 3995,-
3-1-1 combinatie MANZINI van 11250,- voor 5995,-
Showmodellen met EXTRA korting!

Liever klassiek? Maak dan uw keus uit de
Fantastische Chesterfield Collectie
3-2 zits Springvale ABERDEEN van 7995,- voor 5995,-
3-1-1 Springvale CASTLE van 9950,- voor 7995,-
Chesterfield hoge Master fauteuil van 1995,- voor 1499,-
3-2 zits CARDIFF van 9250,- voor 6995,-

Origineel Engelse Chesterfield Schots ... echtheidscertificaat en volle... Engels vakwerk, gemaakt d... "The Guild of Master Craft..." 3-1-1 zits, normaal 6250,-

Nu kopen betaal eind 1995, zonder rente!

MOTEL HEERLEN
Ter Worm 10, Heerlen, Afslag In de Cramer
Openingstijden: Vrij. 10.00 tot 18.00 uur. Za. 10.00-17.00 uur

House of William
Met 32 filialen door heel Nederland.

Gezamenlijke kandidatuur uniek in voetbalhistorie

EK 2000 vrijwel zeker in Nederland en België

TOCKHOLM – De voorzitters van de Nederlandse en Belgi- ...e voetbalbond hebben gisteren in Stockholm hun officiële ...nnen aangeboden voor de organisatie van het Europees ...mpioenschap in 2000. Lennart Johansson, de Zweedse voor- ...er van de UEFA, nam het zogenaamde bidbook voor EURO ...00 in ontvangst. Jeu Sprengers (KNVB) en Michel D'Hooghe ...BVB) reikten de omvangrijke brochure uit. Johansson ...emde Nederland en België bij de presentatie een sterke ...mbinatie.

...stipte drie belangrijke steun- ...n aan: een klein gebied, met ...endeels dezelfde taal en een ...ote voetbalhistorie. ...Hooghe liet namens het Neder- ...ds-Belgische comité weten dat ...n liever spreekt van één organi- ...e in plaats van twee organiseren- ...landen. De gezamenlijke kandi- ...uur is uniek voor een EK of WK.

Overzicht

...bidbook geeft een volledig ...zicht van de plannen voor EU-RO 2000. Alles komt aan de orde: van genomineerde stadions, tot maatregelen voor transport en veiligheid en het systeem van de kaartverkoop.

Tot maart volgend jaar volgt nog een groot aantal procedures. Eén van de belangrijkste verplichtingen vormt een presentatie bij de UEFA-commissie die verantwoordelijk is voor de organisatie van EURO 2000.

Stadions

Het toernooi moet - wat Nederland betreft - plaatsvinden in de volgende stadions: Akzodrome (Arnhem), Amsterdamstadion, Philipsstadion (Eindhoven), stadion Nieuw Galgenwaard (Utrecht), Feyenoordstadion (Rotterdam).

In België zijn de volgende arena's geselecteerd: Constant Vanden-Stock (Brussel), Euwfeest Stadion (Brussel), Mambour (Charleroi), Olympia (Brugge) en Sclessin (Luik). De openingswedstrijd is in Brussel.

Finale

De finale is in Amsterdam of Rotterdam. De aangewezen stadions zijn nog lang niet alle gereed. Met de bouw van het Akzodrome is zelfs nog niet eens begonnen.

Woordvoerder Coccu van de UEFA heeft kort na de presentatie van het bidbook al laten weten dat de organisatie vrijwel zeker terecht komt bij Nederland en België. Tot maandag mogen kandidaten zich aanmelden. De verwachting is niet dat dit gebeurt. Tot nu hebben de Lage Landen zich als enige gepresenteerd.

Positief

De UEFA ziet het als een positieve zaak dat twee landen zorg dragen voor het evenement. Met ingang van het aanstaande EK, over twee jaar in Engeland, is het aantal deelnemende landen uitgebreid van acht naar zestien.

Weinig lidstaten van de UEFA zijn in staat onderdak te bieden aan een dergelijk groot deelnemersveld. Nederland en België hadden zich eerder al kandidaat gesteld voor het EK van 1996. De UEFA besloot destijds tijdens een congres in Lissabon Engeland de voorkeur te geven, maar nodigde Nederland en België toen al uit voor een hernieuwde kandidatuur.

● *Onvergetelijk beeld, zes jaar geleden. Nederland heeft de Europese titel veroverd. Coach Michels (links) en aanvoerder Gullit tonen de beker. Zal Oranje over weer zes jaar als gastheer voor nieuwe roem zorgen?* Archieffoto: ANP

Jean-Paul van Poppel in nieuwe Franse ploeg

PARIJS – Jean-Paul van Poppel rijdt zowel in 1995 als 1996 in Franse dienst. De 31-jarige sprinter, die de voorbije seizoenen de kleuren van Festina/Lotus verdedigde en enkele maanden geleden nog etappewinnaar in de Tour de France was, heeft bij de nieuwe formatie Le Groupement getekend. Daar wordt de Brabander ploegmakker van onder meer wereldkampioen Luc Leblanc. Het ligt in de bedoeling van Jean-Paul van Poppel om na 1996 te stoppen met wielrennen.

Ploeg Raas verandert van naam

HEERENHOEK – De wieler-...oeg van Jan Raas, de laatste ...en bekend onder de naam ...ordPerfect, heet vanaf 1995 ...ovell Cycling Team. ...e besprekingen tussen het be-...rijf in computernetwerken en ...leiding van het team zijn gis-...ren met de ondertekening van ...contracten afgerond. Word-...erfect Corporation en Novell ...zijn gefuseerd. ...Raas heeft in 1995 zeventien ...ners onder zijn hoede. Daar-...behoren twee Limburgers: ...ans Maassen en Rob Mulders.

Witschge lost problemen met Van Hanegem op

Van onze sportredactie

...TTERDAM – Rob Witschge ...gisteren een eind gemaakt aan ...onflict, dat tussen hem en Wim ...Hanegem was ontstaan na het ...pacupduel in Litouwen. De in-...tional en de trainer van Feye-...spraken samen langdurig ...de problemen van de afgelo-...week en zeiden na afloop dat de ...weer is gezuiverd. ...chge was zich ervan bewust dat ...Zalgiris Vilnius niet vol-...had gepresteerd, maar vond ...verwijdering uit de selectie voor ...duel met NEC (dat later werd ...last) een vrij drastische maatre-...Hij was niet gelukkig geweest ...het optreden van zijn coach, ...verzekerde Van Hanegem dat ...genover het weekblad VI geen ...kritiek had gespuid over ...functioneren. ...e selectie voor de competi-...edstrijd tegen Willem II (zon-...de Kuip) pas morgen bekend ...gemaakt, gaat de Amster-...er voorzichtig vanuit dat ...langer op de tribune hoeft ...te nemen en tegen de Til-...club in elk geval weer bij de ...' zal zitten. Hij hoefde gister-...niet op te draven in het twee-...tal, dat in Arnhem tegen Vites-...2 speelde (2-0 verlies voor de ...rdammers). Ook Gaston Tau-...was niet van de partij, of-...de spelers die niet in het ...elftal uitkomen normaal ge-...wel bij de reserves wed-...ritme moeten opdoen.

sport kort

...ELRENNEN – Voor de derde ...zes dagen won de Belg Carlo ...een wedstrijd in eigen ...Na de GP Impanis en een ...in Vichte was hij gisteren de ...e van honderddertig profs in ...me.

...NNIS – De Internationale ...sfederatie (ITF) conformeert ...an het dopingreglement van ...ternationaal Olympisch Comi-...dens toernooien maar ook ...uiten komen uniforme contro-...in geval van overtreding ook ...e straffen.

...ELRENNEN – De Zuidhol-...amateur Arthur Fahrenhout ...die in het bijna voorbije sei-...voor Giant uitkwam - verde-...volgend jaar de kleuren van ...club Zuid-Limburg.

...AALVOETBAL – Vanavond ...eert H. Meyers uit Geleen ...eigen publiek in de hoogste ...Om 21.00 uur komt JSB in ...rbrook op bezoek.

TV maakt voetbalcompetitie tot speelbal van producenten

Opstand dreigt in Italië

MILAAN – Clubs en spelers in Italië zijn het zat. Het enorme aanbod van voetbal op de televisie heeft de nationale competitie tot speelbal van de producenten gemaakt. Een opstand van overspannen bestuursleden en overwerkte voetballers dreigt.

„Niet de competitieleider of de UEFA bepaalt wanneer en hoe laat er wordt gespeeld, maar de directie van de televisiestations," schamperde Gianluca Vialli, topspeler van Juventus.

„Tussen een competitie- of bekerwedstrijd en een Europees duel zit soms minder dan 48 uur. De macht van de televisie is echt te groot geworden."

De Italiaanse voetballiefhebber wordt dit seizoen op de televisie overspoeld met wedstrijdbeelden. Vorige week kwamen alle Europese duels van de zeven Italiaanse clubs rechtstreeks op de buis.

Het commerciële station Tele-Piu2 zendt elke zondagavond een competitiewedstrijd direct uit. Eén van de gevolgen van het grote aanbod is een sterk verminderde opkomst van toeschouwers bij de duels. Ook de verkoop van seizoenkaarten is in vergelijking met andere jaren scherp gedaald.

De bekerwedstrijd tussen Inter en Padova (0-1) werd woensdag in het imposante San Siro-stadion door welgeteld 1312 mensen bekeken.

Twee weken eerder kwamen in dezelfde arena bij de bekerwedstrijd tussen AC Milan en Palermo slechts 3100 fans opdagen, van wie het grootste deel nog met de bezoekende club was meegereisd. Het duel was rechtstreeks op de televisie te zien.

De clubs en spelers pikken de overheersing van de tv-stations niet langer.

„Er zullen snel veranderingen moeten komen," zei Sergio Campana, voorzitter van de spelersvakbond. „De situatie is onhoudbaar. Als er niet naar ons wordt geluisterd, sluit ik een spelersstaking niet uit."

De vereniging van clubvoorzitters laat zich voorlopig minder dreigend uit. Via overleg hopen de bestuursleden tot een oplossing te komen.

„Aan de schema's van de UEFA kunnen we weinig veranderen," constateerde woordvoerder Luciano Nizzola. „Misschien moeten we de hele competitie gewoon verhuizen naar zaterdag."

Regilio Tuur nam als kind reeds voorschot op finale

'Wacht maar tot ik wereldkampioen ben'

ROTTERDAM – In huize Tuur, aan de Tieflandstraat in Hoogvliet, komt de familie-anekdote steevast langs tijdens het gezamenlijke kerstdiner. Kleine Regilio, net flink onder handen genomen door zijn grote broers, staat huilend boven aan de trap en schreeuwt naar beneden: „Wacht maar tot ik wereldkampioen ben! Dan krijg ik jullie wel." Komende zondag, één dag na zijn langverbeide titelgevecht tegen Eugene Speed in Sportpaleis Ahoy', moeten zijn toenmalige plaaggeesten waarschijnlijk vrezen voor het ergste. „Kippeborst", de eerste bijnaam van de latere topbokser, zullen ze hem zeker niet meer durven noemen.

Regilio Benito Tuur, geboren op 12 augustus 1967 in Paramaribo, komt uit een groot Surinaams gezin. Hij was de vijfde in een kroost van tien, met zes jongens en vier meisjes. „Reggie" was een broze baby.

Op eenjarige leeftijd leverde hij zijn eerste gevecht. Met de dood. Doktoren gaven hem vier, vijf keer op. Een astmatische aandoening leek fataal. Zijn overlevingsdrang redde hem toen al van de ultieme nederlaag. Vele jaren later zou die innerlijke kracht, die wil om te winnen, hem in de ring nog zeer van pas komen.

Regilio, wiens geboortenaam overigens Rogilio is, bleef aanvankelijk een zorgenkindje. Toen hij drie jaar was, kreeg zijn moeder van een arts te horen dat haar zoon nooit intensief zou kunnen sporten of zwaar werk zou kunnen verrichten. Ze weigerde dat te geloven. Diep in haar hart had ze het gevoel dat voor haar kleintje een mooie toekomst was weggelegd. Moeder kreeg gelijk. Op 3 december 1992, nadat Regilio in Sportpaleis Ahoy' Europees kampioen was geworden, werd ze door hem even in de ring gehaald. Uit respect en dankbaarheid.

Liefde

Regilio raakte in Paramaribo snel vertrouwd met de bokssport. Zijn vader, een verdienstelijk amateur, bracht de liefde over. Pa hanteerde de paplepel, bij wijze van spreken, met zijn bokshandschoenen aan. De huiskamer werd geregeld omgebouwd tot boksring, een vierkante jungle. Daarin leerde kleine Reggie zich afbijten.

Toen Reggie tien was, verhuisde het gezin naar Hoogvliet. Daar kwam hij in aanraking met de man die hem als tiener en als talentvol bokser vormde. Ome Jan Schildkamp, die hij later zijn tweede vader zou noemen.

De familie Tuur had het destijds niet breed. Geld voor contributies was er nauwelijks. De boksschool van Schildkamp kostte acht gulden per maand. Regilio kreeg vijftien gulden zakgeld, maar van dat bedrag moesten de bus naar de MAVO en de schoolmelk ook worden betaald. Dus nam hij baantjes om zijn lidmaatschap van de sportschool te kunnen betalen.

Hij werkte als glazenwasser, krantenjongen, kledingverkoper en ober. Sommige maanden had Regilio niet genoeg geld voor Ome Jan en daarvoor schaamde hij zich diep. De rechtgeaarde Rotterdammer maakte er geen probleem van. Na een paar jaar hoefde Regilio geen cent meer te betalen, als zijn schoolrapport maar goed was.

Talent

Schildkamp zag al op de eerste training van de twaalfjarige Tuur dat hij een groot talent in huis had. Die motoriek, die stijl, die beleving had de boksleraar zelden in zijn sportschool gezien. En zo klein als Regilio was, hij was nog dominant ook.

Zijn grote idool destijds was Rudi Koopmans. Diens partij om de Europese titel tegen Alex Blanchard, op 15 november 1982 in een uitverkocht Ahoy', staat voor eeuwig op zijn netvlies gegrift.

„Ooit", sprak hij als puber tot Ome Jan, „ooit zal Ahoy' ook voor mij vollopen. Zal het publiek ook voor mij klappen." Grootspraak? Schildkamp dacht toen al van niet. Hij had Regilio zijn lijfspreuk „Geef nooit op" immers zelf bijgebracht.

Karakter

Een positief, joviaal en vrolijk karakter. Regilio leek al voor zijn verhuizing naar New York in 1989 op een halve Amerikaan.

Negativisme, faalangst en afgunst waren hem in Nederland al vreemd. Zijn sensationele zege op de toenmalige wereldkampioen Banks tijdens de Olympische Spelen van Seoel (1988) werd in eigen land afgedaan als een lucky punch, een toevalstreffer. „Dat kan best", reageerde hij onverstoorbaar, „maar op die stoot heb ik wel een half jaar lang elke dag geoefend..."

Zes jaar na zijn internationale doorbraak en met veertig profpartijen in zijn bagage (36-3-1) gaat voor „Tuurriffic" een droom in vervulling. Boksen om de wereldtitel. Een missie is volbracht.

Zijn financiële problemen zijn al lang voorbij. De ereburger van Hoogvliet rijdt in een Porsche cabriolet, heeft een apartement op Long Island en een penthouse aan het Weena. Diverse kledingfirma's (ondergebracht in Tublo BV) moeten na zijn dertigste, als hij stopt met profboksen, voor nieuwe uitdagingen en inkomsten zorgen.

Aan zijn sportieve en zakelijke succes heeft hij eigenlijk nooit getwijfeld. „Een mens kan alles bereiken wat hij wil, zolang hij er maar in gelooft. Het is geen kwestie of ik ooit wereldkampioen word" zei hij een paar jaar geleden. „Het is kwestie wanneer en hoe graag ik het wil worden."

● *Regilio Tuur (rechts) staat morgen voor de grootste krachtproef in zijn loopbaan.* Foto: ANP

Boessen een duel geschorst

SITTARD – Boessen van Fortuna Sittard behoort tot de spelers, die door de strafcommissie van de KNVB voor een wedstrijd geschorst zijn. Van de Velden (Den Bosch), Gentile (Den Haag), Zebenhof (Den Haag), De Haan (Emmen), Spork (Excelsior), Meeuwsen (Helmond Sport), Vincent (Helmond Sport), Dikken (NEC), De Zeeuw (Telstar) en Stefanovic (Volendam) zijn de andere gestraften.

Jörg Müller als testrijder

HüCKELHOVEN – De Duitse formule 3 kampioen Jörg Müller lijkt in de voetsporen te treden van Pedro Lamy (Lotus) en Jos Verstappen (Benetton). De 25-jarige autocoureur uit het Duitse Hückelhoven staat op de nominatie om ingehuurd te worden als testrijder bij Ferrari. Müller schat zijn kansen op promotie naar de 'koningsklasse' op fifty-fifty.

Ontslagen keeper voorzitter vakbond

DUISBURG – Keeper Jürgen Rollmann werd drie weken geleden, na een fikse ruzie met trainer Ewald Lienen, op staande voet ontslagen door zijn club MSV Duisburg. Deze week werd hij in Frankfurt tot voorzitter van de Duitse spelersvakbond gekozen.

Bescherming voor procureur-generaal

LEEUWARDEN – Voor procureur-generaal D. Steenhuis uit Leeuwarden en zijn gezin zijn veiligheidsmaatregelen genomen in verband met dreigementen van waarschijnlijk FC Groningen-fans. Zij zijn het niet eens met de gevangenisstraf van acht maanden die oud-voorzitter Renze de Vries van de voetbalclub vanaf komende maandag moet ondergaan

Tafeltennissters naar World Cup

BORN – De nationale vrouwentafeltennisploeg heeft van de ITTF, de wereldfederatie, een wild card ontvangen voor de World Cup Team Cup. Het toernooi wordt 12-16 oktober in het Franse Nimes gehouden. Bondscoach Engel heeft Bettine Vriesekoop, Mirjam Hooman en Gerdie Keen reeds geselecteerd. De vierde speelster wordt gekozen na de nationale 'Top 12' op 1 en 2 oktober in Born. De keuze gaat tussen Melissa Muller en Emily Noor. De indeling voor de 'Top 12' bij de vrouwen in Born is: Vriesekoop, Keen, Bakker, Hendriks, Derkx, Broekhart (poule A) en Hooman, Noor, Muller, Vonk, Hengstman, Arends (poule B). Bij de mannen vormen Heister, Henk van Spanje, Chen Sung, Tammenga, Boute en Greve poule A en Keen, Haldan, Kobes, Ron van Spanje, Verhulst, alsmede De Cock poule B.

UEFA wil drie extra WK-plaatsen

STOCKHOLM – De UEFA heeft besloten bij de FIFA te vragen om drie extra plaatsen voor Europese landen op de volgende wereldtitelstrijd. Voor het WK van 1998 in Frankrijk is het aantal deelnemers uitgebreid van 24 naar 32. Europa had bij de voorbije wereldtitelstrijd in Amerika dertien startbewijzen. De UEFA meent aanspraak te kunnen maken op meer plaatsen, op kwalitatieve gronden.

Tennistoppers naar Amsterdam

AMSTERDAM – Het Mitsubishi Masters, dat als officieus Nederlandse tenniskampioenschap geldt, zal van 13 tot en met 18 december bij Popeye Gold Star in Amsterdam gehouden worden. De twaalf beste vaderlandse speelsters en spelers mogen meedoen. Haarhuis, Eltingh, Siemerink en Schalken zijn zeker van de partij. Daarentegen ontreken onder meer Krajicek en Nijssen, die in genoemde periode aan wedstrijden in Zuid-Afrika deelneemt. Bij de dames zal geen Limburgse deelneemster zijn, tenzij de twintigste plaats van Anique Snijders (indien betergeklasseerde gegadigden zich afmelden) nipt voldoende is voor een startbewijs.

Volleyballers één set voluit

VOLENDAM – In de eerste van drie oefeninterlands tegen Canada is het Nederlands volleybalteam gisteravond in Volendam slechts één set voluit gegaan. Dat was de tweede. Ondanks een ruime achterstand (3-9, 10-14) won Oranje ook die: 15-9 16-14 15-4.



Tandarts kiest bewust voor lopen van zware marathons

Herniapatiënt vreet kilometers

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

EIJSDEN – Als zondag de marathon van Berlijn van start gaat, zal (A)Lex Abeling de verrichtingen van de atleten via het televisiescherm volgen. Sinds 1991, toen hij werd geveld door een zware hernia als uitvloeisel van een auto-ongeluk, is deze marathon voor hem een obsessie geworden. Het zou zijn vijfde 'Berlijnse' zijn geweest. „Ik heb het niet gehaald op tijd klaar te zijn," verklaart de Eijsdense tandarts gelaten. „Ik weet zeker dat ik ooit nog een marathon zal lopen. Maar hoe of waar dat weet ik niet." Lex Abeling zoekt de uitdaging op. Hij wil graag bewijzen dat mensen met een hernia zelfs de ontberingen van een marathonloop aankunnen.

Ondanks zijn vier dikke plakboeken kan de 43-jarige Abeling niet exact zeggen hoeveel marathons hij in zijn leven liep. De eerste was in ieder geval in het Belgische Eupen in 1981. Op zijn lijstje prijken verder onder anderen Genève, Rome, Parijs, Israël en natuurlijk zijn favoriete loop in Berlijn.

„Ik was bij de eerste marathon van Berlijn. Dat was een indrukwekkende belevenis. Het was het symbolische begin van het herstel van een traumatische scheiding. Als ik nog terugdenk aan dat moment voor de start, toen meer dan honderdduizend mensen het 'We are the Champions' van Queen zongen, krijg ik opnieuw kippevel."

Berlijn zou voor Lex Abeling opnieuw een hoogtepunt moeten worden. Het zou voor hem het bewijs moeten zijn van zijn eigen 'wederopstanding'. Niemand in de atletieksport zou in de afgelopen jaren nog een stuiver erop gezet hebben dat hij weer kilometers zou gaan verslinden.

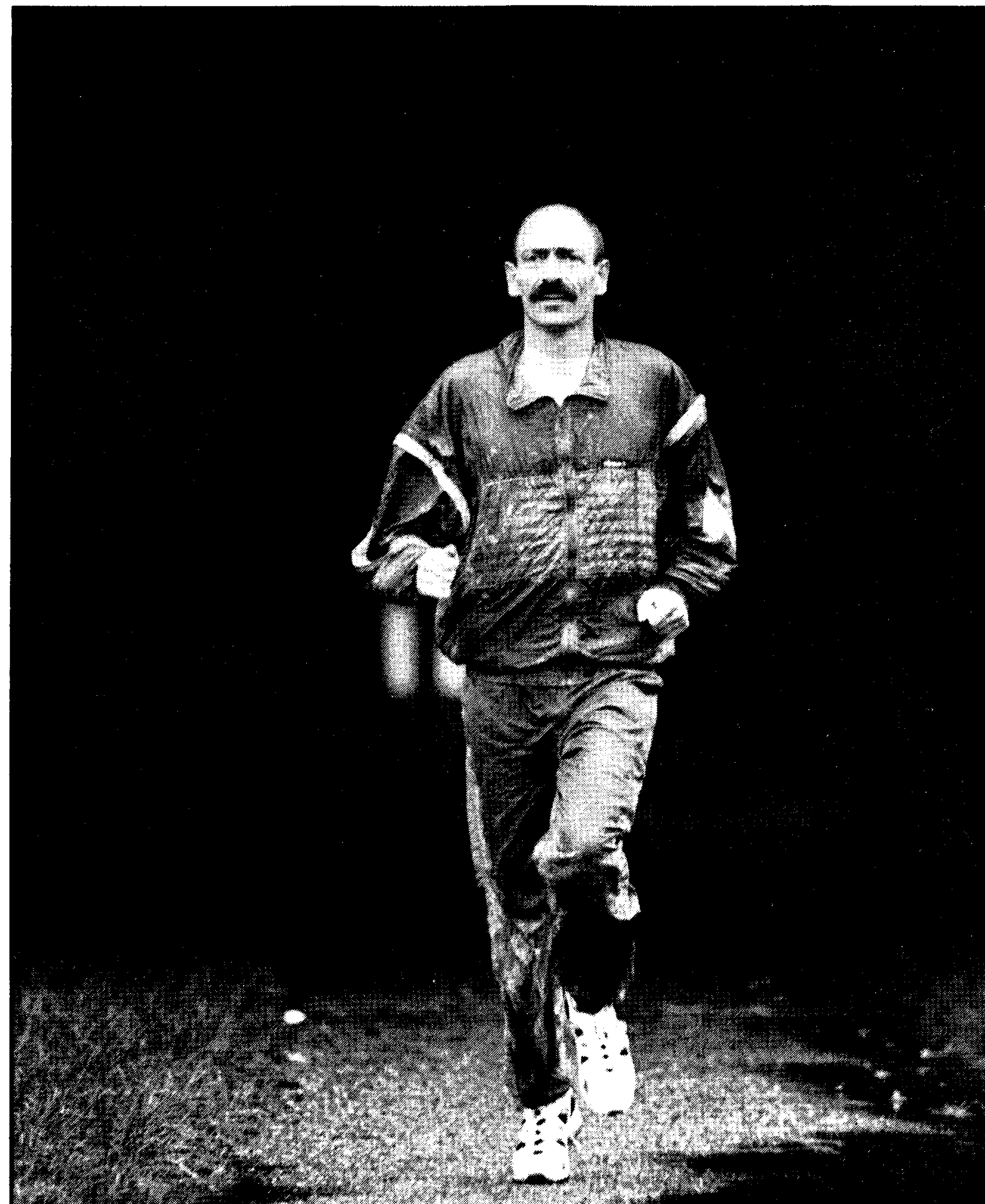
Afzien

„Ik weet het en dat is mede ook een prikkel geweest. Ik wilde per se en ik moest ook. Aanvankelijk had ik in mijn tandartsenpraktijk een ligbed staan om te rusten. Daarna hebben we een aangepast bed geconstrueerd waardoor ik liggend mijn patiënten kon behandelen. Het was echt afzien. Maar ik hield me steeds voor dat het lopen van een marathon nog erger was."

Het feit dat Lex Abeling sinds kort weer de wedstrijdsport beoefent, is op zich al een fenomeen. Hij heeft een nieuwe manier van lopen moeten ontwikkelen. Voortdurend rennend op de ballen van zijn voeten waarbij hij attent moet blijven dat zijn hakken niet de grond raken.

„Het eerste rondje van 50 meter rond de kerk van Mesch was een verschrikking. Ik heb daarna mijn rug laten rechtzetten met behulp van manuele therapie. Daarnaast heb ik ook watertraining gedaan. Ik schat dat ik bij een volledige training voor een marathon, de helft zeker als watertraining moet doen."

De medische wereld is er nog niet geheel uit of hardlopen voor mensen met een hernia nu wel zo goed is. De meningen hierover zijn verdeeld. Sommige artsen zien het hardlopen als een ideaal middel voor mensen met een hernia. „Je moet je verstand erbij houden," oppert Abeling. „Je moet altijd, en dat telt voor iedere atleet, je gezondheid boven prestatie stellen. Het is lopen in functie van je gezondheid. Veel lopers maken er een echte cultus van om voortdurend te kunnen pronken met een persoonlijk record. Dat is er bij mij niet bij. Mijn beloning voor al mijn opofferingen is dat ik na een wedstrijd een paar uur pijnvrij ben. Voor mij is dat een zeer grote winst."



● *Alsof er niets aan de hand is, legt Lex Abeling dagelijks enkele kilometers af.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sterke lopers in Halve Marathon

MAASTRICHT – De organisatie van de Halve Marathon van Maastricht, die zondag gelopen wordt, heeft een prachtig deelnemersveld bij elkaar gekregen. Van een groot aantal lopers ligt het persoonlijk record onder de 1 uur en 3 minuten.

Belangrijke Nederlandse deelnemers zijn onder anderen de winaar van verleden jaar, John Vermeulen, alsmede Michel de Maat, die enkele jaren geleden deze loop op zijn naam bracht. Verder is een groot aantal Russische en Afrikaanse lopers van de partij. De meest in het oog springende naam is die van de Keniaan David Kipkemboj die dit jaar twee marathons in Frankrijk op zijn naam schreef. De Limburgse inbreng in de kopgroep moet komen van Paul Hagendoorn, Hub Kurvers, Wilbert Thimister en de gebroeders Jaspers. De halve marathon van Maastricht start om 11.30 uur op de markt en maakt vervolgens een lus via Itteren en Borgharen om op de markt te eindigen.

Kegelaars van start

HEERLEN – De strijd om de nationale kegeltitel gaat zondag van start. Bij de heren hebben zes eredivisieteams ingeschreven. Naast titelverdediger Hoensbroek, zijn dat het tweede team van Hoensbroek, Hendriks sport, Socio, Kegelvrung '69 en VVRL Kerkrade, voorheen D'r Pool. De titelstrijd staat dit seizoen in het teken van het WK dat komend jaar in het Duitse Iserlohn gehouden wordt. Vier werpers komen in aanmerking voor een plaats in het nationale team.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen Onder vermelding van 'agenda'

Vandaag
● ZAALVOETBAL. Geleen, Glanerbrook, 21.00 uur: H.Meyers-JSB.
● BILJARTEN. Meerssen, lokaal BC Rheingold, 19.30 uur: Pers. kamp. driebanden klein, eerste klas (voortzetting morgen en zondag 13.00 uur).

Morgen
● HANDBAL. Dames. Geleen, Glanerbrook, 21.00 uur: ADB/V&L-OSC; Roermond, Jo Gerrishal, 20.00 uur: Swift-Stock Control/SVM. Heren. Geleen, Glanerbrook, 19.30 uur: Hirschmann/V&L-de Gazellen; Beek, de Haamen, 20.30 uur: Revival/Blauw Wit-Tachos.
● ZAALVOETBAL. Montfort, sporthal, 17.30 uur: Hercules-'t Haofke; Sittard, Nationaal Sportcentrum, 19.00 uur: Makassar-Veronica.
● HONKBAL. Sittard, Nationaal sportcentrum, 10.45 uur: Gio Schoop jeugdtoernooi (voortzetting zondag 10.45 uur met Henk Prins-toernooi).

Zondag
● HANDBAL. Dames. Venlo, sporthal, 13.10 uur: Loreal-UDSV; Berg en Terblijt, de Bosdries, 13.10 uur: Delmach/Iason-Internos. Heren. Venlo, sporthal, 14.30 uur: Loreal-Bevo; Sittard, Stadssporthal, 12.10 uur: Horn/Sittardia 2-WIK; Susteren, Reinoudhal, 14.05 uur: Noav-Caesar.
● JUDO. Born, sporthal Het Anker, 10.00 uur: Limburgse teamkampioenschappen (heren tot 21 jaar) en jeugdwedstrijden.
● BOKSEN. Heerlen, sporthal Palemig, 13.00 uur: wedstrijden voor BVH'67 aspirantboksers (organisatie BVH '67).
● AMERICAN FOOTBALL. Heerlen, sportpark de Varenbeuk, 13.30 uur: Runner-up Bowl (Nederlands kampioenschap voor teams uit tweede divisie).

Maandag
● ZAALVOETBAL. Stein, sporthal, 19.30 uur: de Keigel-Gulpen/Life; Geleen, Glanerbrook, 20.15 uur: H. Meyers 2-Maasvogels; Brunssum, Brunahal, 20.15 uur: FC Egor-'t Flaterke; Sittard, Stadshal, 20.30 uur: SB van de Venne-Sportclub '25; Bocholtz, sporthal, 21.00 uur: Laumen/Stampede-ODV Yerna; Maastricht, de Geusselt, 21.15 uur: Erka Parket-Sport M.; Venray, de Wetteling, 20.30 uur: 't Huukske-Hercules; Posterholt, sporthal, 21.00 uur: 't Haofke-'t Kesjotje; Horst, sporthal, 21.30 uur: Wittenhorst-Makassar.
● JUDO. Roermond, wijkhuis de Eksterkamp, 10.00 uur: Cursus zelfverdediging.

Krachtig optreden levert Limburger Theo Voorbij WK-ticket op

Waardering voor Open Grensland

Van onze correspondente
YVONNE LAHEIJ

HEERLEN – In de schouwburg van Heerlen viel afgelopen zondag menig glimmende spierbundel te bewonderen. Voor de tweede maal werd door sportschoolhouder René van Grinsven uit Landgraaf het Open Grensland Bodybuilding-toernooi gehouden. Het groots opgezette evenement was tot de laatste plaats uitverkocht. Gezien de reacties van het publiek was de topsport in combinatie met het geboden amusement opnieuw in goede aarde gevallen.

Vorig jaar organiseerde René van Grinsven voor het eerst dit evenement. „Het bondsbestuur wist dat ik interesse had in de organisatie. Toen ze me vroegen deze wedstrijd op poten te zetten, heb ik meteen toegehapt."

Onder het motto 'als je iets doet, moet je het goed doen' werd de eerste editie van het Open Grensland een enorm spektakel. Leden van het bestuur waren zo onder de indruk dat ze een extra dimensie toevoegden aan de wedstrijd van afgelopen zondag. Naast de deelnemers aan de C-wedstrijd, konden de Nederlandse toppers zich kwalificeren voor het WK in China.

Concurrentie

Desondanks waren er slechts vier bodybuilders op de A-wedstrijd afgekomen. „Daar waren verschillende oorzaken voor. Ten eerste zijn mensen als Voorbij en Morisho bijna niet te verslaan. Dat weet de concurrentie ook. Die komen vaak niet eens opdagen als de grote jongens van de partij zijn. Ze achten zich bij voorbaat al kansloos. Daarnaast was in Den Haag 'The Night of the Dutch Champions'. Met deelname van jongens die eigenlijk naar Heerlen zouden komen.

Ik had namelijk begrepen dat het evenement in Den Haag een week later zou plaatsvinden. Bij The Night waren prijzen te winnen van tien-, vijf- en tweeënenhalfduizend gulden. Dat was voor enkele atleten interessanter. Bovendien wordt op het WK in China gecontroleerd op doping. Als sporters zich daarvan bedienen is dat hun eigen verantwoordelijkheid. Ze weten echter dat ze in China door de mand kunnen vallen. Dan moeten ze de reis en de trip zelf betalen. Daar heeft men geen trek in."

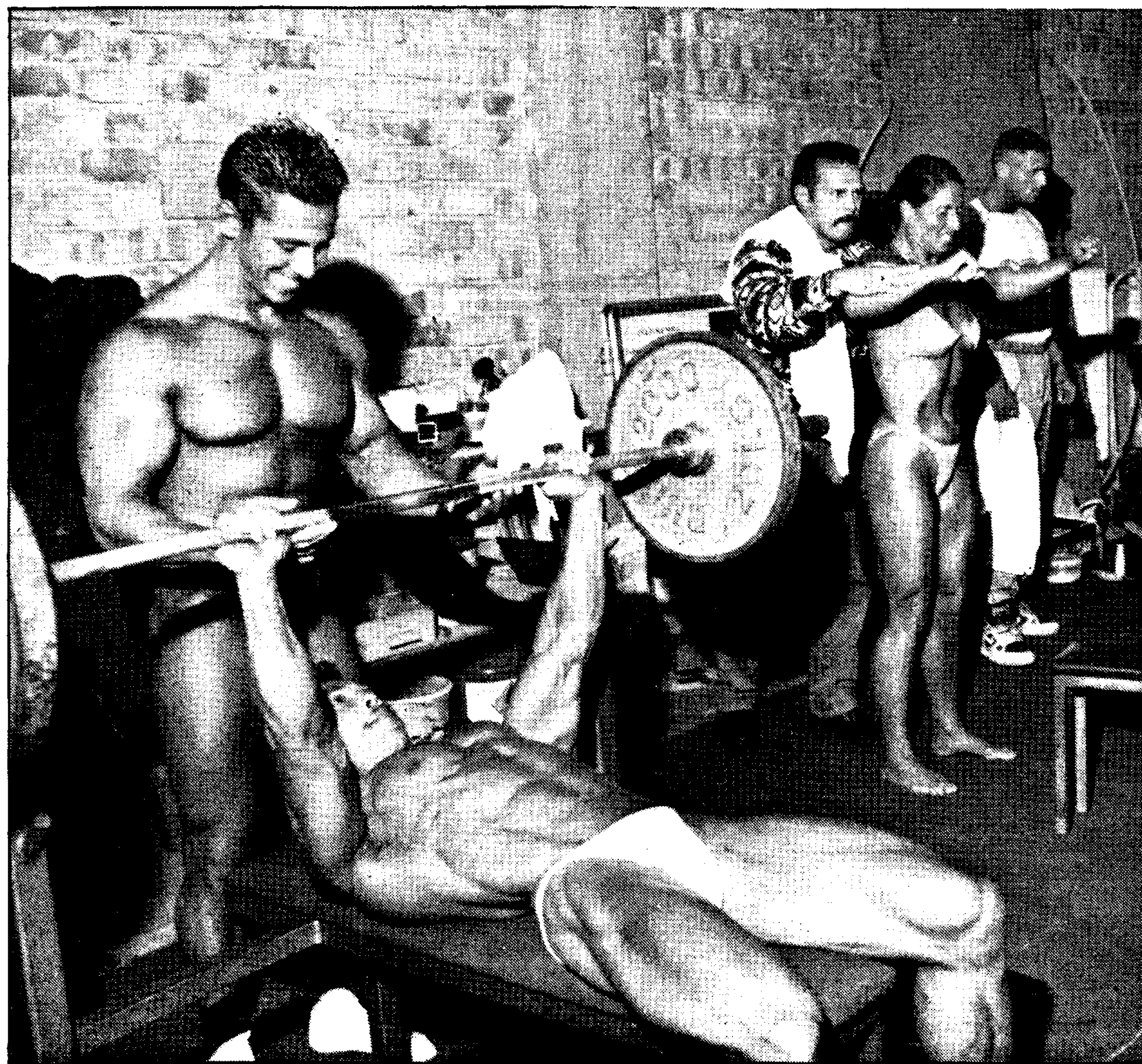
De geringe deelname aan de A-wedstrijd was de enige kleine smet op het evenement. Klein, omdat het niveau door de aanwezigheid van de echte toppers van hoog gehalte was. In eerste instantie zouden drie bodybuilders een ticket naar Shanghay kunnen winnen. Het bondsbestuur vond het echter sneu om één van de deelnemers thuis te laten.

Het gevolg was dat Ludwig van Dalm, Cor Weijler, Roberto Morisho en Theo Voorbij zich klaar kunnen maken voor de verre trip.

Laatstgenoemde verzorgde zondag – naast zijn deelname aan de A-wedstrijd – ook een gastoptreden. De Limburger werd al drie keer Nederlands kampioen en nam dit jaar deel aan het Europees kampioenschap in Siberië.

Een vierde plaats was het resultaat. Voor hem kwam de kwalificatie niet als een verrassing. Het WK is echter andere koek.

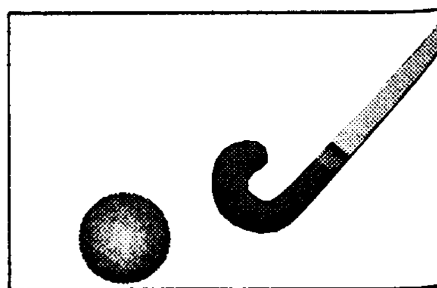
„Ik gaf mezelf een goede kans om uitgezonden te worden. Wat ik van het WK moet verwachten, weet ik echt niet."



● *Achter de schermen bereiden de bodybuilders zich voor op hun optreden.* Foto: FRANS RADE

wedstrijd van de week

Hockey (dames)
Heerlen-Tegelen
Zondag 12.45 uur
Sportcomplex
De Kaldeborn
Heerlen



Birgit Frederiks: 'Ik weet zeker dat we Tegelen de hele wedstrij[d] kunnen bijbenen'
Thijs Pubben: 'Het is de bedoeling dat we eindelijk kampioen wo[r]den'

De dames van Heerlen zullen komend weekeinde alles uit de ka[st] moeten halen om een vervolg te kunnen geven aan de goede sta[rt] van dit seizoen. Zondag komt Tegelen namelijk op bezoek. D[e] Noordlimburgse ploeg is de gedoodverfde kampioenskandidaat. D[e] eerste klasse lonkt al enkele jaren. Vorig jaar stak de ploeg van Thi[js] Pubben samen met Quick Nijmegen in de tweede klasse C met ko[p] en schouders uit boven de rest. Uiteindelijk werd Quick met een ne[u]slengte verschil kampioen. Dit seizoen krijgt Tegelen een nieuw[e] kans. Winst in Heerlen zou een aardige opsteker zijn. De selectie va[n] Birgit Frederiks is mentaal en fysiek echter gegroeid ten opzicht[e] van het vorige seizoen. Toen stelde de ploeg pas op de laatste spee[l]dag het klassebehoud veilig. Birgit Frederiks en Thijs Pubben blik[]ken vooruit.

Tegelen zal dit jaar de te kloppen ploeg zijn. Meerssen werd met 1[] verslagen, Kromhouters kreeg met 6-0 klop in Tegelen. Hebben jull[ie] wel een kans tegen deze ploeg?

Birgit Frederiks: „Het is een moeilijke tegenstander. Ze spelen al j[a]ren samen. Daarnaast hanteren ze een moordend tempo. Het is oo[k] een vrij harde ploeg. Fysiek moeten we er flink tegenaan. Maar da[ar] hebben de meisjes voor gekozen. Ze durven het aan en hebben he[t] vertrouwen. We kunnen Tegelen dus zeker aan. De laatste keer heb[]ben we ze nota bene op eigen bodem verslagen."

Jullie moesten vorig jaar de eerste plaats aan Quick laten. De voo[r]sprong die jullie op de nummer drie hadden, bedroeg tien punte[n]. Jullie zullen nu wel kampioen worden.

Thijs Pubben: „Het is inderdaad de bedoeling dat we kampioen wo[r]den. We hikken er nu twee jaar tegenaan. Vorig jaar was Quick g[e]woon beter. Zo simpel als dat rekensommetje ligt het echter niet. W[e] zijn wel een van de favorieten dit jaar. Zoals ik het nu kan inschatt[en] samen met Basko, Hopbel en Heerlen."

Tegelen speelt in een razend tempo. Vorig jaar is het wel eens voorg[e]komen dat Heerlen de eerste helft goed draaide, maar na de ru[st] duidelijk in ademnood kwam. Zal dat jullie komende zondag ni[et] opbreken?

Birgit Frederiks: „Dat lijkt mij onwaarschijnlijk. De selectie is er o[p] vooruit gegaan. Zowel fysiek als mentaal. In deze groep accepte[ert] iedereen elkaar en wordt voor elkaar gewerkt. Ik weet zeker dat w[e] Tegelen de hele wedstrijd kunnen bijbenen."

Bij de ploegen uit Noord-Limburg is de selectie nogal aan verande[r]ingen onderhevig geweest. Is dat ook bij jullie het geval?

Thijs Pubben: „Er is een speelster teruggekomen. Voor de rest is a[l]les bij het oude gebleven. In principe zijn we dus sterker geworden."

De wedstrijd tegen Tegelen vormt een uitgelezen mogelijkheid om [te] zien waar jullie staan.

Birgit Frederiks: „Dat is moeilijk te zeggen. Zo'n wedstrijd is ee[n] momentopname. Als we een slechte dag hebben, zijn we kanslo[os]. Spelen we goed, dan kunnen we ze pakken. Maar dat hoeft geen ind[i]catie voor de rest van het seizoen te zijn."

Vorig jaar gingen jullie zeer verrassend in eigen huis met 1-2 onde[r]uit tegen het stroef draaiende Heerlen. Dat roept om revanche.

Thijs Pubben: „Revanchegedachten zijn er niet. Het is gewoon be[]langrijk dat wij winnen. Daar heeft de laatste ontmoeting niets me[t] van doen. Dat was aan het einde van de competitie. De wedstrijd e[r]voor hadden we de aansluiting met Quick verloren. We zaten er toe[n] doorheen. Heerlen heeft destijds verdiend gewonnen."

Ilona Venema bouw[t] aan nieuwe ploeg

Van onze correspondent
FRITS FEULER

VALKENBURG – Ruim vijftien jaar geleden kwam ze naar Nederland. Als trainster van de nationale damesploeg begon de inmiddels 48-jarige Hongaarse Ilona Venema-Ignacz aan een lange serie sportieve successen. Bij Hasselt, Iason, Swift Roermond en Vis bouwde ze aan een prima palmares. Na vier jaren verliet Ilona Venema in 1988 het Valkenburgse Iason. In de eredivisie duurde het verblijf van de ambitieuze club uit Valkenburg slechts één jaar. Zes jaar later is de prestatief ingestelde trainster terug bij Delmach/Iason.

Het verschil met haar laatste club, het Belgische Vis, en Iason is groot. Met Vis speelde ze Europees, werd ze vice-kampioen en bekerwinnaar van België. Dat ligt bij Iason duidelijk anders. Ze moet, noodgedwongen, gaan bouwen aan een geheel nieuwe groep. Veel keus in speelstersmateriaal was niet voorhanden. Een nieuwe groep rondom routiniers als Ellen Collaris, Astrid Hooghiem en Fiona Bielders, waar de club de komende jaren mee vooruit zou moeten kunnen. Alle vergelijkingen met de ploeg van destijds gaan, aan de vooravond van de nieuwe competitie, mank. Dat heeft de Hongaarse in de voorbereidingsperiode meerdere malen ervaren.

Mentaliteit

„Die andere mentaliteit is er zeker. Kon je er vroeger nog van op aan dat speelsters op zaterdagavond de 'schade' bij het uitgaan beperkt hielden, nu heb je als trainster op dat soort privé-zaken nauwelijks nog vat. Werk, school en andere verplichtingen doorkruisen je trainings- en wedstrijdprogramma. Je moet je nu te veel aanpassen aan die veranderde omstandigheden. Liever zou ik zien dat we op de zaterdagavond gingen spelen. Dan ben je van een aantal problemen automatisch verlost."

Het eerste jaar met de nieuwe ploeg bestempelt zij als het moeilijkste. „Van twee kanten, wel te verstaan. De speelsters zullen aan mijn manier van werken moeten wennen, ik aan hun manier van spelen. In de voorbereiding heb ik nauwelijks aandacht besteed aan komende tegenstanders. Eerst mijn eigen ploeg analyseren, in de tweede helft [van] de competitie, als ik over mee[r] gegevens beschik, richt ik mij p[as op] die tegenstanders," luidt haar [sim]pele verklaring.

Toch steekt ze niet onder stoel[en of] banken dat de nieuwe Iason-g[roep] haar qua enthousiasme en inze[t] is tegengevallen. „Ik bewond[er de] inzet van de meisjes. Met sl[echts] twaalf speelsters moet ik het zi[en te] rooien. Ik heb weinig alternati[even,] zeker nu Noëlle Dukers zo[] voor de competitie nog een ak[elige] enkelblessure heeft opgelopen."

De eerste teamspeelsters he[bben] aan den lijve ondervonden d[at er] met Venema tijdens de wedstr[ijd] niet te spotten valt. Met name i[n het] oefenduel tegen eredivisiedeb[utant] SVM werd haar ploeg als een b[egin]neling voor schut gezet. Begin[ners]fouten zijn goed voor een pl[aats] op de bank. Venema had het e[] gerekend op haar verjaardag, [] baar moeilijk mee.

Voor sommige meisjes zal het [een] harde leerschool worden waar [] in de toekomst nog wel eens [] verschil van mening over zal [ont]staan en menig traantje wegge[pinkt] wordt. „Iedereen wil natuurlijk [spe]len, dat is duidelijk. Maar er [] grenzen aan het maken van fo[uten]. Daar moet je van leren. Met [] len moeten we er het beste van te maken. We koesteren zeker [geen] al te hoge verwachtingen. Dat [] een verkeerd uitgangspunt zijn. [In] bijna vijftien jaar in het Belgi[sche] en Nederlandse handbal acti[ef] zijn geweest, heb ik geleerd d[at je] als trainer pas in het derde ja[ar] succes mag hopen. Als alles [] zit."

Even wennen is het ook aan d[e be]geleiding rondom haar ploeg. [] voor ruim een jaar was Wiel Cr[] de 'godfather' van de eerste da[mes]ploeg. Door omstandigheden h[eeft] hij zijn taken overgedragen aan [ach]tereenvolgens Jean Last en dit [] aan Martin van de Aa.
„Ik prijs me gelukkig met Ma[rtin]. Hij is bijna full-time met allerlei [za]ken rondom de ploeg bezig. [We] hebben een goed contact, dus [over] dit soort dingen maak ik me we[inig] zorgen."

Iason begint komende zondag [het] zevende seizoen in de eerste div[isie] met een thuisduel tegen Inte[rnos] (13.10 uur) niet in de eigen Val[ken]burgse hal maar in sporthal De B[os]dries in Berg en Terblijt.

Marathon Amsterdam met beperkt budget

STERDAM – Atletenmake- Jos Hermens dient op mara- gebied in Nederland twee n: Rotterdam en Amster- . Waar de oud-wereldrecord- der uurloop in de Maasstad werken met een budget van een miljoen gulden heeft in de hoofdstad twee ton te eden. Dat verschil in finan- mogelijkheden vertaalt zich et deelnemersveld dat hij ko- de zondag aan de start kan gen.

anks de beperkingen - Am- dam heeft ruim 30.000 gul- minder te besteden door het vallen van sponsors - heeft mens voor de negentiende athon van Amsterdam toch een aantrekkelijk lopersveld nen vastleggen.

tien dagen geleden raakte hij echter zijn belangrijkste trekpleister, Lucketz Swartbooi, kwijt. De Namibiër, die vorig jaar bij het WK in Stuttgart achter de Amerikaan Mark Plaatjes tweede werd, moest zich afmelden wegens een enkelblessure. „Swartbooi is begin dit jaar betrokken geweest bij een ongeluk. Het herstel verliep voorspoedig. Hij kon weer gaan trainen maar enkele weken geleden ging een enkel opspelen. Daardoor heeft hij moeten afzeggen," aldus Hermens.

Het Nederlandse element aan de top ontbreekt zondag in Amsterdam volledig. Bert van Vlaanderen, winnaar van het brons bij het WK van 1993, start dezelfde dag in de marathon van Berlijn. Hermens: „Van Vlaanderen was voor ons financieel niet haalbaar. Bovendien wilde hij een grote internationale marathon lopen."

De belangrijkste buitenlandse inbreng komt zondag van de Ethiopiërs Negash Dube (2.11.00), Tesfaye Dadi (2.10.08) en de Rus Viktor Mozgovoi. Verder start de Zuidafrikaan Daniel Rabede, die enkele maanden geleden op de langste olympische loopafstand de nationale titel veroverde. Zijn manager Ray de Vries is ervan overtuigd dat zijn atleet op het vlakke Amsterdamse parkoers in de buurt van de 2 uur en 10 minuten kan komen.

In de verregende marathon van vorig jaar verraste de Japanner Kenichi Suzuki. Hij won bij zijn debuut in 2.11.56. Dit keer komt opnieuw een debutant op de marathon uit Japan. „Ik heb uitstekende berichten over Masayoshi Nagano gekregen. Misschien kan ook hij voor een verrassing zorgen," aldus Hermens.

Een jaar geleden eindigden Tonnie Dirks en Marti ten Kate respectievelijk als tweede en derde in Amsterdam. Zij voldeden toen aan de limiet voor het EK in Helsinki. Van het tweetal loopt Ten Kate ditmaal, evenals Henk Gommer, als tempomaker in Amsterdam.

Woningbouw maakt einde aan accommodatie van vier clubs

Afscheid van Emmaterrein

DOOR ROB SPORKEN

RLEN/BRUNSSUM – De drie voetbalverenigingen SV eek, CSVT en Passart alsmede atletiekvereniging AVON binnen afzienbare tijd hun accommodatie op het Emrein in Hoensbroek en Brunssum kwijtraken. In het worden ruim 850 woningen gebouwd en een bedrijven- aangelegd. Daarbij is geen plaats voor een sportaccom- tie.

weliswaar geld gereserveerd hoeve van een nieuwe huis- voor de clubs, maar volgens der Jos Zuidgeest moet bekeken worden hoe de ver- g het meest efficiënt gere- worden.

beschikbare subsidiegel- n voor de clubs een nieuwe modatie worden gezocht. We chter nog niet waar we met rtoe moeten. Bovendien zou onverstandig zijn om te be- of er fusiemogelijkheden dus Zuidgeest. ndere mogelijkheid is het van één, nieuw sportpark (voetbal)clubs.

Treebeek

ffen clubs weten officieel niets. „De geruchten dat we eten doen al langere tijd de maar we hebben daar via de kanalen nog niets van ver- " aldus secretaris Ton Wi- n van SV Treebeek.

gelijkheid om in de buurt EHC-terrein een grote ac- datie voor meerdere vereni- aan te leggen, wijst Wisch- resoluut van de hand.

in een Brunssumse vereni- Het is onaanvaardbaar voor ver buiten de wijk te worden st. Waarom kan men in het mingsplan geen ruimte in- ren voor een nieuw sport- Dan ben je van alle proble- we wegmoeten. Daar heeft men ons nog niets van laten weten."

Passart

Secretaris André Brands van Passart kan eveneens alleen afgaan op geruchten.
„We zijn niet tegen een fusie. Daar wordt een vereniging vaak alleen maar gezonder van. We zijn op de hoogte van het feit dat voor ons straks geen plaats meer is op het Emmaterrein. Als de nieuwe accommodatie niet te ver van onze wijk afligt, hebben we daar geen problemen mee. De Sportstichting Heerlen zou de verenigingen bijeenkaar roepen, indien meer bekend is. Tot op heden hebben we echter nog niets vernomen."

Zuidgeest is verder van mening dat één atletiekaccommodatie voor de regio voldoende is. Met andere woorden Achilles-Top uit Kerkrade en AVON zouden op één complex onder gebracht moeten worden. De gemeenten Heerlen en Kerkrade gaan de mogelijkheden hiertoe onderzoeken.

AVON

Hans van Haaren, voorzitter van AVON, zit deze optie helemaal niet zitten.
„Door de geruchten hebben we zelf aan de gemeente moeten vragen wat er aan de hand is. We kregen te horen dat de mogelijkheid bestond dat we elders gehuisvest zouden worden. Als dat niet aan de andere kant van Heerlen is, zullen wij daar geen probleem van maken. Maar samen met Achilles-Top op één accommodatie is onmogelijk. We hebben daar totaal geen behoefte aan."

T

oor CSVT is een nieuwe loka- en interessant indien die niet van Treebeek afligt.
s raken we onze jeugdleden l kwijt. Ze moeten natuur- l veilig naar het veld kunnen " meent secretaris Antoon zeker. Aan een fusie wil lemaal niet denken.
at na een aantal magere ja- ndelijk weer goed. En dan we moeten gaan fuseren? er niet in, wat ons betreft. op den duur elders ons veld daarvan zijn we op de hoog- is alleen de vraag wanneer

sport kort

● VOETBAL – In Italiaanse Serie A is de eerste trainer ontslagen. Torino zette gisteren coach Rosario Rampanti op straat.

● GOLF – Seve Ballesteros neemt toch deel aan het WK matchplay half oktober op Wentworth (Engeland). Aanvankelijk was hij niet geselecteerd. De Spanjaard neemt de plaats in van de Amerikaan John Daly, die zich terugtrok.

● TENNIS – Tijdens de jaarvergadering van de Internationale Tennisfederatie in Hongkong zijn Betty Stoeve en Stanley Franker onderscheiden met 'the award for services to the game' voor hun grote verdienste voor de sport.

● VOETBAL – Inter gaat toch, in beroep tegen de schorsing van twee wedstrijden, die Dennis Bergkamp kreeg. De club heeft beslag gelegd op beelden van een amateurfilmer, waaruit zou blijken dat de Nederlandse international geen blaam treft.

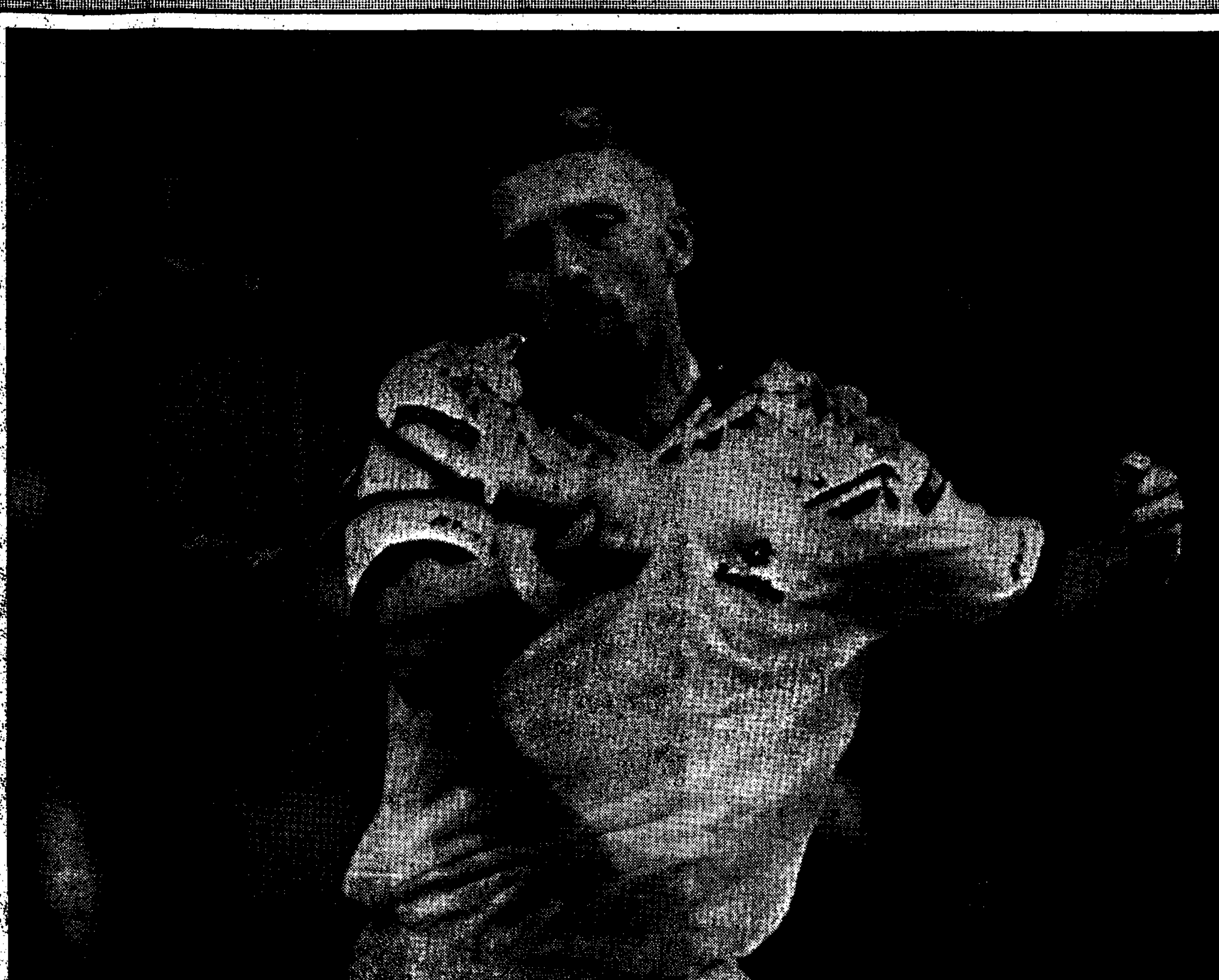
toto/lotto

N – Cijfers sportprijsvragen. Mid- Eerste prijs (Jackpot): geen win- de prijs: 1 winnaar, bruto fl. derde prijs: 55 winnaars, bruto fl. vierde prijs: 2.895 winnaars, fl. de prijs: 46.548 winnaars, fl. 5,-. 6 cijfers goed: 1 winnaar, 5 : 1 winnaar, 4 cijfers goed: 27 cijfers goed: 213 winnaars, 2 cij- 1.989 winnaars.
an donderdag 22 september: 1 - 6 - 14 - 15 - 21 - 27 - 31 - 32 - 36 - 49 70 - 74 - 76 - 78. (onder voorbe-

sport op tv

Dld 1: Morgenmagazine: sport.
Dld 2: Sport Extra: tennis, halve Cup (Duitsland-Rusland).
EURO: Autosport: formule I, GP van Portugal.
RTL 4: Barend & Van Dorp.
Dld 1: Sport Extra: tennis, halve Cup (Duitsland-Rusland).
Ned 3: Studio Sport: tennis, hal- Davis Cup (Zweden-VS).
Dld 2: Sport Heute.
Ned 2: Sportjournaal.
EURO: Autosport: formule I, GP van Portugal.
Ned 3: Sportjournaal.

Zonder Boris Becker



● *Boris Becker heeft toegezegd beschikbaar te zijn voor de finale, maar dat stuit weer op bezwaren bij zijn landgenoten.* Foto: AP

Duitsland en VS favorieten voor finaleplaats

GOTHENBURG/HAMBURG – Debutant Bernd Karbacher opent vandaag de halve finale tussen Duitsland en Rusland in de strijd om de Daviscup. Hij speelt op de Rothenbaum van Hamburg tegen Jevgeni Kafelnikov. Michael Stich, de grootverdiener in de Duitse tennisploeg, komt daarna op de hardcourt-baan in de open lucht uit tegen Aleksandr Volkov.

Tegelijkertijd bestrijden Zweden en de Verenigde Staten elkaar in de andere halve finale in het Scandinavium in Gothenburg. Het openingsduel gaat daar tussen Stefan Edberg en Todd Martin. In de tweede partij betreden Magnus Larsson en Pete Sampras het greenset-hardcourt.

In Hamburg is cupverdediger Duitsland favoriet. In het team van de gastheren ontbreekt Boris Becker. Die heeft min of meer toegezegd voor de finale beschikbaar te zijn. Die toezegging is bij Stich en de zijnen verkeerd gevallen. De spelers hebben van coach Pilic, tevens de privé-coach van Stich, geëist dat hij Becker niet selecteert bij het behalen van de eindstrijd. De 55-jarige Kroaat is schoorvoetend akkoord gegaan, tegen de zin van voorzitter Stauder, die de terugkeer van Becker toejuicht, zeker uit financieel oogpunt. Becker trekt sponsors aan. Stich ook, maar in mindere mate. Bovendien verlangt Becker niet zo'n exorbitant startgeld als zijn rivaal, die 4,5 miljoen mark voor drie jaar heeft bedongen.

In Gothenburg gaan de Amerikanen op jacht naar hun 58e finale.

Dertig keer wonnen ze de Daviscup, Martin is de vervanger van Jim Courier, die de Amerikanen in Rotterdam over de streep trok. Courier is tennismoe. Agassi en Chang hebben andere verplichtingen. US Open winnaar Agassi speelt exhibities in een poging de tanende populariteit van tennis in de VS op te trekken. In het dubbel ontbreekt Reneberg, die op de US Open een hamstring scheurde. Hij wordt vervangen door Stark.

Tennissers tevreden over nieuwe regels

HEERLEN – De wijziging in de regels die de Internationale Tennis Federatie (ITF) wil gaan doorvoeren, vindt bij een groot deel van de tennisprofs instemming. Ook de Limburgse profspelers kunnen met de wijziging in de te gebruiken ballen instemmen. Daardoor worden langere rally's bevorderd en hoopt men het serve en volleyspel te beperken. Bovendien wil men de rustpauzes inkorten.

Het is de bedoeling dat bij het begin van het nieuwe jaar deze regels ingevoerd gaan worden. Voor de scheidsrechters is het een zware taak met name de nieuwe tijdsregel goed in acht te nemen.

Vorige week gaf Sjeng Schalken in een radiosportprogramma al aan dat het spel aantrekkelijker kan worden door aanpassing van de ballen aan de ondergrond. Tom Nijssen was na het bekend worden van de nieuwe regels dezelfde mening toegedaan. „Toch verwacht ik dat de hard serverende spelers snel iets vinden, waarmee het nadeel teniet gedaan wordt."
Voor het spel van Nijssen is het gunstig als het serveren iets minder snel gaat. Zijn service is immers niet zijn sterkste wapen.

Nijssen is minder enthousiast als het inkorten van de rustpauzes ter sprake komt. „Op snelle banen kan ik me voorstellen dat men de tijd tussen twee punten van 25 naar 20 seconden terugbrengt. Maar op de gravelbanen is het wel heel krap, als men na een lange rally, even de handdoek wilt gaan gebruiken of de transpiratie wegvegen."

sport in cijfers

TENNIS
Tokio. Vrouwen, 720.000 gulden. Tweede ronde: Sugiyama-Sawamatsu 6-3 6-1, Werdel-Halard 6-1 6-1, Frazier-Guse 6-2 7-5, Sanchez-Vicario - Graham 6-1 6-2.

WIELRENNEN
Stekene, België: 1. Bomans 150 km in 3.41.00, 2. Feys, 3. Willems, 4. Van Roosbroeck, 5. Naessens, 22. Hopmans, 25. Schurer, 27. Cornelisse. Gestart: 130 profs.
Ronde van Rioja. Tweede etappe, Calahorra-Alto de Moncalvillo: 1. Jimenez 134 km 3.34.14, 2. Zülle 0.20, 3. Clavero 0.30, 4. David Garcia 0.39, 5. Gasas 0.45, 6. Uria 1.21, 7. Bruyneel, 8. José Manuel Garcia, 9. Echave 1.33, 10. Breukink 2.16, 49. Indurain 12.19. Algemeen klassement: 1. Jimenez 10.37.40, 2. Zülle 0.14, 3. David Garcia 0.15, 4. Clavero 0.33, 5. Casas 0.45, 6. Echave 1.09, 7. Bruyneel 1.15, 8. José Manuel Garcia 1.21, 9. Uria 1.21, 10. Breukink 1.55, 57. Indurain 19.33.
Milaan-Vignola: 1. Lecchi 199 km 4.58.00, 2. Délion, 3. Sciandri, 4. Tafi, 5. Gianetti.

VOETBAL
Santiago. Vriendschappelijk. Chili-Bolivia 1-2 (0-1).

GOLF
Kopenhagen. Toernooi in Challenge Tour. Stand na eerste ronde: 1. Little 65 slagen, 2. Russell 67, 3. Cage 68, 25. Muntz 72.
St. Nom La Breteche. Stand na eerste dag: 1. Ballesteros en Singh 65, 3. Jiminez 67, 4. Faldo, Eales, Woosnam, Haeggman, Olazabal, Nobilo 68.
Brussel. Challenge toernooi, na eerste dag: 1. Sandywell 68, 2. Bos, Steenkamer 69.
Lignano. Italiaanse open, na eerste dag: 1. Yarwood, Fairclough 67, 3. Madill69, 9. o.a. Weima 71, 60. o.a. De Boer 77.

KANOVAREN
Mexico-stad. WK. Tweede dag. Uitslagen series met Nederlanders. Mannen, K1 500 meter (eerste twee naar halve finales): 1. Rossi 1.43,220, 2. Markiewicz 1.44,356, 5. Sits 1.56,316 (naar herkansing). K2 500 m (twee naar halve finales): 1. Harbold/Newton 1.34,336, 2. Turza/Batlo 1.34,420, 6. Sits/Weyzen 1.54,572 (naar herkansing). **Vrouwen.** K1 500 m (drie naar halve finales): 1. Brunet 1.56,900, 2. Schmidt 1.58,384, 3. Michaut 1.58,892, 5. Bulk 2.01,796 (naar herkansing). K2 500 m (eerste twee naar finale): 1. Urbanczyk/Hajcel 1.44,764, 2. Schmidt/Gleue 1.45,076, 7. Bulk/Veltman 1.53,304 (naar herkansing).

VOLENDAM
Volendam. Oefeninterland, mannen. Nederland - Canada 3-0 (15-9 16-14 15-4).

SCHAKEN
Tilburg. Interpolis-toernooi, eerste partij kwartfinales: Karpov-Georgiev 1-0, Drejev-Barejev 0-1, Khalifman-Ivantsjoek 1/2-1/2, Akopian-Salov 0-1. Vrouwen, kandidatentoernooi, elfde ronde: Joseliani-Tsjiboerdanidze 1/2-1/2, Polgar-Cramling 1-0, Maric-Foisor 1/2-1/2, Peng-Galliamova 1-0, Arakhamia vrij. Stand na de elfde ronde: 1. Polgar 6 1/2 (uit 10), 2. Tsjiboerdanidze 6 (10), 3. Joseliani, Maric, Peng 5 1/2 (10), 6. Galliamova 4 1/2 (9), 7. Arakhamia 3 1/2 (9), 8. Cramling, Foisor 3 1/2 (10).
Linares. Halve finale PCA-kampioenschap. Tweede partij: Kamsky-Short 1-0. Stand: 2-0. Anand-Adams 1-0, Stand: 2-0.

BADMINTON
Most. Tsjechië. Europese beker voor landskampioenen. Poule-wedstrijden: BC Nuenen-BK Bit 6-1, BC Nuenen-ASV Pressbaum 7-0, SK Meteor Praha-ASV Pressbaum 5-2.

RUITERSPORT
Linz. CSIO. Klassiek, 1,50 m: 1. Voorn/Jewel's Amethy 0-59,46, 2. Zetterman/Irco Mena 0-67,40, 3. Verlooy/Roland Exelle 0-71,82, 4. Diniz/Graf Grande 0-72,55, 5. Fervers/Pegasus 0-73,51, 16. Lankester/Dominka 4-66,75. Klassiek, 1,40 m: 1. Lauber/Ultime du Che 0-66,76, 2. Von Rönne/Derrick 0-71,82, 4. Zetterman/Arioso 0-71,85, 5. Ehrens/Macho 0-73,45, 7. Geerink/Damiru 0-73,78.

HANDBAL
Bonn. EK vrouwen. Groep A: Oekraïne-Kroatië 21-18, Zweden-Oostenrijk 26-25, Denemarken-Noorwegen 23-19. Eindstand: 1. Denemarken 5-10, 2. Noorwegen 5-6, 3. Kroatië 5-6, 4. Zweden 5-4, 5. Oostenrijk 5-2, 6. Oekraïne 5-2. Groep B: Tsjechië-Slowakije 22-16, Rusland-Hongarije 27-19, Duitsland-Roemenië 20-18. Eindstand: 1. Duitsland 5-8, 2. Hongarije 5-7, 3. Rusland 5-6, 4. Tsjechië 5-4, 5. Roemenië 5-4, 6. Slovenië 5-1. Halve finales: Duitsland-Noorwegen en Denemarken-Honagrije.

bridge

met michel franssen

Bijna 35% van de Zuid-Limburgse NBB-bridgers doet dit seizoen mee aan de viertallencompetitie. Honderden spelers maken kennis met een wedstrijdvorm die nogal afwijkt van het parenbridge. Die kunnen met het computerprogramma My Bridge Companion een hoop ervaring inhalen. Hieronder een van de vele leerzame spellen van MBC. Zuid gever, NZ kwetsbaar:

(Noord)	(Zuid)
♠K	♠AT94
♥KJ942	♥AT83
♦AJ65	♦Q987
♣AK2	♣5

MBC 5.51 bood als een gemiddeld tweede klassepaar: Zuid: pas - Noord: 1 ♥ - Zuid: 1 ♠ - Noord: 2 ♦ - Zuid: 4 ♥ - Noord: 4SA - Zuid: 5 ♥ - Noord: 6 ♥. Het 2 ♦-bod van Noord is een tikje onderboden. Met 17 of meer punten doen we meestal een sprongbod op onze tweede biedbeurt. Oost komt uit met ♣B. Noord wint in de hand. De leider denkt: Ha, dit slem is potdicht. Ik neem eerst de 12.4% kans mee dat ♥V direct wil vallen. Als dat niet gebeurt is er altijd nog 40.7% kans dat de troeven 2-2 zitten. Lukt dat ook niet dan heb ik nog steeds 50% kans dat ♦H goed zit. Het contract is dus zo goed als dicht. Noord draait zichzelf een rad voor de ogen. Als hij zijn kansen optelt komt hij op 103.1% uit en dat kan natuurlijk nooit. Hij moet eerst zijn kans op vijf troefslagen corrigeren. De kans op ♥V sec is inderdaad 12.4%. Verder is er 9.4% kans dat de vier vijandige troeven op een hand zitten. Dan heeft hij 50% kans om te raden welke speler die 4-kaart heeft. Dat verbetert zijn perspectief met 4.7%. Als ♥V in de eerste ronde valt of bij de 4-kaart zit, zitten de hartens niet 2-2. De kans op ♥V- tweede is dus geen 40.7% van het geheel, maar 40.7% van 82.9%. De totale kans dat hij geen troefslag afgeeft wordt dus 17.1% + 33.7% = 50.8%. Voor zijn contract moet hij dan nog zijn ♦-verliezers tot een beperken. Noord wapent zich tegen slechte zitsels door eerst een kleintje naar ♦B te spelen. Als ♦B verliest slaat hij ♦A en anders speelt hij klein naar ♦9. Deze *safety-play* slaagt volgens de Encyclopedie in 97 van de honderd gevallen. Dus houdt Noord 97% van 50.8% = 49.3% over. In de 49.2% (namelijk 100% - 50.8%) dat Noord wel een troefje afstaat mag hij geen ♦- slag verliezen. In 27% van die gevallen biedt het voorzetten van ♦V nog soelaas. In totaal heeft Noord dus 49.3% + 13.2% = 62.5% kans om het slem binnen te halen. Dat is meer dan genoeg. Als hij het slem maakt schrijft hij 1430 in de Wij- kolom. Hij trekt daar de 680 van het andere NZ-koppel vanaf en houdt 750 punten over. Volgens de tabel levert dat 13 Imps (internationale matchpunten) op. Als hij downgaat verliest zijn team 650 + 100 = 750 punten. Dat zijn ook 13 Imps. Op duizend spellen verdient hij echter 625 keer en verliest hij maar 375 keer. In theorie is een slem winstgevend als het iets beter dan een dubbeltje op zijn kant is. Toch zijn we voorzichtig. Als we net als MBC een recht-toe-recht-aan systeem hebben komen we met scherp bieden vaak te hoog. In een viertallenpot stellen het minimum voor klein slem op zestig procent. In een parendrive moet daar nog wel tien procent bij. Daarin zit de charme van het viertallen: je kunt vrijuit bieden.

dammen

met john van den borst

Het open kampioenschap van Nederland dat iets meer dan een maand geleden in Brunssum werd gespeeld eindigde vrij verrassend in een zege voor Igor Ribakov. Met zijn weinig spectaculaire maar degelijke speelaanpak scoorde de Witrus 14 uit 9. Dat was genoeg om Kees Thijssen, Friso Fennema en nog 97 anderen voor te blijven.
Ribakov gaf na het toernooi ruiterlijk toe dat het hem niet had tegengezeten in Brunssum. Kees Thijssen, de Brabander die in juni voor de tweede keer nationaal juniorenkampioen werd, speelde inhoudelijk de betere partijen maar zag de hoofdprijs langs zijn neus gaan doordat hij in de slotronde net niet kon winnen van Fennema. Ribakov moest in die laatste ronde de remise juist ver halen maar boekte in het toernooi toch ook overtuigende winsten. Hier een daarvan:
Ribakov - Van Reenen 1. 32-28 19-23 2. 28×19 14×23 3. 37-32 10-14 4. 41-37 5-10 5. 46-41 17-21 6. 35-30 20-25 7. 33-29 21-26 8. 38-33 11-17 9. 40-35 17-22 10. 31-27 22×31 11. 36×27 6-11 12. 45-40 11-17 13. 50-45 14-20 14. 43-38 17-22 15. 41-36 22×31 16. 36×27 10-14 17. 49-43 14-19 18. 47-41 12-17 19. 33-28 18-22 20. 29×18 22×33 21. 39×28 13×33 22. 38×29 20-24 23. 29×20 25×14 24. 44-39 8-13 25. 32-28 7-12 26. 43-38 12-18 27. 39-33 15-20 28. 37-32 17-21 29. 30-25 4-10 30. 34-30 20-24 31. 40-34 2-8 32. 41-37 1-6 33. 34-29 10-15 Nu stort de witte stelling snel in maar (6-11) en (19-23) was ook niet veel. **34. 29×20 15×24** Zie diagram.
35. 28-23! 19×39 36. 30×10 Een beslissende thematische actie. Zwart kan niet reageren met (9-14) 10×19 (13×24) vanwege 37-31 en 38-33 met dam en op doorlopen met (39-44) wint wit op slag met 37-31, 10-5 en 5×1.
36. ...18-23 37. 10-4! 39-44 Er is niets beters. **38. 37-31! 26×28 39. 25-20 21×43 40. 48×50 16-21 41. 20-14 9×20 42. 4×15 23-28 43. 15-4 21-26 44. 42-38 8-12 45. 35-30 12-17 46. 4-10** en nog net voordat zijn vlag zou vallen gaf Van Reenen het op.
De oplossing van vorige keer. Wit, acht schijven, op 19, 23, 33, 38, 39, 46, 48 en 50. Zwart, negen schijven, op 8, 9, 12, 21, 27, 31, 37, 40 en 41. Winst door 1. 19-14 9×20 2. 48-42 37×48 3. 46×17 48×18 4. 38-32! 27×29 5. 50-45 12×21 6. 45×3 w+. Het 21e deel van de verzamelde problemen van Jan Scheijen, waar ik deze stand uit gehaald heb, is, met een verbeterde layout voor ƒ 5,- + ƒ 2,10 porto te verkrijgen bij F. Langelaan, A. de Winkel 71 6372 Landgraaf. Giro 2629342.

schaken

met michiel bunnik

Het titeltoernooi van Limburg, gehouden te Geleen viel dit jaar qua bezetting nogal tegen. Grote afwezigen waren de kampioen van voorgaande edities: Armino, Lemmers, Dörenberg, Renet. Dit maakte de Pionneke spelers Ger Janssen en Jan van Mechelen tot de favorieten. Beide spelers hebben een rating van hoog in de 2100. Van Mechelen slaagde er niet in zijn favorietenrol waar te maken. Zijn tweede nederlaag in de zesde ronde maakte hem kansloos. Lange tijd zag het er naar uit dat Hek van Gool het toernooi op zijn naam zou schrijven. Tot de laatste ronde stond hij aan kop en winst op jeugdspeler Van Nieuwenborg zou hem de titel opleveren. Zo liep het echter niet: Henk verloor en Ger won. Gedurende het siezoen '94-'95 mag de 27-jarige natuurkundige uit Roermond zich Limburgs kampioen noemen. Hieronder het onderlinge treffen tussen de nummers een en twee, met analyses van de witspeler.
G. Janssen - H. van Gool Koningsindische aanval **1. Pg1-f3,Pg8-f6 2. g2-g3,d7-d5 3. Lf1-g2,Pb8-d7 4. 0-0, e7-e5 5. d2-d3, Lf8-d6** Deze opstelling heeft Van Gool al meerdere keren tegen mij gespeeld. Persoonlijk vind ik het idee met Ld6 en e5 er niet echt gezond uit zien. **6. Pb1-d2,0-0 7. Pf3-h4,Tf8-e8** Ik speelde niet direct 7. e4 omdat 7. ...,d:e4 8. d:e4,Pc5 9. Te1,b6 met het idee 8. ...,Lb7 me niet aanstond. Ten onrechte overigens, daar wit na 10. Ph4 en 11. a4 beter staat. Beide spelers zijn na de tekstzet uit de theorie en moeten nu hun weg vinden in een labyrint van mogelijkheden. Aangezien Henk nog wel eens problemen heeft met de klok kon dit alleen maar gunstig voor me zijn. **8. e2-e4, c7-c6 9. Kg1-h1** Bereidt f2-f4 voor. **9. ...,Pd7-c5 10. a2-a4, a7-a5 11. b2-b3, Dd8-c7 12. Lc1-b2,Lc8-e6** Met zijn 9de (Pc5), 11de (Dc7) en 12de zet (Le6) heeft zwart zijn stukken bijzonder ongelukkig geposteerd, waardoor de opmars f2-f4 meer aan kracht wint. **13. f2-f4!, Le6-g4** Zwart heeft het moeilijk: zo faalt 13. ...,e:f4 wegens 14. e5.L:e5 15. d4 en ook 13. ...,d:e4 14. f:e5,L:e5 15. d4,Pg4 16. d:e5,d3 17. Pf5,Pf2+ 18. T:f2,e:f2 19. Dg4 is niet ten faveure van zwart. **14. Lg2-f3,Lg4:f3 15. Dd1:f3,d5:e4 16. d3:e4,Ta8-d8** Tijdverbruik wit: 1 uur 9 min.; zwart: 1 uur 51 min. Hier had Van Gool dus nog slechts 9 minuten voor 24 zetten. Geen lichte opgave, zeker niet in deze stelling. **17. Ph4-f5,Ld6-f8 18. f4:e5** Na 18. L:e5 kan zwart eventueel nog een kwaliteit offeren op e5. **18. ..., Td8:d2 19. e5:f6,g7-g6 20. Pf5-e7+,Kg8-h8** na 20. ...,L:e7 21. f:e7 heeft wit de levensgevaarlijke diagonaal a1-h8 in handen. **21. Tf1-f2!** Een kleine valstrik: 21. ...,P:e4? 22. T:d2,P:d2 23. De2 en het paard op d2 gaat verloren. **21. ...,Te8-d8 22. Ta1-e1,Dc7-d7** Zwart heeft nu weliswaar de d-lijn in zijn bezit, daar heeft hij alleen zo weinig aan. **23. Lb2-c3, Td2:f2 24. Df3:f2,Pc5-e6 25. Df2-e3!** Het is tijd voor de beslissende aanval! **25. ...,Dd7-c7 26. h2-h4, c6-c5 27. h4-h5,Pe6-d4 28. h5:g6,h7:g6 29. Kh1-g2!** Een stille zet tot besluit. er dreigt 30. Th1 en mat op 29. ...,L:e7 volgt 30. Dh6+ en 31. Dg7 mat. **1-0**

Het eerste diagram van dit seizoen is afkomstig uit het clubblad van Caissa uit Geleen. Wit speelt en wint. Oplossing volgende week.

Auto's

Te koop Opel CORSA 1200 S. bwj. 12-'88, ƒ 8.500,-. Telef. 046-338473.

Te k. Opel ASTRA 1.6i GL. kleur wit, getint glas. bwj. '92. i.z.g.st., km.stand 35.000. Telef. 04755-2006.

Opel KADETT 16i CS spec. uitv., 4 hoofdst., ABS, kuipstlr., remsyst., stuurbekr., 5-bak, nieuwe sportw. met brede Fulda bndn., verstelb. kopl., bwj. '91, ƒ 13.500,-, als nw. Italielaan 120, Heerlen. Tel. 045-223090.

Opel KADETT 12 S APK '95, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Tel. 045-323178.

CORSA 1.0 S. kl. wit. 3-drs. '83. APK 9-'95 in prima st., met trekhaak. 120.000 km, ƒ 2.500,-. Tel. 045-271693.

Te k. Opel KADETT 1.3, bwj. '81. APK, ƒ 975,-. Tel. 045-316264.

Te koop Opel ASCONA zwartmetallic, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04492-1447.

Te koop Opel MANTA GTE bwj. '84 uitgeb. en verl. i.z.g. st. vr.pr. ƒ 4.500,-. Telef. 045-354640.

PEUGEOT 605 SLD diesel bwj 9-'90, 115.000 km, nw. st., ƒ 21.500,-. 045-231740.

PORSCHE 944 S, sportw., elec. ramen, nw. APK, i.nw. st., ƒ 12.500,-. 045-323178.

Te koop RENAULT 5 bwj. '83, APK 1-'95, ƒ 750,-. ?Tel 04451-2454.

Te koop Suzuki JEEP SJ 413 bwj. '87, grijs kent Tel. 04498-57384.

Toyota COROLLA automaat, echt nog nieuw, 1e eig., APK, 5-'86. 80.000 km, ƒ 4.650,-. 04906-2140.

Te k. Toyota CELICA Liftback, bwj. '87, i.g.st., km.stand 65.000 met extra's. Telef. 04755-2006.

Te koop TOYOTA MR II 2.0 GTi, bwj. '91, vr.pr. ƒ 36.000,-. Tel. 046-758214, na 17.00 uur.

Te koop GOLF GTi 16V bwj. '87, 5-drs., inr. mog. Caumerwg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

GOLF II Diesel, bwj. '85, met extra's. ☎ 045-315617. Groenstr. 209, Landgraaf.

Te k. GOLF diesel, bwj. '85, nwe. bnd., APK juni '95, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-444520 445052.

Te koop VW GOLF 1300, bwj. 3-6-'86, donkerblauwmet., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-421539.

Te koop VOLVO 340 DL bwj. '83, i.z.g.st. motor 100% vr. pr. ƒ 2.150,-. 043-641776.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '93 ƒ 24.750,-; Alfa Romeo 75 '91 ƒ 17.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 '91 ƒ 9.750,-; Audi 100 2.3E aut. '90 ƒ 27.750,-; Audi 80 1.6 '90 en '91 v.a. ƒ 20.500,-; Audi 80 1.8 '88 ƒ 18.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX aut. '93 ƒ 21.750,-; Peugeot 205 1.1. GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 22.500,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 25.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '89 ƒ 13.750,-; Ford Siërra 1.6 CL '87 ƒ 7.250,-; Ford Fiësta 1.1i 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Mazda 626 2.0 4-drs. '89 ƒ 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 23.750,-; Renault 19 Chamade '91 ƒ 14.750,-; Opel Corsa 1.3 '84 ƒ 3.750,-; Seat Ronda 1.2 '87 ƒ 3.750,-; Volvo 340 '85 ƒ 3.750,-; Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedr. en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's: Opel Kadett 1800 '88 ƒ 12.950,-; Opel Kadett '87 ƒ 9.950,-; Opel Astra combi GLS '92 ƒ 25.750,-; Vectra 16i 5-drs '90 ƒ 20.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Opel Vectra 1800 GT '91 ƒ 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Siërra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; Opel Corsa 1.4i '90 ƒ 13.250,-; VW Golf autom. '86 ƒ 8.750,-; BMW 320-6 aut., '83; Vectra 5-drs 1800 autom. '89 ƒ 19.950,-; Mazda 323 '86 ƒ 5.900,-; BMW 316 '84 ƒ 5.500,-. WEBER, Autobedr., Baanstr. 38 Schaesberg 045-314175.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop Opel KADETT Frisco '89, 16i, schuif/kanteldak, verl., lm-velgen, aubergine, ƒ 14.750,-. 045-416023.

Te koop gevraagd MOTORBLOK Suzuki SJ 413 jeep. Tel. 045-317240.

Te koop VW GOLF Manhattan 1.6, bwj. '89, wit, LPG, pr. n.o.t.k. Tel. 045-724542.

Autohandel O.K. CARS: VW Scirocco 1.8, 16V '85; VW Golf GTi '86; BMW 630 coupé '79; Opel Kadett stat. diesel '87; Opel Corsa '83; Ascona '84 1.6 LPG; Escort XR3i '84; Nissan 1.5 '85; Siërra '86; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica '85. Inruil,financ., garantie, bij aankoop 1x APK gratis. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!!! 045-416239 tot 21 uur open.

Vento 1600 GL '93; VW Golf Combi 14i '94; Opel Vectra 1.6i GLS '93; Opel Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Omega 2.6i combi autom. '93; Astra Combi 1.6i '92; Astra 4-drs. Sedan '93; Audi 80 2.3 E '92; Opel Corsa 5-drs. nw. model 14i '93; Astra 5-drs. 16i '92; VW Passat 1.8i bwj. '89; Vectra 2.0 GL 4-drs. '88.Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

KARCHER hogedrukreinigers. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcher-dealer Collé Sittard, Machinehandel b.v., Nusterweg 90, tel. 046-519980.

VOLVO 340 4-drs., bwj. '85, APK 3-5-'95, met LPG, i.z.g. st.ƒ 1.750,-. 045-323178.

Semi-klassiekers FORD Capri '78 2.0 S i.g.st., vr.pr. ƒ 1.750,-; Ford Capri '83, 2.3 S i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Bel: 04498-57426.

Te koop Opel KADETT 1.2, bwj. '85, APK 9-'95, i.z.g.st., ƒ 4.250,-. Tel. 046-524669.

Weg. omst.heden te k. BMW 316i, bwj. 7-'90, sp.velgen, vr.pr ƒ 21.000,-. Tel. 045-210292.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, zeer mooi, ƒ 3.500,-. Tel. 045-271785.

Te koop van part. Opel OMEGA Combi 2.0i GL autom., bwj. '88, antracietgrijs, ABS, kat., met vele extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-272208.

Met spoed te koop gevraagd voor export, personenauto's, vracht en bestel. Hoogste prijzen. LUCAR Kerkrade. Telef. 045-456963.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Onderdelen/acc.

Te k. nieuwe TREKHAAK v. Nissan Primera, geh. compl. 045-456837 na 18.00 uur.

Motoren

Te koop HONDA CBX 750 F1 (93 pk), bwj. '87, km.st. 29.000, speciale uitvoering, in nieuwstaat, vraagpr. ƒ 7.000,-, inr. Chopper event. mog. Tel. 045-215393.

Te k. SUZUKI GSX 600 F kl. rood, bwj. '91, zien is kopen, pr. ƒ 9.500,-. 045-440917.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

DUIZENDEN guldens voordeel op onze ex-verhuur caravans. Geheel compl. incl. voort., res.wiel, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Voor REPARATIES en schaderegelingen Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

Bergland CARAVANS biedt aan: door inruil verkregen enkele caravans tegen een aantrekkelijke prijs, tevens caravanstalling. Stein, 046-332458.

Te koop VOUWWAGEN 4-persoons, merk Trigano, ƒ 1.000,-. ☎ 045-315664

Te koop CARAVAN met nieuwe voortent, ƒ 500,-. 046-740785.

TOURCARAVAN Tabbert 445 Comtesse, vaste slpkmr. en toilet met kachel, ijsk. douche, bwj. '93, luifel met reg.bewijs, ƒ 16.500,-, moet weg. Tel. 045-323178.

Te koop t.e.a.b. STACARAVAN in klein bungalowparkje Schinveldsebos. ☎ 045-231885 na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Hele leuke PUPS, 6 wkn., zowel lang- als korthartig, ƒ 100,- p.st. 045-223488.

Te koop kruising ROTTWEILER/Stafford 6 mnd. oud. W. de Rijkestr. 4 Landgraaf.

Te koop DUITSE HERDER-PUPS met stamboom. Reeweg 100, Landgraaf. 's Morgens vóór 11.00 uur of 's avonds na 21.00 uur.

Dierenkliniek Nuth. Sterilisatie POES, ƒ 70,-, hond ƒ 225,-. Telef. 045-244247.

Te koop Duitse HERDER-PUPS, 9 wkn., langhaar en korthaar, met stamb., geënt en ontw. Tel. 04450-1770.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Vijverfolie ƒ 4,50 p. m2. Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek. 045-213877.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN, coniferen, heesters, heide enz. Jawell Tuincentrum. ☎ 045-256423.

Te koop HAAGCONIFEREN, vanaf 70 cm, vanaf ƒ 7,50, 045-230849 van 16.00 tot 19.00 uur.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

SCHILDERS kunnen nog diverse buitenschilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Voor het aanleggen of vernieuwen van uw OPRIT of terras. Bel voor een vrijbl. prijsopgave: Fa. Gebr. Pinckers, Maastrichterwg. 1, Valkenburg. 04406-12991.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

TENNIS-LERAAR in opleiding heeft nog plaats voor M/V om les te geven, dagel. 13.00-15.00 uur. Tel. 045-410223, na 18.00 uur.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

(Brom)fietsen

Collectie '95 van diverse merken reeds te bewonderen in onze vernieuwde showroom REKERS Brunssum, tel. 045-252361.

Enorme korting op overjarige FIETSEN. Rekers, Brunssum. Tel. 045-252361.

Groot aantal gebruikte FIETSEN. Rekers, Brunssum, tel. 045-252361.

Te koop Gilera SNORBROMMER, bouwjr. '93. Tel. 045-708605.

Te koop PUCH Maxi, vraagprijs ƒ 300,-. Telef. 04493-2539.

Te koop DAMESFIETS, 3-versn., trommelrem, als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te koop MOUNTAINBIKE in nieuwstaat, prijs ƒ 275,-. Tel. 045-244493.

Div. KOGA-MIYATA 1995 in vorraad, 1993 en 1994 speciale prijs. Gebruikte Vespa Ciao, snorbrommer. Bert Rekers Willemstr. 85, Heerlen. Telef. 045-726840.

Te koop onderdelen voor VESPA Scooter als nw. Tel. 045-750587.

Te koop MOUNTAINBIKE GT All terra, alu, afgemonteerd met Deore XT Girvin alu flexsten, sincross pro serie stuur, Onza bar ends; flite titanium zadel, vr.pr. ƒ 800,-. Tevens fietsaanhanger ƒ 100,-. Tel. 045-423338.

Vakantie en Rekreatie

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S, met garantie, grote sortering v.a. ƒ 95,-. TV-Occasion centrum Geel, meer dan 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Huish. artikelen

MIELE Wasautom. 1000 toeren ƒ 400,- 6 mnd. gar.; Koelkast tafelmod. ƒ 75,-. Tel. 045-275291.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Muziek

American GUITARS, Gibson, Fender, Ovation, Gretsch. Unieke collectie! Guitarshop, Honigmanstraat 5-7, Heerlen. 045-717155.

KLASSIEKE gitaren. Grote collectie, Hanika, Alhambra, Bernabe, Juan Salvador, Fender, Seagull, Godin, Yamaha, Gibson, Ibanez, Epiphone enz. Guitarshop, Honigmanstraat 5-7, Heerlen, 045-717155.

Gebruikte PIANO'S, div. prijsklassen, voll. garantie. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstr. 5-7, Heerlen. 045-717155.

FENDER Stratocaster Sunburst, bwj. '75 met koffer, vr. pr. ƒ 1.450,-. Peavey Studio Pro 60 W, vr.pr. ƒ 300,-. In één koop ƒ 1.500,-. Tel. 045-464618.

PIANO of Vleugel te koop gevraagd. Telefoon: 046-516580.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Pracht BANKSTEL, klassiek, 2-1-1, nw.st., ƒ 675,-. Nw.pr. ƒ 2.400,-. 045-322111.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Compl. licht mass. eiken WOONKAMERINRICHT., div. kasten, bankstel, salontafel, eetkamer, tot. ƒ 10.500,-. 04454-61551.

Te koop donker eiken MEUBELEN bestaande uit kamerkast 3,5 m lang, 2 lampen, eetk. tafel met 4 stoelen, bankstel met tafel, TV-kast, stereokast, staande lamp, vr. pr. ƒ 6.000,-. Telef. 045-351750 na 19.00 uur.

Te k. compl. SLAAPKAMER, eiken kast, bankstel 2 en 3 zits, radio-tv.-kast. Na 18.00 uur telefoon 045-321611.

Diversen

De hoogste prijs voor uw oude METALEN. Irik Oud Papier en Metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913.

STRAATFEESTVERLICHTING te koop van Koopcentrum Akerstraat te Heerlen, t.e.a.b. Te bevr. 045-714856.

Te koop GOKKASTEN, i.z.g. st. Tel. 04498-51408 voor 17.00 uur.

Te koop uit faillissement lasen MONTAGE-BENODIGHEDEN, bestaande uit: electro en handgereedschap. Telef. 045-252870.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten: zo. 25 sept. Merkstein (Dld.); zo. 2 okt. Berg en Terblijt; zo. 9 okt. Ubach o. Worms. Inl. tel. 045-324112.

Computers

BACKUP-Tape stunt!! DC 2120, 250 MB ƒ 27,50 p.st.; 10 stuks ƒ 2.. p.st.!! CompTEC, Akerstr. Nrd. 188 (t.o. Gamma) Hoensbroek. 045-231897.